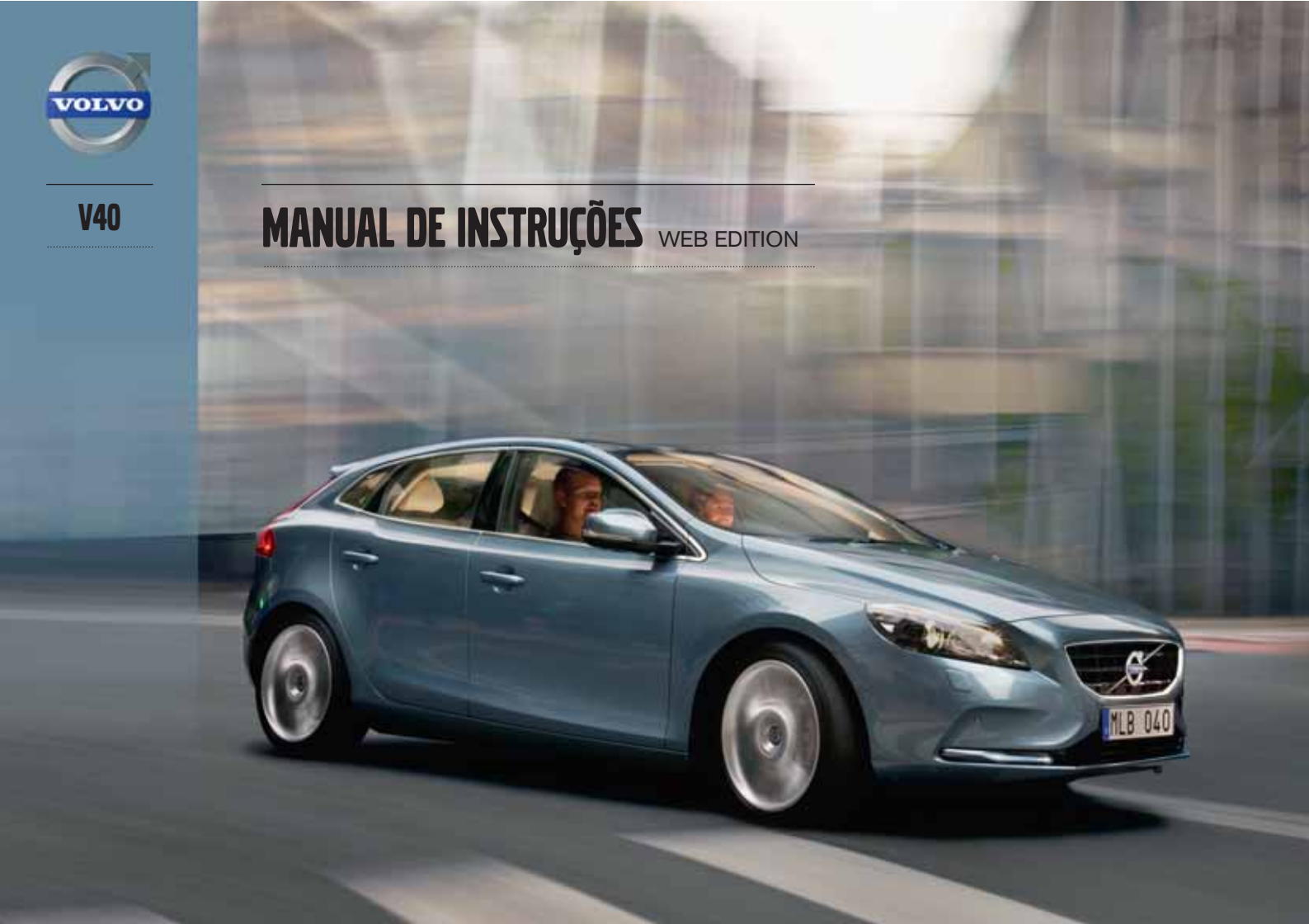
V40

MANUAL DE INSTRUÇÕES WEB EDITION



CAROS PROPRIETÁRIOS DE UM VOLVO

OS NOSSOS AGRADECIMENTOS POR TER ESCOLHIDO VOLVO

Esperamos que aprecie durante muitos anos o prazer da condução do seu Volvo. O automóvel foi concebido para segurança e conforto do condutor e seus passageiros. O Volvo é um dos automóveis mais seguros do mundo. O seu Volvo também foi concebido para satisfazer todos os requisitos actuais no que respeita à segurança e ao ambiente.

Para aumentar o seu prazer de condução, recomendamos que se familiarize com o equipamento, as instruções e as informações de manutenção contidas neste manual de instruções.

Índice

00 introdução

Informação importante..... 6
Volvo e meio ambiente..... 10

01 Segurança

Cintos de segurança 16
Airbags..... 19
Activação/desactivação do airbag*..... 22
Airbag lateral (Airbag SIPS) 24
Cortinas de colisão (IC) 26
WHIPS 27
Os sistemas são disparados nas seguintes situações 29
Modo segurança..... 30
Airbag para peões (Pedestrian Airbag)..... 31
Segurança para crianças..... 33

02 Fechaduras e alarme

Comando à distância/parte da chave..... 46
Substituição da bateria do comando à distância/PCC*..... 53
Keyless*..... 55
Trancagem/destrancagem..... 59
Bloqueio de segurança para crianças..... 65
Alarme*..... 66

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

03 O seu ambiente de condução

Instrumentos e comandos..... 70
Volvo Sensus 81
Posições de ignição..... 83
Bancos..... 85
Volante..... 90
Iluminação..... 91
Limpa pára-brisas e lava pára-brisas..... 103
Vidros e retrovisores..... 106
Bússola*..... 111
Bloqueio de álcool*..... 113
Arranque do motor..... 117
Arranque do motor – bateria externa..... 119
Transmissões..... 121
Eco Guide & Power*..... 128
Start/Stop *..... 130
Travão convencional..... 136
Travão de estacionamento..... 138
HomeLink® *..... 139

04 Auxílio ao condutor

DSTC – Sistema de estabilidade e tracção..... 144
Informação de placas de trânsito - RSI*. 147
Limitador de velocidade*..... 149
Cruise Control*..... 151
Controlo da velocidade adaptativo*..... 153
Distância de aviso*..... 165
City Safety™..... 168
Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões*..... 174
Driver Alert System*..... 182
Driver Alert System - DAC*..... 183
Driver Alert System - Assistência de fila* 187
Sist Park assist*..... 191
Câmara de assistência ao estacionamento*..... 194
Assistência de estacionamento activa - PAP*..... 198
BLIS e CTA*..... 203

05 Conforto e prazer de condução

Utilização de menu e mensagem..... 210
Fonte de menu MY CAR..... 213
Comando da climatização..... 222
Motor e aquecedor do habitáculo accionado combustível*..... 233
Aquecedor adicional*..... 237
Computador de bordo..... 239
Adaptação das características de condução..... 244
Conforto no habitáculo..... 245

06 Infotainment

Generalidades sobre o sistema Interactivo (Infotainment)..... 252
Rádio..... 262
Leitor media..... 270
Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*..... 275
Media Bluetooth®* 278
Bluetooth® mãos-livres*..... 281
Comando de voz* do telemóvel..... 290
TV*..... 294
Comando à distância* 298

07 Durante a viagem

Recomendações para a condução..... 302
Reabastecimento..... 305
Combustível..... 307
Carga..... 311
Compartimento da bagagem..... 315
Condução com atrelado..... 317
Reboque e transporte..... 324

08 Rodas e pneus

Generalidades 330
Substituição de rodas 334
Pressão dos pneus 338
Triângulo de sinalização de perigo e caixa de primeiros-socorros*..... 339
Reparação provisória de pneus (TMK)* . 340

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

09 Manutenção e serviço de manutenção

Compartimento do motor..... 348
Luzes..... 355
Escovas e líquido de lavagem..... 362
Bateria..... 365
Fusíveis..... 369
Manutenção do automóvel..... 378

10 Especificações

Modelo..... 386
Pesos e medidas..... 388
Especificações de motor..... 391
Óleo do motor..... 392
Líquidos e lubrificantes..... 394
Combustível..... 397
Rodas e pneus, dimensões e pressão ... 399
Sistema eléctrico..... 400
Homologação..... 401
Símbolos no mostrador..... 413

11 Índice alfabético

Índice alfabético..... 416

Informação importante

Ler o manual de instruções

Introdução
Uma boa maneira de ficar a conhecer o seu novo automóvel é ler o manual de instruções, de preferência antes da primeira utilização. Isto irá proporcionar-lhe a oportunidade de se familiarizar com as novas funções, verificar qual a melhor maneira de lidar com o automóvel em diferentes situações e de tirar o melhor partido de todos os dispositivos do automóvel. Preste atenção às instruções de segurança contidas no manual.

As especificações, dados construtivos e ilustrações contidos no manual, têm apenas carácter indicativo. Reservamo-nos o direito de introduzir alterações sem aviso prévio.

© Volvo Car Corporation

Opção
Todos os tipos de opções/acessórios são assinalados com um asterisco*.

Em complemento ao equipamento de série, este manual descreve também opções (equipamento montado de fábrica) e certos acessórios (equipamento extra montado posteriormente).

Os equipamentos descritos no manual de instruções não se encontram instalados em todos os automóveis - estes encontram-se equipados de modo a corresponder às necessidades dos vários mercados e às leis e regulamentos nacionais ou locais.

Perante dúvidas sobre quais os equipamentos standard ou opção/acessório, contacte um revendedor Volvo.

Textos especiais

AVISO
Os textos aviso informam sobre risco de danos pessoais.

IMPORTANTE
Os textos importante informam sobre risco de danos materiais.

NOTA
Os textos OBS fornecem conselhos ou sugestões que facilitam a utilização de, por exemplo, detalhes ou funções.

Nota de rodapé
No manual de instruções existe informação que se apresenta sob a forma de nota de rodapé, ao longo da margem inferior da página. Esta informação é um acrescento ao texto que se encontra assinalado com o número. Se a nota de rodapé aludir a uma tabela, são utilizadas letras em vez de algarismos como referência.

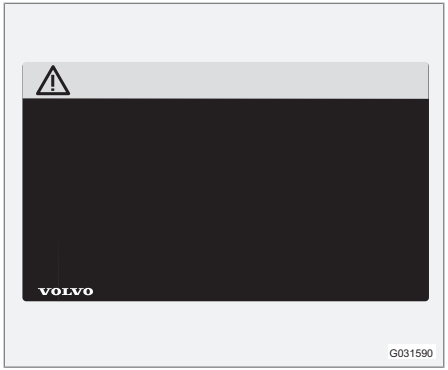
Mensagens de texto
O automóvel possui visores que exibem mensagens de texto. Estas mensagens de texto encontram-se assinaladas no manual de instruções com letra ligeiramente maior e de cor cinzenta. Exemplos destes textos são as mensagens de menus ou de texto no visor de informações (por exemplo: **Configurações de áudio**).

Autocolantes
O automóvel possui diferentes tipos de autocolantes que se destinam a transmitir informação importante de modo simples e claro. Os autocolantes existentes no automóvel possuem diferentes graus de importância/informação.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Informação importante

Aviso de danos pessoais



Símbolos pretos ISO em fundo amarelo, texto/ilustração branco em fundo preto. Utilizado para indicar existência de perigo que, caso o aviso seja ignorado, possa resultar em graves danos pessoais ou morte.

Risco de danos materiais

Símbolos ISO brancos e texto/ilustração brancos em campo de aviso preto ou azul e campo de mensagem. Utilizado para indicar existência de perigo que, caso o aviso seja ignorado, possa resultar em graves danos materiais.

Informação

Símbolos brancos ISO e texto/ilustração branco em fundo preto.

NOTA

Os autocolantes que aparecem no manual de instruções não pretendem ser cópias exactas dos existentes no automóvel. O objectivo é indicar o aspecto e a localização aproximadas no automóvel. A informação relativa ao seu automóvel encontra-se no autocolante do seu automóvel.

Informação importante

Listas de procedimentos

Os procedimentos que necessitam de ser executados por uma determinada ordem encontram-se numerados no manual de instruções.

1 Quando uma instrução passo-a-passo é acompanhada por uma série de ilustrações, cada passo encontra-se numerado em concordância com a ilustração.

A Há séries de ilustrações que se encontram com listas numeradas com letras, com a ordem das instruções irrelevante.

As setas surgem com ou sem numeração e são utilizadas para ilustrar um movimento.

As setas com letras são utilizadas para ilustrar um movimento em que a ordem de execução não seja relevante.

Se uma instrução passo-a-passo não for acompanhada por uma série de ilustrações, os diferentes passos encontram-se assinalados com algarismos normais.

Listas de posição

1 Em ilustrações de vistas gerais, onde se assinalam diferentes elementos, utilizam-se circunferências vermelhas com um algarismo inscrito. O algarismo aparece também na lista de posição relativa à ilustração e descreve o objecto.

Listas de pontos

A lista de pontos é utilizada quando aparece uma enumeração no manual de instruções.

Exemplo:

- Líquido de arrefecimento
- Óleo do motor

Segue-se continuação

▸▸ Este símbolo aparece em baixo à direita quando um capítulo continua a seguir.

Gravação de dados

O seu veículo possui uma série de processadores para controlar e monitorizar continuamente o funcionamento e o desempenho do veículo. Alguns processadores podem registar informação durante a normal condução caso detectem uma avaria. Além disso também registam informação numa situação de colisão ou acidente. Parte da informação registada é necessária para que os técnicos possam diagnosticar e reparar avarias no veículo durante os serviços de manutenção. Esta informação também é necessária para que a Volvo possa cumprir exigências legais ou outros regulamentos. A informação também é utilizada pela Volvo para fins de investigação, para que possa continuar a desenvolver a qualidade e a segurança. Assim, esta informação pode contribuir para a compreensão das circunstâncias em que ocorrem acidentes e ferimentos pessoais. A informação contém dados sobre o estado e funcionalidade de diferentes sistemas e módulos do veículo relacionados com os sistemas do motor, aceleração, direcção e travagem, entre outros. Esta informação pode conter dados relativos ao estilo de condução do condutor, como por exemplo: velocidade, utilização do pedal do travão e do acelerador, movimentos do volante e utilização do cinto de segurança pelo condutor ou passageiros. A informação recolhida pode ser armazenada nos processadores do veículo por várias razões e durante um certo período de tempo, além de ser armazenadas perante colisão ou acidente. A informação pode ser guardada pela Volvo pelo tempo necessário para investigação e desenvolvimento da segurança e qualidade ou, caso se aplique, enquanto as exigências legais ou outros regulamentos assim o obriguem.

A Volvo não distribui a informação acima mencionada para terceiros sem o conhecimento do proprietário do veículo. No entanto, devido à legislação ou regulamentos nacionais, a Volvo pode ser obrigada a fornecer esta informação às autoridades, como por exemplo: autoridades policiais ou outras que tenham direito legal a aceder a esta informação.

Para proceder à leitura e interpretação da informação registada pelos processadores

são necessários equipamentos técnicos especiais que a Volvo, ou as oficinas licenciadas pela Volvo, possui. A Volvo assegura que a informação transferida para a Volvo no contexto de serviço de manutenção é armazenada e utilizada de forma segura e de acordo com as exigências legais aplicáveis. Para mais informações - contacte um concessionário Volvo.

Acessórios e equipamento extra

A ligação ou instalação incorrecta de acessórios pode afectar negativamente o sistema electrónico do automóvel. Determinados acessórios funcionam apenas quando existe o respectivo software no sistema informático do automóvel. Por isso, a Volvo recomenda que contacte sempre uma oficina autorizada Volvo antes de instalar acessórios ligados ao sistema eléctrico ou que afectem esse sistema.

Mudança de proprietário de automóvel com Volvo On Call*

Volvo On Call é um serviço adicional constituído por serviços de segurança, auxílio e conforto. Se um automóvel com Volvo On Call mudar de proprietário é muito importante que estes serviços sejam cancelados para que o anterior proprietário não possa utilizar os serviços do automóvel. Contacte o call-center utilizando o botão **ON CALL** do automóvel ou contacte uma oficina autorizada Volvo. Consulte também "Mudança do código de segurança" no manual de instruções Volvo On Call.

Informação na Internet

Em www.volvocars.com existe informação adicional a respeito do seu automóvel.

Para ler o código QR é necessário possuir um leitor de código QR, que se encontra disponível como programa complementar em vários telemóveis. O leitor de código QR pode ser descarregado a partir de App Store ou Android Market.

Código QR

Volvo e meio ambiente

Política ambiental da Volvo Car Corporation

A preocupação ambiental é um dos valores fundamentais da Volvo Car Corporation e uma referência para todas as nossas operações. Acreditamos também que os nossos clientes partilham a nossa preocupação com o meio ambiente.

O seu Volvo respeita rigorosas normas internacionais ambientais e é produzido em fábricas que se encontram entre as mais limpas e mais eficientes a nível de recursos do mundo. A Volvo Car Corporation possui uma certificação global ISO, que inclui as Normas Ambientais ISO 14001, e que abrange todas as fábricas, assim como várias das nossas outras unidades. Também colocamos aos nossos parceiros a exigência de trabalhar sistematicamente com as questões ambientais em mente.

Consumo de combustível
Os automóveis Volvo possuem, dentro das respectivas classes, um consumo de combustível muito competitivo. Um baixo consumo de combustível está associado a menores emissões de dióxido de carbono, um gás com efeito de estufa.

O comportamento do condutor também tem influência no consumo de combustível. Para mais informações leia o capítulo **Reduza o impacto ambiental**.

Purificação eficaz dos gases de escape
O seu Volvo é fabricado de acordo com o conceito "Limpo por dentro e por fora" – um conceito que combina um ambiente limpo no habitáculo com uma purificação altamente eficaz dos gases de escape. Em grande parte dos casos, as emissões de gases de escape ficam muito abaixo das normas em vigor.

Ar puro no habitáculo
Um filtro do habitáculo evita que a poeira e os pólenes se introduzam no habitáculo através da entrada de ar.

Volvo e meio ambiente

Um sofisticado sistema de qualidade do ar, o IAQS* (Interior Air Quality System), garante que o ar admitido se encontra mais limpo do que o ar poluído do exterior.

O sistema consiste num sensor electrónico e num filtro de carvão. O ar admitido é monitorizado continuamente e a entrada de ar fecha-se caso a quantidade de certos gases perigosos para a saúde, como o monóxido de carbono, ficar demasiado elevada. Estas situações podem suceder-se quando se conduz no trânsito urbano intenso, em filas ou túneis.

O filtro de carvão reduz a entrada de óxido de azoto, ozono troposférico e hidrocarbonetos.

Interior

O interior de um Volvo foi concebido para ser confortável e agradável, mesmo para as pessoas que sofrem de asma e de alergia de contacto. Foi feito um enorme esforço na selecção de materiais amigos do ambiente.

As oficinas Volvo e o ambiente

A manutenção regular cria as condições necessárias para uma longa longevidade do automóvel e um baixo consumo de combustível. Contribui-se assim para um ambiente mais limpo. A confiança nas oficinas Volvo para reparar e efectuar a manutenção do automóvel faz parte do nosso sistema. A Volvo impõe medidas ambientais na concepção das nossas oficinas de modo a evitar derrames e emissões para o meio ambiente. O nosso pessoal de oficina possui conhecimentos e ferramentas que garantem os melhores cuidados possíveis com o meio ambiente.

Reduza o impacto ambiental

Pode-se contribuir facilmente para a protecção do ambiente - seguem-se alguns conselhos:

- Evite a utilização ao ralenti - desligue o motor perante longas esperas. Tenha sempre atenção às normas locais.
- Conduza de modo económico - antecipe as acções.
- Proceda ao serviço de manutenção e à manutenção de acordo com as indicações do manual de instruções - cumpra os intervalos recomendados no livro de Garantia e Serviço.
- Se o automóvel estiver equipado com aquecedor do motor*, utilize-o antes de arrancar a frio - assim melhora a capacidade de arranque e reduz o desgaste com tempo frio, além de permitir ao motor atingir a temperatura de funcionamento normal mais rapidamente, o que reduz o consumo e as emissões.
- Elevadas velocidades aumentam consideravelmente o consumo devido ao aumento da resistência do ar - a duplicação da velocidade aumenta a resistência do ar em 4 vezes.
- Manuseie os resíduos perigosos, tais como baterias e óleos, de modo compatível com o ambiente. Aconselhe numa oficina sobre o fim a dar a estes resíduos - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Seguindo estes conselhos pode poupar dinheiro e recursos naturais, além de aumentar a longevidade do automóvel. Consulte mais informações e conselhos nas páginas 302 e 397.

Reciclagem

Na perspectiva ambiental da Volvo é importante que o automóvel seja reciclado de um modo amigo do ambiente. Quase todo o automóvel é reciclável. Por isso, solicitamos ao último proprietário do automóvel que contacte um revendedor para obter indicações para uma reciclagem certificada/aprovada.

O manual de instruções e o meio ambiente

O símbolo Forest Stewardship Council® indica que a pasta de papel utilizada para esta publicação é proveniente de florestas com certificação FSC® ou de outras fontes controladas.

Volvo e meio ambiente

Cintos de segurança 16
Airbags..... 19
Activação/desactivação do airbag*..... 22
Airbag lateral (Airbag SIPS) 24
Cortinas de colisão (IC) 26
WHIPS 27
Os sistemas são disparados nas seguintes situações 29
Modo segurança..... 30
Airbag para peões (Pedestrian Airbag)..... 31
Segurança para crianças..... 33

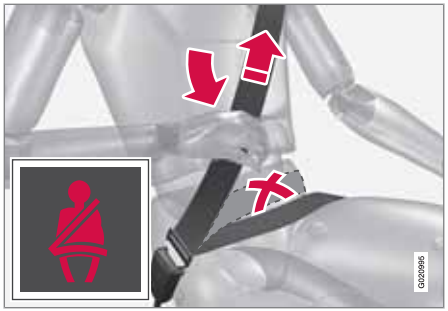
* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

01

SEGURANÇA

Cintos de segurança

Informação geral



Uma travagem a fundo pode ter consequências sérias caso o cinto de segurança não esteja colocado. Por isso, certifique-se de que todos os passageiros têm os cintos de segurança colocados.

Para que o cinto de segurança proporcione uma protecção máxima é importante que fique bem encostado ao corpo. Não incline demasiado as costas do banco para trás. O cinto de segurança foi concebido para proteger com o banco na posição sentada normal.

Colocar o cinto de segurança

Puxe lentamente o cinto para fora e prenda-o inserindo a fivela no fecho do cinto. Um "clique" forte indica que o cinto está trancado.

Cinto de segurança colocado correctamente.

Cinto de segurança colocado incorrectamente. O cinto deve ficar sobre o ombro.

Ajuste vertical do cinto de segurança. Pressione o botão e desloque o cinto na vertical. Coloque o cinto o mais alto possível, sem que o mesmo entre em contacto com o pescoço.

A fivela do lugar central no banco traseiro apenas encaixa no fecho respectivo.

Soltar o cinto de segurança

Carregue no botão vermelho no fecho do cinto e deixe que o cinto seja recolhido. Se o cinto de segurança não for totalmente recolhido, ajude então com a mão para que não fique pendurado e solto.

O cinto de segurança prende e não pode ser puxado mais para fora:

- se o puxar depressa demais
- durante as travagens e acelerações
- se o automóvel se inclinar fortemente.

Tenha em mente o seguinte:

- não utilize molas ou outros apetrechos que impeçam o cinto de segurança de assentar bem
- o cinto de segurança não deve estar torcido nem preso em qualquer lado
- a parte abdominal (de colo) deve ficar na posição o mais baixa possível (não sobre o abdómen)
- estique a parte abdominal (do colo) sobre o colo puxando a parte diagonal sobre o ombro.

AVISO

O cinto de segurança e o airbag actuam em conjunto. Se o cinto de segurança não for utilizado, ou for utilizado de forma incorrecta, o funcionamento do airbag perante uma colisão pode ser afectado.

AVISO

Cada cinto de segurança destina-se apenas a uma pessoa.

AVISO

Nunca execute pessoalmente a alterações ou reparações no cinto de segurança. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Se o cinto de segurança for sujeito a um forte esforço, por ex:, numa colisão, todo o cinto de segurança deve ser substituído. Parte das características de protecção do cinto de segurança podem ser ter sido perdidas mesmo que o cinto pareça intacto. Substitua também o cinto de segurança quando este estiver danificado ou apresentar desgaste. O novo cinto de segurança deve ser homologado e destinado para o mesmo lugar que o cinto de segurança substituído.

Cinto de segurança e gravidez

O cinto de segurança deve ser sempre utilizado durante a gravidez, mas é importante que seja utilizado de forma correcta. O cinto de segurança deve ficar bem encostado ao ombro, com a parte diagonal do cinto de segurança entre os seios e ao lado da barriga.

A parte abdominal (do colo) do cinto de segurança deve ficar plana contra o lado da coxa, e o mais afastada possível para baixo da barriga – nunca deixe o cinto de segurança deslizar para cima. O cinto de segurança deve ficar o mais próximo possível do corpo e sem folga desnecessária. Certifique-se também que o cinto de segurança não se encontra torcido.

As condutoras grávidas devem ajustar sempre o banco e o volante de acordo com o evoluir da gravidez, de modo a que tenham sempre o controlo absoluto sobre o automóvel (o que pressupõe que se possa facilmente aceder ao volante e aos pedais). Neste contexto, deve-se tentar sempre obter uma distância máxima entre a barriga e o volante.

Cintos de segurança

Avisador do cinto de segurança

O condutor ou passageiro que não possua o cinto de segurança apertado será avisado para o colocar através de um sinal sonoro e luminoso. O sinal sonoro está associado à velocidade e, em alguns casos, também à duração do tempo. O sinal luminoso encontra-se na consola do tecto e no painel de instrumentos.

As cadeiras de criança não são abrangidas pelo sistema de aviso do cinto de segurança.

Banco traseiro

O avisador do cinto de segurança do banco traseiro tem duas funções parciais:

- Informar sobre quais os cintos de segurança que estão a ser utilizados no banco traseiro. Uma mensagem no mostrador de informações indica a utilização dos cintos de segurança ou se alguma das portas traseiras é aberta. A mensagem apaga-se automaticamente após cerca de 30 segundos de condução ou após pressionar o botão **OK** na alavanca dos piscas.
- Avisar no caso de algum dos cintos de segurança do banco traseiro ser desapertado durante a viagem. O aviso é feito através de uma mensagem no visor de informações combinada com um sinal sonoro e luminoso. O aviso cessa quando o cinto de segurança é novamente apertado, mas podem também ser confirmado manualmente carregando uma vez no botão **OK**.

No visor de informações, veja a página 74, aparecem quais os cintos utilizados. Esta informação está sempre disponível.

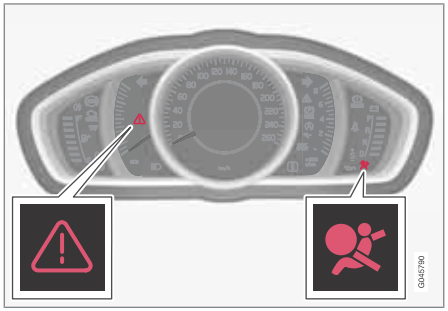
Tensores dos cintos

Os cintos de segurança do lado do condutor, do lado do passageiro e dos lugares laterais traseiros estão equipados com tensores dos cintos. No tensor do cinto existe um mecanismo que, perante uma colisão suficientemente forte, puxa o cinto de segurança. O cinto de segurança proporciona assim uma retenção mais eficaz dos passageiros.

AVISO

Nunca insira a lingueta do cinto de segurança do passageiro no fecho do lado do condutor. Insira sempre a lingueta do cinto de segurança no fecho do lugar correcto. Nunca danifique os cintos de segurança nem insira objectos estranhos no fecho. Os cintos de segurança e os fechos poderão não funcionar de modo adequado perante uma colisão. Existe o risco de danos pessoais graves.

Símbolo de aviso no painel de instrumentos



Painel de instrumentos analógico.

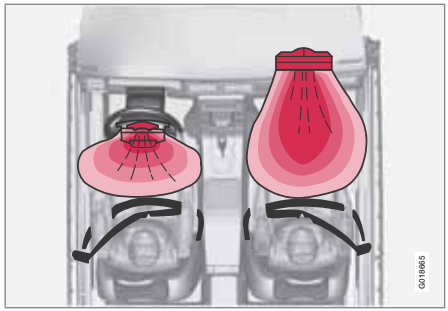
O símbolo de aviso do painel de instrumentos[1] acende-se na posição de ignição **II**. O símbolo apaga-se passados
cerca de 6 segundos, caso o sistema Airbag não tenha qualquer anomalia.

AVISO

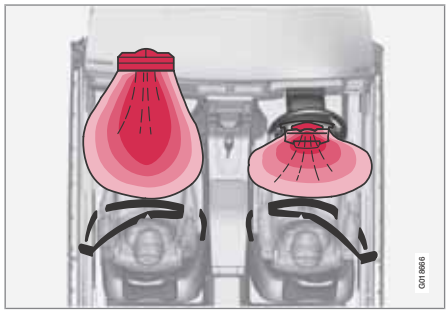
Se o símbolo de aviso do airbag permanecer aceso, ou se acender durante a condução, isso significa que o airbag não se encontra perfeitamente operacional. O símbolo indica avaria nos sistemas dos airbags, do cinto, do SIPS, do IC ou outra avaria qualquer no sistema. A Volvo recomenda o contacto imediato com uma oficina autorizada Volvo.

Juntamente com o símbolo de aviso aparece, quando necessário, uma mensagem no mostrador de informações. Se o símbolo de aviso estiver danificado, o triângulo de sinalização de perigo acende e **Airbag SRS Revisão necess.** ou **Airbag SRS Revisão urgente** aparece no mostrador. A Volvo recomenda o contacto imediato com uma oficina autorizada Volvo.

O sistema dos airbags



O sistema dos airbags visto de cima, automóvel com volante à esquerda.



O sistema dos airbags visto de cima, automóvel com volante à direita.

[1] Ver também página 74 para outras variantes do painel de instrumentos.

Airbags

O sistema é composto por airbags e sensores. Perante uma colisão suficientemente forte, reagem os sensores e o(s) airbag(s) são insuflados, gerando calor. Para amortecer o impacto, o airbag esvazia-se novamente quando é comprimido. Ao mesmo tempo, espalha-se também fumo no veículo, uma situação que é completamente normal. Todo o processo, incluindo o enchimento e o esvaziamento do airbag, ocorre em décimos de segundo.

AVISO

A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo para reparação. Intervenções incorrectas no sistema dos airbags podem provocar o seu funcionamento incorrecto e consequentes danos pessoais graves.

NOTA

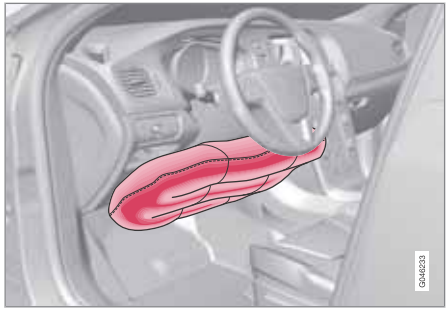
Os sensores reagem de maneira diferente consoante o tipo de colisão e a utilização do cinto de segurança no lado do condutor e no lado do passageiro da frente.

Podem ocorrer colisões em que apenas um (ou nenhum) airbag seja activado. O sistema dos airbags reconhece a violência da colisão a que o veículo é sujeito e adapta a sua reacção disparando um ou vários airbags.

Cada airbag também tem a sua resposta adaptada à violência da colisão a que o veículo é sujeito.

Airbags do lado do condutor

Em complemento ao cinto de segurança no lado do condutor, o automóvel está equipado com dois airbags. Um dos airbags encontra-se dobrado no centro do volante, ver imagem na página 19, o volante está marcado com **AIRBAG**.



Airbag do lado do condutor em automóvel com volante à esquerda.

O outro airbag (à altura do joelho) encontra-se na parte inferior do tablier do lado do condutor, o painel está marcado com **AIRBAG**.

AVISO

O cinto de segurança e os airbags actuam em conjunto. Se o cinto não for utilizado, ou for utilizado de forma incorrecta, o funcionamento dos airbags perante uma colisão pode ser afectado.

Airbag do lado do passageiro da frente

Localização do airbag do lado do passageiro da frente em modelos com volante à esquerda.

Localização do airbag do lado do passageiro da frente em modelos com volante à direita.

Em complemento ao cinto de segurança no lado do passageiro, o automóvel está equipado com um airbag. Este encontra-se acondicionado num compartimento acima do porta-luvas. O painel está marcado com o texto **AIRBAG**.

AVISO

O cinto de segurança e o airbag actuam em conjunto. Se o cinto não for utilizado, ou for utilizado de forma incorrecta, o funcionamento do airbag perante uma colisão pode ser afectado.

Para que não sofra danos quando o airbag dispara, o passageiro deve-se sentar-se com as costas na vertical, os pés no chão e as costas encostadas às costas do banco. O cinto de segurança deve estar fixo e tenso.

AVISO

Não coloque qualquer objecto em frente ou sobre o tablier onde se encontra o airbag do passageiro.

AVISO

Nunca coloque a cadeira/assento auto para crianças no banco da frente se o airbag estiver activado.

Nunca permita que alguém se instale em pé ou sentado em frente do banco do passageiro.

Pessoas com altura inferior a 140 cm nunca se devem sentar no lugar do passageiro dianteiro quando o airbag estiver activado.

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar vidas em perigo.

Activação/desactivação do airbag*

Desactivação com a chave - PACOS*

Informação geral
O airbag (SRS) no lugar do passageiro da frente pode ser desactivado caso o automóvel esteja equipado com um interruptor, PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch). Para informação sobre a activação/desactivação, ver o capítulo Activação/desactivação.

Desactivação com a chave/interruptor
O interruptor do airbag do lugar do passageiro (PACOS) está localizado na extremidade do tablier do lado do passageiro e fica acessível quando a porta está aberta (ver capítulo seguinte abaixo Activação/desactivação).

Verifique se o interruptor se encontra na posição desejada. A Volvo recomenda a utilização da parte da chave metálica do comando à distância para mudar a posição.

Para informação sobre a parte da chave, veja a página 51.

AVISO

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar as vidas dos passageiros em perigo.

AVISO

Caso o automóvel esteja equipado com airbag no lugar do passageiro dianteiro, mas não possua interruptor PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch), o airbag está sempre activado.

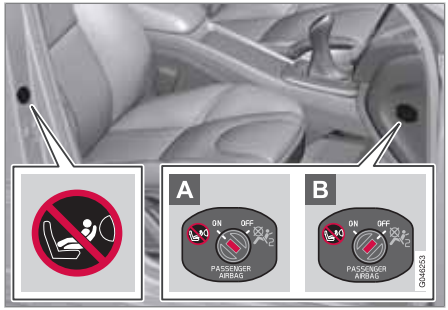
AVISO

Nunca instale crianças em cadeira de criança ou assento auto no banco dianteiro quando o airbag está activado e o símbolo da consola do tecto está aceso. O não seguimento desta instrução pode colocar a vida da criança em perigo.

AVISO

Nunca deixe que um passageiro se sente no lugar do passageiro caso a consola no tecto (veja a página 23) indique que o airbag está desactivado e, em simultâneo, apareça o símbolo de aviso do sistema Airbag no painel de instrumentos. Tal indica a presença de uma avaria grave. Visite imediatamente uma oficina. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Activação/desactivação



Localização do autocolante do airbag e do interruptor.

A O airbag está activado. Com o interruptor nesta posição podem-se sentar no lugar do passageiro da frente passageiros com uma altura superior a 140 cm. Nunca crianças numa cadeira de criança ou assento auto.

B O airbag está desactivado. Com o interruptor nesta posição podem-se sentar no lugar do passageiro da frente crianças numa cadeira de criança ou assento auto, nunca pessoas com uma altura superior a 140 cm.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Activação/desactivação do airbag*

AVISO

Airbag activado (lugar do passageiro):

Nunca coloque a cadeira/assento auto para crianças no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver activado. Tal também se aplica a qualquer pessoa com altura inferior a 140 cm.

Airbag desactivado (lugar do passageiro):

Pessoas maiores do que 140 cm nunca se devem sentar no lugar do passageiro quando o airbag estiver desactivado.

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar vidas em perigo.

NOTA

Quando o comando à distância está na posição **II** aparece o símbolo de aviso do airbag no painel de instrumentos durante cerca de 6 segundos (veja a página 19).

De seguida, acende-se a indicação na consola do tecto que indica o estado correcto do airbag do lugar do passageiro. Para mais informações sobre as diferentes posições do comando à distância, veja a página 83.

Airbag activado

Indicação que mostra que o airbag do lado do passageiro está activado.

Uma mensagem de texto e um símbolo de aviso na consola no tecto indicam que o airbag do lugar do passageiro dianteiro está activado (ver ilustração anterior).

Airbag desactivado

Indicador que mostra que o airbag do lado do passageiro está desactivado.

Uma mensagem de texto e um símbolo na consola no tecto indicam que o airbag do lugar do passageiro dianteiro está desactivado (ver ilustração anterior).

Airbag lateral (Airbag SIPS)

Airbag lateral

Perante uma colisão lateral grande parte da força de colisão é distribuída através do SIPS (Side Impact Protection System) pelas barras, pilares, chão, tecto, e outras partes da carroçaria. Os airbags laterais, no banco do condutor e no banco do passageiro da frente, protegem o peito e a anca, e são uma parte importante do sistema SIPS.

O sistema de airbags SIPS é composto por duas partes principais: o airbag lateral e os sensores. Os airbags laterais encontram-se montados na estrutura das costas dos bancos da frente.

AVISO

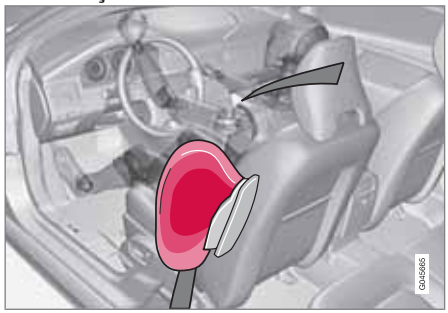
- A Volvo recomenda que a reparação seja realizada apenas por uma oficina autorizada Volvo. Intervenções incorrectas no sistema dos airbags SIPS podem provocar o seu funcionamento incorrecto e consequentes danos pessoais graves.
- Não coloque qualquer objecto na zona entre o lado exterior do banco e o painel da porta, pois esta é a zona de actuação do airbag lateral.
- A Volvo recomenda apenas a utilização de forros de revestimento aprovados pela Volvo. Outros forros podem impedir o funcionamento dos airbags laterais.
- O airbag lateral é um complemento do cinto de segurança. Utilize sempre o cinto de segurança.

Cadeiras de criança e airbags laterais

Os airbags laterais não reduzem a protecção proporcionada pelo automóvel a crianças sentadas numa cadeira de criança ou assento auto.

Desde que o automóvel não tenha o airbag activado[1] no lado do passageiro, pode colocar-se uma cadeira de criança/assento auto no banco do passageiro da frente.

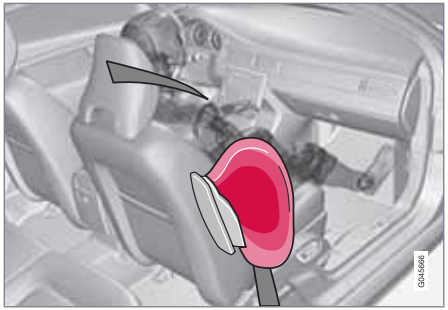
Localização



Lugar do condutor, modelos com volante à esquerda.

[1] Para informação sobre a activação/desactivação do Airbag, veja a página 22.

Airbag lateral (Airbag SIPS)



Lugar do passageiro, modelos com volante à esquerda.

O sistema de airbags SIPS é composto por airbags laterais e sensores. Perante uma colisão suficientemente forte, os sensores reagem e os airbags laterais são insuflados. O airbag vai ocupar o espaço entre o ocupante e o painel da porta, amortecendo, dessa forma, o impacto no momento da colisão. O airbag esvazia-se enquanto é comprimido no impacto. Normalmente, só é insuflado o airbag lateral do lado em que se dá a colisão.

Cortinas de colisão (IC)

Características

A cortina de colisão IC (Inflatable Curtain) é parte dos sistemas SIPS e dos airbags. Esta encontra-se montada ao longo do forro do tejadilho, em ambos os lados, e protege os ocupantes dos lugares laterais do automóvel. Perante uma colisão suficientemente forte, os sensores reagem e a cortina de colisão é insuflada. Durante uma colisão, a cortina de colisão ajuda a proteger o condutor e os passageiros de embates com a cabeça contra o interior do automóvel.

AVISO

Nunca suspenda ou prenda objectos pesados na pega do tejadilho. O gancho destina-se apenas para artigos de roupa ligeiros (e não para objectos rígidos, como por exemplo: guarda-chuvas).

Nunca aparafuse ou monte objectos no interior do tejadilho, nos pilares da porta ou nos painéis laterais do automóvel. A protecção projectada pode ser afectada. A Volvo recomenda a utilização de apenas peças originais Volvo, que sejam destinadas para o fim que foram projectadas.

AVISO

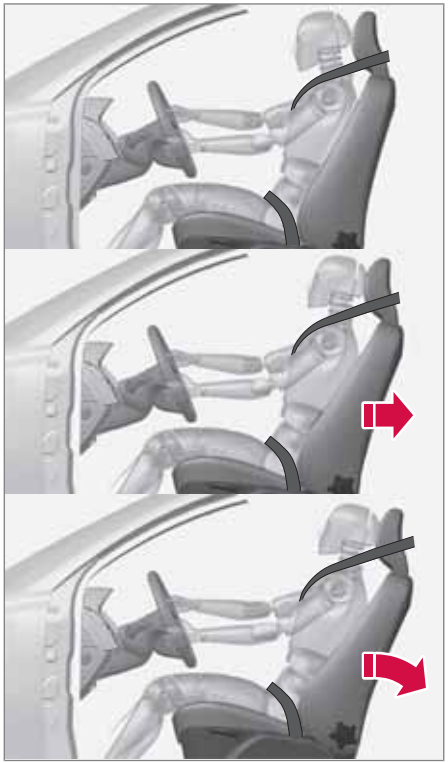
O automóvel não pode possuir carga a uma distância inferior a 50 mm da margem superior das janelas das portas. Caso contrário pode ficar comprometida a protecção das cortinas de colisão, que se encontram inseridas no forro do tecto.

AVISO

A cortina de colisão é um complemento do cinto de segurança.

Utilize sempre o cinto de segurança.

Protecção contra lesões provocadas pelo "golpe de coelho" – WHIPS



O sistema WHIPS (Whiplash Protection System) é composto por costas do banco que absorvem a força de impacto e por encostos da cabeça nos bancos da frente especialmente desenvolvidos para este sistema. O sistema é activado em caso de colisão traseira e a sua activação depende do ângulo e da velocidade de colisão, bem como das características dos veículos que chocam.

AVISO

O sistema WHIPS é um complemento do cinto de segurança. Utilize sempre o cinto de segurança.

Características dos bancos

Quando o sistema WHIPS é activado, as costas dos bancos da frente deslocam-se para trás, alterando a posição sentada do condutor e do passageiro do banco da frente. Deste modo diminui-se o risco de lesões provocadas pelo chamado "golpe de coelho".

AVISO

Nunca proceda pessoalmente a alterações ou reparações no banco ou no sistema WHIPS. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Sistema WHIPS e cadeiras para criança/assento auto

O sistema WHIPS não reduz a protecção proporcionada pelo automóvel a crianças sentadas numa cadeira de criança ou assento auto.

Posição sentada correcta

Para obter o máximo de protecção possível, o condutor e o passageiro do banco da frente devem sentar-se no centro dos respectivos bancos, mantendo a menor distância possível entre o encosto da cabeça e a cabeça.

Não crie obstáculos ao funcionamento do sistema WHIPS

Não coloque qualquer objecto no piso atrás do banco do conduto/passageiro que possa evitar o funcionamento do sistema WHIPS.

WHIPS

AVISO

Não coloque objectos com formas semelhantes a caixas entalados entre a almofada do banco traseiro e as costas do banco do condutor. Lembre-se de que estes objectos podem impedir o funcionamento do sistema WHIPS.

Não coloque qualquer objecto no banco traseiro que possa evitar o funcionamento do sistema WHIPS.

AVISO

Se parte das costas do banco traseiro estiverem descidas é necessário deslocar o respectivo banco dianteiro para a frente para que não entre em contacto com as costas do banco descidas.

AVISO

Se o banco for sujeito a uma forte carga, por exemplo: numa colisão traseira, o sistema WHIPS deve ser verificado. A Volvo recomenda que seja verificado por uma oficina autorizada Volvo.

Partes do sistema WHIPS podem perder as suas características protectoras mesmo que o banco aparente estar intacto.

A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo para verificação do sistema mesmo quando sofre colisões suaves a partir de trás.

Os sistemas são disparados nas seguintes situações

Sistema	Activação
Tensores do cinto do banco dianteiro	Numa colisão frontal e/ou lateral e/ou traseira e/ou capotamento
Tensores do cinto do banco traseiro[A]	Numa colisão frontal e/ou lateral e/ou perante capotamento
Airbags (Airbag do volante, do joelho e do passageiro)	Numa colisão frontal[B]
Airbags laterais SIPS	Numa colisão lateral[B]
Cortina de colisão IC	Numa colisão lateral e/ou capotamento e/ou algumas colisões frontais[B]
Protecção contra o "golpe de coelho" WHIPS	Numa colisão traseira

A O lugar central do banco traseiro não possui tensor do cinto.

B Perante uma colisão, o automóvel pode ficar fortemente deformado sem que se disparem os airbags. Uma série de factores, tais como a rigidez e peso do objecto colidido, a velocidade do automóvel, o ângulo de colisão, entre outros, determinam a forma de reacção dos diferentes sistemas de segurança.

Se os airbags tiverem disparado recomenda-se o seguinte:

- Transporte o automóvel. A Volvo recomenda que transporte o automóvel para uma oficina autorizada Volvo. Não conduza com os airbags disparados.
- A Volvo recomenda que confie a uma oficina autorizada Volvo a substituição de componentes do sistema de segurança do automóvel.
- Consulte sempre um médico.

NOTA

A activação dos airbags e dos cintos de segurança é efectuada apenas uma vez durante uma colisão.

AVISO

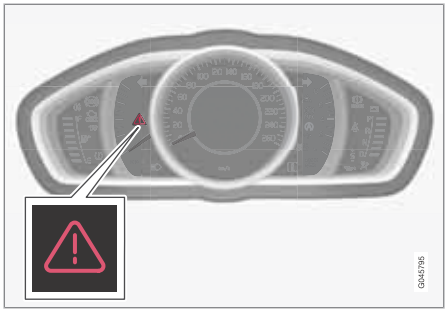
O módulo de comando do sistema Airbag encontra-se na consola central. Se a consola central ficar encharcada de água ou qualquer outro líquido, desligue os cabos da bateria. Não tente pôr o automóvel em funcionamento porque os airbags podem disparar. Reboque o automóvel. A Volvo recomenda o reboque do automóvel para uma oficina autorizada Volvo.

AVISO

Nunca conduza com airbags disparados. Tal pode afectar a direcção do automóvel. Outros sistemas de segurança também podem estar danificados. O fumo e a poeira gerados pelo disparo dos airbags podem causar irritação/danos na pele e nos olhos perante exposição prolongada. Se sentir algum incómodo lave com água fria. A rápida sequência do disparo e o material dos airbags podem provocar danos de fricção ou queimaduras na pele.

Modo segurança

Conduzir depois de uma colisão



Símbolo de aviso no painel de instrumentos analógico[1].

Se o automóvel se envolver numa colisão, o texto **Modo segurança Ver manual** pode aparecer no mostrador de informações. Isto significa que houve uma redução da funcionalidade do automóvel. O modo segurança é uma característica de protecção que é activada nos casos em que a colisão possa ter danificado alguma função importante do automóvel como, por exemplo, a tubagem do combustível, os sensores de algum dos sistemas de protecção ou o sistema de travagem.

Tentativa de pôr o veículo a trabalhar

Primeiro verifique que não há fuga de combustível do automóvel. Não deve sentir qualquer cheiro de combustível.

Se tudo aparentar estar normal, e depois de ter verificado que não há fugas de combustível, pode tentar colocar o veículo a trabalhar.

Retire o comando à distância da ignição e abra a porta do condutor. Se surgir uma mensagem indicando que a ignição está ligada, deve pressionar o botão de arranque. De seguida feche a porta e volte a inserir o comando à distância. O sistema electrónico do automóvel tenta então reiniciar para o modo normal. De seguida tente colocar o automóvel em funcionamento.

Se o texto **Modo segurança Ver manual** se mantiver no mostrador, o automóvel não deverá ser conduzido ou rebocado mas sim transportado. Danos ocultos podem tornar o automóvel impossível de manobrar durante a viagem, mesmo que aparentemente tudo pareça estar bem.

Deslocar o veículo

Se **Normal mode** aparecer após o **Modo segurança Ver manual** ter sido reiniciado, pode conduzir cuidadosamente o automóvel para fora da sua posição na estrada. Não desloque o automóvel mais do que o necessário.

AVISO

Nunca tente reparar ou reiniciar pessoalmente o equipamento electrónico após o automóvel ter estado no modo de segurança. Tal pode resultar em danos pessoais ou no funcionamento anormal do automóvel. A Volvo recomenda que confie sempre os trabalhos de verificação e reposição do automóvel para o modo normal, após **Modo segurança Ver manual** ter sido exibido, a uma oficina autorizada Volvo.

AVISO

Em nenhuma circunstância tente voltar a arrancar o automóvel caso sinta cheiro a combustível quando mensagem **Modo segurança Ver manual** aparece. Saia imediatamente do automóvel.

AVISO

Se o automóvel permanecer no modo de segurança não pode ser rebocado. Deve ser transportado a partir do local. A Volvo recomenda o transporte do automóvel até uma oficina autorizada Volvo.

[1] Ver também página 74 para outras variantes do painel de instrumentos.

Airbag para peões (Pedestrian Airbag)

Características

O airbag (Pedestrian Airbag) encontra-se montado sob o capot, junto ao pára-brisas. Perante uma colisão frontal com um peão reagem os sensores no pára-choques dianteiro e o airbag é insuflado caso a violência da colisão assim o determine. Os sensores estão activos a uma velocidade entre 20-50 km/h e com uma temperatura exteriores entre -20 e +70 °C.

Na activação do airbag (Pedestrian Airbag):

- é elevada a parte traseira do capot ficando trancada nessa posição
- o sistema de travagem prepara-se para a travagem de emergência.

AVISO

]Não monte qualquer acessório ou proceda a qualquer alteração na frente. Intervenções incorrectas na frente podem provocar o funcionamento incorrecto do sistema e causar danos pessoais graves ou danos materiais no automóvel.

A Volvo recomenda que o braço do limpa pára-brisas seja original e que sejam utilizadas apenas peças originais no mesmo.

Utilização após a activação

Se algum dos outros airbags do habitáculo for activado, o automóvel assume o seu modo de segurança, veja a página 30.

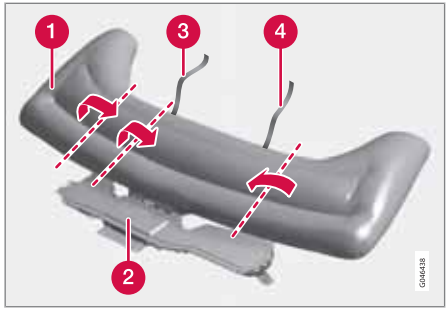
Se apenas for activado o airbag para peões:

1. Desloque o automóvel para o local seguro mais próximo.
2. Dobre o airbag de acordo com as instruções do seguinte capítulo "Acomodação do airbag (Pedestrian Airbag)".
3. Procure a oficina mais próxima.

AVISO

Após a activação do airbag, a Volvo recomenda que contacte uma oficina autorizada Volvo o mais rapidamente possível.

Acomodação do airbag (Pedestrian Airbag)



1. Airbag (Pedestrian Airbag)
2. Caixa do airbag
3. Fita aderente, lado do passageiro
4. Fita aderente, lado do condutor

O airbag pode libertar algum fumo e calor, o que é normal. Dobre do seguinte modo:

1. Pegue na fita aderente no lado do condutor (4).
2. Recolha primeiro o material do airbag ao longo do lado do condutor e dobre de seguida o material recolhido para o meio. Enrole a fita aderente (de dupla face) à volta da maior quantidade possível de material e fixe a fita.

Airbag para peões (Pedestrian Airbag)

3. Pressione a parte enrolada do airbag na caixa do airbag (2).
4. Repita os pontos 1-3 para o lado do passageiro. O material recolhido neste lado pode ter de ser dobrado duas vezes antes de ser enrolado com a fita aderente.
5. A tampa da caixa do airbag pode não fechar completamente, o que é normal.

As crianças devem sentar-se de forma confortável e segura

A Volvo recomenda que as crianças viajem em protecção de criança virada para trás enquanto possível, no mínimo até os 3-4 anos de idade. Desta idade em diante devem viajar em assento auto/ cadeira de criança virada para a frente até a idade de 10 anos.

A posição da criança no automóvel e o equipamento a utilizar são determinados pelo peso e dimensões da criança. Para mais informações, veja a página 35.

NOTA

As determinações legais sobre a instalação de crianças no automóvel variam de país para país. Tenha atenção às normas aplicáveis.

Todas as crianças, não importa a idade ou altura, devem estar sempre correctamente seguras no automóvel. Nunca deixe que uma criança se sente no colo de um passageiro.

A Volvo possui equipamentos de segurança de crianças (cadeiras de criança, assentos auto & dispositivos de fixação) que foram desenvolvidos especialmente para o seu automóvel. Ao utilizar equipamentos de segurança para crianças da Volvo garante as melhores condições de segurança para as suas crianças no automóvel. Além de obter a garantia de que os equipamentos de segurança para crianças são adequados ao seu automóvel e fáceis de utilizar.

NOTA

Perante dúvidas sobre a montagem de produtos relacionados com a segurança das crianças, contacte o fabricante para informações mais detalhadas.

Cadeiras de criança

As cadeiras de criança e os airbags não são compatíveis.

NOTA

Sempre que utilize produtos de segurança para crianças leia as instruções de montagem que os acompanham.

AVISO

Não prenda a cinta de fixação da cadeira de criança à barra de ajuste longitudinal do banco, molas, barras ou calhas sob o banco. Arestas vivas podem danificar a cinta de fixação.

Segurança para crianças

Para a montagem correcta da cadeira de criança, consulte as instruções de montagem da mesma.

Colocação de cadeiras de criança

Pode usar o seguinte:

- uma cadeira de criança/assento auto no banco do passageiro, desde que não haja nenhum airbag activado[1] do lado do passageiro da frente.
- uma ou várias cadeiras de criança/assentos auto no banco traseiro.

Instale sempre as cadeiras de criança/assentos auto no banco traseiro quando o airbag do banco do passageiro estiver activado. Uma criança sentada no banco do passageiro da frente pode sofrer lesões graves se o airbag disparar.

AVISO

Nunca instale crianças em cadeiras ou assentos auto para crianças no banco dianteiro se o airbag (SRS) estiver activado.

Pessoas com altura inferior a 140 cm nunca se devem sentar no lugar do passageiro dianteiro quando o airbag (SRS) estiver activado.

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar vidas em perigo.

AVISO

Assentos auto/cadeiras de criança com aros em aço ou outros elementos de construção que possam entrar em contacto com o botão de abertura do fecho do cinto de segurança não devem ser usados, pois podem abrir inadvertidamente o fecho do cinto de segurança.

Não deixe que a parte superior da cadeira de criança repouse contra o pára-brisas.

Autocolante airbag

O autocolante é visível quando se abre a porta do passageiro, ver ilustração na página 22.

[1] Para informação sobre a activação/desactivação do airbag, veja a página 22.

Protecção de criança recomendada[2]

Peso	Banco dianteiro (com airbag desactivado)	Lugar lateral do banco traseiro	Lugar central no banco traseiro
Grupo 0 máx 10 kg Grupo 0+ máx 13 kg		Cadeirinha de bebé Volvo (Volvo Infant Seat) - protecção de criança virada para trás fixada com o sistema de fixação ISOFIX. Homologação: E5 04301146 (L)	
Grupo 0 máx 10 kg Grupo 0+ máx 13 kg	Cadeirinha de bebé Volvo (Volvo Infant Seat) - protecção de criança virada para trás fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E1 04301146 (U)	Cadeirinha de bebé Volvo (Volvo Infant Seat) - protecção de criança virada para trás fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E1 04301146 (U)	Cadeirinha de bebé Volvo (Volvo Infant Seat) - protecção de criança virada para trás fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E1 04301146 (U)
Grupo 0 máx 10 kg Grupo 0+ máx 13 kg		Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)	

[2] Para outros equipamentos de protecção de criança é necessário que o seu automóvel esteja incluído na lista do fabricante ou que o equipamento tenha homologação universal de acordo com a legislação ECE R44.

Segurança para crianças

Peso	Banco dianteiro (com airbag desactivado)	Lugar lateral do banco traseiro	Lugar central no banco traseiro
Grupo 1 9-18 kg	Cadeira de criança virada para trás/ reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) – - cadeira de criança virada para trás, fixada com o cinto de segurança do automóvel e cintas de fixação. Homologação: E5 04192 (L)	Cadeira de criança virada para trás/ reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) – - cadeira de criança virada para trás, fixada com o cinto de segurança do automóvel e cintas de fixação. Homologação: E5 04192 (L)	
Grupo 1 9-18 kg		Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)	
Grupo 2 15-25 kg	Cadeira de criança virada para trás/ reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) – - cadeira de criança virada para trás, fixada com o cinto de segurança do automóvel e cintas de fixação. Homologação: E5 04192 (L)	Cadeira de criança virada para trás/ reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) – - cadeira de criança virada para trás, fixada com o cinto de segurança do automóvel e cintas de fixação. Homologação: E5 04192 (L)	

Peso	Banco dianteiro (com airbag desactivado)	Lugar lateral do banco traseiro	Lugar central no banco traseiro
Grupo 2 15-25 kg	Cadeira de criança virada para trás/ reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) - protecção de criança virada para a frente fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E5 04191 (L)	Cadeira de criança virada para trás/ reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) - protecção de criança virada para a frente fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E5 04191 (L)	
Grupo 2/3 15-36 kg	Almofada Integrada da Volvo com costas do banco (Volvo Booster Seat with backrest). Homologação: E1 04301169 (UF)	Almofada Integrada da Volvo com costas do banco (Volvo Booster Seat with backrest). Homologação: E1 04301169 (UF)	

Segurança para crianças

Peso	Banco dianteiro (com airbag desactivado)	Lugar lateral do banco traseiro	Lugar central no banco traseiro
Grupo 2/3 15-36 kg	Assento auto com e sem apoio de costas (Booster Cushion with and without backrest). Homologação: E5 03139 (UF)	Assento auto com e sem apoio de costas (Booster Cushion with and without backrest). Homologação: E5 03139 (UF)	

L: Ideal para protecções de criança específicas. Estas protecções de crianças podem destinar-se para modelo automóvel especial, limitado ou categorias semi-universais.

U: Ideal para protecção de criança com homologação universal para esta classe de peso.

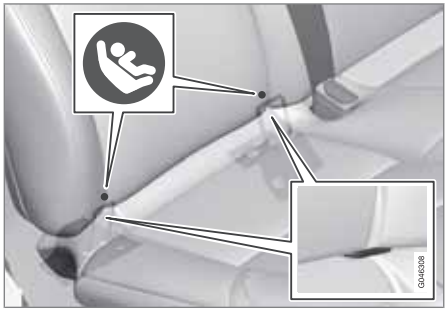
UF: Ideal para protecção de criança virada para a frente com homologação universal para esta classe de peso.

B: Protecção de criança incorporada com homologação para esta classe de peso.

Bloqueio de segurança para crianças nas portas traseiras

O comando para o accionamento dos vidros eléctricos nas portas traseiras e puxadores de abertura das portas traseiras podem ser bloqueados para a abertura a partir do interior. Para mais informações, veja a página 65.

Sistema de fixação ISOFIX para protecção de criança



Os pontos de fixação para o sistema de fixação ISOFIX encontram-se junto à parte inferior das costas do banco traseiro, nos lugares exteriores.

Os pontos de fixação encontram-se assinalados com símbolos nos estofos das costas do banco (ver ilustração anterior).

Siga sempre as instruções de montagem do fabricante quando acoplar uma protecção de criança aos pontos de fixação ISOFIX.

Classes de dimensão

As protecções de criança têm diferentes dimensões – os automóveis têm diferentes dimensões. Por isso, nem todas as protecções de crianças podem ser instaladas em todos os lugares e em todos os modelos de automóveis.

Assim, existe uma classe de dimensão para a protecção de crianças com o sistema de fixação ISOFIX, de modo a ajudar o utilizador a seleccionar a protecção de criança correcta (ver tabela seguinte).

Classe de dimensão	Descrição
A	Dimensão plena, protecção de criança virada para frente
B	Dimensão reduzida (alt. 1), protecção de criança virada para frente
B1	Dimensão reduzida (alt. 2), protecção de criança virada para frente
C	Dimensão plena, protecção de criança virada para trás
D	Dimensão reduzida, protecção de criança virada para trás
E	Protecção de bebé virada para trás
F	Protecção de bebé transversal, esquerda
G	Protecção de bebé transversal, direita

AVISO

Nunca instale crianças no lugar do passageiro se o automóvel estiver equipado com um airbag activado.

NOTA

Se uma protecção de criança não possuir ISOFIX não possuir classificação de dimensões, o modelo automóvel tem de ser procurado na lista de veículos da protecção de criança.

Segurança para crianças

NOTA

A Volvo recomenda o contacto com um concessionário autorizado Volvo para obter recomendações sobre as protecções de criança ISOFIX recomendadas pela Volvo.

Tipos de protecção de criança ISOFIX

Tipo de protecção de criança	Peso	Classe de dimensão	Lugares de passageiro para montagem ISOFIX de protecção de criança	
			Banco dianteiro	Lugar lateral do banco traseiro
Protecção de bebé transversal	máx 10 kg	F	X	X
		G	X	X
Protecção de bebé virada para trás	máx 10 kg	E	X	OK (IL)
Protecção de bebé virada para trás	máx 13 kg	E	X	OK (IL)
		D	X	OK (IL)
		C	X	OK (IL)

Segurança para crianças

Tipo de protecção de criança	Peso	Classe de dimensão	Lugares de passageiro para montagem ISOFIX de protecção de criança	
			Banco dianteiro	Lugar lateral do banco traseiro
Protecção de criança virada para trás	9-18 kg	D	X	OK (IL)
		C	X	OK (IL)
Protecção de criança virada para frente	9-18 kg	B	X	OK[A] (IUF)
		B1	X	OK[A] (IUF)
		A	X	OK[A] (IUF)

X: A posição ISOFIX não é adequada para protecção de criança ISOFIX nesta classe de peso e/ou classe de dimensão.

IL: Ideal para protecções de criança ISOFIX específicas. Estas protecções de crianças podem destinar-se para modelo automóvel especial, limitado ou categorias semi-universais.

IUF: Ideal para protecção de criança ISOFIX virada para a frente com homologação universal para esta classe de peso.

[A] Para este grupo a Volvo recomenda protecção de criança virada para trás.

Segurança para crianças

Pontos de fixação superiores para cadeiras de criança

O automóvel encontra-se equipado com pontos de fixação superiores destinados a cadeiras de criança viradas para a frente. Estes pontos de fixação encontram-se no lado de trás do banco.

Os pontos de fixação superiores destinam-se sobretudo à utilização conjunta com cadeiras de criança viradas para a frente. A Volvo recomenda que as crianças pequenas se sentem em cadeiras de criança viradas para trás até que a idade o permita.

NOTA

Rebata o encosto da cabeça para facilitar a montagem deste tipo de protecção de criança em automóveis com encostos da cabeça rebatíveis nos lugares exteriores.

NOTA

Em automóveis com cobertura da bagagem sobre o compartimento da carga deve-se remover a cobertura da bagagem antes de as protecções de criança serem montadas nos pontos de fixação.

Para informação detalhada acerca do modo como a cadeira de criança deve ser presa nos pontos de fixação superiores, consulte as instruções do fabricante da cadeira.

AVISO

A cinta de fixação da cadeira de criança deve ser sempre puxada pelo orifício do encosto de cabeça antes de ser presa no ponto de fixação.

Comando à distância/parte da chave..... 46
Substituição da bateria do comando à distância/PCC*..... 53
Keyless*..... 55
Trancagem/destrancagem..... 59
Bloqueio de segurança para crianças..... 65
Alarme*..... 66

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

02

FECHADURAS E ALARME

Comando à distância/parte da chave

Generalidades

O automóvel é entregue com 2 comandos à distância ou comandos à distância com função keyless. São utilizados para arrancar o automóvel e para a trancagem e destrancagem do mesmo.

O comando à distância possui uma parte destacável da chave em metal. A parte visível está disponível em duas versões para se poder distinguir os comandos à distância.

Posteriormente podem-se encomendar mais comandos à distância - até 6 unidades podem ser programadas e utilizadas para o mesmo automóvel.

Existem quatro variantes do comando à distância:

- Comando à distância standard[1]
- Comando à distância com Keyless start[1]
- Comando à distância com Keyless drive[1]
- PCC com Keyless drive [2]

Para mais informações relativas aos botões de funções do comando à distância veja a página 49.

O PCC e o comando à distância com função keyless possuem mais funcionalidades do que o comando à distância standard. No seguimento deste capítulo encontra-se a descrição das funções existentes para todas as variantes.

AVISO

Caso se encontrem crianças no automóvel:

Lembre-se sempre de cortar a corrente dos vidros eléctricos retirando o comando à distância quando sai do automóvel.

Perda de um comando à distância

Se perder um comando à distância pode encomendar um novo numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. Os restantes comandos à distância devem ser levados à oficina. Como medida de prevenção contra roubo, o código do comando à distância perdido deve ser apagado do sistema.

Pode-se verificar o número total de chaves registadas para o automóvel no sistema de menus com **MY CAR** em **Informação ➔ Número de chaves**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 213.

Memória da chave[3] - espelhos retrovisores exteriores, banco do condutor e força de direcção

As definições são automaticamente associadas ao respectivo comando à distância, veja as páginas 86, 108 e 244.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Memória da chave**.

Para a descrição do sistema de menus, veja a página 213.

Para comandos à distância com função keyless, veja a página 55.

Indicação da trancagem/destrancagem

Quando o automóvel é trancado ou destrancado com o comando à distância, os piscas do automóvel indicam quando a trancagem/destrancagem é correctamente efectuada.

- Trancagem - um sinal de pisca e o rebatimento[4] dos retrovisores para dentro.
- Destrancagem - dois sinais de piscas e o rebatimento[4] dos retrovisores para fora.

1 Comando com 5 botões
2 Comando com 6 botões
3 Apenas combinado com banco do condutor com comando eléctrico e retrovisores com comando eléctrico.
4 Apenas automóveis com retrovisores rebatíveis.

NOTA

Lembre-se que existe o risco de o comando à distância ficar trancado no interior do automóvel.

Ao trancar, a indicação acontece apenas se todas fechaduras estiverem trancadas e todas as portas fechadas. A indicação é feita quando a última porta é fechada.

Seleccionar função

No sistema de menus do automóvel podem-se seleccionar diferentes opções para indicação de trancagem/destrancagem com luz, veja a página 213.

Procure no sistema de menus **MY CAR**, avance até **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Configurações das luzes** e assinale **Luz de confirm. de trancag.** e/ou **Luz de confirmação ao destrancar**.

Indicador de trancagem

Mesmo LED que para o indicador de alarme, veja a página 66.

Um LED a piscar junto ao pára-brisas verifica se o automóvel está trancado.

NOTA

Mesmo os automóveis não equipados com Alarme possuem este indicador.

Inibidor de arranque (imobilizador)

Cada comando à distância possui um código único. O automóvel só pode ser posto a trabalhar se for utilizado o comando à distância certo com o código certo.

As seguintes mensagens de avaria do mostrador de informações do painel de instrumentos estão relacionadas com o inibidor de arranque electrónico (imobilizador):

Comando à distância/parte da chave

Mensagem	Significado
Inserir chave do automóvel	Falha na leitura do comando à distância durante o arranque - Retire a chave do fecho de ignição, volte a inseri-la e faça uma nova tentativa de arranque.
Chave do automóvel não encontrada (Aplicável apenas a automóveis com Keyless.)	Falha na leitura do comando à distância durante o arranque - Faça uma nova tentativa de arranque. Se a falha permanecer: Introduza a chave da viatura no canhão de ignição e faça uma nova tentativa.

Mensagem	Significado
Imobilizador Tentar rearrancar	Falha na função inibidor de arranque durante o arranque. Se a falha permanecer: Contacte uma oficina - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo.

Para pôr o automóvel a trabalhar, veja a página 117.

Funções

Comando à distância com 5 botões

- Trancagem
- Destrancagem
- Duração luz aproximação
- Tampa do porta-bagagens
- Função pânico

Comando à distância com PCC - Personal Car Communicator.*

Informação

Botões de função

Trancagem - Tranca as portas e a tampa do porta-bagagens ao mesmo tempo que o alarme é activado.

Uma longa pressão (pelo menos 2 segundos) fecha todos os vidros em simultâneo.

AVISO

Se fechar os vidros com o comando à distância certifique-se de que ninguém fica com as mãos entaladas.

Destrancagem - Destranca as portas e a tampa do porta-bagagens ao mesmo tempo que o alarme é desactivado.

Uma longa pressão (pelo menos 4 segundos) abre todos os vidros em simultâneo.

A função pode ser alterada de destrancar todas as portas em simultâneo para, com uma pressão no botão, destrancar apenas a porta do condutor e, com uma pressão adicional - no espaço de 10 segundos - destrancar as restantes portas.

A função pode ser alterada no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações** ➔ **Configurações do veículo** ➔ **Configurações de trancagem** ➔ **Destrancar portas** com ambas as alternativas **Todas as portas** e **Quando porta do condutor, então todos**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 213.

Duração de luz de aproximação - Utiliza-se para acender a iluminação do automóvel à distância. Para mais informações, veja a página 99.

Tampa do porta-bagagens - Destranca e desactiva o alarme apenas na tampa do porta-bagagens. Para mais informações, veja a página 62.

Função pânico - Utiliza-se para chamar a atenção em caso de emergência.

Os piscas e a buzina são activados se o botão for pressionado durante pelo menos 3 segundos, ou pressionado 2 vezes no espaço de 3 segundos.

A função pode ser desactivada com o mesmo botão, depois de ter estado activa durante pelo menos 5 segundos. A função desliga-se automaticamente passados 2 minutos e 45 segundos.

Raio de acção

As funções do comando à distância têm um raio de acção de cerca de 20 m a partir do automóvel.

Se o automóvel não reagir a uma pressão no botão - aproxime-se e tente de novo.

NOTA

As funções do comando à distância podem ser perturbadas por ondas rádio, edifícios, condições topográficas, etc. O automóvel pode ser sempre trancado/destrancado com a parte destacável da chave, veja a página 51.

Comando à distância/parte da chave

Funções únicas do PCC*

Comando à distância com PCC - Personal Car Communicator.*

1. Botão de informação
2. Luzes indicadoras

O botão de informação permite obter certas informações do automóvel a partir das luzes indicadoras.

Utilização do botão de informação

– Pressione o botão de informação [i].

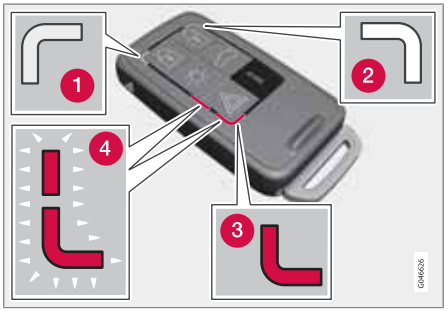
> Durante cerca de 7 segundos piscam todas as luzes indicadoras e a luz desloca-se no PCC. Isto indica que está a ser feita a leitura da informação do automóvel.

A leitura é interrompida caso algum outro botão seja carregado durante esse processo.

NOTA

[i] Caso nenhuma luz indicadora se acenda ao utilizar o botão de informação repetidas vezes e em diferentes locais (ou após 7 segundos e após a luz se deslocar no PCC), contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

As luzes indicadoras fornecem informação de acordo com a seguinte ilustração:



1. Luz verde contínua – O automóvel está trancado.
2. Luz amarela contínua – O automóvel está destrancado.
3. Luz vermelha contínua - O alarme disparou desde que o automóvel foi trancado pela última vez.
4. Luz vermelha pisca alternadamente em ambas as luzes indicadoras vermelhas - O alarme disparou há menos de 5 minutos.

Raio de acção do PCC

O raio de acção do PCC para a destrancagem e o tampa do porta-bagagens é de cerca de 20 m a partir do automóvel - as restantes funções possuem um raio de acção até cerca de 100 m.

Se o automóvel não reagir a uma pressão no botão - aproxime-se e tente de novo.

NOTA

A função do botão de informação pode ser perturbada por ondas rádio, edifícios, condições topográficas, etc.

Fora do raio de acção do PCC

Caso o PCC esteja longe de mais do automóvel para que seja feita a leitura, é mostrado o último estado em que o automóvel foi deixado, sem que a luz se desloque no PCC.

Caso sejam utilizados vários PCCs com o automóvel, apenas o último PCC a ser utilizado

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

na trancagem/destrancagem indica o estado correcto.

NOTA

Caso nenhuma luz indicadora se acenda ao utilizar o botão de informação repetidas vezes e em diferentes locais (ou após 7 segundos e após a luz se deslocar no PCC), contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Parte da chave destacável

Um comando à distância contém uma parte da chave destacável de metal que permite a activação de algumas funções e procedimentos.

O código único da parte da chave encontra-se disponível nas oficinas autorizadas Volvo, que são recomendadas para a encomenda de novas partes da chave.

Funções da parte da chave destacável

Com a parte da chave destacável do comando à distância pode-se:

- abrir manualmente a porta dianteira esquerda se o fecho centralizado não puder ser activado com o comando à distância, veja a página 57.
- activar/desactivar mecanicamente o bloqueio de segurança para crianças das portas traseiras, veja a página 65.
- trancar a porta dianteira direita e as portas traseiras no caso de, por exemplo, ausência de corrente eléctrica, veja a página 59.
- a fechadura do porta-luvas* abre veja a página 61.
- activar/desactivar o airbag do passageiro dianteiro (PACOS)* , veja a página 22.

Retirar a parte da chave destacável

1. Puxe o trinco de mola para o lado.
2. Puxe simultaneamente a parte da chave a direito para trás.

Colocar a parte da chave destacável

Coloque cuidadosamente a parte da chave no seu lugar no comando à distância.

1. Mantenha o comando à distância com a fenda para cima e insira parte da chave na fenda.
2. Pressione a parte da chave levemente. Ouve um estalido quando a parte da chave encaixa.

Destrancagem de porta com a parte da chave

Se o fecho centralizado não poder ser activado com o comando à distância - por ex: se as baterias estiverem gastas - a porta dianteira esquerda pode ser aberta do seguinte modo:

1. Destranque a porta dianteira esquerda com a parte destacável da chave no canhão da fechadura do puxador da porta.

   Consulte a ilustração e informação, veja a página 57.

NOTA

Quando a porta é destrancada com a parte da chave e aberta, o alarme dispara.

2. Desactive o alarme introduzindo o comando à distância no fecho de ignição.

Comando à distância/parte da chave

Para automóvel com sistema Keyless, veja a página 57.

Substituição de bateria

As baterias devem ser substituídas caso:

- o símbolo de informações se acenda e o mostrador exiba **Pilhas do telecomando descarregadas. Troque as pilhas.**

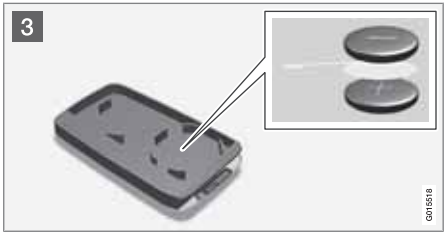
e/ou

- as fechaduras não reagirem várias vezes seguidas aos sinais do comando à distância dentro de um raio de 20 m a partir do automóvel.

1

2

3



Abertura

1 1 Puxe o trinco de mola para o lado.

2 Puxe simultaneamente a parte da chave a direito para trás.

2 3 Introduza uma chave de fendas 3 mm no orifício atrás do trinco de mola e force cuidadosamente o comando à distância para cima.

NOTA

Coloque o comando à distância com os botões virados para cima para evitar que as baterias caiam quando o abrir.

IMPORTANTE

Evite tocar com os dedos em baterias novas e nas suas superfícies de contacto, pode prejudicar o seu funcionamento.

Substituição da bateria

3 Verifique cuidadosamente o modo como a(s) bateria(s) se encontram no lado de dentro da tampa, observe o seu lado (+) e (–).

Comando à distância com 1 bateria

1. Solte a bateria cuidadosamente.
2. Coloque a bateria nova com o lado (+) para baixo.

Comando à distância e PCC* com 2 baterias

1. Solte as baterias cuidadosamente.
2. Coloque a primeira bateria nova com o lado (+) para cima.
3. Instale o elemento de plástico branco e coloque por cima a outra bateria nova com o lado (+) para baixo.

Tipo de bateria

Utilize baterias com a designação CR2430, 3 V.

Montagem

1. Junte os lados do comando à distância e pressione.
2. Mantenha o comando à distância com a fenda para cima e insira parte da chave na fenda.

Substituição da bateria do comando à distância/PCC*

3. Pressione a parte da chave levemente. Ouve um estalido quando a parte da chave encaixa.

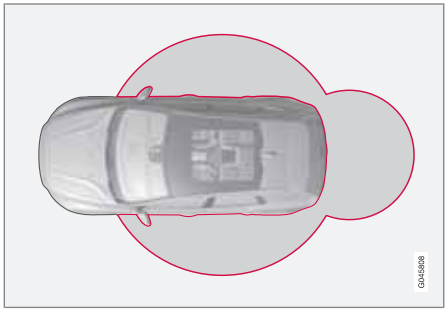
IMPORTANTE

Assegure-se de que estas baterias são tratadas de forma compatível com o ambiente.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Sistema de trancagem e ignição sem chave*

Generalidades



De seguida são descritos os comandos à distância com função Keyless drive e Keyless start. Em automóveis com função Keyless start o automóvel pode arrancar sem que o comando à distância se encontre no fecho de ignição. Em automóveis com função Keyless drive o automóvel pode ser destrancado e trancado sem necessidade de pressionar botões no comando à distância, o automóvel também pode arrancar sem que o comando à distância se encontre no fecho de ignição. O sistema torna mais fácil e conveniente a abertura do automóvel quando, por exemplo, as mãos se encontram ocupadas.

Ambos os comandos à distância do automóvel possuem função Keyless. É possível encomendar mais comandos à distância, veja a página 46.

O sistema eléctrico do automóvel pode funcionar em 3 níveis diferentes (posições de ignição) - **0**, **I** e **II** -com o comando à distância, veja a página 83.

Raio de acção do comando à distância[1]

Para abrir uma porta ou o porta-bagagens sem pressionar botões no comando à distância é necessário que o comando à distância se encontre num raio de cerca de 1,5 m a partir do manípulo da porta ou do porta-bagagens. Assim, quem tranca ou destranca uma porta tem que ter o comando à distância consigo. Não é possível trancar ou destrancar uma porta se o comando à distância se encontrar no lado oposto do automóvel.

As circunferências vermelhas na ilustração anterior representam a área coberta pelas antenas do sistema.

Se todos os comandos à distância forem retirados do automóvel com o motor em funcionamento ou com a posição de ignição **I** ou **II** activa (veja a página 83) e alguma porta for aberta e fechada de seguida, o visor de informações exibe uma mensagem de aviso enquanto soa um aviso sonoro.

Quando o comando à distância regressa ao automóvel apaga-se a mensagem de aviso e o aviso sonoro cessa após:

- uma porta é aberta e fechada
- o comando à distância ser inserido no fecho de ignição
- o botão **OK** na alavanca dos piscas é pressionado.

Utilização segura do comando à distância com função keyless

Se ficar esquecido um comando à distância com função keyless no interior do automóvel, o comando à distância é desactivado temporariamente quando o automóvel é trancado. Nenhuma pessoa estranha poderá então abrir as portas.

Se alguém por arrombamento se introduzir no automóvel e encontrar o comando à distância, este é então activado de novo. Preste, portanto, muita atenção a todos os comandos à distância.

[1] Não aplicável a automóveis com keyless start

Keyless*

IMPORTANTE

Quando a porta é destrancada com a parte da chave e aberta, o alarme dispara.

Interferência no funcionamento do comando à distância

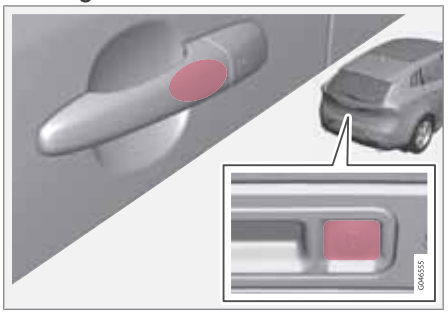
O rastreio e os campos electromagnéticos podem interferir no sistema Keyless.

NOTA

Não coloque/guarde o comando à distância com função keyless junto a um telemóvel ou objecto metálico - mantenha uma distância de pelo menos 10-15 cm.

Se, mesmo assim, ocorrerem interferências, utilize o comando à distância e a parte da chave como um comando à distância tradicional, veja a página 48.

Trancagem[2]



Os automóveis com o sistema Keyless-drive possuem uma zona de contacto nos puxadores exteriores das portas e um botão revestido a borracha na zona de pressão em borracha da tampa do porta-bagagens.

Tranque as portas e a tampa do porta-bagagens actuando em qualquer puxador das portas no botão mais pequeno da tampa do porta--bagagens - o indicador de trancagem a piscar no pára-brisas confirma a trancagem, veja a página 47.

Antes de trancar o automóvel todas as portas e a tampa do porta-bagagens devem estar fechadas - caso contrário o automóvel não é trancado.

NOTA

Em automóveis com caixa de velocidades automática o selector de mudanças deve ser colocado na posição **P** - caso contrário o automóvel não pode ser trancado nem o alarme activado.

Destrancagem[2]

A destrancagem com Keyless-drive acontece quando uma mão actua um puxador da porta ou acciona a placa de pressão em borracha da tampa do porta-bagagens - abra a porta ou a tampa do porta-bagagens normalmente.

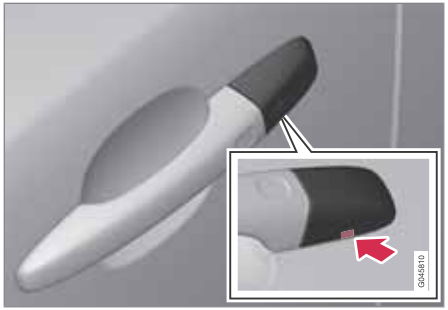
NOTA

Os puxadores das portas reconhecem normalmente uma mão, mas com luvas grossas ou movimentos muito rápidos pode ser necessária uma segunda tentativa ou mesmo retirar a luva

[2] Não aplicável a comandos à distância com keyless start

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Destrancagem com a parte da chave



Orifício para a parte da chave - para libertar a cobertura.

Se o fecho centralizado não poder ser activado com o comando à distância, por ex: se as baterias estiverem gastas, a porta dianteira esquerda pode ser aberta com a parte destacável da chave do comando à distância (veja a página 51).

Para aceder ao canhão da fechadura é necessário retirar a cobertura em plástico do puxador da porta - esta operação também é efectuada com a parte da chave:

1. Pressione a parte da chave cerca de 1 cm para cima no orifício no lado de baixo do puxador da porta/cobertura - não dobre.
   > A cobertura em plástico solta-se automaticamente quando a chave é pressionada para cima e para o interior da abertura.
2. Introduza de seguida a parte da chave no canhão da fechadura e destranque a porta.
3. Após a destrancagem volte a colocar a cobertura em plástico no seu lugar.

NOTA

Quando a porta dianteira esquerda é destrancada com a parte da chave e aberta, o alarme dispara. Este desactiva-se introduzindo comando à distância no fecho de ignição, veja a página 67.

Memória da chave[3] - banco do condutor, espelhos retrovisores exteriores e força de direcção

Função de memória em comando à distância com função keyless

Se se aproximarem do automóvel várias pessoas com os seus comandos à distância, as definições do banco e dos retrovisores são efectuadas para aquela que abrir a porta do condutor.

Após a porta do condutor ter sido aberta pela pessoa A com o comando à distância A mas a pessoa B com o comando à distância B for conduzir, as definições podem ser alternadas do seguinte modo:

- A pessoa B pressiona o botão de destrancagem do seu comando à distância estando em pé junto à porta do condutor ou sentada atrás do volante, veja a página 48.
- Seleccione uma das três memórias possíveis para o ajuste do banco com o botão do banco 1-3, veja a página 86.
- Ajuste o banco e os espelhos manualmente, veja a página 86 e 108.
- Ajuste a força de direcção no sistema de menus **MY CAR**, veja a página 215.

Definições de bloqueio

A função Keyless-drive pode ser adaptada indicando no sistema de menus **MY CAR** quais as portas a destrancar, em **Configurações do veículo ➔ Configurações de trancagem ➔ Entrada sem chave** - seleccione então entre **Destrancar todas as portas**, **Qualquer**

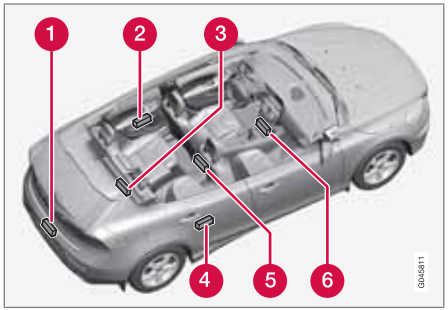
[3] Apenas combinado com banco do condutor com comando eléctrico e retrovisores com comando eléctrico.

Keyless*

porta, **Portas do mesmo lado** e **Duas portas da frente**.

Para a descrição do sistema de menus, veja a página 213.

Localização das antenas



O sistema Keyless possui um certo número de antenas incorporadas no automóvel:

1. Pára-choques traseiro, ao meio
2. Puxador da porta, esquerdo traseiro
3. Compartimento da carga, ao meio sob o chão
4. Puxador da porta, direito traseiro
5. Consola central, sob a parte traseira
6. Consola central, sob a parte dianteira.

AVISO

Pessoas com pacemaker não devem aproximar o pacemaker a mais de 22 cm das antenas do sistema Keyless. Isto de modo a impossibilitar perturbações entre o pacemaker e o sistema Keyless.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Pelo lado de fora

O comando à distância pode trancar/destrancar todas as portas, a tampa do porta-bagagens e a tampa do depósito de combustível. Podem ser seleccionadas diferentes sequências para a destrancagem, ver "Destrancagem com o comando à distância" página 49.

Para que a sequência de trancagem possa ser activada, a porta do condutor tem de estar fechada - se alguma outra porta ou a tampa do porta-bagagens estiver aberta, esta será trancada e o alarme activado quando for fechada. Com o sistema Condução sem chave* todas as portas e a tampa do porta-bagagens têm de estar fechadas.

NOTA

Lembre-se que existe o risco de o comando à distância ficar trancado no interior do automóvel.

Se a trancagem/destrancagem com o comando à distância não funcionar, isso pode dever-se a baterias gastas - tranque ou destranque a porta dianteira esquerda com a parte da chave destacável, veja a página 51.

NOTA

Lembre-se que o alarme dispara quando a porta é aberta depois de ter sido destrancada com a parte destacável da chave - o alarme é desligado quando o comando à distância é inserido no fecho de ignição.

AVISO

Tenha atenção ao risco de ficar alguém trancado no automóvel quando este é trancado a partir do exterior com o comando à distância - nesta situação não é possível abrir as portas a partir do interior com os puxadores. Para mais informações, veja a página 63, Trancagem total.

Retrancagem automática

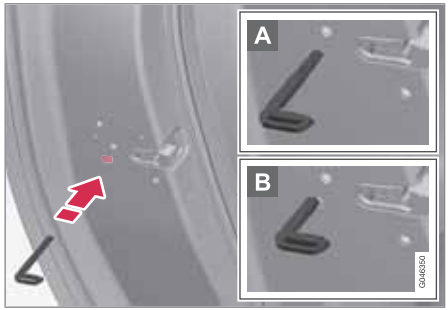
Se nenhumas das portas ou a tampa do porta-bagagens forem abertos no espaço de 2 minutos após a destrancagem, todas as fechaduras serão retrancadas automaticamente. Esta função reduz o risco de o automóvel ser deixado destrancado inadvertidamente. (Para automóveis com Alarme, veja a página 66.)

Trancagem manual

Em algumas situações o automóvel tem de ser trancado manualmente, por ex: com ausência de corrente eléctrica.

A porta dianteira esquerda pode ser trancada no seu canhão da fechadura com a parte destacável da chave, veja a página 57.

As restantes portas não possuem canhão da fechadura mas sim um comutador do fecho na extremidade de cada porta que deve ser pressionado utilizando a parte da chave - fica assim mecanicamente trancada/bloqueada para a abertura a partir do exterior. As portas podem continuar a ser abertas a partir do interior.



Trancagem manual das portas. Não confundir com o Bloqueio de segurança para crianças, veja a página 65.

– Retire a parte destacável da chave do comando à distância, veja a página 51. Introduza a parte da chave no comutador do fecho e pressione a chave até ao fundo, cerca de 12 mm.

Trancagem/destrancagem

A A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

B A porta está bloqueada contra a abertura pelo exterior. Para regressar ao modo A é necessário abrir o puxador interior da porta.

NOTA

- O comutador do fecho de cada porta tranca apenas a porta em questão - não todas as portas.
- Uma porta traseira trancada manualmente com Bloqueio de segurança para crianças manual activado não pode ser aberta pelo seu exterior ou interior, veja a página 65. Uma porta traseira trancada deste modo apenas pode ser destrancada com o comando à distância ou o botão do fecho centralizado.

Pelo lado de dentro

Fecho centralizado

Fecho centralizado.

Podem-se trancar ou destrancar simultaneamente todas as portas e a tampa do porta-bagagens com o botão da porta dianteira do fecho centralizado.

- Pressione um lado do botão para trancar - o outro lado destranca.

Luz no botão de trancagem

O fecho centralizado encontra-se disponível em duas versões - a luz no botão do fecho centralizado da porta do condutor possui diferentes significados consoante a versão.

Com o botão do fecho centralizado apenas na porta do condutor, as restantes portas não têm botão:

- A luz acesa significa que todas as portas estão trancadas.

Com o botão do fecho centralizado em ambas as portas dianteiras e botão de bloqueio eléctrico em cada uma das portas traseiras:

- A luz acesa indica que apenas a porta em causa está trancada. Quando todos os botões estão acesos todas as portas estão trancadas.

Destrancagem

A partir do interior pode-se destrancar uma porta de dois modos:

- Pressione o botão do fecho centralizado .

Uma longa pressão (pelo menos 4 segundos) abre também todos os vidros laterais* em simultâneo.

- Puxe pelo puxador da porta e abra a porta - a porta destranca-se e abre-se num instante.

Trancagem

- Para que o fecho centralizado funcione é necessário que ambas as portas dianteiras estejam fechadas. Pressione o botão do fecho centralizado - todas as portas são trancadas. Se alguma das portas traseiras estiver aberta, é trancada quando fechada.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Uma longa pressão (pelo menos 2 segundos) fecha também todos os vidros laterais em simultâneo.

Função de arejamento

Uma longa pressão no botão do fecho centralizado (pelo menos 4 segundos) abre também todos os vidros laterais em simultâneo - para, por exemplo, arejar rapidamente o habitáculo com tempo quente.

Trancagem automática

As portas e a tampa do porta-bagagens trancam-se automaticamente quando o automóvel entra em andamento.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações** ➔ **Configurações do veículo** ➔ **Configurações de trancagem** ➔ **Tranc. autom. das portas**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 213.

Canhão da fechadura do porta-luvas*

O porta-luvas apenas pode ser trancado/destrancado com a parte da chave destacável do comando à distância. Para mais informações sobre a parte da chave, veja a página 51.

Para trancar o porta-luvas:

1. Introduza a parte da chave no fecho do porta-luvas.
2. Rode a parte da chave 90 graus no sentido dos ponteiros do relógio. O orifício da chave fica na horizontal na posição trancada.
3. Retire a parte da chave.

- A destrancagem é feita pela ordem inversa.

Tampa do porta-bagagens

Abertura manual

Placa de borracha com contacto eléctrico.

A tampa do porta-bagagens mantém-se fechada através de uma fechadura eléctrica. Para abrir:

1. Pressione ligeiramente na placa de pressão mais larga revestida a borracha sob o puxador exterior - a fechadura é libertada.
2. Levante o puxador exterior para abrir a tampa completamente.

Trancagem/destrancagem

IMPORTANTE

- É necessária pouca força para libertar o fecho da tampa traseira - Pressione ligeiramente a placa revestida a borracha.
- Ao levantar a tampa traseira não exerça força na placa revestida a borracha - levante no puxador. Demasiada força pode danificar os contactos eléctricos da placa de borracha.

Destrancagem com o comando à distância

Com o botão do comando à distância pode-se desligar o alarme* da porta traseira e destrancar a mesma.

O indicador de trancagem existente no tablier pára de piscar para avisar que nem todo o automóvel está trancado e que os sensores de nível e movimento do alarme*, assim como os sensores de abertura da tampa do porta-bagagens, estão desconectados.

As portas mantêm-se trancadas e sob a protecção do alarme.

A tampa do porta-bagagens pode ser aberta com o comando à distância de duas formas diferentes:

Uma pressão - A tampa é destrancada mas permanece fechada - pressione ligeiramente na placa de pressão de borracha sob o puxador exterior e levante a tampa. Se a tampa não for aberta no espaço de 2 minutos, é retrancada de novo e o alarme é reactivado.

Duas pressões - A tampa é destrancada e a fechadura é libertada permitindo a abertura da tampa em alguns centímetros - levante pelo puxador exterior para abrir. A chuva, o frio, o gelo ou a neve podem impedir que a tampa se solte da fechadura.

NOTA

- Quando a tampa é destrancada com 2 pressões ou a partir do interior do automóvel, a retrancagem automática não acontece, uma vez que a tampa está aberta - esta deve ser fechada manualmente.
- Após se ter fechado a tampa, esta permanece destrancada e sem alarme - volte a trancar e a colocar sob alarme com o botão de fecho do comando à distância.

Abertura a partir do interior do automóvel

Para abrir a tampa do porta-bagagens:

– Pressione o botão no painel de iluminação.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

> O fecho liberta-se e a tampa abre alguns centímetros.

Trancagem com o comando à distância

– Carregue na tecla do comando à distância para trancar, veja a página 48.

> O indicador de trancagem no tablier começa a piscar, o que significa que o automóvel está trancado e o alarme* activado.

Tampa do depósito de combustível

Com o botão do comando à distância destranca-se a tampa do depósito de combustível. A tampa do depósito de combustível permanece destrancada até que o automóvel seja trancado com o botão do comando à distância. Se o automóvel for trancado durante a viagem ou com os botões interiores, a tampa do depósito de combustível permanece destrancada.

A lógica de trancagem da tampa do depósito de combustível segue a trancagem e destrancagem do keyless-drive e do fecho centralizado. A trancagem da tampa do depósito de combustível é feita sempre com um atraso de 10 minutos.

Trancagem total*[1]

A trancagem total significa que todos os puxadores de abertura são desactivados, o que impossibilita a abertura das portas pelo interior.

A trancagem total é activada com o comando à distância e é feita com uma temporização de cerca de 10 segundos após a trancagem das portas.

NOTA

Se for aberta uma porta no período de atraso a sequência é interrompida e o alarme é desactivado.

O automóvel só pode ser destrancado do estado de Trancagem total com o comando à distância. A porta dianteira esquerda também pode ser destrancada com a parte da chave destacável.

AVISO

Não deixe que ninguém permaneça no automóvel sem desactivar a função Trancagem total, para que não exista o risco de alguém ficar trancado no automóvel.

Desactivação temporária

A opção de menu activa é indicada com uma cruz.

1. **MY CAR**
2. **OK MENU**
3. **TUNE** comando rotativo
4. **EXIT**

Se alguém pretender ficar dentro do automóvel e as portas tiverem de ser trancadas por fora, a função Trancagem total pode ser desligada temporariamente. Esta operação é realizada da seguinte forma:

1. Aceda ao sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do**

[1] Apenas combinado com Alarme.

Trancagem/destrancagem

veículo ➔ **Protecção reduzida** (para uma descrição detalhada do sistema de menus, veja a página 213).

2. Seleccione **Activar uma vez**.
   > O mostrador do painel de instrumentos mostra mensagem **Guarda reduzida Ver manual** e a Trancagem total desactiva-se quando o automóvel é trancado.

ou

– Seleccione **Perguntar na saída**.
   > Sempre que o motor é desligado aparece no ecrã da consola central a mensagem **Activar Protecção Reduzida até o motor arrancar novamente?** seguida das alternativas **Confirme com OK** e **Cancele com EXIT**.

Se pretender desligar a Trancagem total

– Pressione **OK/MENU** e tranque o automóvel. (Note que os sensores de Movimento e Inclinação do Alarme* desactivam-se em simultâneo, veja a página 67.)
   > Na próxima vez que o motor for arrancado, o sistema é reiniciado e o mostrador do tablier exibe a mensagem **Guarda completa** , sendo a Trancagem total e os sensores de movimento e de nível do alarme reactivados.

Para não alterar o sistema de trancagem

– Pressione **EXIT** e tranque o automóvel.

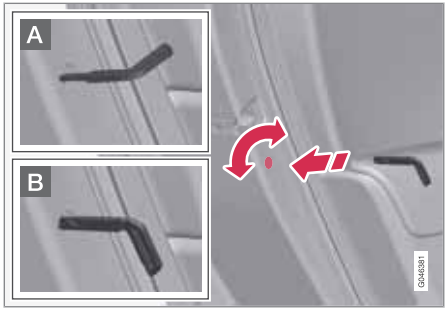
NOTA

- Lembre-se que o alarme é activado quando se tranca o automóvel.
- Se alguma das portas for aberta pelo interior o alarme dispara.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Bloqueio manual das portas traseiras

O bloqueio de segurança para crianças evita que as crianças abram as portas traseiras a partir do interior.



Bloqueio de segurança para crianças manual. Não confundir com o Fecho manual da porta, veja a página 59.

O comando do bloqueio de segurança para crianças encontra-se na extremidade de trás das portas de traseiras, e só fica acessível quando a porta está aberta.

Para activar/desactivar o bloqueio de segurança para crianças:

– Utilize a parte destacável da chave para rodar o disco selector - veja a página 51.

A A porta está bloqueada contra a abertura pelo interior.

B A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

NOTA

- O fecho rotativo de cada porta tranca apenas a porta em questão - não ambas as portas traseiras.
- Não existe bloqueio manual em automóveis equipados com Bloqueio eléctrico de segurança para crianças.

Bloqueio eléctrico das portas* e vidros da parte de trás

Painel de comando da porta do condutor.

O bloqueio de segurança para crianças pode ser activado/desactivado em todas as posições de ignição superiores a **0** - veja a página 83. A activação/desactivação pode ser feita até 2 minutos após ser ter desligado o motor, desde que nenhuma porta tenha sido aberta.

Para activar o bloqueio de segurança para crianças:

1. Arranque o motor ou seleccione uma posição de ignição superior a **0**.
2. Pressione o botão no painel de comando da porta do condutor.
   > O mostrador de informações exibe a mensagem **Bloqueio traseiro crianças ativado** e a luz do botão acende - o bloqueio está activo.

Quando o bloqueio eléctrico de segurança para crianças está activo é válido na traseira:

- os vidros apenas abrem a partir do painel de comando da porta do condutor
- as portas não podem ser abertas por dentro.

Ao desligar o motor é memorizada a definição presente - se o bloqueio de segurança para crianças estiver activado ao desligar o motor, a função continuará activada no próximo arranque do motor.

Alarme*

Generalidades

O alarme activado dispara se:

- uma porta, o capot ou a tampa do porta-bagagens forem abertos
- for detectado um movimento no habitáculo (se equipado com o sensor de movimentos*)
- o automóvel for levantado ou rebocado (se equipado com um sensor de inclinação*)
- o cabo da bateria de arranque for desligado
- a sirene for desligada.

Se surgir uma avaria no sistema de alarme o mostrador de informações exibe uma mensagem. Contacte então uma oficina - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo.

NOTA

Os sensores de movimento disparam o alarme quando é registado movimento, ou mesmo correntes de ar, no interior do automóvel. Assim, o alarme pode disparar se o automóvel ficar com uma janela aberta ou se o aquecedor do habitáculo for utilizado.

Para evitar esta situação: Feche a janela ao sair do automóvel. Se o aquecedor integrado do habitáculo (ou um outro portátil e eléctrico) for utilizado - oriente a corrente de ar das bocas de ventilação de modo a não apontarem para cima no habitáculo.

NOTA

Não tente reparar ou alterar pessoalmente componentes do sistema de alarme. Qualquer uma destas tentativas pode afectar as condições do seguro.

Indicador de alarme

Mesmo LED que para o indicador de trancagem, veja a página 47.

Um LED vermelho no tablier mostra o estado do sistema de alarme:

- O LED apagado - o alarme está desactivado
- O LED pisca uma vez em cada dois segundos - o alarme está activado
- O LED pisca rapidamente depois de se desligar o alarme (e até se colocar o comando à distância no fecho de ignição para a posição de ignição **I**) - o alarme disparou.

Activar o alarme

– Carregue no botão de trancagem do comando à distância.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Desactivar o alarme

– Carregue no botão de destrancagem do comando à distância.

Desligar o alarme gerado

– Carregue no botão de destrancagem do comando à distância ou insira o comando à distância no fecho de ignição.

Restantes funções de alarme

Reactivação automática do alarme

Esta função evita que se deixe inadvertidamente o automóvel com o alarme desactivado.

Se o automóvel for destrancado com o comando à distância (e o alarme for desactivado) mas nenhuma das portas ou a tampa do porta-bagagens for aberta no espaço de 2 minutos, o alarme é reactivado automaticamente. O automóvel é retrancado em simultâneo.

Activação automática do alarme

Nalguns países o alarme é reactivado algum tempo depois de se abrir e fechar a porta do condutor sem que a mesma seja trancada.

O comando à distância não funciona

Se não for possível desligar o alarme com o comando à distância - por ex: com a bateria gasta - o automóvel pode ser destrancado, o alarme desligado e o motor arrancado do seguinte modo:

1. Abra a porta dianteira esquerda com a parte da chave destacável - veja a página 57.
   > O alarme dispara, os indicadores de mudança de direcção piscam e a sirene soa.

2. Insira o comando à distância no fecho de ignição.
   > O alarme é desactivado.

Sinais de alarme

Quando o alarme é disparado, acontece o seguinte:

- Uma sirene soa durante 30 segundos ou até o alarme ser desligado. A sirene possui a sua própria bateria e funciona independentemente da bateria de arranque do automóvel.
- Os indicadores de mudança de direcção piscam durante 5 minutos ou até que o alarme seja desligado.

Nível de alarme reduzido

Para evitar a activação indevida do alarme - por ex: quando se deixa um cão no automóvel trancado, durante o transporte em comboio ou durante o transporte em ferryboat - desactive temporariamente os Sensores de movimento e inclinação.

O procedimento é o mesmo que para a desactivação temporária da Trancagem total, veja a página 63.

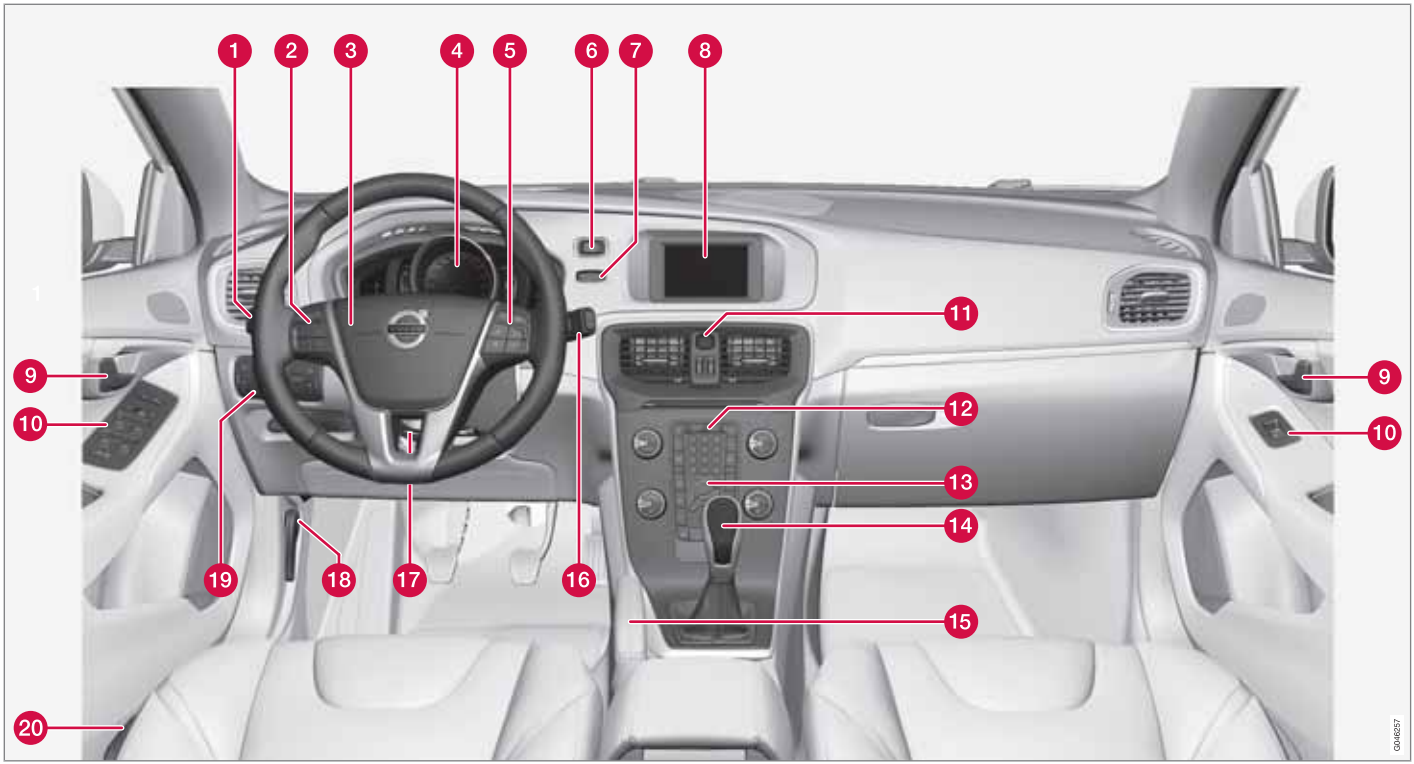
Instrumentos e comandos..... 70
Volvo Sensus 81
Posições de ignição..... 83
Bancos..... 85
Volante..... 90
Iluminação..... 91
Limpa pára-brisas e lava pára-brisas..... 103
Vidros e retrovisores..... 106
Bússola*..... 111
Bloqueio de álcool*..... 113
Arranque do motor..... 117
Arranque do motor – bateria externa..... 119
Transmissões..... 121
Eco Guide & Power*..... 128
Start/Stop *..... 130
Travão convencional..... 136
Travão de estacionamento..... 138
HomeLink® *..... 139

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

03

O SEU AMBIENTE DE CONDUÇÃO

Descrição geral dos instrumentos



Modelos com volante à esquerda.

Instrumentos e comandos

	Função	Página
1	Utilização de menu e mensagem, indicador de mudança de direcção, máximos e médios, computador de bordo	91, 97, 210, 239
2	Controlo da velocidade	151, 153
3	Buzina, airbag	20, 90
4	Painel de instrumentos	74, 80
5	Controlo do menu, som e telefone	213, 253, 281, 255
6	Botão START/ STOP ENGINE	117
7	Fechadura da ignição	83

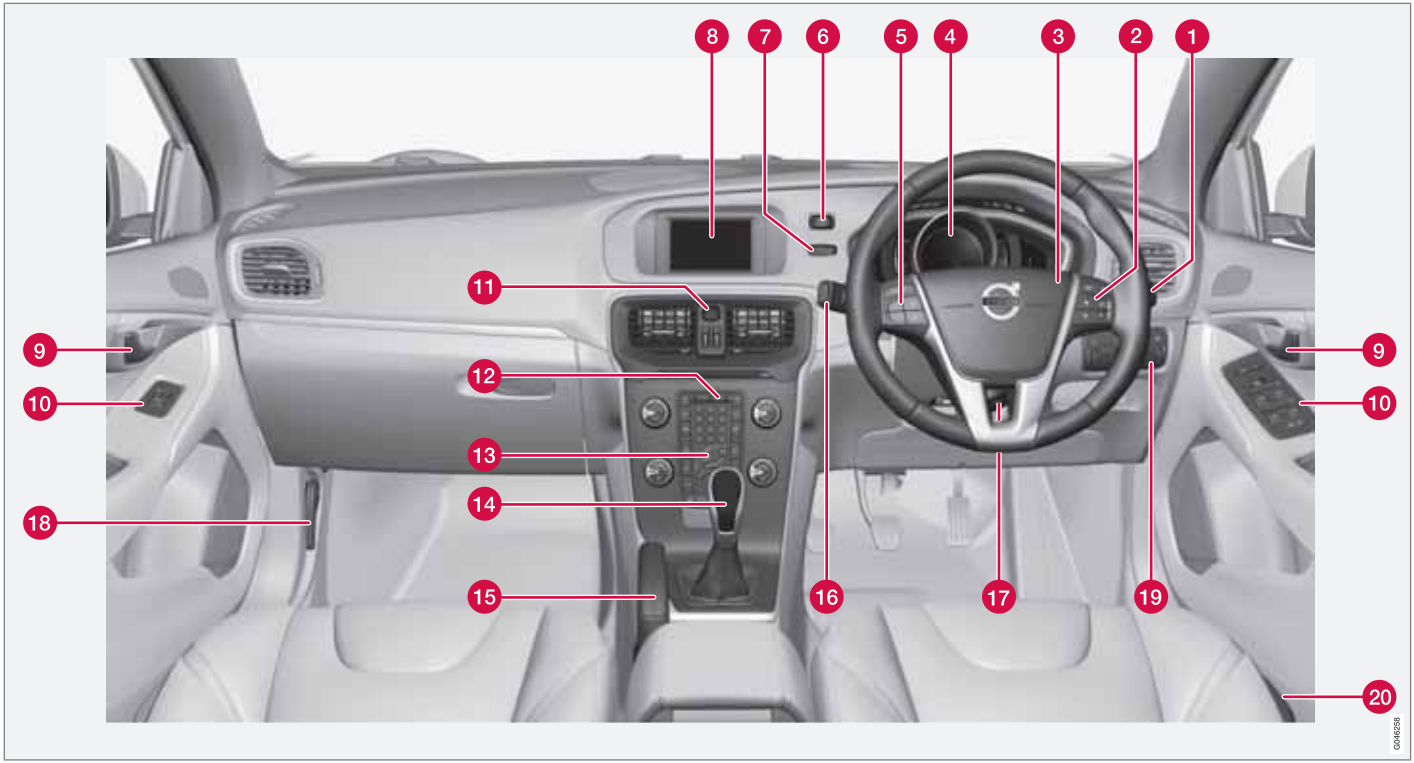
	Função	Página
8	Mostrador para o sistema Interactivo (Infotainment) e manuseamento dos menus	213, 253, 253
9	Puxador de abertura da porta	–
10	Painel de comando	60, 65, 106, 108
11	Piscas de emergência	96
12	Painel de controlo para o sistema Interactivo (Infotainment) e manuseamento dos menus	213, 253, 255
13	Painel de controlo para o comando da climatização	225

	Função	Página
14	Selector de mudanças	121
15	Travão de estacionamento	138
16	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas	103, 104
17	Ajustes do volante	90
18	Abertura do capot	348
19	Comando das luzes, abertura da tampa do porta-bagagens	61, 91
20	Ajustes do banco*	86

▸▸

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Instrumentos e comandos



Modelos com volante à direita.

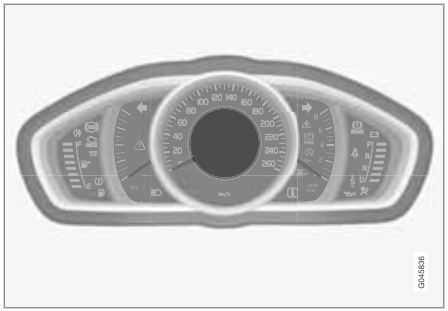
Instrumentos e comandos

	Função	Página
1	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas	103, 104
2	Controlo do menu, som e telefone	213, 253, 281, 255
3	Buzina, airbag	19, 90
4	Painel de instrumentos	74, 80
5	Controlo da velocidade	151, 153
6	Botão START/ STOP ENGINE	117
7	Fechadura da ignição	83
8	Mostrador para o sistema Interactivo (Infotainment) e manuseamento dos menus	213, 253, 253
9	Puxador de abertura da porta	–

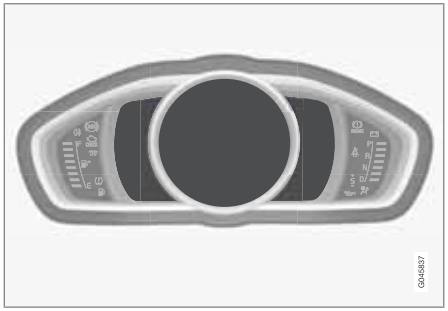
	Função	Página
10	Painel de comando	60, 65, 106, 108
11	Piscas de emergência	96
12	Painel de controlo para o sistema Interactivo (Infotainment) e manuseamento dos menus	213, 253, 255
13	Painel de controlo para o comando da climatização	225
14	Selector de mudanças	121
15	Travão de estacionamento	138

	Função	Página
16	Utilização de menu e mensagem, indicador de mudança de direcção, máximos e médios, computador de bordo	91, 97, 210, 239
17	Ajustes do volante	90
18	Abertura do capot	348
19	Comando das luzes e abertura da tampa do porta-bagagens	61, 91
20	Ajustes do banco*	86

Visores de informações



Visor de informações, instrumento analógico.

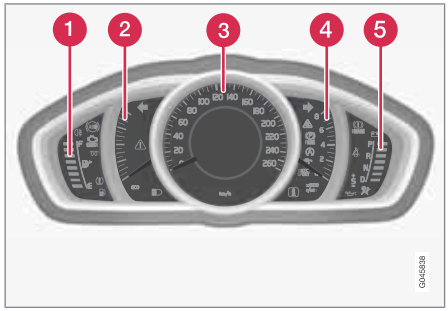


Visores de informações, instrumento digital.

No visor de informações do painel de instrumentos são exibidas informações sobre certas funções do automóvel, por exemplo: controlo da velocidade, computador de bordo e mensagens. A informação é exibida com texto e símbolos.

Nas funções que utilizam os visores de informações encontrará uma descrição mais detalhada.

Medidores e indicadores, instrumento analógico



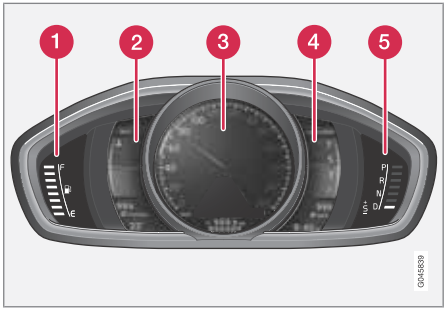
1. Indicador de combustível. Ver também computador de bordo, pág. 239, e reabastecimento, pág. 305.
2. EcoGuide. Ver também página 128.
3. Velocímetro
4. Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.
5. Indicador de mudanças[1] / Indicador de mudanças[2]. Ver também página 302.

[1] Caixa de velocidades manual
[2] Caixa de velocidades automática

Medidores e indicadores, instrumento digital

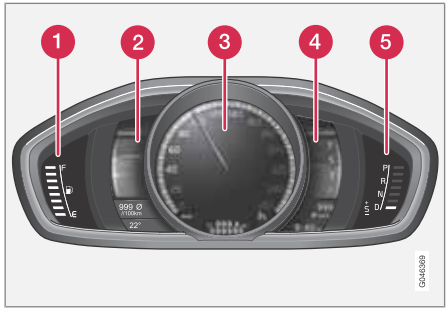
Podem ser escolhidas diferentes opções para o painel de instrumentos digital. As opções disponíveis são Elegance, Eco e Performance.

Para mudar a opção - pressione o botão **OK** da alavanca esquerda do volante e seleccione a alternativa de menu **Temas** rodando o selector da alavanca. Confirme a opção pressionando o botão **OK**. Para mais informações sobre o manuseio de menus, veja a página 210.



Medidores e indicadores, opção Elegance.

1. Indicador de combustível. Ver também computador de bordo, pág. 239, e reabastecimento, pág. 305.
2. Indicador da temperatura do líquido de arrefecimento do motor
3. Velocímetro
4. Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.
5. Indicador de mudanças[3] / Indicador de mudanças[4]. Ver também página 302.

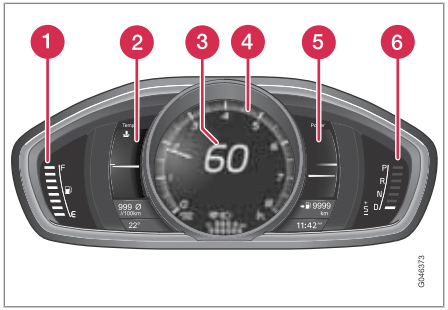


Medidores e indicadores, opção Eco.

1. Indicador de combustível. Ver também computador de bordo, pág. 239, e reabastecimento, pág. 305.
2. EcoGuide. Ver também página 128.
3. Velocímetro
4. Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.
5. Indicador de mudanças[3] / Indicador de mudanças[4]. Ver também página 302.

[3] Caixa de velocidades manual
[4] Caixa de velocidades automática

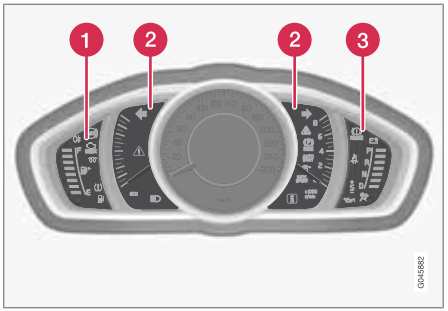
Instrumentos e comandos



Medidores e indicadores, opção Performance.

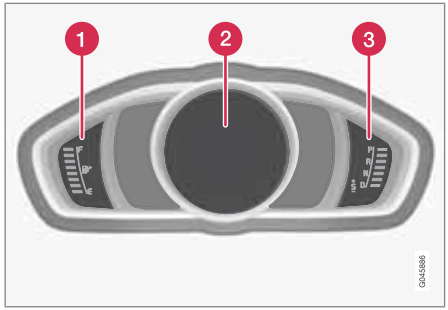
1. Indicador de combustível. Ver também computador de bordo, pág. 239, e reabastecimento, pág. 305.
2. Indicador da temperatura do líquido de arrefecimento do motor
3. Velocímetro
4. Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.
5. PowerMeter. Ver também página 128.
6. Indicador de mudanças[3] / Indicador de mudanças[4]. Ver também página 302.

Símbolos de indicação e aviso



Símbolos de indicação e aviso, instrumento analógico.

1. Símbolos de indicação
2. Símbolos de indicação e aviso
3. Símbolos de aviso[5]



Símbolos de indicação e aviso, instrumento digital.

1. Símbolos de indicação
2. Símbolos de indicação e aviso
3. Símbolos de aviso[5]

Indicação de funções

Todos os símbolos de indicação e aviso acendem-se na posição de ignição **II** ou no arranque do motor. Todos os símbolos devem apagar-se quando o motor arrancar, excepto o símbolo do travão de mão que só se apaga quando o travão de mão é desactivado.

[3] Caixa de velocidades manual
[4] Caixa de velocidades automática
[5] Em algumas variantes de motor não se utiliza o símbolo do nível do óleo baixo. O aviso é transmitido através do mostrador de texto. Para informações sobre a verificação do nível do óleo, veja a página 349.

Se o motor não arrancar ou se a indicação de funções for executada na posição de ignição **II**, todos os símbolos serão apagados no espaço de 5 segundos, excepto o símbolo de avaria na gestão do motor e o símbolo do nível do óleo baixo.

Símbolos de indicação

Símbolo	Significado
	Avaria do sistema ABL
	Gestão do motor
	Avaria do sistema ABS
	Luz de nevoeiro traseira ligada
	Sistema de estabilidade
	Sistema de estabilidade, modo desportivo
	Pré-aquecedor do motor (Diesel)
	Nível baixo no depósito de combustível
	Informação, ler o mostrador de texto
	Máximos ligados
	Piscas esquerdos
	Piscas direitos
	DRIVe - Start/Stop, o motor encontra-se em paragem automática, veja a página 130

Avaria do sistema ABL

O símbolo acende-se caso surja uma avaria na função ABL (Active Bending Lights).

Gestão do motor

Se o símbolo se acender pode haver uma avaria no sistema de gestão do motor. Conduza até uma oficina para verificação. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Avaria do sistema ABS

O sistema não está a funcionar se o símbolo se acender. O sistema de travagem do automóvel está a funcionar normalmente, mas sem a função ABS.

1. Pare o automóvel num lugar seguro e desligue o motor.
2. Volte a pôr o motor a trabalhar.
3. Se o símbolo permanecer aceso, conduza até uma oficina para verificação do sistema ABS. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Luz de nevoeiro traseira ligada

O símbolo acende quando as luzes de nevoeiro estão ligadas. A luz de nevoeiro traseira é constituída por duas lâmpadas.

Sistema de estabilidade

O símbolo a piscar indica que o sistema de estabilidade está a funcionar. Se surgir uma avaria no sistema, o símbolo ficará aceso de forma constante.

Sistema de estabilidade, modo Desportivo

O modo **Sport** permite uma condução mais activa. O sistema assume as acelerações, movimentos do volante e curvas de forma mais activa do que na condução normal, permitindo derrapagens controladas com a suspensão traseira até um certo nível, sem que o sistema actue para estabilizar o automóvel.

Pré-aquecedor do motor (Diesel)

O símbolo acende-se enquanto decorre o pré-aquecimento do motor. Na maior parte das

vezes o pré-aquecimento deve-se às baixas temperaturas.

Nível baixo no depósito de combustível

Este símbolo acende-se quando o nível no depósito de combustível está baixo, abasteça logo que possível.

Informação, ler o mostrador de texto

O símbolo de informações acende-se em combinação com uma mensagem de texto no visor de informações, caso surja algum desvio em qualquer um dos sistemas do automóvel. A mensagem de texto apaga-se com o botão **OK**, veja a página 210, ou desaparece automaticamente ao fim de um certo tempo (este tempo varia consoante a função indicada). O símbolo de informações também se pode acender em combinação com outros símbolos.

NOTA

Quando aparece a mensagem de serviço pode-se apagar o símbolo e a mensagem com o botão **OK**, ou esperar que se apaguem passados alguns instantes.

Máximos ligados

O símbolo acende-se quando os máximos estão ligados ou quando se faz sinais de máximos.

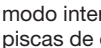
Piscas esquerdos/direitos

Ambos os símbolos dos piscas acendem de modo intermitente quando são utilizados os piscas de emergência.

DRIVe – Start/Stop

O símbolo acende quando o motor está em paragem automática.

Símbolos de aviso

Símbolo	Significado
	Pressão do óleo baixa[A]
	Travão de estacionamento actuado
	Travão de estacionamento actuado, símbolo alternativo
	Airbags – (SRS)
	Avisador do cinto de segurança
	O alternador não está a carregar
	Avaria no sistema de travagem
	Aviso

[A] Em algumas variantes de motor não se utiliza o símbolo do nível do óleo baixo. O aviso é transmitido através do mostrador de texto, ver páginas 349 e 351.

Pressão do óleo baixa

Se o símbolo acender durante a condução, a pressão do óleo do motor é insuficiente. Pare imediatamente o motor e verifique o nível de óleo do motor. Ateste em caso de necessidade. Se o símbolo estiver aceso e o nível de óleo estiver normal, contacte uma oficina. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Travão de estacionamento actuado

O símbolo acende-se de forma constante quando o travão de estacionamento está actuado. O símbolo acende-se durante a actuação. Para mais informações, veja a página 138.

Airbags – (SRS)

Se o símbolo permanecer aceso ou se acender durante a condução, tal significa que foi detectada uma anomalia na fivela do cinto ou nos sistemas SRS, SIPS ou IC. Conduza directamente para uma oficina para que o sistema

seja verificado. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Avisador do cinto de segurança

O símbolo acende-se se o condutor ou o passageiro da frente não estiverem a usar o cinto de segurança ou se alguém no banco traseiro tiver retirado o cinto de segurança.

O alternador não está a carregar

O símbolo acende-se durante a condução se surgir uma avaria no sistema eléctrico. Dirija-se a uma oficina. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Avaria no sistema de travagem

Se o símbolo acender, o nível de óleo dos travões pode estar demasiado baixo. Pare o automóvel num lugar seguro e verifique o nível no depósito de óleo dos travões, veja a página 354.

Se os símbolos dos travões e ABS acenderem ao mesmo tempo, pode haver um problema no sistema de distribuição da força de travagem.

1. Pare o automóvel num lugar seguro e desligue o motor.
2. Volte a pôr o motor a trabalhar.
   - Se ambos os símbolos se apagarem, continue a conduzir.
   - Se os símbolos permanecerem acesos, verifique o nível no depósito de óleo dos travões, veja a página 354. Se o nível no depósito estiver normal e os símbolos continuarem acesos, pode conduzir o automóvel, mas com muito cuidado, até a uma oficina para verificação do sistema de travagem. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

AVISO

Se o líquido dos travões for inferior ao nível **MIN** no recipiente do líquido dos travões, o automóvel não deve ser conduzido sem que seja abastecido líquido dos travões.

A causa para a perda do líquido dos travões deve ser verificada por uma oficina, a Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

AVISO

Se os símbolos dos travões e do ABS estiverem acesos em simultâneo existe o risco do eixo traseiro entrar em derrapagem numa travagem a fundo.

Aviso

O símbolo de aviso vermelho acende quando há alguma avaria que pode afectar a segurança e/ou a condução do automóvel. Simultaneamente é exibido um texto de explicação no visor de informações. O símbolo fica visível até que a avaria seja reparada, mas a mensagem de texto pode ser removida com o botão **OK**, veja a página 210. O símbolo de aviso também se pode acender em combinação com os outros símbolos.

Procedimento:

1. Pare num lugar seguro. O automóvel não deve continuar a ser conduzido.
2. Leia a informação no visor. Siga o procedimento da mensagem do visor. Apague a mensagem com o botão **OK**.

Avisador – portas abertas

Se alguma das portas, capot[6] ou tampa do porta-bagagens não estiver correctamente fechada, acende-se o símbolo de informação ou de aviso juntamente com uma mensagem de texto no painel de instrumentos. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche a porta ou a capota aberta.

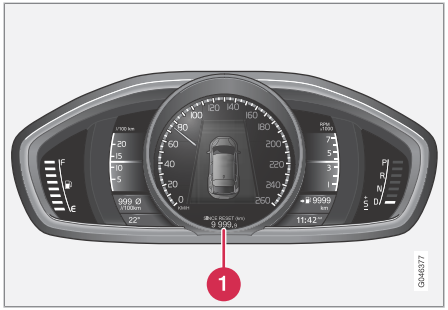
Se o automóvel for conduzido a uma velocidade inferior a cerca de 7 km/h, acende-se o símbolo de informações.

[6] Apenas automóveis com alarme*.

Instrumentos e comandos

Se o automóvel for conduzido a uma velocidade superior a cerca de 7 km/h, acende-se o símbolo de aviso.

Totalizador parcial



Totalizador parcial.

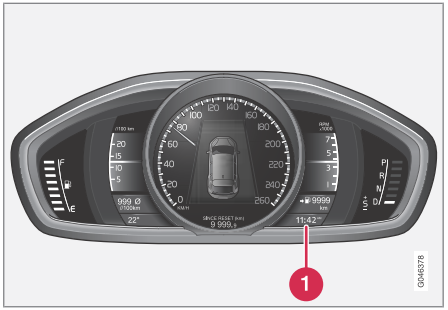
1 Mostrador do totalizador parcial do conta-quilómetros[7]

Ambos os totalizadores parciais do conta-quilómetros **T1** e **T2** são utilizados para medir trajectos curtos. A extensão da distância aparece no mostrador.

Rode o selector da alavanca esquerda do volante para exibir o totalizador parcial desejado.

Uma pressão longa (mais de 1 segundo) no botão **RESET** da alavanca esquerda do volante reinicia o totalizador parcial exibido. Uma pressão mais longa (4 segundos) reiniciar o computador de bordo caso o automóvel esteja equipado com instrumento digital. Para mais informações, veja a página 239.

Relógio



Relógio, instrumento digital.

1 Mostrador para indicação das horas[8]

Acertar o relógio

O relógio pode ser acertado no grupo de menus **MY CAR**, para mais informações veja a página 213.

RSI*

A função RSI (Road Sign Identification) auxilia o condutor a visualizar os sinais de trânsito com informação sobre a velocidade actual, início/fim de auto-estrada ou via rápida ou proibições de ultrapassagens, entre outros. Para informação detalhada sobre o RSI, veja a página 147.

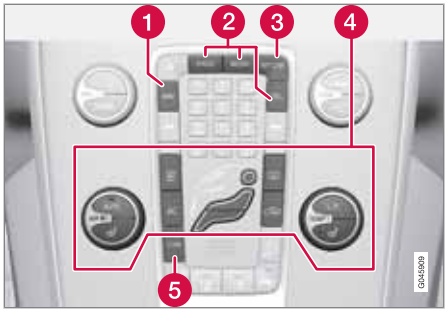
Combined Instrument Panel Software

"Combined Instrument Panel Software: Portions of this software are copyright © 2.4.3 The FreeTypeProject (www.freetype.org). All rights reserved."

[7] A versão do mostrador pode variar.
[8] No instrumento analógico a hora é apresentada no meio do instrumento.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Generalidades



Painel de controlo na consola central

1. Navegação* - **NAV**, ver manual de instruções próprio (Road and Traffic Information System - RTI).
2. Sistema Interactivo (Infotainment) (**RADIO**, **MEDIA**, **TEL***), veja a página 253.
3. Definições do carro (**MY CAR**), veja a página 213.
4. Comando da climatização, veja a página 222.
5. Câmara de assistência ao estacionamento - **CAM***, veja a página 194.

O Volvo Sensus é o sistema operativo do automóvel, o coração da sua experiência pessoal Volvo. O Volvo Sensus aglomera e apresenta no ecrã da consola central muitas funções de diversos sistemas do automóvel. Com o Volvo Sensus pode-se personalizar o automóvel através de um interface de fácil utilização. Os ajustes podem ser realizados em Definições do carro, Sistema Interactivo, Climatização, etc.

Com os botões e comandos da consola central ou com a unidade de botões do lado direito do volante* pode-se activar ou desactivar funções e efectuar diversos ajustes.

Pressionando em **MY CAR** aparecem todos os ajustes relacionados com a condução e comando do automóvel, por exemplo: City Safety, Fechaduras e alarme, ajustar o relógio, etc.

Pressionando em **RADIO**, **MEDIA**, **TEL***, **NAV*** e **CAM*** podem ser activadas outras fontes, sistemas ou funções, como por exemplo: AM, FM1, CD, DVD*, TV*, Bluetooth*, navegação* e câmara de assistência ao estacionamento*.

Para mais informações sobre todas as funções/sistemas, consultar o respectivo capítulo no manual de instruções.

Software Sensus

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All rights reserved. (c) UNIX System Laboratories, Inc. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS

Volvo Sensus

OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Introduzir e retirar o comando à distância

Fecho de ignição com comando à distância ejectado/inserido.

NOTA

Em automóveis com função Condução sem chave* não é necessário colocar a chave no fecho de ignição, a chave pode ser guardada num bolso, por exemplo. Para mais informações sobre a funcionalidade Condução sem chave - veja a página 55.

Inserir a chave

1. Segure o comando à distância na extremidade com a parte destacável da chave e coloque o comando no fecho de ignição.
2. Pressione o comando no fecho até à posição final.

IMPORTANTE

Objectos estranhos no fecho de ignição podem colocar a função em risco ou danificar o fecho.

Não pressione o comando à distância em posição incorrecta - Segure pela extremidade com a parte da chave destacável, veja a página 51.

Retirar a chave

- Segure o comando à distância e puxe-o para fora do fecho de ignição.

Funções nos diferentes níveis

De modo a permitir a utilização de uma série limitada de funções com o motor desligado, o sistema eléctrico do automóvel pode ser colocado em 3 níveis diferentes (posições de ignição) - **0**, **I** e **II** - utilizando o comando à distância. Este manual de instruções designa geralmente esses níveis por "posições de ignição".

A seguinte tabela indica quais as funções que estão disponíveis em cada posição de ignição/nível.

Nível	Funções
0	Acende-se o totalizador do conta-quilómetros, relógio e indicador de temperatura. Os bancos com comando eléctrico podem se ajustados. O equipamento de áudio pode ser utilizado por um tempo limitado - veja a página 252.
I	A protecção solar do tecto de vidro, os vidros eléctricos, a tomada 12 V do habitáculo, o RTI, o telefone, o ventilador e o limpa pára-brisas podem ser utilizados.

Posições de ignição

Nível	Funções
II	Acendem-se os faróis. As lâmpadas de aviso/indicação acendem-se durante 5 segundos. Vários sistemas são activados. No entanto, o aquecimento eléctrico das almofadas dos bancos e do vidro traseiro apenas pode ser activado após o arranque do motor. **- Esta posição de ignição consome muita corrente eléctrica da bateria de arranque e deve ser evitada!**

Seleccionar a posição de ignição/nível

Posição de ignição 0

- Destranque o automóvel - o sistema eléctrico do automóvel encontra-se no nível **0**.

Posição de ignição I

- Com o comando à distância completamente inserido no fecho de ignição[1] - Pressione brevemente em **START/STOP ENGINE**.

NOTA

Para aceder ao nível **I** ou **II sem** arrancar o motor - **não** pressione o pedal do travão/embraiagem quando seleccionar estas posições de ignição.

Posição de ignição II

- Com o comando à distância completamente inserido no fecho de ignição[1] - Pressione longamente[2] em **START/STOP ENGINE**.

Regressar à posição de ignição 0

- Para regressar à posição de ignição **0** a partir da posição **II** e **I** - Pressione brevemente em **START/STOP ENGINE**.

Equipamento de áudio

Para mais informações sobre o funcionamento do equipamento de áudio com a chave retirada - veja a página 252.

Arranque e Paragem do motor

Para informações sobre o arranque/paragem do motor - veja a página 117.

Reboque

Para informações importantes sobre o comando à distância durante reboque - veja a página 324.

1 Não é necessário em automóveis com função Keyless*.
2 Cerca de 2 segundos.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Bancos dianteiros

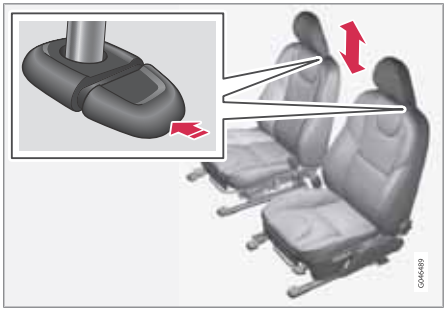
1. Alterar o apoio lombar*, rode o botão[1].
2. Para a frente/para trás, levante o manípulo para ajustar a distância em relação ao volante e aos pedais. Verifique se o banco está travado depois de alterar a posição.
3. Subir/descer a extremidade dianteira da almofada do banco*, puxe para cima/baixo.
4. Alterar a inclinação das costas do banco, rode o botão.
5. Subir/descer o banco*, puxe para cima/baixo.
6. Painel de comando para o banco de comando eléctrico*.

[1] Aplicável também ao banco de comando eléctrico.

AVISO

Antes de iniciar a condução ajuste o banco do condutor, nunca durante a viagem. Assegure-se que os bancos se encontram devidamente fixos, para evitar danos pessoais perante uma eventual travagem brusca ou acidente.

Ajuste dos encostos da cabeça nos bancos dianteiros



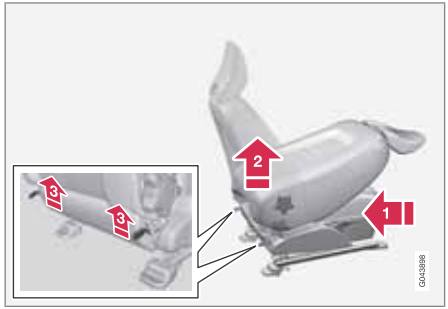
A altura dos encostos da cabeça nos bancos dianteiros pode ser ajustada.

Regule o encosto da cabeça de acordo com a altura do utilizador de modo a cobrir toda a nuca.

Para ajustar a altura é necessário pressionar o botão (ver ilustração) enquanto o encosto é ajustado para cima ou para baixo.

O encosto da cabeça pode ser ajustado para três posições diferentes.

Rebater as costas do banco da frente



As costas do banco do passageiro podem ser dobradas para a frente de modo a criar espaço para cargas longas.

1. Desloque o banco para trás/baixo o mais que possa.
2. Ajuste as costas para a posição recta.
3. Levante os trincos no lado de trás das costas e rebata para a frente.

Bancos

4. Desloque o banco para a frente de modo a "bloquear" o encosto da cabeça debaixo do porta-luvas.

O rebatimento para cima das costas do banco é feito pela ordem inversa.

AVISO

Não utilize o lugar atrás do banco dianteiro, ou o lugar central do banco traseiro quando as costas do banco dianteiro estão rebatidas.

AVISO

Após levantar as costas do banco, agarre-as e assegure-se que se encontram devidamente fixas, para evitar danos pessoais perante uma eventual travagem violenta ou acidente.

Banco de comando eléctrico*

1. Extremidade dianteira da almofada do banco para cima/baixo
2. Banco para a frente/para trás e para cima/baixo
3. Inclinação das costas do banco

Os bancos dianteiros de comando eléctrico têm uma protecção de sobrecarga que dispara se o banco for travado por qualquer objecto. Caso tal aconteça, mude para a posição de ignição **I** ou **0** e aguarde um momento antes de accionar o banco de novo.

Apenas se pode executar um movimento de cada vez (frente/trás/cima/baixo).

Preparativos

O ajuste do banco pode ser feito durante um certo período após a destrancagem da porta com o comando à distância sem a chave no fecho de ignição. O ajuste é feito normalmente quando a ignição está na posição **I** e pode sempre ser efectuado com o motor em funcionamento.

Banco com função de memória*

Guardar definições

1. Botão de memória
2. Botão de memória
3. Botão de memória
4. Botão para memorização das definições

1. Ajuste o banco e os retrovisores exteriores.
2. Mantenha o botão para memorização das definições pressionado, ao mesmo tempo que pressiona um dos botões de memória.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Utilizar as definições guardadas

Mantenha pressionado um dos botões de memória até que o banco e os retrovisores exteriores parem. Se se soltar o botão, o movimento do banco será interrompido.

Memória da chave* no comando à distância[2]

Todos os comandos à distância podem ser utilizados por diferentes condutores para armazenar os ajustes do banco do condutor e dos espelhos retrovisores exteriores[3]. Proceda do seguinte modo:

- Ajuste o banco para posição pretendida.
- Tranque o automóvel pressionando o botão de trancagem do comando à distância que costuma utilizar. As posições do banco e dos espelhos retrovisores são armazenadas na memória do comando à distância[4].
- Destranque o automóvel (pressionando o botão de destrancagem do **mesmo** comando à distância) e abra a porta do condutor. O banco do condutor e os espelhos retrovisores assumem automaticamente a posição armazenada na memória do comando à distância (caso o banco tenha sido deslocado desde que trancou o automóvel).

A memória da chave pode ser activada/desactivada no sistema de menus com **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Memória da chave**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 213.

Paragem de emergência

Se o banco começar acidentalmente a deslocar-se, pressione um dos botões de ajuste ou de memória do banco para parar o banco.

Para reiniciar o movimento para a posição do banco guardada na memória da chave pressione o botão de destrancagem no comando à distância. A porta do condutor deve estar aberta.

AVISO

Risco de entalamento! Assegure-se de que as crianças não brincam com o comando. Ao ajustar certifique-se de que não existe nenhum objecto em frente, atrás ou sob o banco. Certifique-se de que nenhum passageiro no banco traseiro fica entalado.

Bancos com aquecimento

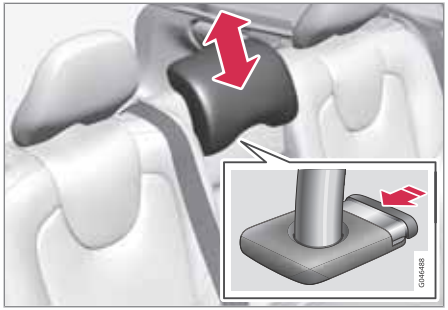
Para bancos com aquecimento, veja a página 227.

[2] Para memória da chave com função Keyless, veja a página 57.
[3] Apenas se o automóvel estiver equipado com banco de comando eléctrico com memória e retrovisores com rebatimento eléctrico.
[4] Esta definição não afecta as definições armazenadas com a função de memória do banco de comando eléctrico.

Bancos

Banco traseiro

Encosto da cabeça do lugar central traseiro



Regule o encosto de acordo com a altura do passageiro de modo a cobrir toda a nuca. Desloque para cima consoante o necessário.

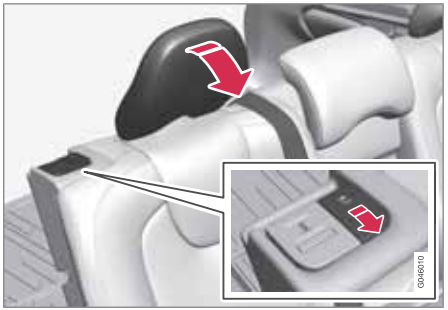
Para voltar a descer o encosto é necessário pressionar o botão (ver ilustração) enquanto se pressiona cuidadosamente o encosto da cabeça para baixo.

O encosto da cabeça pode ser ajustado para cinco posições diferentes.

NOTA

Não se sente no lugar central com o encosto da cabeça na posição completamente descida.

Descer manualmente os encostos da cabeça dos lugares exteriores do banco traseiro



Puxe a pega de bloqueio que se encontra junto ao encosto da cabeça, para poder rebater o encosto da cabeça para a frente.

O encosto pode ser colocado manualmente na posição inicial.

AVISO

O encosto da cabeça deve ficar na posição trancada depois de subido.

Rebater as costas do banco traseiro

IMPORTANTE

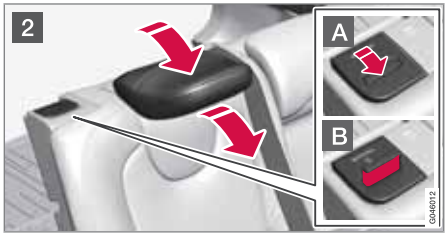
Quando se rebater as costas do banco o porta-canecas no banco traseiro não pode estar aberto nem pode existir qualquer objecto no banco traseiro. Os cintos de segurança não podem estar fechados. Caso contrário há risco de danos nos estofos do banco traseiro.

As costas do banco bipartidas podem ser rebatidas de diferentes modos.

NOTA

Para que as costas do banco traseiro possam ser completamente rebatidas para a frente, pode ser necessário deslocar os bancos dianteiros para a frente e/ou ajustar as suas costas na vertical.

- Ambas as partes podem ser rebatidas separadamente.
- Se se pretender rebater completamente as costas do banco, cada secção deve ser rebatida individualmente.



1 Se a parte da direita for rebatida - liberte e ajuste para baixo o encosto da cabeça do lugar central, veja a página 88.

2 Os encostos da cabeça exteriores rebatem automaticamente quando as costas do banco são rebatidas. Puxe para cima a pega de bloqueio das costas do banco A e desça em simultâneo para a frente as costas do banco. Uma marca vermelha no trinco B indica que as costas do banco não se encontram mais travadas.

NOTA

Após o rebatimento das costas do banco deve-se deslocar os encostos de cabeça ligeiramente para a frente para não baterem na almofada do banco.

O rebatimento para cima das costas do banco é feito pela ordem inversa.

NOTA

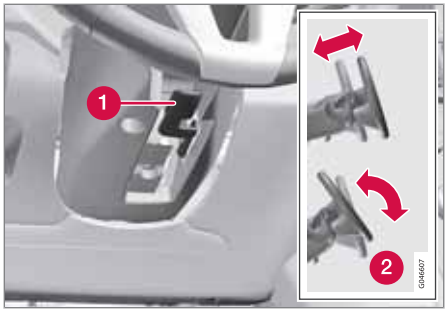
Quando as costas do banco são rebatidas de volta para a sua posição a indicação vermelha deve desaparecer. Se continuar visível é porque as costas do banco não ficaram trancadas.

AVISO

Certifique-se de que as costas do banco e os encostos da cabeça ficam devidamente trancados após terem sido rebatidos para cima.

Volante

Ajustes



Ajustes do volante.

1. Alavanca - libertar o volante
2. Posições possíveis para o volante

O volante pode ser ajustado tanto em altura como em profundidade:

1. Desloque a alavanca para a frente para libertar o volante.
2. Ajuste o volante para a posição desejável.
3. Puxe a alavanca para a posição inicial para fixar a posição do volante. Se for difícil deslocar a alavanca, carregue levemente no volante ao mesmo tempo que empurra a alavanca para trás.

AVISO

Ajuste o volante e fixe-o antes de conduzir.

Com direcção assistida dependente da velocidade* pode-se ajustar a força direcção, veja a página 244.

Unidades de botões*

Unidades de botões no volante.

1. Controlo da velocidade, veja a página 151

   Controlo da velocidade adaptativo, veja a página 153
2. Controlo do som e telefone, veja a página 253.

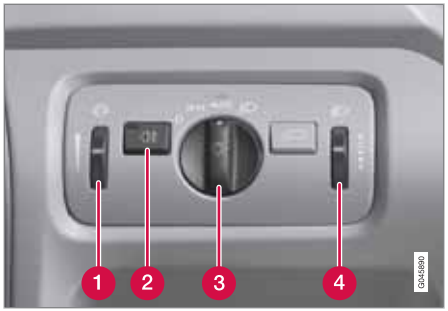
Buzina

Buzina.

Carregue no centro do volante para dar sinal.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Comando das luzes



Descrição geral do comando das luzes.

1. Selector rotativo para ajuste da iluminação do mostrador, instrumentos, tecto, ambiente e compartimentos de arrumos das portas dianteiras*
2. Luz de nevoeiro traseira
3. Comando das luzes
4. Selector rotativo[1] para controlo da altura do foco

Iluminação dos instrumentos

A iluminação dos diferentes mostradores e instrumentos acende-se consoante a posição de ignição, veja a página 83.

A iluminação do mostrador reduz-se automaticamente na escuridão - a sensibilidade pode ser ajustada com o selector rotativo.

A intensidade da iluminação dos instrumentos é regulada pelo selector rotativo.

Controlo da altura do foco dos faróis

A carga do automóvel altera a altura do foco da luz dos faróis, o que pode cegar um condutor em sentido contrário. Evite esta situação ajustando a altura do foco. Desça a luz caso o automóvel transporte carga pesada.

1. Deixe o motor em funcionamento ou o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição **I**.
2. Rode o selector rotativo para cima/baixo para subir/descer a altura do foco.

Os automóveis com faróis Xenon activos* possuem controlo da altura do foco automático e, por isso, não possuem selector rotativo.

Médios/máximos

Comando das luzes e alavanca do volante.

1. Posição para sinais de máximos
2. Posição para máximos

[1] Não disponível em automóveis equipados com faróis Xenon activos*.

Iluminação

Modo	Significado
0	Luzes diurnas O sinal de máximos funciona nesta posição.
	Luzes diurnas quando o automóvel é conduzido. Comutação automática para as luzes e estacionamento quando o automóvel é estacionado.

Modo	Significado
AUTO	Luzes diurnas durante condução em horário diurno. Comutação automática para os médios perante condições de luz diurna e quando o limpa pára-brisas ou a luz de nevoeiro traseira é activada. A função "Detecção de túneis*" activa os médios perante más condições de luz. A função "Máximos com activação automática*" pode ser utilizada. O sinal de máximos funciona nesta posição.
	Médios Os máximos podem ser activados. O sinal de máximos funciona nesta posição.

A Volvo recomenda a utilização do modo AUTO desde que as condições de trânsito ou meteorológicas não sejam desfavoráveis para a função "Máximos com activação automática*".

Sinais de máximos

Desloque ligeiramente a alavanca do volante em direcção ao volante para a posição de sinais de máximos. Os máximos acendem até que a alavanca seja solta.

Luzes diurnas em horário diurno DRL

*Comando das luzes na posição **AUTO**.*

Com o comando das luzes na posição AUTO activam-se automaticamente as luzes diurnas (Daytime Running Lights - DRL) durante o dia. Estas são reguladas por um sensor de luz que comuta das luzes diurnas para os faróis de médios perante penumbra ou quando a luz diurna se torna fraca. A comutação para os médios também acontece quando os limpa pára-brisas ou a luz de nevoeiro traseira são activados.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

NOTA

Para que se obtenha o consumo mínimo de energia, são também apagadas as luzes traseiras com a comutação automática de médios para as luzes diurnas DRL.

AVISO

O sistema é um meio auxiliar de economia de energia - não consegue determinar em todas as situações quando a luz diurna é fraca ou forte, por ex: perante nevoeiro ou chuva.

O condutor assume sempre a responsabilidade pela condução do automóvel com as luzes que garantam a segurança de acordo com as normas de trânsito vigentes.

Médios

Na posição AUTO são activados automaticamente os médios no crepúsculo ou quando a luz diurna fica fraca. Os médios também são activados automaticamente quando os limpa pára-brisas ou a luz de nevoeiro traseira são activados.

Na posição são sempre activados os médios quando o motor está em funcionamento ou a posição de ignição **II** está activa.

Máximos

Os máximos podem ser activados quando o comando das luzes está na posição . Active/desactive os máximos deslocando a alavanca do volante em direcção ao volante, até a posição final, e largando. Em alternativa pode-se desactivar os máximos com uma ligeira pressão na alavanca do volante na direcção do volante.

Quando os máximos estão activados acende-se no painel de instrumentos o símbolo .

Máximos com activação automática - AHB*

Os máximos com activação automática (Active High Beam - AHB) são uma funcionalidade em que um sensor de câmara na margem superior do pára-brisas detecta luz de faróis ou luzes traseiras de outros veículos, mudando então de máximos para médios. A iluminação regressa para os máximos passados alguns segundos após o sensor de câmara deixar de detectar as luzes referidas.

A função pode ser activada quando o comando das luzes está na posição AUTO. Para que a activação possa ser efectuada o motor deve funcionar durante pelo menos 20 segundos e a velocidade do automóvel tem de ser igual ou superior a 20 km/h.

*Comando das luzes na posição **AUTO**.*

Active/desactive o AHB deslocando a alavanca do volante do lado esquerdo em direcção ao volante, até a posição final, e largando. A desactivação dos máximos significa que a iluminação muda directamente para médios.

Comando das luzes e alavanca do volante.

Iluminação

Em automóveis com painel de instrumentos analógico:

Quando os AHB estão activados acende-se no mostrador dos instrumentos o símbolo . Quando os máximos estão acesos acende-se também nos instrumentos o símbolo .

Em automóveis com painel de instrumentos digital:

Quando o AHB está activado acende-se o símbolo com luz branca no mostrador dos instrumentos. Quando os máximos estão ligados acende-se o símbolo com luz azul.

NOTA

Mantenha a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara limpa de gelo, neve, embaciamento e sujidade.

Não cole nem instale qualquer objecto no pára-brisas em frente ao sensor de câmara, a sua funcionalidade pode ficar reduzida e uma ou mais câmaras, consoante o sistema, podem deixar de funcionar.

Se a mensagem **Máximos activos De momento indisponíveis Mudar manualmente** aparecer no mostrador do painel de instrumentos é necessário proceder manualmente à mudança entre máximos e médios. No entanto, o comando das luzes pode permanecer no modo AUTO. O mesmo aplica-se se a mensagem **Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual** e o símbolo aparecerem. O símbolo apaga-se quando estas mensagens aparecem.

AHB pode ficar temporariamente indisponível perante, por exemplo, situações com nevoeiro intenso ou chuva forte. Quando AHB volta a ficar disponível, ou os sensores do pára-brisas já não estão bloqueados, a mensagem apaga-se e o símbolo acende-se.

AVISO

AHB é um meio auxiliar para, em condições desfavoráveis, utilizar a melhor iluminação possível.

O condutor é sempre o responsável pela mudança manual entre os máximos e os médios quando as situações de trânsito ou meteorológicas o exigir.

IMPORTANTE

Exemplos de situações em que a mudança manual entre máximos e médios pode ser necessária:

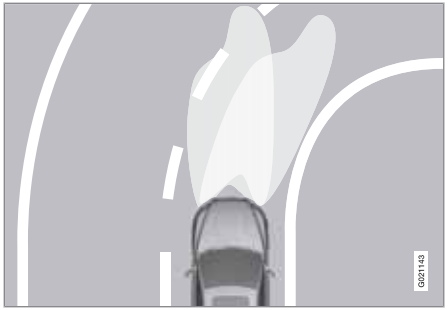
- Perante chuva forte ou nevoeiro intenso
- Perante chuva com temperaturas negativas
- Perante nevoeiro de neve
- Perante luz da lua
- Ao conduzir em localidades com iluminação fraca
- Quando o trânsito oposto possui iluminação fraca
- Caso existam peões junto ou na estrada
- Caso existam objectos com reflexo forte, como sinais junto à estrada
- Quando a iluminação do trânsito oposto é ocultada por, por exemplo, sinais de trânsito
- Quando existe trânsito em estradas adjacentes
- Junto a cumes ou vales
- Em curvas sinuosas.

Para mais informações sobre as limitações do sensor de câmara, veja a página 179.

Detecção de túneis*

Em automóveis com sensor de chuva*, o sensor detecta alterações das condições de luz quando o automóvel atravessa um túnel, por exemplo. A iluminação é então mudada de luz diurna para médios no espaço de um segundo. Cerca de 20 segundos após o automóvel sair do túnel a iluminação regressa às luzes diurnas. Se o automóvel voltar a entrar num túnel neste espaço de tempo voltam a acender as luzes diurnas. Deste modo evitam-se alterações da iluminação pouco espaçadas. Note! - o comando das luzes tem de estar na posição AUTO para que a detecção de túneis funcione.

Faróis activos Xenon ABL*



Foco dos faróis com a função desactivada (esquerda) e activada (direita).

Se o automóvel estiver equipado com faróis activos Xenon (Active Bending Lights - ABL), a luz acompanha os movimentos do volante, oferecendo uma iluminação optimizada em curvas e cruzamentos, aumentando assim a segurança.

A função activa-se automaticamente quando o automóvel arranca (desde que não tenha sido desactivada no sistema de menus **MY CAR**). Perante avaria na função, acende-se o símbolo no painel de instrumentos ao mesmo tempo que o mostrador de informações exibe um texto explicativo e mais um símbolo aceso.

Símbolo	Mostrador	Significado
	Farol avariado Revisão necess.	Sistema fora de funções. Procure uma oficina caso a mensagem permaneça. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

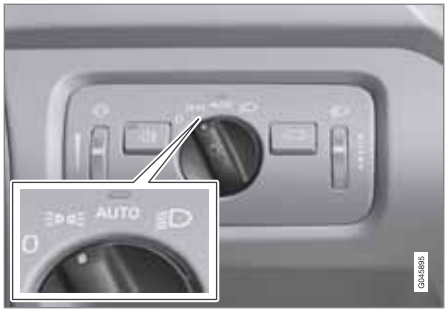
A função está activa apenas no crepúsculo ou na escuridão, e apenas quando o automóvel está em andamento.

A função[2] pode ser desactivada/activada no sistema de menus com **MY CAR** em **Configurações** ➔ **Configurações do veículo** ➔ **Configurações das luzes** ➔ **Activ. faróis orientáveis**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 214.

[2] Activada na entrega de fábrica.

Iluminação

Luzes de presença/estacionamento



Comando das luzes na posição das luzes de presença/de estacionamento.

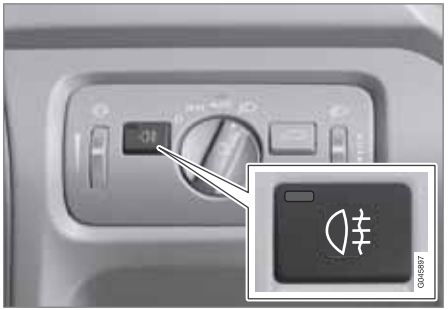
Rode o comando das luzes para a posição de luzes de presença/estacionamento (a iluminação da placa da matrícula acende-se em simultâneo).

Quando está escuro no exterior e a tampa do porta-bagagens é aberta acende-se a luz de presença traseira para assinalar a posição. Esta situação verifica-se independentemente da posição de ignição do sistema eléctrico do automóvel.

Luzes de travões

A luz de travões acende-se automaticamente quando se trava. Para informações sobre as Luzes de travagem de emergência e os piscas de emergência automáticos, veja a página 136.

Luz de nevoeiro traseira



Botão das luzes de nevoeiro traseiras.

A luz de nevoeiro traseira consiste em duas lâmpadas traseiras que apenas podem ser acesas com os máximos/médios.

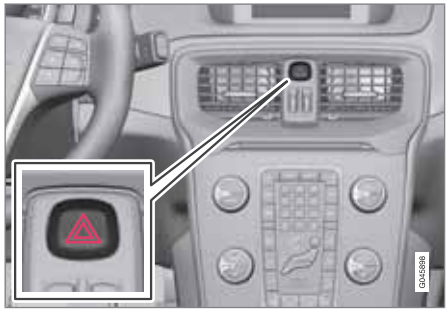
Pressione o botão de ligar/desligar. O símbolo de indicação da luz de nevoeiro traseira e a lâmpada no botão acendem quando os faróis de nevoeiro estão acesos.

A luz de nevoeiro traseira apaga-se automaticamente quando o motor é desligado.

NOTA

As normas para a utilização da luz de nevoeiro traseira variam consoante o país.

Piscas de emergência



Botão dos piscas de emergência.

Carregue no botão para activar os piscas de emergência. Quando os piscas de emergência são utilizados acendem-se ambos os símbolos dos piscas no painel de instrumentos.

Os piscas de emergência activam-se automaticamente quando o automóvel é sujeito a uma travagem forte de modo a que as luzes de travagem de emergência se activem e a velocidade desça abaixo dos 10 km/h. Os piscas de

emergência mantêm-se activados quando se pára o automóvel e desactivam-se automaticamente quando se volta a conduzir normalmente ou quando o botão é premido. Para mais informações sobre as Luzes de travagem de emergência e os piscas de emergência automáticos, veja a página 136.

Indicadores de mudança de direcção/piscas

Indicadores de mudança de direcção/piscas.

Sequência de piscas breve

1. Desloque a alavanca do volante para cima ou para baixo até a primeira posição e solte. Os indicadores de mudança de direcção piscam três vezes. A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Configurações das luzes ➔ Sinal triplo de mudança de direcção**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 214.

Sequência de piscas contínua

2. Desloque a alavanca do volante para cima ou para baixo até a última posição.

A alavanca pára na sua posição e volta atrás com a mão ou automaticamente com o movimento do volante.

Símbolos dos piscas

Para símbolos dos piscas, veja a página 77.

Iluminação no habitáculo

Comando na consola do tecto para as lâmpadas de leitura dianteiras e a iluminação do tecto.

1. Lâmpada de leitura, lado esquerdo
2. Iluminação do habitáculo (iluminação do chão* e iluminação do tecto) - Lig./Desl.
3. Automático para a iluminação do habitáculo
4. Lâmpada de leitura, lado direito

Toda a iluminação no habitáculo pode ser acesa e apagada de modo manual no espaço de 30 minutos após:

- o motor ter sido desligado e com sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição **0**
- o automóvel ter sido destrancado sem que tenha sido arrancado o motor.

Iluminação

Iluminação de leitura dianteira*
As lâmpadas de leitura acendem-se ou apagam-se pressionando brevemente o respectivo botão na consola do tecto.

A intensidade da luz pode ser ajustada mantendo o botão pressionado.

Iluminação de leitura traseira*

Iluminação de leitura traseira.

As lâmpadas acendem-se ou apagam-se pressionando brevemente o respectivo botão.

A intensidade da luz pode ser ajustada mantendo o botão pressionado.

Iluminação do chão* e iluminação do tecto
A iluminação do chão e a iluminação do tecto acende-se e apaga-se quando uma porta lateral abre ou fecha.

A intensidade da iluminação do chão pode ser alterada no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Configurações das luzes ➔ Luz interior ➔ Luzes do solo**. Seleccione entre **Desligado**, **Baixo** e **Alto**. Para mais informações sobre o sistema de menus **MY CAR**, veja a página 215.

Iluminação nos compartimentos de arrumos das portas dianteiras*
A iluminação nos compartimentos de arrumos acende-se quando o motor arranca.

Iluminação do porta-luvas
A iluminação do porta-luvas acende-se e apaga-se quando a tampa abre ou fecha.

Espelho de cortesia
A iluminação do espelho de cortesia, veja a página 247, acende e apaga quando a tampa é aberta ou fechada.

Iluminação do compartimento da bagagem
A iluminação do compartimento da carga acende e apaga quando a tampa do porta-bagagens abre ou fecha.

Automático para a iluminação do habitáculo
O automático está activado quando a lâmpada no botão **AUTO** está acesa.

A iluminação do habitáculo acende e apaga de acordo com o apresentado em baixo.

A iluminação do habitáculo acende-se e mantém-se acesa durante 30 segundos se:

- o automóvel for destrancado com o comando à distância ou a parte da chave, ver páginas 48 ou 51
- o motor ter sido desligado e com sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição **0**.

A iluminação do habitáculo apaga-se quando:

- o motor é posto a trabalhar
- o automóvel é trancado.

A iluminação do habitáculo acende-se e mantém-se acesa durante dois minutos se alguma das portas estiver aberta.

Se alguma iluminação se acender manualmente e o automóvel for trancado, a ilumina-

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

ção apaga-se automaticamente passados dois minutos.

Iluminação ambiente
Quando a iluminação do habitáculo está apagada e o motor está em funcionamento acende-se um LED na consola to tecto dianteira para proporcionar uma luz suave e melhorar o ambiente durante a viagem. A luz também facilita a localização de objectos no compartimento de arrumos, etc. durante dias escuros. A intensidade da luz pode ser alterada no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Configurações das luzes ➔ Luz interior ➔ Luz ambiente**. Seleccione entre **Desligado**, **Baixo** e **Alto**. Esta iluminação apaga-se quando o motor é desligado.

Se o automóvel também possuir iluminação ambiente na consola do tecto para as lâmpadas de leitura traseiras*, a cor da luz pode ser ajustada no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Configurações das luzes ➔ Luz interior ➔ Cores da luz ambiente**. Seleccione **Temperature** para variar a cor entre o branco quente e o branco frio de acordo com a temperatura do automóvel, ou seleccione entre as opões de cor disponíveis. As opções de cor disponíveis são **Frosty White**, **Toscana White**, **Ember Gold**, **Red Sunset**, **Rainforest**, **Glacier Blue** e **Violet Purple**. Para mais informações sobre o sistema de menus **MY CAR**, veja a página 215.

Duração luz segurança

Parte da iluminação exterior pode permanecer acesa e funcionar como iluminação de segurança após o automóvel ter sido trancado.

1. Retire o comando à distancia da ignição.
2. Desloque a alavanca esquerda do volante contra o volante, até a posição final, e solte. A função é activada do mesmo modo que os sinais de máximos, veja a página 91.
3. Saia do automóvel e tranque a porta.

Quando a função é activada acendem os médios, as luzes de estacionamento, as lâmpadas nos retrovisores exteriores, a iluminação da placa de matrícula, a iluminação do tecto e a iluminação do chão.

A duração da iluminação de segurança pode ser ajustada no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Configurações das luzes ➔ Duração da luz de segurança**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 214.

Duração luz aproximação

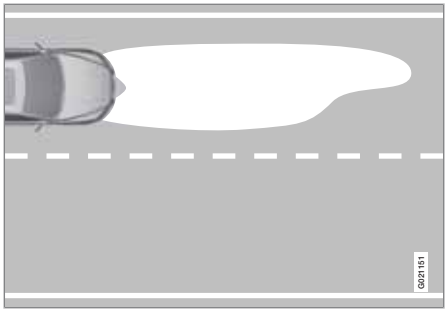
A iluminação de aproximação acende-se com o comando à distância, veja a página 48, e utiliza-se para acender a iluminação do automóvel à distância.

Quando a função é activada com o comando à distância acendem as luzes de estacionamento, as lâmpadas nos retrovisores exteriores, a iluminação da placa de matrícula, a iluminação do tecto e a iluminação do chão.

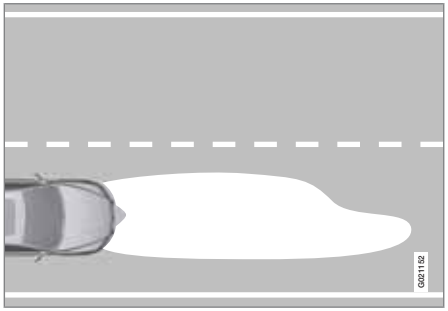
A duração da iluminação de aproximação pode ser ajustada no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Configurações das luzes ➔ Duração da luz de aproximação**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 214.

Iluminação

Ajuste do foco dos faróis



Foco dos faróis para o trânsito pela esquerda.



Foco dos faróis para o trânsito pela direita.

O foco dos faróis pode ser ajustado, entre o trânsito pela direita ou pela esquerda, para evitar o encandeamento dos outros condutores.

Faróis activos Xenon*
Não é necessário qualquer ajuste do foco dos faróis.

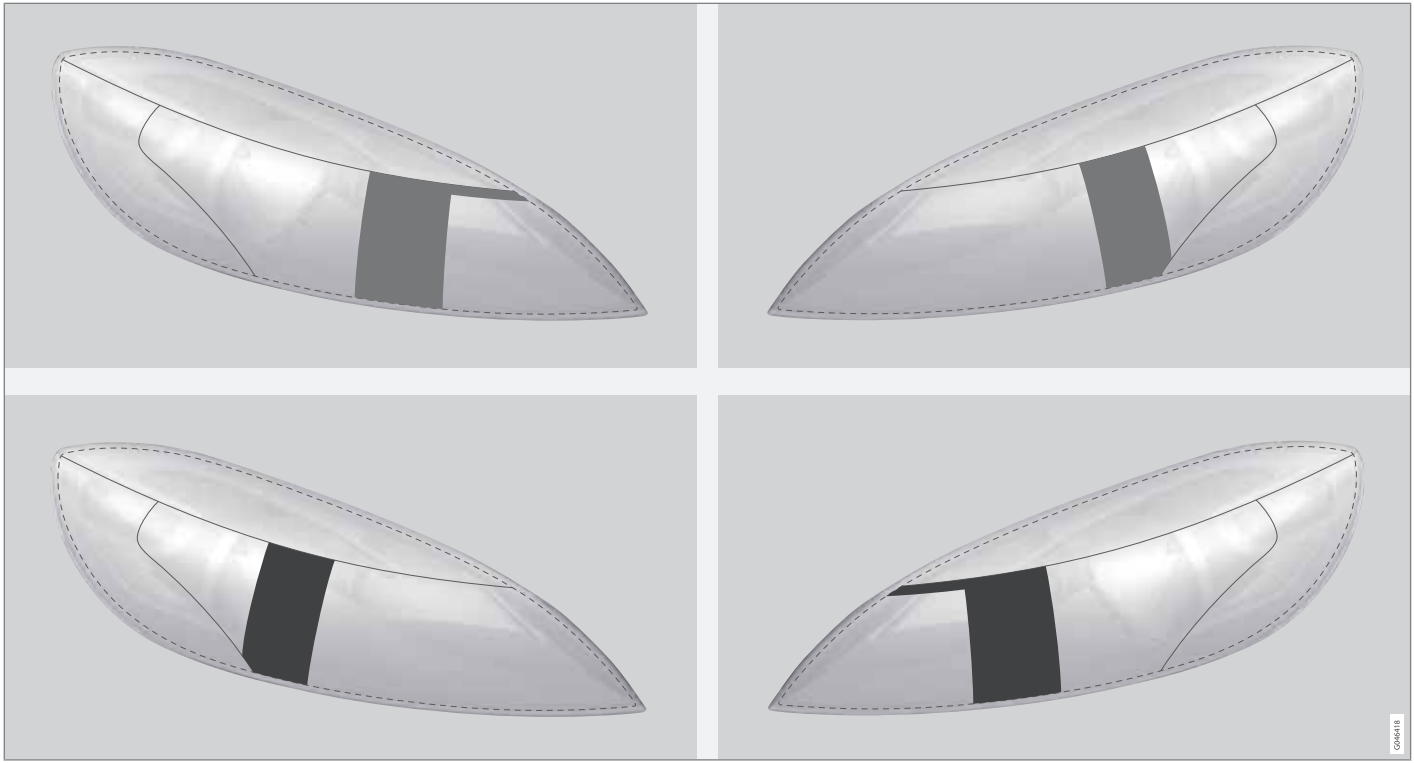
Faróis de halogéneo
O foco dos faróis de halogéneo é ajustado com uma máscara no vidro dos faróis. O foco dos faróis fica ligeiramente mais fraco.

Máscara dos faróis

1. Reproduza os padrões A e B para modelos com volante à esquerda ou C e D para modelos com volante à direita, veja a página 102. Os padrões estão à escala 1:2. Utilize, por exemplo, uma fotocopiadora com função de ampliação e copie os modelos a 200 %:
   - A = LHD Right (volante à esquerda, vidro direito)
   - B = LHD Left (volante à esquerda, vidro esquerdo)
   - C = RHD Right (volante à direita, vidro direito)
   - D = RHD Left (volante à direita, vidro esquerdo)
2. Reproduza os modelos sobre um material autocolante à prova de água e recorte.
3. Parta das linhas desenhadas no vidro do farol, ver linhas na página 101. Coloque os modelos autocolantes nas linhas desenhadas de acordo com a ilustração.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

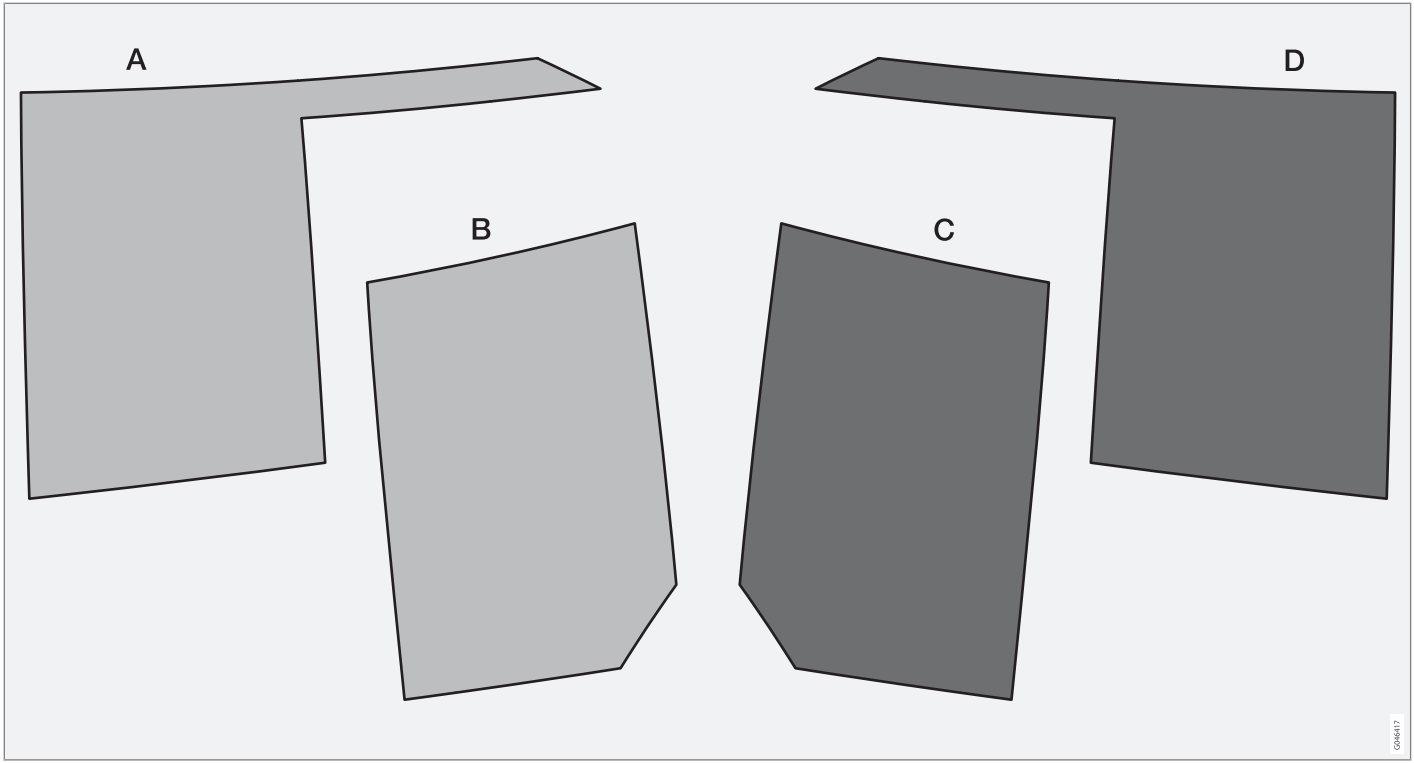
Colocação dos padrões



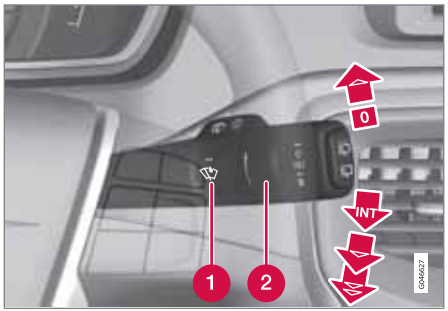
Linha superior: modelos com volante à esquerda, padrões A e B. Linha inferior: modelos com volante à direita, padrões C e D.

Iluminação

Padrões para faróis de halogéneo



Limpa pára-brisas[1]



Limpa pára-brisas e lava pára-brisas.

1. Sensor de chuva, ligar/desligar
2. Selector rotativo sensibilidade/frequência

Limpa pára-brisas desligado

0 Mova a alavanca para a posição **0** para desligar os limpa pára-brisas.

Passagem única

Mova a alavanca para cima e solte para fazer uma passagem.

Funcionamento intermitente

INT Utilize o selector rotativo é para ajustar o número de passagens por intervalo de tempo quando o funcionamento intermitente é seleccionado.

Funcionamento contínuo

Passagem das escovas à velocidade normal.

Passagem das escovas a alta velocidade.

IMPORTANTE

Antes de activar o limpa pára-brisas no Inverno - assegure-se de que a escova do limpa pára-brisas não está presa pelo gelo e de que eventual neve ou gelo no pára-brisas (e vidro traseiro) é retirada.

IMPORTANTE

Utilize bastante líquido de lava pára-brisas quando o lava pára-brisas actua. O pára-brisas deve estar molhado quando os limpa pára-brisas trabalham.

Modo de serviço da escova do limpa pára-brisas

Para limpar o pára-brisas/escova do limpa pára-brisas ou para substituir a escova do limpa pára-brisas ver veja a página 362 e 378.

Sensor de chuva*

O sensor de chuva detecta a quantidade de água no pára-brisas e activa automaticamente os limpa pára-brisas. A sensibilidade do sensor de chuva pode ser ajustada com o selector rotativo.

Quando o sensor de chuva é activado acende-se uma lâmpada no botão e aparece o símbolo do sensor de chuva no mostrador direito do painel de instrumentos.

Activar e ajustar a sensibilidade

Para activar o sensor de chuva o automóvel deve estar em funcionamento ou com o comando à distância na posição **I** ou **II** ao mesmo tempo que a alavanca dos limpa pára-brisas está na posição **0** ou na posição de passagem única.

Active o sensor de chuva carregando no botão . As escovas fazem uma passagem.

[1] Substituição da escova do limpa pára-brisas veja a página 362, modo de serviço da escova do limpa pára-brisas veja a página 362 e abastecimento do líquido de lava pára-brisas veja a página 364.

Limpa pára-brisas e lava pára-brisas

Se a alavanca for deslocada para cima as escovas fazem uma passagem extra.

Rode o selector rotativo para cima para aumentar a sensibilidade. Rode o selector rotativo para baixo para diminuir a sensibilidade. (Quando o selector rotativo é rodado para cima é realizada uma passagem extra.)

Desactivar

Desactive o sensor de chuva carregando no botão ou deslocando a alavanca para baixo, para um outro programa do limpa pára-brisas.

O sensor de chuva desactiva-se automaticamente quando o comando à distância é retirado da fechadura da ignição ou após se desligar o motor.

IMPORTANTE

Numa lavagem automática o limpa pára-brisas pode entrar em funcionamento e danificar-se. Desligue o sensor de chuva com o automóvel em funcionamento ou com o comando à distância na posição **I** ou **II**. O símbolo no painel de instrumentos e a luz no botão apagam-se.

Lavagem dos faróis e dos vidros

Função de lavagem.

Lavagem do pára-brisas

Desloque a alavanca em direcção ao volante para pôr o lava pára-brisas e o lava faróis em funcionamento.

O limpa pára-brisas faz algumas passagens adicionais e os faróis são lavados após se soltar a alavanca.

Lavagem de faróis a alta pressão*

A lavagem dos faróis a alta pressão consome grande quantidade de líquido de lavagem. Para poupar líquido, os faróis são lavados automaticamente a cada quinta lavagem do pára-brisas.

Lavagem reduzida

Quando resta cerca de 1 litro de líquido de lava pára-brisas no recipiente e a mensagem para reabastecer o líquido de lava pára-brisas aparece no mostrador do painel de instrumentos, é interrompido o fornecimento de líquido de lava pára-brisas para os faróis. Dá-se assim prioridade à limpeza do pára-brisas e à sua visibilidade.

Limpeza e lavagem do vidro traseiro

1. Limpa vidro traseiro – funcionamento intermitente
2. Limpa vidro traseiro – velocidade contínua

Deslocando a alavanca para a frente (ver seta na ilustração acima), inicia-se a lavagem e limpeza do vidro traseiro.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

NOTA

O limpa vidro traseiro está equipado com uma função contra o sobreaquecimento que desliga o motor quando corre o risco de sobreaquecimento. O limpa vidro traseiro volta a entrar em funcionamento após um período de arrefecimento (30 segundos ou mais, consoante o calor acumulado no motor e a temperatura exterior).

Limpa vidros – marcha-atrás

Se a marcha atrás for engatada quando os limpa pára-brisas dianteiros estão activados, o limpa vidro traseiro inicia o funcionamento intermitente[2]. A função cessa quando a marcha atrás é desengatada.

Se o limpa vidro traseiro já estiver na velocidade contínua, não se dá qualquer alteração.

NOTA

Em automóveis com sensor de chuva o limpa vidro traseiro activa-se na marcha atrás, caso chova e o sensor esteja activado.

[2] Esta função (funcionamento intermitente na marcha-atrás) pode ser desactivado. Procure uma oficina. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Vidros e retrovisores

Generalidades

Vidro laminado

O vidro é reforçado, o que proporciona uma maior protecção contra roubos e um melhor isolamento acústico do habitáculo. O pára-brisas e os restantes vidros* são em vidro laminado.

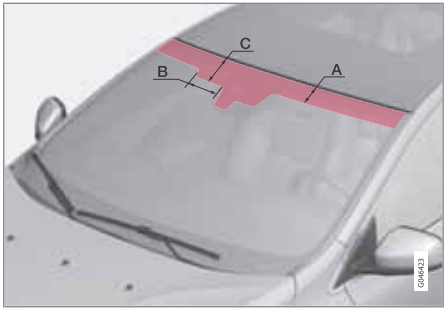
Revestimento contra água e sujidade*

Os vidros têm um revestimento que melhora a visibilidade em condições climatéricas desfavoráveis. Cuidados, veja a página 379.

IMPORTANTE

Não utilize raspadores de gelo de metal para remover gelo dos vidros. Utilize o aquecimento eléctrico para remover o gelo dos espelhos, veja a página 109.

Pára-brisas reflector de calor*



Campo onde não se encontra aplicada a película IV.

	Medida
A	65 mm
B	150 mm
C	125 mm

O pára-brisas está equipado com um filme reflector de calor (IV), que reduz a radiação solar no habitáculo.

A colocação de equipamento electrónico, por exemplo: um transponder, atrás da superfície de vidro com a película reflectora de calor pode afectar o seu funcionamento e desempenho de forma negativa.

Para que o funcionamento do equipamento electrónico seja o ideal, o equipamento deve ser instalado na secção do pára-brisas que não possui película reflectora de calor (ver o campo assinalado na ilustração acima).

Vidros eléctricos

Painel de comando da porta do condutor.

1. Bloqueio eléctrico da abertura das portas* e vidros traseiros, veja a página 65.
2. Comando dos vidros traseiros
3. Comando dos vidros dianteiros

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

AVISO

Verifique se algum passageiro do banco traseiro fica entalado quando as janelas são fechadas a partir da porta do condutor.

AVISO

Verifique se crianças ou outros passageiros ficam entalados ao fechar as janelas, mesmo quando utiliza o comando à distância.

AVISO

Caso se encontrem crianças no automóvel - lembre-se sempre de cortar a corrente dos vidros eléctricos seleccionando a posição de ignição **0** e retirando de seguida o comando à distância ao sair do automóvel. Para informações sobre as posições de ignição - veja a página 84.

Accionamento

Accionamento dos vidros eléctricos.

1 Accionamento sem automático

2 Accionamento com automático

Com o painel de comando da porta do condutor podem-se accionar todos os vidros eléctricos - os painéis de comando das restantes portas apenas accionam o respectivo vidro eléctrico. Apenas pode ser accionado um painel de comando de cada vez.

Para que os vidros eléctricos possam ser utilizados é necessário que a ignição esteja pelo menos na posição **I** - veja a página 83. Após desligado o motor pode-se accionar os vidros eléctricos durante alguns minutos após o comando à distância ter sido retirado - mas não após uma porta ter sido aberta.

O fecho dos vidros é interrompido e o vidro volta a abrir caso algo impeça o seu movimento. É possível forçar a protecção contra entalamento quando o fecho é interrompido em situações de, por exemplo, formação de gelo. Após dois fechos interrompidos com a protecção contra entalamento forçada, a função desactiva temporariamente durante um breve instante, sendo então possível fechar mantendo o botão actuado continuamente.

NOTA

Uma forma de reduzir o ruído do vento causado pelas janelas traseiras abertas é abrindo um pouco as janelas dianteiras.

Accionamento sem automático

Desloque ligeiramente algum dos comandos para cima/baixo. Os vidros eléctricos sobem/descem enquanto o comando é mantido nessa posição.

Accionamento com automático

Desloque algum dos comandos para cima/baixo até a posição final e solte. O vidro avança automaticamente até a sua posição final.

Accionamento com comando á distância e fecho centralizado

Para accionar os vidros eléctricos a partir do exterior com o comando à distância ou a partir

Vidros e retrovisores

do interior com o fecho centralizado, ver páginas 49 e 60.

Reinicialização

No caso da bateria desligar, é necessário reinicializar a função da abertura automática para que esta funcione correctamente.

1. Puxe ligeiramente para cima a parte dianteira do botão, elevando o vidro até a sua posição final, depois mantenha o botão pressionado durante um segundo.
2. Solte o botão brevemente.
3. Volte a puxar para cima a parte dianteira do botão durante um segundo.

AVISO

É necessário reiniciar para que a protecção contra entalamento possa funcionar.

Retrovisores exteriores

Comando dos retrovisores exteriores.

Ajustes

1. Carregue no botão **L** do retrovisor esquerdo ou no botão **R** do retrovisor direito. A lâmpada do botão acende.
2. Ajuste a posição através do joystick no centro.
3. Carregue novamente no botão **L** ou **R**. A lâmpada deverá apagar-se.

AVISO

O espelho do lado do condutor é do tipo grande angular para proporcionar uma boa visibilidade. Os objectos podem aparentar estar mais longe do que a realidade.

Memorização da posição[1]

As posições dos espelhos retrovisores são memorizadas na memória da chave quando o automóvel é trancado com o comando à distância. Quando o automóvel é destrancado com o mesmo comando à distância, os espelhos retrovisores e o banco do condutor assumem as posições memorizadas.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Memória da chave ➔ Definições pessoais na memória da chave**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 214.

Desvio do retrovisor durante o estacionamento[1]

O retrovisor pode ser desviado para, por exemplo, se poder ver a berma da estrada durante o estacionamento.

– Engate a marcha-atrás e pressione o botão **L** ou **R**.

Quando a marcha-atrás é desengatada o retrovisor regressa automaticamente à sua posição original após cerca de 10 segundos, ou antes se se pressionar o botão **L** ou **R**.

[1] Apenas combinado com banco de comando eléctrico e memória, veja a página 86.

Desvio automático do retrovisor durante o estacionamento[1]

Quando a marcha-atrás é engatada o retrovisor é desviado automaticamente para que o condutor possa, por exemplo, ver as margens da estrada ao estacionar. Quando a marcha-atrás é desengatada o retrovisor regressa automaticamente à sua posição original após um breve instante.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com **MY CAR** em **Configurações** ➔ **Configurações do veículo** ➔ **Conf. espelhos retrov. exter.** ➔ **Inclinar espelho esquerdo** ou **Inclinar espelho direito**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 214.

Rebatimento automático na trancagem[1]

Quando o automóvel é trancado/destrancado com o comando à distância, os retrovisores rebatem/abrem automaticamente.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com **MY CAR** em **Configurações** ➔ **Configurações do veículo** ➔ **Conf. espelhos retrov. exter.** ➔ **Recolher o espelho** . Para a descrição do sistema de menus, veja a página 214.

Reposição à posição neutra

Os espelhos que tenham sido movidos por influência de uma força externa têm de ser colocados electricamente na posição neutra, para que o sistema eléctrico de rebatimento e abertura funcione correctamente:

1. Rebata os espelhos com os botões **L** e **R**.
2. Abra os espelhos de novo com os botões **L** e **R**.
3. Caso necessário, repita o procedimento descrito acima.

Os espelhos foram reiniciados para a posição neutra.

Retrovisores eléctricos rebatíveis*

Os retrovisores podem ser rebatidos para estacionar e conduzir em áreas estreitas:

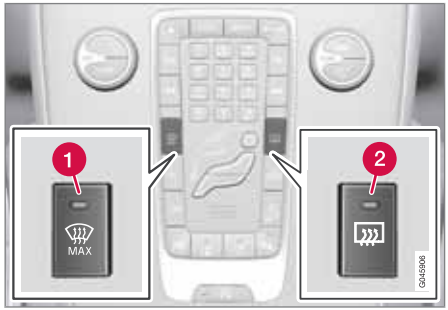
1. Pressione os botões **L** e **R** em simultâneo (a posição de ignição deve estar pelo menos em **I**).
2. Solte-os passado cerca de 1 segundo. Os espelhos param automaticamente na posição máxima de rebatimento.

Rebata os espelhos para a sua posição normal pressionando simultaneamente em **L** e **R**. Os espelhos param automaticamente na posição aberta.

Iluminação de segurança e iluminação de aproximação

A lâmpada dos espelhos retrovisores acende quando é seleccionada a iluminação de aproximação ou a iluminação de segurança, veja a página 99.

Desembaciador do pára-brisas*, do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores



Desembaciamento do pára-brisas (1), do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores (2)

O aquecimento é utilizado para desembaciar ou eliminar gelo rapidamente do pára-brisas, do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores.

[1] Apenas combinado com banco de comando eléctrico e memória, veja a página 86.

Vidros e retrovisores

Uma pressão no botão inicia o desembaciamento. A lâmpada no botão indica que a função está activa. Desligue o aquecimento logo que o gelo/embaciamento desapareça, para assim não descarregar a bateria desnecessariamente. O aquecimento desliga-se automaticamente ao fim de um certo tempo.

Consulte também o capítulo "Desembaciamento do pára-brisas e desembaciador máximo" na página 229.

Os retrovisores exteriores e o vidro traseiro é desembaciado/descongelado automaticamente quando o automóvel arranca com temperaturas exteriores inferiores a +9 °C. O desembaciador automático pode ser seleccionado no sistema de menus com **MY CAR** em **Configurações** ➔ **Configurações A/C** ➔ **Aquecimento do vidro traseiro**. Seleccione entre **Ligar** ou **Desligado**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 214.

Quando o desembaciamento do pára-brisas é activado a bússola é desactivada. Quando o desembaciamento do pára-brisas é desactivado a bússola é reactivada.

Retrovisor interior

1 Comando do anti-encandeamento

Anti-encandeamento manual
As luzes fortes vindas de trás podem ser reflectidas pelo retrovisor e encandear o condutor. Utilize o comando de anti-encandeamento quando se sentir incomodado pela luz vinda de trás:

1. Proceda ao anti-encandeamento deslocando o comando para o interior do habitáculo.
2. Volte ao modo normal deslocando o comando na direcção do pára-brisas.

Anti-encandeamento automático*
Se houver luz forte vinda de trás, a função anti-encandeamento actua automaticamente. O comando manual não existe em espelhos com anti-encandeamento automático.

A bússola* apenas pode ser seleccionada para espelhos retrovisores com anti-encandeamento automático, veja a página 111.

Tecto de vidro*

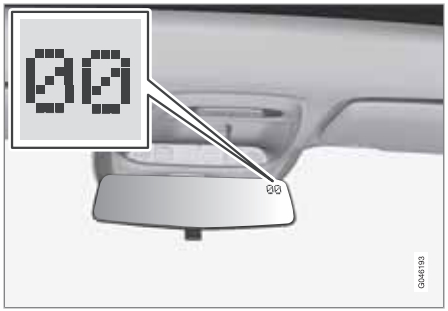
O tecto de vidro é fixo mas a cortina pode ser accionada na posição de ignição **I** ou **II** com o comando na consola do tecto. Para informações sobre as posições de ignição - veja a página 83.

1 Abertura automática até aposição final
2 Abertura manual até o botão ser libertado
3 Fecho manual até o botão ser libertado
4 Fecho automático até aposição final

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Bússola*

Utilização



Retrovisor com bússola.

O canto superior direito do retrovisor interior tem um visor integrado que mostra a direcção da bússola para onde a frente do automóvel está a apontar. São indicadas oito direcções diferentes com abreviaturas inglesas: **N** (Norte), **NE** (Nordeste), **E** (Este), **SE** (Sudeste), **S** (Sul), **SW** (Sudoeste), **W** (Oeste) e **NW** (Noroeste).

A bússola activa-se automaticamente quando se arranca o automóvel ou na posição de ignição **II**, veja a página 83. Para desactivar/activar a bússola utilize, por exemplo, um clipe e pressione o botão no lado de trás do retrovisor.

Quando o desembaciamento do pára-brisas é activado a bússola é desactivada. Quando o desembaciamento do pára-brisas é desactivado a bússola é reactivada.

Calibragem

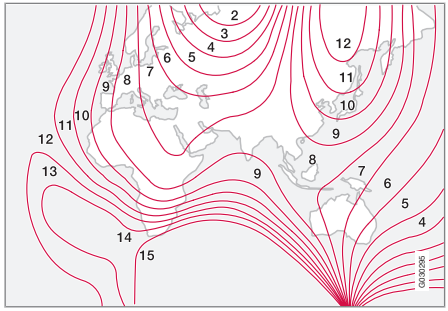
A terra está dividida em 15 zonas magnéticas. A bússola está definida para a zona geográfica em que o automóvel se encontra no acto de entrega. A bússola deve ser calibrada caso o automóvel atravesse várias zonas magnéticas. Proceda do seguinte modo:

1. Pare o automóvel numa área grande e aberta longe de construções em aço e de linhas de alta-tensão.
2. Ponha o automóvel a trabalhar.

NOTA

Para obter a melhor calibragem - desligue todos os equipamentos eléctricos (comando da climatização, limpa vidros, etc.) e assegure-se de que todas as portas estão fechadas.

3. Mantenha pressionado o botão no lado de trás do retrovisor durante cerca de 6 segundos (utilize um clipe, por exemplo) até que o sinal **C** apareça.



Zonas magnéticas.

4. Mantenha pressionado o botão no lado de trás do retrovisor durante cerca de 3 segundos. Aparece o número da zona magnética actual.
5. Pressione repetidamente no botão até que a zona magnética pretendida (**1–15**) apareça, ver mapa das zonas magnéticas da bússola.
6. Espere até que o mostrador volte a exibir o sinal **C**.
7. Conduza lentamente em círculo a uma velocidade máxima de 10 km/h até que apareça um ponto cardeal no mostrador, o que indica que a calibragem está concluída. De seguida conduza por mais 2 voltas para uma calibragem mais precisa.

Bússola*

8. Caso necessário, repita o procedimento descrito acima.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Bloqueio de álcool*

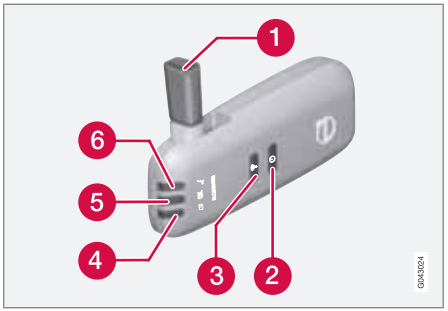
Generalidades sobre o Bloqueio de álcool

A função do Bloqueio de álcool[1] é evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool. Antes de se poder arrancar o motor, o condutor tem de efectuar um teste de álcool para verificar se está sob o efeito do álcool. A calibragem do Alcolock decorre em conformidade com o valor limite de cada mercado em vigor para condução legal.

AVISO

O Alcolock é um auxiliar e não excluí a responsabilidade do condutor. É sempre da responsabilidade do condutor encontrar-se sóbrio e conduzir o veículo em segurança.

Funções



1. Bocal para teste de álcool.
2. Interruptor.
3. Botão de emissão.
4. Lâmpada para estado da bateria.
5. Lâmpada para resultado do teste de alcoolemia.
6. A lâmpada indica preparado para teste de alcoolemia.

Utilização

Bateria

A lâmpada indicadora do Alcolock (4) mostra o estado da bateria:

Lâmpada indicadora (4)	Estado da bateria
Verde a piscar	Carga em curso
Verde	Carga plena
Amarelo	Meia carga
Vermelho	Descarregada - Encaixar o carregador no suporte ou ligar o cabo de alimentação do porta-luvas.

NOTA

Guardar o Alcolock no respectivo suporte. Isso manterá a bateria incorporada com carga total e o Alcolock é activado automaticamente quando o veículo é aberto.

[1] Também é designado por Alcoguard.

Bloqueio de álcool*

Arrumação

Arrumação da unidade manual e estação de carga.

- A unidade manual do bloqueio de álcool pode ser solta pressionando-a ligeiramente contra o suporte e libertando-a de seguida - a unidade é ejectada e pode ser retirada do suporte.
- Volte a colocar a unidade manual no suporte pressionando-a até ouvir um "clique".
- Guarde a unidade manual no suporte - aí terá a melhor protecção e as suas baterias manterão a carga máxima.

Antes de arrancar o motor

O Alcolock é accionado automaticamente e fica pronto para utilização quando o veículo é aberto.

1. Quando a lâmpada indicadora (6) fica verde, o Alcolock está pronto a ser utilizado.
2. Retirar o Alcolock do respectivo suporte. Se o Alcolock se encontrar no exterior do veículo quando é destrancado, então terá primeiro de ser activado no interruptor (2).
3. Dobrar o bocal para cima (1), inspirar bem e soprar com pressão regular até ouvir um "clique" depois de aprox. 5 segundos. O resultado será uma das alternativas na tabela que se segue **Resultado após teste de alcoolemia**.
4. Se não surgir nenhuma mensagem é porque a transmissão ao automóvel falhou - nesse caso premir o botão (3) para transmitir manualmente o resultado para o automóvel.
5. Dobrar o bocal para baixo e reencaixar o Alcolock no respectivo suporte.
6. Depois de um teste de alcoolemia aprovado, ligar o veículo dentro de 5 minutos - caso contrário terá de repetir o teste.

Resultado após teste de alcoolemia

Lâmpada indicadora (5) + Mostrador de texto	Significado
Visor verde + **Alcoguard Teste aprovado**	Ligar o motor - não foi encontrada alcoolemia.
Visor amarelo + **Alcoguard Teste aprovado**	Possível ligar o motor - resultado do teste de alcoolemia acima de 0,1 permilagem mas inferior ao valor limite em vigor[A].
Visor vermelha + **Teste reprovado Esperar 1 minuto**	Não é possível ligar o motor - nível de alcoolemia medido acima do valor limite em vigor[A].

A O valor limite varia de país para país, informe-se sobre o valor aplicável. Ver também capítulo Generalidades sobre o Bloqueio de álcool na página 113

NOTA

Após um período de condução completo, o motor pode ser ligado novamente dentro de 30 minutos sem que seja necessário um novo teste.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Lembre-se

Antes do teste de alcoolemia

A fim de obter um funcionamento correcto e uma medição o mais correcta possível:

- Evitar comer ou beber cerca de 5 minutos antes do teste.
- Evitar lavar o pára-brisas em excesso - o álcool no líquido lava pára-brisas pode influenciar o resultado do teste.

Mudança de condutor

A fim de garantir que é efectuado um novo teste de alcoolemia no caso de mudança de condutor - accionar o interruptor (2) e o botão enviar (3) simultaneamente durante cerca de 3 segundos. Nessa altura o veículo regressa ao modo de inibição de ligar o motor e é necessário um novo teste de alcoolemia aprovado antes de ligar o motor.

Calibração e manutenção

O Alcolock tem de ser verificado e calibrado anualmente numa oficina[2].

30 dias antes da calibração é necessário que o mostrador apresente **Alcoguard Calibr. necess.**. Se a calibração não for efectuada dentro de 30 dias, o arranque normal do motor será bloqueado - apenas será possível ligar o motor com a função Bypass, veja a página 115 secção de Situação de Emergência.

A mensagem pode ser apagada premindo uma vez o botão enviar (3). Caso contrário, apagar-se-á por si após cerca de 2 minutos mas voltará a aparecer sempre que o motor for ligado - apenas a recalibração em oficina[2] pode apagar a mensagem permanentemente.

Tempo frio ou quente

Quanto mais frio estiver o tempo mais tempo o Alcolock demora a estar pronto para ser utilizado:

Temperatura (ºC)	Tempo de aquecimento máximo (segundos)
+10 até +85	10
-5 até +10	60
-40 até -5	180

Em temperaturas inferiores a -20 ºC ou superiores a +60 ºC o Alcolock necessita de mais tempo de alimentação. O mostrador apresenta **Insira Alcoguard cabo alimentação**. Nesse caso, ligar o cabo de alimentação no porta-luvas e aguardar até o visor luminoso (6) ficar verde.

Em tempo extremamente frio o tempo de aquecimento pode ser reduzido se levar o Alcolock para dentro de casa.

Situação de emergência

No caso de uma situação de emergência ou se o Alcolock estiver fora de funções é possível contornar o Alcolock para poder conduzir o veículo.

NOTA

Qualquer activação de Bypass é registada e guardada na memória, veja a página 8 na secção, Registo de dados.

Depois de a função Bypass ter sido activada o mostrador apresenta **Alcoguard Bypass ligado** durante todo o tempo da condução e só pode ser reiniciado numa oficina[2].

A função do Bypass pode ser testada sem que a mensagem de erro seja registada - caso em que devem ser efectuados todos os passos para ligar o veículo. A mensagem de erro é apagada quando o veículo é trancado.

Quando o Alcolock é montado, a função de Bypass ou de Emergência é seleccionada

[2] Recomendamos uma oficina Volvo autorizada.

Bloqueio de álcool*

como opção de eliminação. Esta definição pode ser alterada mais tarde numa oficina[2].

Activar a função de Bypass

- Accionar e manter o botão **OK** do interruptor da alavanca esquerda e o botão das luzes de emergência simultaneamente durante cerca de 5 segundos - primeiro o mostrador apresenta **Bypass activado Esperar 1 minuto** e depois **Alcoguard Bypass ligado** - e depois o veículo pode ser ligado.

Esta função pode ser accionada várias vezes. A mensagem de erro apresentada durante a condução só pode ser apagada em oficina[2].

Accionar a Função de Emergência

- Accionar e manter o botão **OK** do interruptor da alavanca esquerda e o botão das luzes de emergência simultaneamente durante cerca de 5 segundos - o mostrador apresenta **Alcoguard Bypass ligado** e o motor pode ser ligado.

Esta função só pode ser utilizada uma vez, depois disso só pode ser reiniciada em oficina[2].

Símbolos e mensagens do mostrador

Além das mensagens anteriormente descritas, o mostrador do painel de instrumentos combinado também pode apresentar o seguinte:

Apresentar texto	Significado/ Solução
Alcoguard Possível reinic.	O motor foi desligado durante menos de 30 minutos - possível ligar o motor sem novo teste.
Alcoguard Revisão necess.	Contactar uma oficina[2].
Alcoguard Sem sinal	Falhou a transmissão - enviar manualmente através de botão (3) ou fazer novo teste de alcoolemia.
Alcoguard Teste inválido	Falhou o teste - fazer novo teste de alcoolemia.
Alcoguard Sopre mais tempo	Soprou de menos - soprar durante mais tempo.
Alcoguard Sopre mais leve	Soprou forte demais - soprar mais suavemente.
Alcoguard Sopre mais forte	Soprou fraco demais - soprar mais forte.
Alcoguard espera Pré-aquecimento	Aquecimento por terminar - aguardar o texto **Alcoguard Soprar 5 seg.**.

[2] Recomendamos uma oficina Volvo autorizada.

Motores a gasolina e Diesel

*Fecho de ignição com comando à distância ejectado/inserido e botão **START/STOP ENGINE**.*

IMPORTANTE

Não pressione o comando à distância em posição incorrecta - Segure pela extremidade com a parte da chave destacável, veja a página 51.

1. Coloque o comando à distância no fecho de ignição pressione até a posição final. Note que se o automóvel estiver equipado com bloqueio de álcool, deve ser feito um teste de álcool antes do motor poder ser arrancado - veja a página 113.
2. Mantenha o pedal da embraiagem completamente pressionado[1]. (Para automóveis com transmissão automática - Pressione o pedal do travão.)
3. Pressione o botão **START/STOP ENGINE** e solte de seguida.

O motor de arranque trabalha até que o motor arranque ou até que a protecção contra sobreaquecimento interrompa.

IMPORTANTE

Se o motor não arrancar após 3 tentativas - aguarde 3 minutos antes de efectuar nova tentativa. A capacidade de arranque aumenta se a bateria tiver tempo para recuperar.

AVISO

Retire sempre o comando à distância do fecho de ignição quando sair do automóvel e assegure-se que a posição de ignição está em **0** - especialmente quando se encontrarem crianças no automóvel. Para informações sobre este tema consulte - veja a página 83

NOTA

Em alguns tipos de motor, o arranque a frio pode resultar em rotações ao ralenti nitidamente superiores. Isto acontece para que o sistema de purificação dos gases de escape atinja a sua temperatura de funcionamento normal o mais rapidamente possível, de modo a minimizar as emissões de gases de escape e proteger o ambiente.

Condução sem chave*

Siga os pontos 2-3 para arrancar com motores a gasolina e Diesel. Para mais informações sobre a Condução sem chave - veja a página 55.

NOTA

Para que o automóvel arranque é necessário que um dos comandos à distância com função Condução sem chave* se encontre no habitáculo ou no compartimento da bagagem.

AVISO

Nunca retire o comando à distância do automóvel durante a condução ou o reboque.

[1] Se o automóvel estiver em andamento basta carregar no botão **START/STOP ENGINE** para arrancar o automóvel.

Arranque do motor

Parar o motor

Para desligar o motor:

- Pressione em **START/STOP ENGINE** - o motor pára.
- Caso o motor possua transmissão automática e o selector de mudanças não esteja na posição **P** ou o automóvel esteja em funcionamento - Pressione 2 vezes ou mantenha o botão **START/STOP ENGINE** pressionado até o motor parar.

Bloqueio direção

Quando o bloqueio do volante é destrancado ou trancado pode-se ouvir um ruído mecânico.

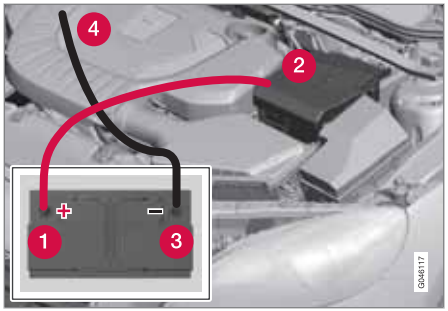
- O bloqueio do volante destranca quando o comando à distância encontra-se no fecho de ignição[2] e o botão **START/STOP ENGINE** é pressionado.
- O bloqueio do volante tranca quando a porta do condutor é aberta após o motor ter sido desligado.

Posições de ignição

Para informações sobre as diferentes posições de chave do comando à distância - veja a página 83

[2] Os automóveis com Condução sem chave necessitam que um comando à distância se encontre no habitáculo.

Arranque Assistido



Se a bateria de arranque estiver descarregada, é possível pôr o automóvel a trabalhar com corrente de outra bateria.

No arranque assistido com outra bateria recomenda-se o seguimento dos seguintes passos para evitar curto-circuito ou outros danos:

1. Coloque o comando à distância na posição de ignição **0**, veja a página 83.
2. Verifique se a bateria auxiliar tem a tensão de 12 V.
3. Se a bateria auxiliar estiver montada noutro automóvel - desligue o motor do automóvel auxiliar e assegure-se que ambos os automóveis não se tocam.
4. Ligue o grampo do cabo vermelho de arranque no terminal positivo da bateria auxiliar (1).

IMPORTANTE

Conecte cuidadosamente o cabo de arranque para evitar curto-circuito com outros componentes no compartimento do motor.

5. Abra os clipes na tampa de cobertura dianteira da bateria do seu automóvel e retire a tampa.
6. Coloque o outro grampo do cabo vermelho de arranque no pólo positivo do automóvel (2).
7. Ligue o grampo do cabo preto de arranque no terminal negativo da bateria auxiliar (3).
8. Prenda o outro grampo num ponto massa, por ex: fixação direita do motor na margem superior, a cabeça do parafuso exterior (4).
9. Certifique-se de que os grampos dos cabos de arranque encontram-se devidamente presos, para que não surjam faíscas durante a tentativa de arranque.
10. Ligue o motor do "automóvel auxiliar" e deixe-o trabalhar durante alguns minutos a uma velocidade ligeiramente superior ao ralenti, cerca de 1500 rpm.
11. Arranque o motor do automóvel com a bateria descarregada.

IMPORTANTE

Não mexa nas ligações durante a tentativa de arranque - existe o risco da formação de faíscas.

12. Retire os cabos de arranque pela ordem inversa - primeiro o preto e depois o vermelho.
    > Certifique-se de que nenhum dos grampos do cabo preto de arranque entra em contacto com o terminal positivo da bateria ou com o grampo ligado ao cabo vermelho de arranque!

Arranque do motor – bateria externa

AVISO

- Nas baterias de arranque pode-se formar uma mistura gasosa de oxigénio e hidrogénio, a qual é muito explosiva. Uma faísca, que se pode formar num cabo de arranque incorrectamente ligado, pode ser o suficiente para provocar a explosão da bateria.
- A bateria de arranque contém ácido sulfúrico, o que pode causar danos graves por corrosão.
- No caso do ácido sulfúrico entrar em contacto com os olhos, pele ou roupas, lave abundantemente com água. Perante contacto com os olhos - procure um médico imediatamente.

Para mais informações sobre a bateria de arranque do automóvel - veja a página 365.

Generalidades

HSA

A função HSA (Hill Start Assist) encontra-se disponível para transmissão manual e automática.

A função mantém a pressão no sistema de travagem durante alguns segundos quando ser muda o pé do pedal do travão para o pedal do acelerador com o motor ao ralenti ou ao fazer marcha-atrás em subidas.

Esta pressão temporária dos travões é libertada após alguns segundos ou quando o condutor acelera.

IMPORTANTE

Para evitar danos em algum dos componentes do sistema motriz, a temperatura de trabalho da caixa de velocidades é controlada. Perante o risco de sobreaquecimento acende-se um símbolo de aviso no tablier e uma mensagem de texto - Siga as recomendações indicadas.

Transmissão manual

Configuração de mudanças.

Veja qual a configuração que se encontra estampada na alavanca das velocidades.

- Carregue no pedal da embraiagem a fundo a cada mudança de marcha.
- Retire o pé do pedal da embraiagem entre as mudanças de marcha.

AVISO

Utilize sempre o travão de estacionamento ao estacionar em pisos inclinados - uma mudança engatada não é suficiente para suportar o automóvel em todas as situações.

Inibidor de marcha atrás

O inibidor de marcha-atrás evita que se engate acidentalmente a marcha-atrás durante a condução em frente.

- Siga a configuração de mudanças impressa na alavanca das mudanças partindo da posição neutra **N** pressione a alavanca de mudanças para **baixo** antes de a deslocar para a posição **R**.
- Engate a marcha-atrás apenas com o automóvel imobilizado.

Indicador de mudança*

Um pormenor essencial para uma condução amiga do ambiente é a utilização da mudança correcta, com a execução da mudança na altura correcta.

Como meio auxiliar, algumas variantes possuem um indicador - GSI (Gear Shift Indicator) - que avisa o condutor a altura oportuna para proceder a uma mudança ascendente ou descendente de modo a manter o consumo de combustível mais baixo possível. Devido a algumas características, como o desempenho e o funcionamento sem vibrações, pode ser conveniente mudar a uma rotação mais elevada. O algarismo no quadro indica a mudança presente.

Transmissões

Tablier "Digital" com indicador de mudança.

Indicador de mudança para transmissão manual. Apenas um marcador está aceso de cada vez - perante condução normal acende apenas o central.

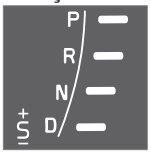
Quando recomendada mudança ascendente/descendente acende o superior com "+" ou o inferior com "-", a vermelho na imagem.

Com o tablier "Analógico" aparece a posição de mudança com setas indicadoras no centro do tablier.

Transmissão automática Geartronic*

***D**: Posições de mudanças automáticas. **+/–**: Posições de mudanças manuais.*

Posições de mudanças



As posições de mudanças automáticas são indicadas à direita no tablier deste modo. (Apenas um marcador está aceso de cada vez - o correspondente à posição actual do selector de mudanças.)

O símbolo **S** para "Modo desportivo" possui a cor LARANJA na posição activa.

P – Posição de estacionamento

Seleccione a **P** para arrancar o motor ou quando o automóvel é estacionado. É necessário carregar no pedal do travão para deslocar o selector de mudanças para fora da posição **P**.

Na posição **P** a transmissão é bloqueada mecanicamente. Por razões de segurança aplique também o travão de estacionamento - veja a página 138.

NOTA

O selector de mudanças deve estar na posição **P** para que o automóvel possa ser trancado e o alarme possa ser activado.

IMPORTANTE

O automóvel deve estar parado quando a posição **P** é seleccionada.

AVISO

Utilize sempre o travão de estacionamento ao estacionar em pisos inclinados - a posição **P** da caixa de velocidades automática não é suficiente para suportar o automóvel em todas as situações.

R – Posição de marcha-atrás

O automóvel tem de estar parado quando é seleccionada a posição **R**.

N – Posição de ponto-morto

Não está engatada nenhuma mudança e o motor pode ser posto a trabalhar. Aplique o

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

travão de estacionamento quando o automóvel estiver parado com o selector de mudanças na posição **N**.

D – Posição de condução

D é a posição normal de condução. As passagens de caixa, ascendentes e descendentes, processam-se de forma automática dependendo da aceleração e da velocidade. O automóvel tem de estar parado quando se selecciona a posição **D** a partir da posição **R**.

Geartronic - Modo manual (+/-)

Com a transmissão automática Geartronic o condutor também pode proceder manualmente às mudanças. O motor trava quando se solta o pedal do acelerador.

O modo de mudanças manual pode ser acedido deslocando a alavanca para o lado a partir da posição **D** para a posição final em "**+/-**". O símbolo do visor de informação "**+/-**" muda da cor branca para a laranja e os algarismos 1-6 são exibidos numa caixa, correspondendo à mudança que se encontra engatada.

- Pressione a alavanca para a frente para **+** (mais) para passar a uma mudança superior e solte a alavanca - esta retoma a sua posição neutra entre **+** e **–**.

ou

- Puxe a alavanca para trás para **–** (menos) para passar a uma mudança inferior e solte a alavanca.

O modo manual "**+/-**" pode sempre ser seleccionado em qualquer altura da condução.

Para evitar puxões e paragens do motor, o Geartronic muda para uma mudança mais baixa caso o condutor deixe a velocidade descer mais do que o apropriado para a mudança seleccionada.

Para retomar o modo de condução automático:

- Desloque a alavanca para o lado até a posição final junto a **D**.

NOTA

Se a transmissão possuir um programa desportivo, a transmissão assume o modo manual só após a alavanca ser deslocada para a frente ou para trás na posição "**+/-**". O visor de informações altera então do sinal **S** para mostrar qual das velocidades 1–6 está engatada.

Geartronic - Modo desportivo (S)

O programa desportivo resulta num comportamento mais desportivo e permite rotações mais elevadas nas velocidades. Simultaneamente, a resposta à aceleração é mais rápida. Em condução activa, a condução numa velocidade mais baixa tem maior prioridade, o que implica mudanças ascendentes mais retardadas.

O modo desportivo pode ser acedido deslocando a alavanca para o lado a partir da posição **D** até à posição junto a "**+/-**". O mostrador de informações muda de **D** para **S**.

O modo desportivo pode sempre ser seleccionado em qualquer altura durante a condução.

Geartronic - Modo de Inverno

O avanço sobre pisos escorregadios pode ser facilitado se a 3ª mudança for engatada manualmente.

1. Pressione o pedal do travão e desloque a alavanca das mudanças da posição **D** para a posição final em "**+/-**" - o mostrador do tablier muda de **D** para o algarismo **1**.
2. Avance para a mudança 3 pressionando a alavanca para a frente para **+** (mais) 2 vezes - o mostrador muda de **1** para **3**.
3. Solte o travão e acelere cuidadosamente.

O "modo de Inverno" da transmissão permite que o automóvel avance com uma rotação do motor mais baixa e com potência do motor reduzida para as rodas motrizes.

Transmissões

Redução para mudanças inferiores (kickdown)

Sempre que carregue no pedal do acelerador a fundo (para além da posição normal de aceleração plena), será imediatamente engatada uma mudança inferior. Esta operação é normalmente designada por kickdown.

Quando deixar de carregar no pedal do acelerador da posição de kickdown, a passagem para uma mudança superior ocorre de forma automática.

O kickdown deve ser usado quando se pretende obter a aceleração máxima, p. ex. em ultrapassagens.

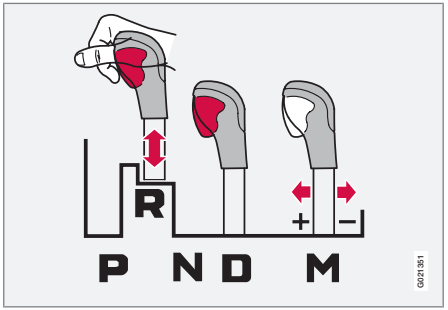
Função de segurança

Para evitar reduções excessivas do motor, o programa de controlo da transmissão tem um inibidor de retrogradação forçada protector que previne a função kickdown.

O Geartronic não permite passagem de caixa descendente/kick down que levem a rotações de tal maneira elevadas que possam danificar o motor. Caso o condutor insista nestas passagens descendentes com elevadas rotações do motor continuará sem acontecer nada – a mudança original continuará engrenada.

Com o kickdown o automóvel pode passar a mudanças inferiores, em um ou mais escalões de uma só vez, dependendo das rotações do motor. O automóvel passa mudanças superiores quando o motor atinge a sua rotação máxima, evitando assim danos no motor.

Inibidor mecânico do selector de mudanças



É sempre possível deslocar o selector entre as posições **N** e **D**. Todas as outras posições têm um bloqueio que se manobra com o botão inibidor do selector de mudanças.

Com o botão inibidor pressionado, a alavanca pode ser deslocada para a frente ou para trás entre **P**, **R**, **N** e **D**.

Inibidor automático do selector de mudanças

A transmissão automática tem sistemas de segurança especiais:

Posição de estacionamento (P)

Automóvel parado com motor a trabalhar:

Mantenha o pé no pedal do travão enquanto move o selector de mudanças para outra posição.

Bloqueio eléctrico de passagem de caixa – Shiftlock Posição de estacionamento (P)

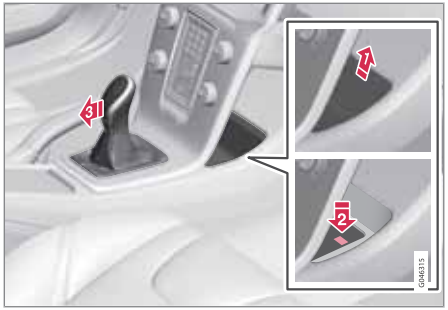
Para poder levar o selector de mudanças da posição **P** para outra posição qualquer, o pedal do travão tem de estar premido e o comando à distância tem de estar na posição **II**, veja a página 83.

Bloqueio de passagem de caixa – Neutro (N)

Se o selector de mudanças estiver na posição **N**, e o automóvel estiver parado há pelo menos 3 segundos (independentemente de o motor estar a trabalhar ou não), o selector de mudanças fica bloqueado.

Para poder levar o selector de mudanças da posição **N** para outra posição qualquer, o pedal do travão tem de estar premido e o comando à distância tem de estar na posição **II**, veja a página 83.

Desactivar o inibidor automático do selector de mudanças



Se não for possível conduzir o automóvel, com a bateria de arranque descarregada, por exemplo, é necessário retirar o selector de mudanças da posição **P** para que seja possível deslocar o automóvel.

1. Levante o tapete de borracha no compartimento atrás da consola central.
2. Pressione o botão amarelo, em baixo na consola, e liberte-o.
3. Desloque o selector de mudanças para fora da posição **P**.
4. Volte a colocar o tapete de borracha.

Transmissão automática Powershift*

***D**: Posições de mudanças automáticas. **+/–**: Posições de mudanças manuais.*

Powershift é uma transmissão automática que possui discos mecânicos duplos da embraiagem em contraste com uma transmissão automática convencional. Uma transmissão automática possui um conversor de binário hidráulico que transfere a potência do motor para a transmissão.

A transmissão Powershift funciona do mesmo modo que a transmissão automática Geartronic, descrita no capítulo anterior, possuindo comandos e funções semelhantes.

Powershift ou Geartronic?

Se não tiver a certeza se o automóvel está equipado com transmissão Powershift, pode verificar através do autocolante da caixa de velocidades sob o capot - veja a página 386. A designação ”MPS6” significa que é Powershift – caso contrário trata-se de uma transmissão automática Geartronic.

Lembre-se

A dupla embraiagem da transmissão possui uma protecção contra sobrecargas que é activada quando fica demasiado quente, por exemplo: quando o automóvel é mantido parado numa inclinação por acção do pedal do acelerador durante demasiado tempo.

Uma transmissão demasiado quente pode provocar vibrações e agitações no automóvel, o símbolo de aviso acende e o mostrador de informações mostra uma mensagem. Também a condução em filas de trânsito lentas (10 km/h ou inferior) numa subida ou com um atrelado engatado pode sobreaquecer a transmissão. A transmissão arrefece em repouso, com o travão convencional pressionando ou com o motor ao ralenti.

O sobreaquecimento em filas lentas pode ser evitado conduzindo por etapas:

- Mantenha-se parado e aguarde com o pé no travão convencional até que se forme uma distância maior em relação ao trânsito da frente, avance esse espaço, pare e aguarde de novo durante algum tempo com o pé no travão.

Transmissões

IMPORTANTE

Utilize o travão convencional para manter o automóvel parado numa inclinação - não mantenha o automóvel parado com o pedal do acelerador. A caixa de velocidades pode sobreaquecer.

Para informações importantes relativas à transmissão Powershift e reboque - veja a página 324.

Mensagem de texto e medidas

Em certas situações, pode surgir uma mensagem no mostrador juntamente com um símbolo aceso.

Símbolo	Mostrador	Características de condução	Medidas
	Transm. sobreaq. travar e segur.	Dificuldade em manter velocidade constante com rotação constante do motor.	A transmissão está sobreaquecida. Mantenha o automóvel parado com o travão convencional.[A]
	Transm. sobreaq. estac c/ segur	Avanço irregular (sacões) do automóvel.	A transmissão está sobreaquecida. Estacione imediatamente o automóvel num local seguro.[A]
	Arrefec transm. deixe motor func	Nenhum avanço devido à transmissão sobreaquecida.	A transmissão está sobreaquecida. Para arrefecimento rápido: Deixe o motor ao ralenti com a alavanca das mudanças na posição **N** ou **P** até que a mensagem apague.

[A] Para arrefecimento mais rápido: Deixe o motor funcionar ao ralenti com a alavanca de mudanças na posição **N** ou **P** até que a mensagem apague.

A tabela mostra três níveis de perigosidade crescente caso a transmissão sobreaqueça. Juntamente com o texto do mostrador, o condutor também é avisado pela alteração electrónica temporária das característica de condução do automóvel. Nesta situação, siga as indicações exibidas no mostrador de informações.

NOTA

Os exemplos da tabela não indicam qualquer avaria no automóvel, apenas indicam que uma função de segurança foi activada para evitar danos em componentes do automóvel.

AVISO

Se um símbolo de aviso associado ao texto **Transm. sobreaq. estac c/ segur** for ignorado, então o calor na caixa de velocidades pode ser tão elevado que a transmissão de potência entre o motor e a caixa de velocidades é temporariamente parada para evitar que a embraiagem avarie - o veículo perde então tracção e fica parado até que a temperatura da caixa de velocidades tenha diminuído para um nível aceitável.

Para mais mensagens do mostrador com as respectivas sugestões de solução, a respeito da transmissão automática, veja a página 210.

Um texto de mostrador apaga automaticamente após tomadas as medidas de solução ou após se pressionar o botão **OK** na alavanca dos piscas.

Eco Guide & Power*

Generalidades

Este indicador auxilia o condutor a utilizar o automóvel com a melhor economia de condução possível.

Para utilizar ou retirar a exibição destas funções, veja a página 75.

O automóvel também armazena estatísticas sobre as conduções efectuadas, que podem ser exibidas na forma de diagrama de barras, veja a página 242.

EcoGuide

Este indicador mostra se o automóvel é utilizado de forma económica.

1. Valor instantâneo
2. Valor médio

Valor instantâneo

Aqui é exibido o valor instantâneo - quanto maior o valor na escala melhor.

O valor instantâneo é determinado a partir da velocidade, rotação do motor, potência do motor de saída e utilização do travão convencional.

O objectivo é a obtenção da velocidade ideal (50-80 km/h) e de baixas rotações. Ao acelerar ou travar os indicadores baixam.

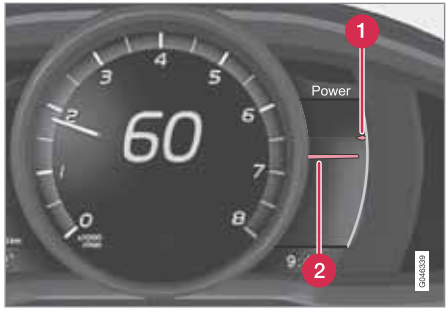
Valores instantâneos muito baixos acendem a zona vermelha do indicador, o que significa má economia de condução, que deve ser evitada.

Valor médio

O valor médio segue os dados do valor instantâneo e descreve o comportamento do automóvel no período mais recente. Quanto mais alta é a posição dos indicadores na escala melhor é o desempenho económico da condução.

Power

Este indicador exibe a potência do motor utilizada e a potência que ainda se encontra disponível.



1. Potência do motor disponível
2. Potência do motor utilizada

Potência disponível

O indicador menor superior indica a potência do motor disponível[1]. Quanto maior o valor na escala mais potência se encontra disponível na mudança presente.

[1] A potência depende da rotação do motor.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Potência utilizada
O indicador maior inferior exibe a potência do motor utilizada[1]. Quanto maior o valor na escala mais potência do motor é utilizada.

Uma grande diferença entre ambos os indicadores significa uma grande potência em reserva.

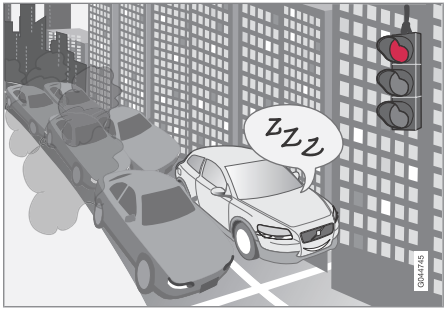
[1] A potência depende da rotação do motor.

Start/Stop *

Mais silencioso e limpo

A preocupação ambiental é um dos valores fundamentais da Volvo Car Corporation, sendo uma referência para todas as nossas operações. Esta preocupação resultou na série de veículos DRIVe, cujo conceito baseia-se na utilização conjunta de várias funções individuais de economia de energia, tendo como objectivo comum a redução do consumo de combustível, contribuindo ainda para a redução da emissão de gases de escape.

Generalidades sobre o Start/Stop



O motor desliga - torna-se mais silencioso e limpo...

Algumas combinações de motor e caixa de velocidades estão equipadas com um função Arranque e Paragem automático que entra em funcionamento perante, por exemplo, filas de trânsito paradas ou esperas em semáforos - o motor desliga-se temporariamente e arranca automaticamente para que a viagem continue.

Com a função Start/Stop o condutor tem a possibilidade de utilizar o automóvel com uma consciência ambiental mais activa bastando apenas deixar o motor "parar automaticamente", quando tal for conveniente.

Manual ou Automática
Note que existem diferenças no funcionamento do Start/Stop consoante a transmissão seja manual ou automática.

Funcionamento e utilização

A função Start/Stop activa-se automaticamente quando o motor é arrancado com a chave. O condutor é alertado para a função através do breve acender deste símbolo no tablier, o texto do mostrador **Arranq-Stop Auto LIG** é exibido enquanto a luz verde do botão Lig/Des acende.

Todos os sistemas vulgares do automóvel, como a iluminação, rádio, etc., funcionam normalmente mesmo com o motor em paragem automática, à excepção de alguns equipamentos que podem ver o funcionamento reduzido temporariamente, como por exemplo: a velocidade do ventilador do comando da climatização ou o volume muito elevado no equipamento de áudio.

Parar o motor automaticamente
Para que o motor pare automaticamente é necessário que o automóvel esteja completamente parado:

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Condições	M/A[A]
Liberte, coloque a alavanca das mudanças na posição neutra e liberte o pedal da embraiagem - o motor desliga.	M
Pare o automóvel com o travão convencional e mantenha o pé no pedal - o motor pára automaticamente.	A

[A] M = Transmissão manual, A = Transmissão automática.

Como verificação e lembrete de que o motor está em paragem automática acende-se este símbolo do **AUTO START** no mostrador de informações.

Arrancar o motor automaticamente

Condições	M/A[A]
Com a alavanca das mudanças na posição neutra: Pressione o pedal da embraiagem ou pressione o pedal do acelerador - o motor pára. Aplique a mudança adequada e continue a viagem.	M
Numa descida também existe esta possibilidade: Liberte o travão convencional e deixe o automóvel entrar em movimento - o motor arranca automaticamente quando a velocidade ultrapassa o equivalente a uma marcha normal a pé.	M
Liberte a pressão no travão convencional - o motor arranca automaticamente e a viagem pode continuar.	A

[A] M = Transmissão manual, A = Transmissão automática.

Arranque Assistido HSA

O travão convencional também pode ser libertado numa subida para arrancar o motor automaticamente - a função HSA não permite que o automóvel rode para trás.

O HSA (Hill Start Assist) permite que se mantenha pressão no sistema de travagem durante o tempo necessário para que o pé se desloque do pedal do travão para o pedal do acelerador perante uma paragem automática do motor. Esta pressão temporária dos travões é libertada após um par de segundos ou quando o condutor acelera.

Encontrará mais informações sobre o HSA na página 121.

Desactivar a função Start/Stop

Em algumas situações pode ser desejável desligar temporariamente a função Start/Stop automático - esta acção pode ser realizada com uma pressão no botão, apagando-se a lâmpada do botão.

A desactivação da função Start/Stop é indicada apagando-se o símbolo no mostrador de informações e com a mensagem **Arranq-Stop Auto DES** exibida durante alguns segundos - a luz do botão também se apaga.

A função Start/Stop fica desactivada até que seja reactivada com o botão ou até que o motor volte a ser arrancado com a chave.

Start/Stop *

Limitações

O motor não pára automaticamente
Com a função Start/Stop activada o motor não pára automaticamente se:

Condições	M/A[A]
o automóvel não tenha atingido cerca de 5 km/h (= marcha rápida a pé) após o arranque com a chave ou após a última paragem automática.	M + A
o condutor abrir o fecho do cinto de segurança.	M + A
a capacidade da bateria de arranque estiver abaixo do nível mínimo permitido.	M + A
o motor não tiver alcançado a temperatura normal de funcionamento.	M + A
a temperatura exterior for inferior ao ponto de congelamento ou superior a cerca de 30 °C.	M + A
o ambiente do habitáculo estiver afastado do valor definido[B] - significa que o ventilador do habitáculo trabalha com elevada rotação.	M + A
o automóvel recuar.	M + A
a temperatura da bateria de arranque for inferior ao ponto de congelamento ou superior a cerca de 55 °C.	M + A
o condutor efectuar movimentos mais amplos com o volante.	M + A
o filtro de partículas está cheio - após realizado um ciclo de limpeza automático (veja a página 309) a função Start/Stop temporariamente desactivada volta a ser activada.	M + A
o piso for muito inclinado.	M + A
um atrelado estiver ligado electricamente ao sistema eléctrico do automóvel.	M + A
a pressão atmosférica for inferior ao correspondente a cerca de 1500-2400 metros acima do nível do mar - a pressão atmosférica varia com as condições meteorológicas.	M + A
o Assistente de fila do Controlo da velocidade adaptativo estiver activado.	A
a porta do condutor for aberta com o selector de mudanças na posição **D**.	A
o selector de mudanças for deslocado da posição **D** para a posição **S**[C] ou "**+/-**".	A

[A] M = Transmissão manual, A = Transmissão automática.
[B] Automóvel com ECC.
[C] Modo desportivo.

O motor arranca automaticamente
Um motor em paragem automática pode arrancar sem que o condutor inicie a marcha. Nas situações seguintes o motor arranca automaticamente mesmo que o condutor não pressione o travão da embraiagem (transmissão manual) o retire o pé do pedal do travão (transmissão automática):

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Condições	M/A[A]
Embaciamento dos vidros.	M + A
O ambiente no habitáculo desvia-se do valor pré-definido[B].	M + A
A temperatura exterior descer abaixo do ponto de congelamento ou ultrapassar cerca de 30 °C.	M + A
Existência de elevada corrente numa tomada ou a capacidade da bateria de arranque desce ao nível mínimo permitido.	M + A
Repetidas acções no pedal do travão.	M + A
O automóvel começar a deslocar-se - a uma velocidade superior à de uma caminhada.	M
O cinto de segurança do condutor for aberto com o selector de mudanças na posição **D** ou **N**.	A
Movimentos do volante.	A

Condições	M/A[A]
O selector de mudanças é deslocado da posição **D** para "**+/-**" ou **R**.	A
A porta do condutor for aberta com o selector de mudanças na posição **D**.	A

A M = Transmissão manual, A = Transmissão automática.

AVISO

Não abra o capot com o motor em paragem automática - o motor pode arrancar automaticamente. Desligue primeiro o motor normalmente com o botão **START/STOP ENGINE** antes de abrir o capot.

O motor não arranca automaticamente

Nas seguintes situações o motor não arranca automaticamente após paragem automática:

Condições	M/A[A]
Uma mudança é seleccionada sem ponto-morto - um texto no mostrador solicita ao condutor para colocar a alavanca das mudanças na posição neutra para que o arranque automático possa decorrer.	M
O condutor não tiver o cinto colocado, o selector de mudanças estiver na posição **P** e a porta do condutor estiver aberta - é necessário proceder a um arranque normal do motor.	A

A M = Transmissão manual, A = Transmissão automática.

Paragem involuntária do motor com transmissão manual

No caso de um arranque ser mal sucedido e o motor parar, proceda do seguinte modo:

1. Pressione de novo o pedal da embraiagem - o motor arranca automaticamente.
2. Em algumas situações a alavanca das mudanças deve ser colocada na posição neutra. O visor de informações exibe então o texto **Colocar em ponto morto**

Start/Stop *

Mais informações e configurações

No sistema de menus **MY CAR** do automóvel existem instruções que explicam partes do conceito DRIVe e algumas configurações e opções -veja a página 214.

Mensagem de texto

Combinada com a luz de controlo, a função Start/Stop pode exibir certas mensagens de texto no mostrador de informações em determinadas situações. Para algumas das mensagens existem medidas recomendadas que devem ser seguidas. A seguinte tabela contém alguns exemplos.

Símbolo	Mensagem	Informação/medida	M/A[A]
	Arranq-Stop Auto LIG	Acende alguns segundos após o Start/Stop ter sido activado.	M + A
	Arranq-Stop Auto DES	Acende alguns segundos após o Start/Stop ter sido desligado.	M + A
	Arranq-Stop Auto Revisão necess.	O Start/Stop está fora de funções. Contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.	M + A
	Sistema de gestão do motor	É realizada uma verificação automática do funcionamento.	M + A
AUTO--STOP	Motor em Arranque Auto	O motor está preparado para arrancar automaticamente - aguarda que o pedal do travão ou da embraiagem seja pressionado.	M

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Start/Stop *

Símbolo	Mensagem	Informação/medida	M/A[A]
	Pressione Botão arranque	O motor não arranca automaticamente - proceda a um arranque normal com o botão **START/STOP ENGINE**.	M
	Pressione pedal embraia p/arranc	O motor está preparado para arrancar automaticamente - aguarda que o pedal da embraiagem seja pressionado.	M
	Pressione pedal travão p/arranc	O motor está preparado para arrancar automaticamente - aguarda que o pedal do travão seja pressionado.	M
	Pisar ped trav e embr para arranc	O motor está preparado para arrancar automaticamente - aguarda que o pedal do travão ou da embraiagem seja pressionado.	M
	Colocar em ponto morto	A mudança está engatada sem ponto-morto - liberte e coloque a alavanca das mudanças na posição neutra.	M
AUTO--STOP	Motor em Arranque Auto	O motor está preparado para arrancar automaticamente - aguarda que o pedal do travão seja libertado.	A
	Selec P ou N para arrancar	Start/Stop foi desactivado - desloque o selector de mudanças para a posição **N** ou **P** e arranque o motor normalmente com o botão **START/STOP ENGINE**.	A
	Pressione Botão arranque	O motor não arranca automaticamente - arranque o motor normalmente com o botão **START/STOP ENGINE** e com o selector de mudanças na posição **P** ou **N**.	A

[A] M = Transmissão manual, A = Transmissão automática.

Se uma mensagem não apagar após ter sido tomada a medida indicada deve-se contactar uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Travão convencional

Generalidades

O automóvel está equipado com dois circuitos de travagem. Se um circuito de travagem ficar danificado, as travagens ficam mais fundas e é necessária uma maior pressão no pedal para que se obtenha um efeito de travagem normal.

A pressão do condutor no pedal do travão e reforçada por um servo-freio.

AVISO

O servo-freio funciona apenas com o motor em funcionamento.

Ao utilizar o travão com o motor desligado sente-se o pedal mais rígido, e é necessária mais força para travar o automóvel.

Em estrada montanhosa ou ao conduzir com carga pesada, pode-se aliviar a carga dos travões travando com o motor. Para tirar o melhor partido da travagem com o motor, use a mesma mudança para descer que usaria para subir a mesma rampa.

Para mais informação geral sobre cargas elevadas no automóvel, veja a página 392.

Sistema de travagem anti-bloqueio

O automóvel encontra-se equipado com sistema ABS (Anti-lock Braking System), que evita que as rodas bloqueiem durante as travagens. Isto significa que a capacidade de conduzir o automóvel é mantida e é mais fácil, por exemplo, evitar obstáculos. Durante a operação pode-se sentir vibrações no pedal do travão, o que é normal.

Depois de arrancar o motor, é efectuado um breve teste ao sistema ABS quando o condutor liberta o pedal do travão. Pode ser efectuado um outro teste automático do sistema ABS quando o automóvel atinge os 10 km/h. O teste pode ser sentido através de impulsos no pedal do travão.

Luzes de travagem de emergência e piscas de emergência automáticos

As luzes de travagem de emergência são activadas para alertar os veículos atrás da travagem súbita. Com esta função, as luzes de travões piscam em vez de fornecerem luz contínua - como numa travagem normal.

As luzes de travagem de emergência são activadas a velocidades superiores a 50 km/h caso o sistema ABS entre em funcionamento e/ou perante uma travagem violenta. Após a velocidade do automóvel descer abaixo dos 10 km/h as luzes deixam de piscar e retomam o brilho fixo - os piscas de emergência são activados e ficam a piscar até que o condutor acelere até pelo menos 20km/h ou sejam desligados com o respectivo botão, veja a página 96.

Limpeza dos discos dos travões

A deposição de sujidade e água nos discos dos travões pode prejudicar o funcionamento dos travões. A limpeza das pastilhas dos travões minimiza esta situação.

Em pisos molhados, perante longos períodos de estacionamento ou após o automóvel ter sido lavado, é conveniente proceder manualmente à limpeza. Execute a limpeza conduzindo o automóvel e travando ligeiramente durante um curto período.

Sistema de auxílio às travagens de emergência

O sistema de auxílio às travagens de emergência EBA (Emergency Brake Assist) ajuda a aumentar a força de travagem e, por consequência, reduz as distâncias de travagem. O EBA detecta o modo como o condutor trava e, quando necessário, aumenta a força de travagem. A força de travagem pode ser reforçada até o nível em que o ABS entra em acção. A função EBA é cancelada quando se reduz a pressão no pedal do travão.

NOTA

Quando o EBA é activado o pedal do travão desce um pouco mais do que o costume, pressione (mantenha) o pedal do travão em baixo o tempo necessário. Libertando o pedal do travão cessa toda a travagem.

Manutenção

Para manter o automóvel num elevado nível relativamente à segurança rodoviária, segurança operacional e fiabilidade, devem-se seguir os intervalos de serviço da Volvo que se encontram especificados no Livro de Garantia e Serviço, veja a página 348.

IMPORTANTE

Deve-se proceder regularmente à verificação do desgaste dos componentes do sistema de travagem.

Contacte uma oficina para informações sobre o procedimento ou deixe que uma oficina realize a inspecção - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Símbolos no painel de instrumentos

Símbolo	Significado
	Luz constante – verifique o nível de óleo dos travões. Se o nível for baixo, encha com líquido dos travões e verifique a causa da perda de líquido dos travões.
	Luz constante durante 2 segundos quando se arranca o motor - ocorreu uma avaria na função ABS do sistema de travagem quando o motor esteve em funcionamento pela última vez.

AVISO

Se e acenderem em simultâneo, pode existir uma avaria no sistema de travagem.

Se nesta situação o nível do recipiente do líquido dos travões for normal, conduza cuidadosamente até a oficina mais próxima para verificação do sistema de travagem - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Se o líquido dos travões for inferior ao nível **MIN** no recipiente do líquido dos travões, o automóvel não deve ser conduzido sem que seja abastecido líquido dos travões.

A causa da perda do líquido dos travões tem que ser verificada.

Travão de estacionamento

Generalidades

AVISO

Utilize sempre o travão de estacionamento ao estacionar em pisos inclinados - uma mudança engatada ou a caixa automática na posição **P** não é suficiente para suportar o automóvel em todas as situações.

Símbolo de aviso do tablier.

A alavanca encontra-se entre os dois lugares da frente.

Aplicar o travão de estacionamento

1. Pressione o pedal do travão convencional para baixo de modo firme.
2. Puxe a alavanca para cima de modo firme.
   > O símbolo de aviso do tablier acende.

NOTA

(P) - O símbolo de aviso no painel de instrumentos acende independentemente da força com que o travão de estacionamento está aplicado.

3. Solte o pedal do travão convencional e certifique-se de que o automóvel ficou imobilizado.
4. Se o automóvel se mover é necessário puxar a alavanca um pouco mais.

- Ao estacionar o automóvel deve-se engatar a 1ª velocidade (transmissão manual) ou colocar o selector de mudanças na posição **P** (transmissão automática).

Estacionamento em rampa

Se o automóvel for estacionado numa subida:

- Rode as rodas na direcção **oposta** ao passeio.

Se o automóvel for estacionado numa descida:

- Rode as rodas na direcção **do** passeio.

Libertar o travão de estacionamento

1. Pressione o pedal do travão convencional para baixo de modo firme.
2. Puxe o travão de estacionamento um pouco para cima, carregue no botão, desça o travão de estacionamento e solte o botão.
   > O símbolo de aviso do tablier apaga.

Se o condutor se esquecer de libertar o travão de estacionamento é avisado para essa situação com um sinal sonoro combinado com uma mensagem no tablier quando o automóvel ultrapassa os 10 km/h - para além da luz de aviso já acesa.

HomeLink® *

Generalidades

HomeLink®[1] é um comando à distância programável, inserido no retrovisor, que pode gerir à distância até três dispositivos diferentes (por exemplo: porta da garagem, sistema de alarme, iluminação doméstica exterior ou interior, entre outros) e assim substituir todos os comandos à distância destes mesmos dispositivos. Além dos três botões programáveis existe também uma luz indicadora no painel. O HomeLink® não pode ser activado quando o automóvel é trancado a partir do exterior. Para mais informações sobre o HomeLink®, consulte: www.homelink.com ou ligue para 00 8000 466 354 65 (ou para chamada de valor acrescentado +49 6838 907 277).

AVISO

- Se o HomeLink® for utilizado para accionar uma porta ou portão de garagem, assegure-se de que não se encontra ninguém próximo da porta ou portão durante o seu movimento.
- O automóvel deve estar no exterior da garagem enquanto se programa a abertura da mesma.
- Não utilize o HomeLink® em portões de garagem sem paragem de segurança ou retorno de segurança.

Guarde os comandos à distância originais para programação futura (por ex.: quando mudar para outro automóvel ou para utilização em outro veículo). Recomenda-se também a eliminação da programação do teclado caso o automóvel seja vendido. Ver capítulo "Reiniciar os botões HomeLink ® " na página 140.

Programar o HomeLink®

NOTA

Em alguns veículos a ignição deve estar ligada ou em "modo de acessórios" para que o HomeLink® possa ser programado ou utilizado. De preferência, coloque novas baterias no comando à distância que que será substituído pelo HomeLink®, para programação mais rápida e melhor emissão do sinal rádio. Os botões HomeLink® devem ser reiniciados antes da programação. De seguida o HomeLink® fica em "modo de aprendizagem" e pronto a ser programado.

1. Pressione o botão HomeLink® desejado e mantenha o botão pressionado até que a luz indicadora pisque com luz amarela, isto significa que o botão está pronto a ser programado.
2. Oriente o comando à distância original para o botão HomeLink® que será programado e mantenha-o a 5-30 cm do botão. Não obstrua a luz indicadora do HomeLink®.
3. Pressione o botão do comando à distância original e não liberte até que a luz indicadora mude de amarela para vermelha ou verde. Com luz vermelha - tente de novo e

[1] HomeLink e o símbolo da casa HomeLink são marcas registadas propriedade da Johnson Controls, Inc.

HomeLink® *

mantenha o comando à distância original a uma distância diferente em relação ao botão HomeLink®. A luz verde indica que a programação foi bem sucedida.

4. **Pressione o botão HomeLink® programado, mantenha-o pressionado por 5 segundos e solte-o.** Repita se necessário até o portão da garagem ser activado. Se o portão não activar, pressione o botão HomeLink® programado e mantenha-o pressionado enquanto verifica a luz indicadora.
   > **Luz verde fixa:** A luz indicadora acende-se com brilho constante quando o botão é mantido pressionado, tal significa que **a programação está concluída**. A porta da garagem, portão ou semelhante será agora activado quando o botão programado HomeLink® for pressionado.

   Luz verde a piscar: A luz indicadora pisca quando o botão permanece pressionado. Nesta situação continue com os pontos de programação 5-7 para terminar a programação de um equipamento com código rolante (normalmente um portão de garagem).
5. Procure o "botão de memorização[2]" no receptor, por exemplo: porta da garagem. Normalmente encontra-se junto à fixação da antena do receptor.
6. Pressione e solte o "botão de memorização" do receptor. O botão pisca durante cerca de 30 segundos e durante este período deve-se executar o passo seguinte.
7. Enquanto o "botão de memorização" do receptor pisca, pressione o botão HomeLink® a programar e mantenha-o pressionado durante cerca de 3 segundos, largando-o de seguida. Repita a sequência, pressionar/manter/soltar até 3 vezes para terminar a programação.

Utilização

Quando o HomeLink® é correctamente programado, pode ser utilizado em substituição dos comandos à distância originais.

Mantenha pressionado o botão programado[3] até que o portão da garagem, sistema de alarme, etc. seja activado (pode demorar alguns segundos). Naturalmente, os comandos à distância originais podem continuar a ser utilizados com o HomeLink®, caso assim o deseje.

NOTA

Se a ignição estiver desligada, o HomeLink® funciona durante 30 minutos após a porta do condutor ter sido aberta.

Caso continue com problemas na programação contacte HomeLink® em: www.homelink.com ou ligue para 00 8000 466 354 65 (ou para chamada de valor acrescentado +49 6838 907 277).

Reiniciar os botões HomeLink®

Apenas é possível reiniciar todos os botões HomeLink® em simultâneo, não é possível reiniciar um botão individualmente. No entanto pode-se reprogramar botões isoladamente, ver capítulo seguinte "Programar apenas um botão".

1. Pressione o dois botões exteriores do HomeLink® e não os liberte até que a luz indicadora mude de amarela para verde.
2. Liberte os botões.

[2] A designação e cor do botão varia consoante o fabricante.
[3] A luz indicadora acende-se enquanto o botão é pressionado.

> O HomeLink® encontra-se então no "modo de memorização" e pronto a ser programado de novo, ver capítulo "Programar o HomeLink ® " na página 139.

Programar apenas um botão

Para reprogramar um botão HomeLink® isolado, proceda do modo seguinte:

1. Pressione o botão desejado e **não largue**.
2. Quando a luz indicadora do HomeLink® começa a piscar com luz amarela, passados cerca de 10 segundos, solte o botão e inicie o passo 2 no capítulo "Programar o HomeLink ® " da página 139.

Para mais informações ou para deixar comentários sobre o HomeLink®, consulte: www.homelink.com ou ligue para 00 8000 466 354 65 (ou para chamada de valor acrescentado +49 6838 907 277).

DSTC – Sistema de estabilidade e tracção..... 144
Informação de placas de trânsito - RSI*..... 147
Limitador de velocidade*..... 149
Cruise Control*..... 151
Controlo da velocidade adaptativo*..... 153
Distância de aviso*..... 165
City Safety™..... 168
Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões*... 174
Driver Alert System*..... 182
Driver Alert System - DAC*..... 183
Driver Alert System - Assistência de fila*..... 187
Sist Park assist*..... 191
Câmara de assistência ao estacionamento*..... 194
Assistência de estacionamento activa - PAP*..... 198
BLIS e CTA*..... 203

G000000

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

04

AUXÍLIO AO CONDUTOR

DSTC – Sistema de estabilidade e tracção

Generalidades sobre o DSTC

O sistema de estabilidade e tracção DSTC (Dynamic Stability & Traction Control) auxilia o condutor a evitar derrapagens e aumenta a aderência do automóvel.

Durante travagens, pode-se sentir a actuação do sistema sob a forma de um ruído pulsante. Durante acelerações, o automóvel pode acelerar mais lentamente do que o esperado.

AVISO

O sistema de estabilidade e tracção é um meio auxiliar complementar - não pode responder a todas as situações nem em todas as condições de estrada.

O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta e pelo cumprimento das leis e normas de trânsito aplicáveis.

Função anti-derrapagem
A função limita individualmente a tracção e a força de travagem das rodas de modo a estabilizar o automóvel.

Função anti-patinagem
A função reduz a potência do motor caso as rodas motrizes deslizem sobre piso escorregadio, de modo a manter a estabilidade e a tracção.

Função tracção
A função está activa a baixa velocidade e transfere potência da roda motriz que esteja a patinar para a que não patina.

Controlo da travagem com o motor - EDC
O EDC (Engine Drag Control) evita o bloqueio das rodas involuntário, por ex: após uma mudança descendente ou travagem com o motor ao conduzir com mudanças baixas em superfícies escorregadias.

O bloqueio das rodas involuntário durante a condução pode, por exemplo, impedir o condutor de controlar o automóvel.

Corner Traction Control – CTC
O CTC compensa o comportamento sub-direccional e permite maiores acelerações em curvas sem patinagem das rodas interiores, por ex: em curvas de acesso a auto-estradas para rapidamente entrar na velocidade do trânsito.

Recomendação de direcção - DSR
DSR (Driver Steering Recommendation) auxilia o condutor a conduzir o automóvel na direcção certa perante aderência à estrada reduzida ou travagem ABS.

A função principal do DSR consiste em ajudar o condutor a orientar o volante para o lado certo quando há uma derrapagem.

O DSR actua aplicando um ligeiro binário no volante no sentido que o automóvel deve se orientado para manter/obter a aderência máxima possível à estrada e estabilizar o automóvel.

Estabilizador de veículo com reboque* - TSA
A função consiste na estabilização do automóvel com um reboque conectado em situações em que o equipamento entre em auto-oscilação, veja a página 317.

NOTA

A função é desactivada se o condutor seleccionar o modo **Sport**.

Utilização

Selecção do nível modo Sport
O sistema DSTC está sempre activado - não pode ser desligado.

No entanto, o condutor pode seleccionar o modo **Sport**, o que proporciona uma sensação de condução mais activa. No modo **Sport** o sistema reage de modo mais sensível e activo ao pedal do acelerador, aos movimentos do

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

volante e às curvas, permitindo derrapagens controladas com a suspensão traseira mais elevada antes de o sistema entrar em acção e estabilizar o automóvel.

O sistema DSTC entra em acção para estabilizar o automóvel caso o condutor interrompa uma derrapagem controlada libertando o pedal do acelerador.

Com o modo **Sport** obtém-se a máxima tracção ao conduzir rapidamente ou sobre piso solto - por exemplo: areia ou neve profunda.

Para seleccionar o modo **Sport** proceda do seguinte modo:

1. Pressione o botão **MY CAR** na consola central e procure no ecrã o sistema de menus **My V40 ➔ DSTC**. (Para informações sobre o sistema de menus, veja a página 213).
2. Desmarque a caixa e retroceda no sistema de menus com **EXIT**.

> O sistema permite então um estilo de condução mais desportivo.

O modo **Sport** fica activo até que o condutor o desactive ou até o motor ser desligado - no próximo arranque do motor o sistema DSTC regressa ao seu modo normal.

Símbolos e mensagens no mostrador

Símbolo[A]	Mensagem	Significado
	DSTC De momento DESL	O sistema DSTC foi reduzido temporariamente devido a, por exemplo, elevada temperatura nos discos dos travões - A função é reactivada automaticamente quando os travões arrefecerem.
	DSTC Revisão necess.	O sistema DSTC está fora de funções. • Estacione o automóvel num local seguro, desligue o motor e volte a arrancar. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
 e 	"Mensagem"	Existe uma mensagem no mostrador do velocímetro - Leia-a!

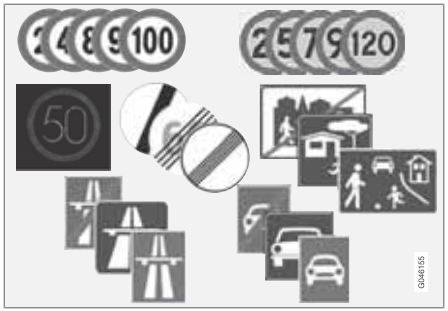
DSTC – Sistema de estabilidade e tracção

Símbolo[A]	Mensagem	Significado
	Brilho fixo durante 2 segundos.	Verificação do sistema no arranque do motor.
	A piscar.	O sistema DSTC entra em acção.
		O modo **Sport** está activado.

A Os símbolos são esquemáticos.

Informação de placas de trânsito - RSI*

Generalidades sobre o RSI



Exemplo de placas legíveis relacionadas com a velocidade[1].

A função Informação de placas de trânsito (RSI – Road Sign Information) auxilia o condutor a lembrar-se das placas de trânsito pelas quais o automóvel passou, contendo informação sobre velocidade, início/fim de auto-estrada ou via rápida, proibição de ultrapassagem, etc.

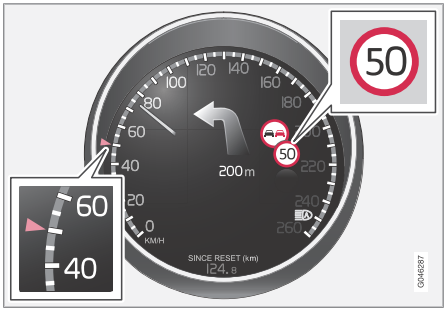
Quando se passa por placas de início/fim de auto-estrada ou via rápida e de limite de velocidade, o RSI opta por exibir o símbolo do sinal do limite de velocidade.

AVISO

RSI não funciona em todas as situações e foi concebido para ser um meio auxiliar complementar.

O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta e pelo cumprimento das leis e normas de trânsito aplicáveis.

Utilização

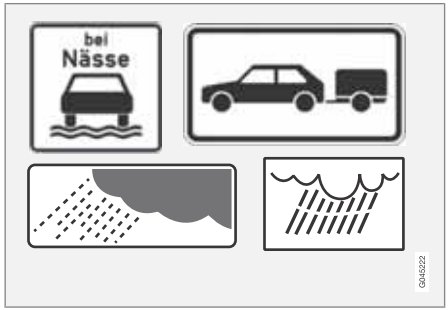


Informação de velocidade registada.

Quando o RSI regista uma placa de trânsito com limite de velocidade, aparece um símbolo com a placa no tablier.

Juntamente com o símbolo do limite de velocidade em vigor pode também ser exibido o sinal de proibição de ultrapassagem.

Painéis adicionais



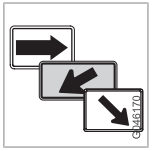
Exemplo de painéis adicionais[1].

Por vezes são indicados diferentes limites de velocidade para a mesma estrada - um painel adicional indica então quais as condições que as velocidades são válidas. Podem tratar-se de pontos negros com, por exemplo, chuva e/ou nevoeiro.

[1] As placas de trânsito exibidas no tablier dependem do mercado - a imagem ilustra apenas um exemplo.

Informação de placas de trânsito - RSI*

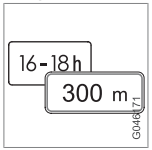
Os sinais adicionais relacionados com a chuva são exibidos apenas se os limpa pára-brisas são utilizados.



A velocidade válida numa saída é indicada com um painel adicional contendo uma seta. A seta é apresentada sob o símbolo com a velocidade.

As placas de velocidade relacionadas com este tipo de painel adicional aparecem apenas se o condutor utilizar o indicador de mudança de direcção.

Trajectos limitados ou horas do dia



Algumas velocidades são válidas após um determinado trajecto ou durante determinadas horas do dia. O condutor é alertado para estas condições com um quadro vazio sob o símbolo com a velocidade.

Definições em MY CAR

Opções em MY CAR.

A exibição de símbolos de velocidade no tablier pode ser desligada. Para desactivar a função RSI:

- Desmarque a alternativa em **MY CAR** **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Informação sobre sinais de trânsito** e saia do menu com **EXIT**, veja a página 215.

Aviso de velocidade
(Speed Alert)

O condutor pode seleccionar se pretende obter um aviso (Speed Alert) quando o limite de velocidade é ultrapassado em 5 km/h ou mais. O aviso é efectuado através de um símbolo a piscar com a velocidade máxima aplicável enquanto a mesma é ultrapassada.

Para activar o aviso de velocidade:

- Marque o Aviso de velocidade em **MY CAR** **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Alerta de velocidade** e saia do menu com **EXIT**, veja a página 215.

Limitações

O sensor de câmara da função RSI possui limitações semelhantes às do olho humano - leia mais sobre este assunto na página 179.

Os sinais que indirectamente implicam limites de velocidade, como por exemplo: placas de cidades/localidades, não são registadas pela função RSI.

Seguem-se alguns exemplos de situações que podem perturbar a função:

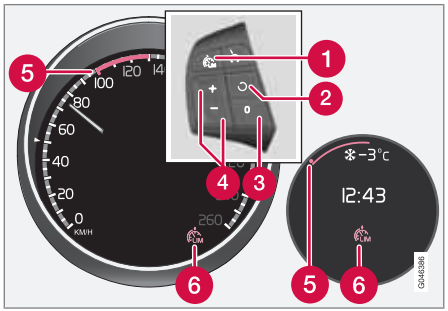
- Placas desbotadas
- Placas localizadas em curvas
- Placas torcidas ou danificadas
- Placas ocultadas ou mal localizadas
- Placas parcialmente ou completamente cobertas por gelo, neve e/ou sujidade.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Generalidades sobre o Limitador de velocidade

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente definida/seleccionada.

Utilização



Unidade de botões no volante e tablier Digital e Analógico.

1. Limitador de velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Activar e ajustar a velocidade máxima.
5. Velocidade seleccionada
6. Limitador de velocidade activo

Seleccionar e activar

Quando o Limitador de velocidade está activo aparece no mostrador o seu símbolo (6) com uma marca (5) junto à velocidade máxima.

A selecção e armazenamento na memória da velocidade máxima permitida pode ser feita tanto em andamento como em repouso.

Durante a condução

1. Pressione no botão do volante para accionar o Limitador de velocidade.
   > O símbolo (6) do Limitador de velocidade acende-se no mostrador do tablier.
2. Quando o automóvel avança com a velocidade máxima desejada: Pressione um dos botões do volante, + ou −, até que o mostrador do tablier exiba a marca (5) junto à velocidade máxima desejada.
   > O Limitador de velocidade fica activo e a velocidade máxima seleccionada é guardada na memória.

Em repouso

1. Pressione no botão do volante para accionar o Limitador de velocidade.
2. Avance com o botão + até que o mostrador do tablier exiba a marca (5) junto à velocidade máxima desejada.
   > O Limitador de velocidade fica activo e a velocidade máxima seleccionada é guardada na memória.

Alterar a velocidade

Para alterar a velocidade armazenada:

- Ajuste pressionando brevemente em + ou − - cada pressão resulta em +/- 5 km/h. A última pressão efectuada é armazenada na memória.

Para ajustar +/- 1 km/h:

- Mantenha o botão pressionado e liberte quando o mostrador do tablier exibir a marca (5) junto à velocidade máxima desejada.

Desactivação temporária - modo de espera

Para desactivar temporariamente o Limitador de velocidade e colocá-lo em modo de espera:

– Pressione em 0.

Limitador de velocidade*

> A marca (5) do mostrador muda da cor VERDE para a BRANCA (Digital) ou da BRANCA para a CINZENTA (Analógico) e o condutor pode temporariamente ultrapassar a velocidade máxima definida.

O Limitador de velocidade é reactivado com uma pressão em , mudando a cor da marca (5) do mostrador de BRANCA para VERDE (Digital) ou de CINZENTA para BRANCA (Analógico) e retomando a limitação da velocidade máxima do automóvel.

Desactivação temporária com o pedal do acelerador

O Limitador de velocidade também pode ser colocado em modo de espera com o pedal do acelerador, por exemplo: quando é necessário acelerar rapidamente o automóvel para escapar a qualquer situação:

– Pressione completamente o pedal do acelerador.

> O mostrador exibe a velocidade máxima armazenada com uma marca (5) colorida e o condutor pode temporariamente ultrapassar a velocidade máxima definida - a marca (5) do mostrador muda durante este período da cor VERDE para a BRANCA (Digital) ou da BRANCA para a CINZENTA (Analógico).

O Limitador de velocidade é reactivado automaticamente após se libertar o pedal do acelerador e a velocidade ter descido abaixo da velocidade máxima seleccionada/armazenada - a marca (5) do mostrador muda da cor BRANCA para a VERDE (Digital) ou da CINZENTA para a BRANCA (Analógico) e a velocidade máxima do automóvel volta a ser limitada.

Alarme de velocidade ultrapassada

Em estrada com elevada inclinação, a potência da travagem com o motor pode ser insuficiente e a velocidade máxima seleccionada pode ser ultrapassada. O condutor é alertado para esta situação com um sinal acústico.

O sinal fica activo até que o condutor trave para uma velocidade inferior à velocidade máxima seleccionada.

NOTA

O alarme é activado após 5 segundos caso a velocidade tenha sido ultrapassada em pelo menos 3 km/h, desde que nenhum dos botões – ou tenha sido pressionado no último meio minuto.

Desligar

Para desligar o Limitador de velocidade:

– Pressione o botão .

> O símbolo do mostrador para o Limitador de velocidade (6) e a marca para a velocidade seleccionada (5) apagam-se. A velocidade seleccionada e armazenada é eliminada da memória e não pode ser retomada com o botão .

O condutor pode então voltar a seleccionar qualquer outra velocidade utilizando o pedal do acelerador.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Cruise Control*

Generalidades sobre o CC

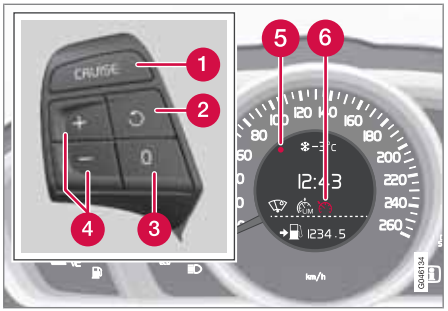
O Cruise Control (CC – Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade uniforme, o que permite uma condução relaxante em auto-estradas e em longas rectas de estradas nacionais com fluxo de trânsito regular.

AVISO

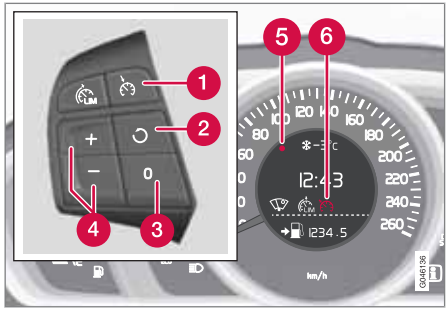
O condutor deve ter sempre atenção às condições de trânsito e actuar quando o Controlo da velocidade não mantém uma distância e/ou velocidade adequadas.

O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta.

Utilização



*Teclado do volante e mostrador no automóvel **sem** Limitador de velocidade*[1].



*Teclado do volante e mostrador no automóvel **com** Limitador de velocidade*[1].

1. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. Velocidade seleccionada (CINZENTO = Modo de espera).
6. Controlo da velocidade activo - Símbolo BRANCO (CINZENTO = Modo de espera).

Activar e ajustar a velocidade

Para ligar o Cruise Control:

- Pressione o botão do volante.

[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

Cruise Control*

> A cor do símbolo (6) no mostrador muda de CINZENTA para BRANCA e indica que o Cruise Control está em modo de espera.

Para activar o Cruise Control:

- À velocidade desejada - pressione o botão do volante + ou −.

> A velocidade presente é guardada na memória e o ponto (5) do mostrador acende perante a velocidade seleccionada.

NOTA

O Controlo da velocidade não pode ser activado com velocidade inferiores a 30 km/h.

Alterar a velocidade

Para alterar a velocidade armazenada:

- Ajuste pressionando brevemente em + ou − - cada pressão resulta em +/- 5 km/h. A última pressão efectuada é armazenada na memória.

Para ajustar +/- 1 km/h:

- Mantenha o botão pressionado e liberte à velocidade desejada.

Um aumento temporário da velocidade, por ex: numa ultrapassagem, não afecta as definições do controlo da velocidade - o automóvel regressa velocidade definida quando o pedal do acelerador é libertado.

NOTA

Se algum dos botões do Controlo da velocidade for pressionado durante alguns minutos, este é bloqueado e desligado. Para reactivar o Controlo da velocidade é necessário parar o automóvel e reiniciar o motor.

Desactivação temporária - modo de espera

Para desactivar temporariamente o Cruise Control e colocá-lo em modo de espera:

- Pressione em 0.

> O ponto (5) e o símbolo (6) do mostrador mudam da cor BRANCA para CINZENTA.

Modo de espera automático

O controlo da velocidade desconecta-se temporariamente e é colocado em modo de espera se:

- rodas perderem a aderência
- o travão convencional for utilizado
- velocidade descer abaixo de cerca de 30 km/h
- o pedal da embraiagem for pressionado
- o selector de mudanças for deslocado para a posição neutra (transmissão automática)
- o condutor mantiver uma velocidade superior à definida durante mais de 1 minuto.

O condutor deve então controlar a velocidade.

Retomar a velocidade predefinida

Para reactivar o Cruise Control a partir do modo de espera:

- Pressione o botão ↻.

> O ponto (5) e o símbolo (6) do mostrador mudam da cor CINZENTA para BRANCA e a velocidade retoma a última armazenada.

NOTA

Pode seguir-se uma acentuada procura de velocidade após a velocidade ter sido retomada com ↻.

Desligar

O controlo da velocidade é desligado com o botão do volante (1) ou desligando o motor - a velocidade definida é apagada da memória e não pode ser retomada com o botão ↻.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Generalidades sobre o ACC

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma distância segura ao veículo da frente. Um controlo da velocidade adaptativo proporciona uma sensação de condução mais relaxante nas viagens longas em auto-estradas ou em estradas nacionais com longas rectas e com trânsito fluente.

O condutor ajusta a velocidade e o intervalo de tempo desejado ao veículo da frente. Quando o detector de radar identifica um veículo à frente com velocidade mais lenta, a velocidade é automaticamente adaptada. Quando a estrada está livre o automóvel regressa à velocidade seleccionada.

Se o Controlo da velocidade adaptativo estiver desligado ou em modo de espera e o automóvel aproximar-se em demasia ao veículo da frente, o condutor é avisado pela Distância de aviso (veja a página 165) para a distância curta.

AVISO

O condutor deve ter sempre atenção às condições de trânsito e actuar quando o controlo da velocidade adaptativo não mantém uma distância ou velocidade adequada.

O controlo da velocidade adaptativo não consegue reagir a todas as condições de trânsito, meteorologia e estrada.

Leia este capítulo na totalidade para tomar conhecimento das limitações do Controlo da velocidade adaptativo que o condutor deve ter consciência antes de utilizar o Controlo da velocidade adaptativo.

O condutor é sempre o responsável pela manutenção da distância e velocidade correcta, mesmo quando o controlo da velocidade adaptativo é utilizado.

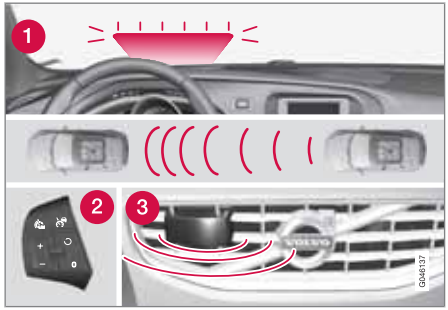
IMPORTANTE

A manutenção dos componentes do Controlo da velocidade adaptativo apenas pode ser realizada numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Transmissão automática

Os automóveis com transmissão automática possuem funções alargadas com o Assistente de fila do Controlo da velocidade adaptativo, veja a página 159.

Função



Descrição geral da função[1].

1. Luz de aviso - necessária travagem do condutor
2. Unidade de botões no volante
3. Sensor de radar

O controlo da velocidade adaptativo é constituído por um controlo da velocidade e um separador que funciona em conjunto.

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem diferir com o modelo do automóvel.

Controlo da velocidade adaptativo*

AVISO

O controlo da velocidade adaptativo não é um sistema destinado a evitar colisões. O condutor deve agir caso o sistema não detecte um veículo à frente.

O controlo da velocidade adaptativo não trava perante pessoas, animais ou pequenos veículos, como por ex: bicicletas e motociclos. Também não trava perante veículos ou objectos no sentido contrário, em marcha lenta ou parados.

Não utilize o controlo da velocidade adaptativo em trânsito urbano, trânsito intenso, cruzamentos, pisos escorregadios com muita água ou soltos, queda intensa de chuva/neve, má visibilidade, estradas sinuosas e em acessos ou saídas de auto-estradas.

A distância ao veículo da frente é medida principalmente por um sensor de radar. O controlo de velocidade regula a velocidade com acelerações e travagens. É normal que os travões emitam um som fraco quando o Controlo da velocidade adaptativo os utiliza.

AVISO

O pedal do travão move-se quando o controlo da velocidade trava. Não repouse o pé sob o pedal do travão, pois pode ficar entalado.

O controlo da velocidade adaptativo tenta sempre acompanhar o veículo da frente que se encontra na mesma faixa de rodagem com uma duração de passagem definida pelo condutor. Se o sensor de radar não detectar nenhum veículo à frente, o automóvel assume então a velocidade definida no controlo de velocidade. O mesmo acontece se a velocidade do veículo da frente ultrapassar a velocidade definida para o controlo da velocidade.

O controlo da velocidade adaptativo procura regular a velocidade de um modo suave. Em situações que exijam travagens bruscas o condutor deverá assumir a travagem. Esta situação aplica-se a grandes variações de velocidades ou no caso de o veículo da frente travar bruscamente. Devido às limitações do sensor de radar, podem surgir travagens inesperadas ou não suceder qualquer travagem, veja a página 160.

O controlo da velocidade adaptativo pode ser activado para seguir outro veículo com velocidade de 30 km/h[2] até 200 km/h. Se a velocidade descer abaixo dos 30 km/h ou a rotação do motor ficar demasiado baixa, o controlo da velocidade é colocado em modo de espera cessando assim a travagem automática - o condutor tem então de assumir a manutenção de uma distância segura ao veículo da frente.

Luz de aviso - necessária travagem do condutor

O controlo da velocidade adaptativo tem uma capacidade de travagem que corresponde a mais de 40 % da capacidade de travagem do automóvel.

Se o automóvel necessitar de travar de modo mais brusco do que o controlo da velocidade permite e o condutor não o fizer, o controlo da velocidade utiliza a luz de aviso e o som de aviso (ver ilustração na página 174) do Aviso de colisão para alertar o condutor para uma intervenção imediata.

NOTA

A luz de aviso pode ser difícil de detectar sob luz solar forte ou quando utiliza óculos de sol.

[2] O assistente de fila (em automóveis com transmissão automática) podem assumir velocidades no intervalo 0-200 km/h, veja a página 159.

Controlo da velocidade adaptativo*

AVISO

O Controlo da velocidade avisa apenas sobre veículos detectados pelo sensor de radar. O aviso pode não surgir ou surgir com um certo atraso. Nunca aguarde por um aviso para travar.

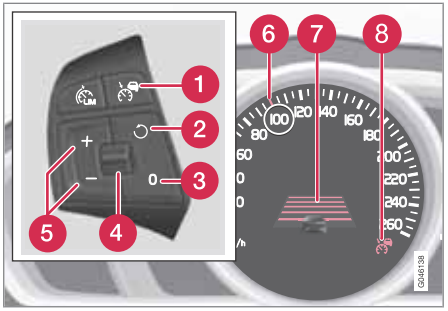
Estrada com elevada inclinação e/ou com carga pesada

Lembre-se que o controlo da velocidade adaptativo foi concebido para ser utilizado principalmente em estradas planas. Este tem dificuldades em manter a distância correcta ao veículo da frente em descidas acentuadas, com carga pesada ou com atrelado - nestas situações tenha muita atenção e esteja sempre pronto a travar.

Utilização

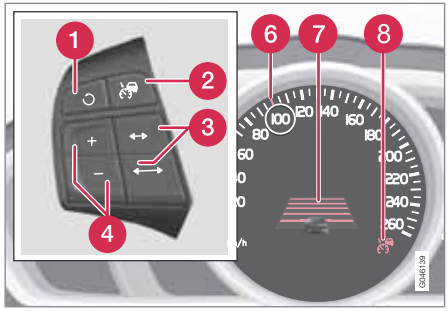
A unidade de botões do volante varia caso o automóvel esteja equipado com Limitador de velocidade[3].

COM Limitador de velocidade



1. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Duração de passagem - Aumentar/diminuir.
5. Activar e ajustar a velocidade.
6. Marca verde com velocidade armazenada (BRANCA = modo de espera).
7. Intervalo de distância
8. O ACC está activo com o símbolo VERDE (BRANCA = modo de espera).

SEM Limitador de velocidade



1. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
2. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado ou Modo de espera.
3. Duração de passagem - Aumentar/diminuir.
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. (Não utilizado)
6. Marca verde com velocidade armazenada (BRANCA = modo de espera).
7. Intervalo de distância
8. O ACC está activo com o símbolo VERDE (BRANCA = modo de espera).

[3] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

Controlo da velocidade adaptativo*

Activar e ajustar a velocidade

Para ligar o Cruise Control:

- Pressione no botão do volante - acende-se no mostrador (6) um símbolo branco semelhante indicando que o Cruise Control está em modo de espera.

Para activar o Cruise Control:

- À velocidade desejada - pressione o botão do volante + ou −.

> A velocidade presente é armazenada na memória, o mostrador exibe uma "lupa" na velocidade seleccionada durante um segundo e a marca (6) muda de BRANCA para VERDE.

Quando o símbolo do mostrador muda da cor BRANCA para a VERDE o Cruise Control está activo e o automóvel mantém a velocidade armazenada.

Apenas quando o mostrador exibe uma imagem de um outro veículo é possível regular a **distância** para o veículo da frente no Cruise Control.

Em simultâneo é assinalado um intervalo de velocidade:

• a velocidade mais elevada com a marca VERDE (6) é a velocidade programada

• a velocidade mais baixa é a velocidade mais baixa é a velocidade do automóvel da frente.

Alterar a velocidade

Para alterar a velocidade armazenada:

- Ajuste pressionando brevemente em + ou − - cada pressão resulta em +/- 5 km/h. A última pressão efectuada é armazenada na memória.

  Se a velocidade for aumentada com o pedal do acelerador antes de se pressionar no botão +/−, a velocidade armazenada no controlo de velocidade é a presente ao pressionar no botão.

Para ajustar +/- 1 km/h:

- Mantenha o botão pressionado e liberte à velocidade desejada.

NOTA

Se algum dos botões do Controlo da velocidade for pressionado durante alguns minutos, este é bloqueado e desligado. Para reactivar o Controlo da velocidade é necessário parar o automóvel e reiniciar o motor.

Em certas situações não é possível activar o controlo da velocidade. O mostrador exibe então **Cruise Control Não disponível**, veja a página 163.

Defenir intervalo de distância

No mostrador podem ser seleccionados e exibidos diferentes intervalos de distância para o veículo da frente através de 1-5 linhas horizontais - quanto maior o número de linhas maior é a distancia para o veículo da frente. Uma linha corresponde a cerca de 1 segundo em relação ao veículo da frente, 5 linhas a cerca de 3 segundos.

Para ajustar/alterar o intervalo de distância:

- Rode o selector da unidade de botões do volante (ou utilize os botões ↤/↦ em automóveis sem Limitador de velocidade).

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Controlo da velocidade adaptativo*

A baixas velocidades, quando a distância é curta, o controlo da velocidade adaptativo aumenta ligeiramente o intervalo de tempo.

Para que se possa seguir o veículo da frente de modo suave e confortável, o controlo da velocidade adaptativo permite variações perceptíveis do intervalo de tempo em certas situações.

Note que uma duração de passagem breve proporciona ao condutor um tempo de reacção e acção mais curto perante alguma alteração inesperada no trânsito.

O mesmo símbolo aparece quando a Distância de aviso está activada, veja a página 165.

NOTA

Utilize apenas a duração de passagem permitida de acordo com as determinações locais de trânsito.

Se o Controlo da velocidade não reagir na activação, a causa pode residir no facto de a distância ao automóvel da frente não permitir uma procura de velocidade.

Quanto maior for a velocidade maior é a distância calculada em metros, para uma determinada duração de passagem.

Desactivação temporária - modo de espera

Para desactivar temporariamente o Cruise Control e colocá-lo em modo de espera:

- Pressione o botão 0

Este símbolo do mostrador e a marca da velocidade armazenada mudas da cor VERDE para a BRANCA.

Unidade de botões sem Limitador de velocidade*

Para desactivar temporariamente o Cruise Control e colocá-lo em modo de espera:

- Pressione o botão .

Modo de espera devido à acção do condutor

O controlo da velocidade desconecta-se temporariamente e é colocado automaticamente em modo de espera se:

- o travão convencional for utilizado
- o pedal da embraiagem for pressionado durante mais de 1 minuto[4]
- o selector de mudanças for deslocado para a posição **N** (transmissão automática)
- o condutor mantiver uma velocidade superior à definida durante mais de 1 minuto.

O condutor deve então controlar a velocidade.

Um aumento temporário da velocidade, por ex: numa ultrapassagem, não afecta as definições do controlo da velocidade - o automóvel regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é libertado.

Modo de espera automático

O Controlo da velocidade adaptativo depende de outros sistemas, por ex. DSTC (veja a página 144). Se algum desses sistemas deixar de funcionar, o controlo da velocidade desliga-se automaticamente.

Perante a desactivação automática soa um sinal e a mensagem **Cruise control Desactivado** aparece no mostrador. O condutor deve então actuar e adaptar a velocidade e distância ao veículo da frente.

Uma desactivação automática pode dever-se a:

- abertura da porta do condutor
- retirada do cinto de segurança do condutor
- rotação do motor demasiado baixa/elevada
- velocidade descer abaixo dos 30 km/h[5]
- rodas perderem a aderência

[4] O desengate e selecção de uma mudança superior ou inferior não implica o modo de espera.
[5] Não se aplica a automóvel com Assistente de fila - este suporta até ficar parado.

Controlo da velocidade adaptativo*

- temperatura dos travões for elevada
- o sensor de radar ficar tapado por neve ou chuva forte, por exemplo (as ondas rádio ficam bloqueadas).

Retomar a velocidade predefinida

O controlo da velocidade em modo de espera é reactivado com uma pressão no botão do volante - a velocidade é então assumida como a última armazenada.

NOTA

Pode seguir-se uma acentuada procura de velocidade após a velocidade ter sido retomada com .

Ultrapassar outro veículo

Quando o automóvel segue outro veículo e o condutor assinala uma ultrapassagem eminente com o indicador de mudança de direcção[6], o Cruise Control auxilia o condutor com uma breve aceleração do automóvel em relação ao veículo da frente.

A função encontra-se activa a velocidades superiores a 70 km/h.

AVISO

Tenha atenção que esta função pode ser activada em várias situações para além das ultrapassagens, por ex: quando o indicador de mudança de direcção é utilizado para mudar de faixa ou para sair da estrada - o automóvel pode acelerar durante um breve instante.

Desligar

Unidade de botões com Limitador de velocidade

O Controlo da velocidade adaptativo desliga-se com uma **breve** pressão no botão do volante . A velocidade predefinida é apagada e não pode ser retomada com o botão .

Unidade de botões sem Limitador de velocidade

Uma **breve** pressão no botão do volante coloca o controlo da velocidade em modo de espera. Uma outra pressão breve desliga o controlo da velocidade. A velocidade predefinida é apagada e não pode ser retomada com o botão .

Mudar de ACC para CC

Com uma pressão no botão pode.se desactivar a parte adaptativa (manutenção da distância) no Cruise Control, seguindo o automóvel apenas a velocidade seleccionada.

- Pressione **longamente** o botão do volante - o símbolo do mostrador muda de para .

> A função standard Cruise Control CC (Cruise Control) é activada, veja a página 151.

AVISO

O automóvel deixa de travar automaticamente após mudança de ACC para CC - segue apenas a velocidade seleccionada.

Voltar do CC para o ACC

Desligue o CC com 1-2 pressões em de acordo com a secção anterior "Desligar - Unidade de botões sem Limitador de velocidade". Na próxima vez que o sistema for ligado é activado o ACC.

[6] Apenas com indicação de direcção à esquerda em modelos com volante à esquerda e indicação de direcção à direita em modelos com volante à direita.

Assistente de fila

Nos automóveis com transmissão automática o Controlo da velocidade adaptativo é complementado com função Assistente de fila (também designada por "Queue Assist").

O Assistente de fila possui as seguintes funcionalidades:

- Intervalo de velocidades mais alargado - mesmo abaixo de 30 km/h e em repouso
- Mudança de objectivo
- A travagem automática cessa em repouso

Note que a velocidade mínima programável para o controlo da velocidade é de 30 km/h - mesmo que o controlo da velocidade consiga acompanhar um outro veículo até o repouso **não** se pode seleccionar outra velocidade.

Maior intervalo de velocidade

NOTA

Para poder activar o controlo da velocidade, a porta do condutor tem de estar fechada e o cinto de segurança colocado.

Com a transmissão automática o Cruise Control pode acompanhar outro veículo no intervalo 0-200 km/h.

NOTA

Para que se possa activar o controlo da velocidade abaixo dos 30 km/h é necessária a presença de um veículo à frente a uma distância razoável.

Em paragens breves, com marcha lenta em trânsito lento ou com paragens em semáforos, a condução é retomada automaticamente após breves pausas no espaço de cerca de 3 segundos - se demorar mais tempo ao veículo da frente a retomar a marcha, o controlo da velocidade é desligado e mantido em modo de espera com travagem automática. O condutor tem depois de reactivar o controlo da velocidade num dos seguintes modos:

- Pressione o botão .

ou

- Pressione o pedal do acelerador.

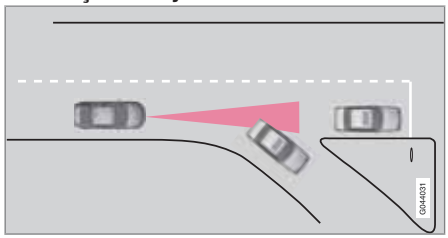
> De seguida, o Controlo da velocidade retoma o acompanhamento do veículo da frente.

NOTA

O Assistente de fila pode manter o automóvel parado durante um período máximo de 4 minutos - ao fim do qual os travões são libertados.

Ver mais informações no capítulo "Cessação da travagem automática em repouso".

Mudança de objectivo



Se o veículo objectivo da frente mudar rapidamente de direcção pode existir trânsito parado à frente.

Quando o controlo da velocidade segue um outro veículo com velocidade **inferior** a 30 km/h e muda de objectivo para um veículo parado, o controlo da velocidade procede à travagem em relação ao veículo parado.

Controlo da velocidade adaptativo*

AVISO

Quando o controlo da velocidade segue um outro veículo com velocidade **superior** a 30 km/h e muda de objectivo para um veículo parado, o controlo da velocidade ignora o objecto parado e selecciona a velocidade memorizada.

- O condutor deve actuar e travar.

Modo de espera automático perante mudança de objectivo

O controlo da velocidade desconecta-se e é colocado em modo de espera:

- quando a velocidade desce abaixo de 5 km/h e o controlo da velocidade não consegue determinar se o objectivo é um veículo parado ou outro objecto qualquer, por ex: um ressalto de limitação de velocidade.
- quando a velocidade desce abaixo de 5 km/h e o veículo à frente muda de direcção de modo a que o controlo da velocidade não possua um veículo para seguir.

Cessação da travagem automática em repouso

Nas seguintes situações o Assistente de fila interrompe a travagem automática em repouso:

- abertura da porta do condutor
- retirada do cinto de segurança do condutor

Isto significa que os travões são libertados e o automóvel pode entrar em andamento - o condutor deve então actuar e travar para manter o automóvel imobilizado.

IMPORTANTE

O Assistente de fila pode manter o automóvel parado durante um período máximo de 4 minutos - ao fim do qual os travões são libertados.

O condutor é alertado para esta situação em quatro etapas com intensidade acrescida:

1. Alarme acústico (campainha) e mensagem de texto.
2. Aparece uma luz de aviso a piscar no pára-brisas.
3. Surgem travagem aos "sacões".

O Assistente de fila liberta o travão convencional e coloca-o em modo de espera também nas seguintes situações:

- o condutor coloca o pé no pedal do travão
- o selector de mudanças é deslocado para a posição **P**, **N** ou **R**
- o condutor coloca o controlo da velocidade em modo de espera
- o travão de estacionamento é aplicado.

Sensor de radar e suas limitações

O sensor de radar é utilizado - além do Controlo da velocidade adaptativo - pelas seguintes funções:

- Avisador de colisão com travão automático, veja a página 174
- Distância de aviso, veja a página 165.

O sensor de radar tem como função detectar automóveis ou veículos maiores na mesma direcção e na mesma faixa de rodagem.

Modificações no sensor de radar podem tornar a sua utilização ilegal.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

AVISO

O condutor deve ter sempre atenção às condições de trânsito e actuar quando o controlo da velocidade adaptativo não mantém uma distância ou velocidade adequada.

O controlo da velocidade adaptativo não consegue reagir a todas as condições de trânsito, meteorologia e estrada.

Leia este capítulo na totalidade para tomar conhecimento das limitações do Controlo da velocidade adaptativo que o condutor deve ter consciência antes de utilizar o Controlo da velocidade adaptativo.

O condutor é sempre o responsável pela manutenção da distância e velocidade correcta, mesmo quando o controlo da velocidade adaptativo é utilizado.

AVISO

Acessórios ou outros objectos, por ex: faróis adicionais, não podem ser montados em frente à grelha.

AVISO

O controlo da velocidade adaptativo não é um sistema destinado a evitar colisões. O condutor deve agir caso o sistema não detecte um veículo à frente.

O controlo da velocidade adaptativo não trava perante pessoas, animais ou pequenos veículos, como por ex: bicicletas e motociclos. Também não trava perante veículos ou objectos no sentido contrário, em marcha lenta ou parados.

Não utilize o controlo da velocidade adaptativo em trânsito urbano, trânsito intenso, cruzamentos, pisos escorregadios com muita água ou soltos, queda intensa de chuva/neve, má visibilidade, estradas sinuosas e em acessos ou saídas de auto-estradas.

A capacidade de o sensor de radar detectar um veículo na frente fica bastante reduzida quando:

- o sensor de radar ficar bloqueado e não puder detectar outros veículos devido a, por exemplo, chuva forte, neve ou outros elementos que se acumulem em frente ao sensor de radar.

NOTA

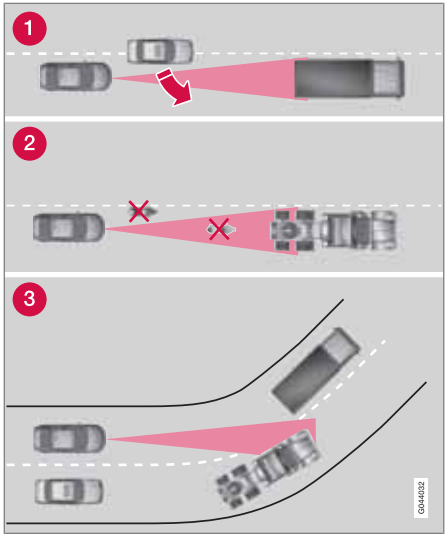
Mantenha limpa a área em frente dos sensores - ver "Manutenção" página 177

- a velocidade do veículo da frente for muito diferente da velocidade do automóvel que possui o sensor de radar.

Exemplos em que o controlo da velocidade não funciona de modo ideal

O sensor de radar possui um campo de visão limitado. Em algumas situações não se detecta o outro veículo ou a detecção acontece mais tarde do que o esperado.

Controlo da velocidade adaptativo*



Campo de visão do ACC.

1. O sensor de radar pode por vezes detectar veículos a distância curta demasiado tarde. Por exemplo: um veículo que se introduz entre o seu automóvel e o veículo da frente.
2. Pequenos veículos, tais como motociclos, ou veículos que não conduzem no meio da faixa de rodagem podem manter-se indetectados.
3. Em curvas, o sensor de radar pode detectar um veículo errado ou perder de vista um veículo detectado.

Detecção de avarias e soluções

Se o mostrador exibir a mensagem **Radar bloqueado Ver manual** isso significa que os sinais de radar do sensor de radar estão bloqueados e, por consequência, não é possível detectar veículos à frente do automóvel.

Assim - além do Controlo da velocidade adaptativo - a Distância de aviso e o Aviso de colisão com travão automático também não funcionam.

Na tabela seguinte estão incluídas causas prováveis para o aparecimento da mensagem, assim como medidas adequadas a tomar.

Causa	Medidas
A superfície do radar na grelha está suja ou coberta por gelo ou neve.	Limpe a superfície do radar na grelha da sujidade, gelo ou neve.
Chuva forte ou neve bloqueiam os sinais do radar.	Nenhuma medida. Por vezes o radar não funciona com forte precipitação.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Causa	Medidas
A turbulência na estrada levanta água ou neve que bloqueiam os sinais do radar.	Nenhuma medida. Por vezes o radar não funciona sobre estradas com muita água ou neve.
A superfície do radar está limpa mas a mensagem mantém-se.	Espere um momento. Pode demorar alguns minutos até que o radar detecte que já não se encontra bloqueado.

Símbolos e mensagens no mostrador

Sím-bolo[A]	Mensagem	Significado
	O símbolo possui a cor BRANCA	O Controlo da velocidade adaptativo está em modo de espera.
	O símbolo possui a cor VERDE	O automóvel mantém a velocidade armazenada.
		O Cruise Control está manualmente seleccionado.
	DSTC Normal p/activar Cruise	O Controlo da velocidade adaptativo não pode ser activado antes do **DSTC** ser colocado no modo Normal - veja a página 144.
	Cruise control Desactivado	O Controlo da velocidade adaptativo foi desligado - o condutor deve assumir o controlo da velocidade.
	Cruise Control Não disponível	O Controlo da velocidade adaptativo não pode ser activado. Isto pode dever-se a, por exemplo: • temperatura dos travões for elevada • o sensor de radar ficar bloqueado, por ex: por neve ou chuva.

Controlo da velocidade adaptativo*

Símbolo[A]	Mensagem	Significado
	Radar bloqueado Ver manual	O Controlo da velocidade adaptativo encontra-se temporariamente fora de funções. • O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. O condutor pode seleccionar o Cruise Control (CC) normal, veja a página 158 - um texto no mostrador informa a alternativa disponível. Leia sobre as limitações do sensor de radar, veja a página 160.
	Cruise Control Revisão necess.	O Controlo da velocidade adaptativo encontra-se fora de funções. • Contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
	Pressione Travão Para suportar + alarme acústico + luz de aviso no pára-brisas + travagens em "sacões" (Apenas com Assistente de fila)	O automóvel mantém-se parado e o Controlo da velocidade adaptativo liberta o travão convencional, deixando que o automóvel entre em andamento. • O condutor tem de travar. A mensagem permanece e o alarme soa até que o condutor pressione o pedal do travão ou utilize o pedal do acelerador.
	Inferior 30 km/h Apenas seguindo (Apenas com Assistente de fila)	Exibida perante tentativa de activação do Controlo da velocidade adaptativo com velocidade inferior a 30 km/h sem veículo à frente dentro da distância de activação (cerca de 30 metros).

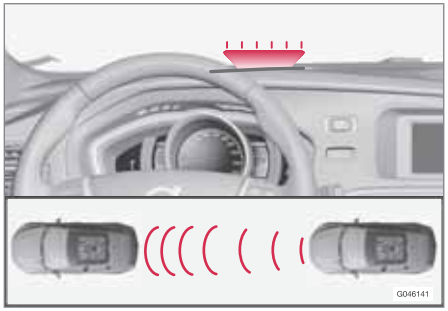
A Os símbolos são esquemáticos.

Distância de aviso*

Generalidades

A distância de aviso (Distance Alert) é uma função que informa ao condutor da distância em relação ao veículo da frente.

A distância de aviso está activo com velocidades superiores a 30 km/h e reage apenas a veículos à frente, no mesmo sentido. Não são fornecidas informações de distância sobre veículos que circulam em sentido contrário, que circulam a velocidade muito baixa ou que se encontram parados.



Luz de aviso cor de laranja[1].

Uma luz de aviso cor de laranja no pára-brisas acende-se com brilho fixo caso a distância ao veículo da frente seja inferior ao intervalo programado.

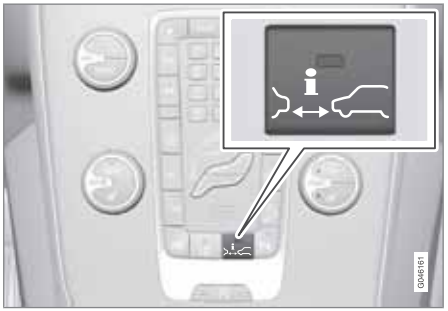
NOTA

A distância de aviso está desactivada quando o Controlo da velocidade adaptativo está activo.

AVISO

A distância de aviso reage apenas se a distância ao veículo da frente for inferior ao valor pré-definido - a velocidade do veículo não tem qualquer influência.

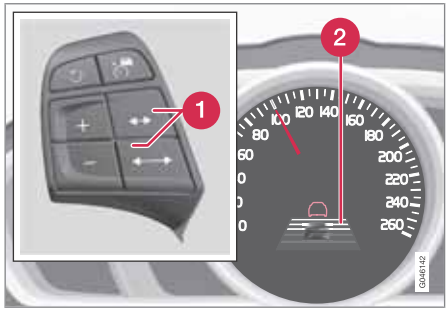
Utilização



Pressione o botão na consola central para ligar ou desligar a função. Uma lâmpada acesa no botão indica que a função está ligada.

Algumas combinações de equipamentos opcionais podem não deixar espaço livre para um botão na consola central - neste caso a função é manuseada no sistema de menus do automóvel **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Alerta de distância**. Para descrição do sistema de menus - veja a página 213.

Defenir intervalo de distância



Comandos e mostrador para a duração de passagem.

1. Duração de passagem - Aumentar/diminuir.
2. Duração de passagem - Ligado (durante ajuste).

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

Distância de aviso*

No mostrador podem ser seleccionados e exibidos diferentes intervalos de distância para o veículo da frente através de 1-5 linhas horizontais - quanto maior o número de linhas maior é a distancia para o veículo da frente. Uma linha corresponde a cerca de 1 segundo em relação ao veículo da frente, 5 linhas a cerca de 3 segundos.

O mesmo símbolo também aparece quando o Controlo da velocidade adaptativo está activado.

NOTA

Quanto maior for a velocidade maior é a distância calculada em metros, para uma determinada duração de passagem.

A duração de passagem definida também é utilizada pela função Controlo da velocidade adaptativo, veja a página 153.

Utilize apenas a duração de passagem permitida de acordo com as determinações locais de trânsito.

Limitações

A função utiliza o mesmo sensor de radar que o controlo da velocidade adaptativo e o aviso de colisão. Para mais informações sobre o sensor de radar e as suas limitações, veja a página 160.

NOTA

Brilho forte do sol, reflexos ou fortes variações de luminosidade, assim como a utilização de óculos de sol, podem tornar a luz de aviso no pára-brisas imperceptível.

Más condições meteorológicas ou estradas sinuosas podem afectar a capacidade de o sensor de radar detectar o veículo da frente.

A dimensão do veículo da frente também pode afectar a capacidade de detecção, por ex: motociclos. Assim, pode acontecer que a luz de aviso se acenda a distâncias mais curtas do que a definida ou que o aviso deixe mesmo de funcionar temporariamente.

Velocidades muito elevadas também podem ter como consequência o acender da luz com distâncias inferiores a definida, devido a limitações do alcance do sensor.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Distância de aviso*

Símbolos e mensagens no mostrador

Símbolo[A]	Mensagem	Significado
	Radar bloqueado Ver manual	A Distância de aviso encontra-se temporariamente fora de funções. O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. Leia sobre as limitações do sensor de radar, veja a página 160.
	Aviso colisão Revisão necess.	A Distância de aviso e o Avisador de colisão com travão automático está totalmente ou parcialmente fora de funções. Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[A] Os símbolos são esquemáticos.

City Safety™

Generalidades

City Safety™ é uma função de apoio ao condutor para evitar colisões em situações de, por exemplo, condução em filas, onde as condições de trânsito combinadas com a desatenção podem provocar um acidente.

A função está activa para velocidades inferiores a 50 km/h e auxilia o condutor travando o automóvel automaticamente perante o risco iminente de colisão com o veículo da frente, caso o condutor não reaja antecipadamente travando e/ou desviando.

O City Safety™ activa-se em situações em que o condutor já deveria ter actuado o travão, por esta razão a função não pode auxiliar o condutor em todas as situações.

City Safety™ foi concebido para ser activado o mais tarde possível de modo a evitar acções desnecessárias.

City Safety™ não deve ser utilizado para alterar o modo de condução do automóvel - se o condutor apenas confiar na travagem do City Safety™ acabará por sofrer uma colisão mais cedo ou mais tarde.

Normalmente, o condutor e os passageiros só se apercebem do funcionamento do City Safety™ numa situação de quase colisão.

Se o automóvel também estiver equipado com Avisador de colisão com travão automático*, ambos os sistemas funcionam em conjunto. Para mais informações sobre o Aviso de colisão com travão automático, veja a página 174.

IMPORTANTE

A manutenção e substituição de componentes do City Safety™ deve ser realizada apenas em oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

AVISO

O City Safety™ não funciona em todas as situações de trânsito, meteorologia ou estrada.

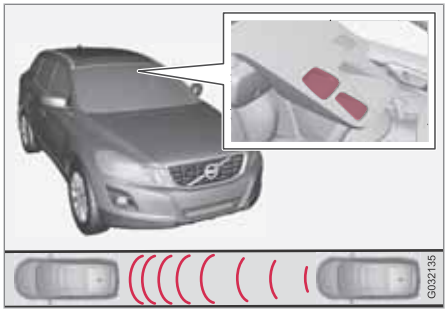
O City Safety™ não reage a veículos que conduzam noutras direcções, veículos muito pequenos, motociclos, bicicletas, pessoas e animais.

O City Safety™ pode impedir uma colisão perante uma diferença de velocidades inferior a 15 km/h - com diferenças de velocidade mais elevadas, a velocidade de colisão apenas pode ser reduzida. Para que se obtenha a força total de travagem o condutor tem que pressionar o pedal do travão.

Nunca aguarde a intervenção do City Safety™. O condutor é sempre o responsável pela manutenção da distância e velocidade correctas.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Função



Janela de emissão e recepção do sensor laser[1].

City Safety™ faz a leitura do trânsito à frente do automóvel com um sensor laser montado na margem superior do pára-brisas. Perante o risco iminente de colisão o City Safety™ trava imediatamente o automóvel, esta travagem pode ser muito brusca.

Se a diferença de velocidade em relação ao automóvel da frente for igual ou inferior a 4-15 km/h, o City Safety™ pode evitar completamente a colisão.

O City Safety™ activa uma travagem curta e potente, normalmente imobilizando o automóvel precisamente atrás do veículo da frente.

Para muitos condutores esta pode ser uma distância longa e, por isso, desagradável.

Se a diferença de velocidades entre os veículos for superior a 15 km/h, o City Safety™ não pode por si só evitar a colisão - para se obter a força de travagem total é necessário que o condutor pressione o pedal do travão. Nesta situação pode ainda ser possível evitar uma colisão com diferenças de velocidade superiores a 15 km/h.

Quando a função é activada e trava, aparece no mostrador do tablier uma mensagem indicando que a função está/esteve activa.

NOTA

Quando o City Safety™ trava acende-se a luz dos travões.

Utilização

NOTA

A função City Safety™ é sempre ligada quando o motor é arrancado com a posição de ignição **I** e **II** (veja a página 83 sobre as posições de ignição).

Ligado e desligado

Em certas situações pode ser conveniente desactivar o City Safety™, por exemplo: quando ramos com folhagem possam bater no capot e/ou pára-brisas.

Após o arranque do motor o City Safety™ pode ser desligado do seguinte modo:

- Procure com **MY CAR** através do sistema de menus do ecrã da consola central **Configurações** ➔ **Configurações do veículo** ➔ **Sist. auxílio ao condutor** ➔ **City Safety**. Seleccione a alternativa **Desl.**. Para mais informações sobre o sistema de menus **MY CAR**, veja a página 213.

  No próximo arranque do motor a função volta a ligar de novo, mesmo que o sistema tenha estado desligado ao desligar o motor.

AVISO

O sensor Laser emite luz Laser mesmo quando o City Safety™ está desligado manualmente.

Para voltar a activar o City Safety™:

- Siga o mesmo procedimento da desactivação, mas seleccione a alternativa **Lig.**.

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

City Safety™

Limitações

O sensor no City Safety™ foi concebido para detectar automóveis e outros veículos motorizados de grandes dimensões à frente do automóvel, de noite e de dia.

No entanto, o sensor tem limitações ou funciona pior - ou mesmo não funciona - em, por exemplo, forte queda de neve ou chuva, nevoeiro denso ou nuvens de poeira ou neve. Embaciamento, sujidade, gelo ou neve no pára-brisas podem interferir com o funcionamento.

Objectos suspenso, tais como bandeiras/estandartes para cargas projectadas, ou acessórios, como por exemplo: faróis adicionais ou arcos frontais que ultrapassem a altura do capot, limitam o funcionamento.

A luz Laser do sensor do City Safety™ mede a reflexão da luz. O sensor não detecta objectos com baixa capacidade de reflexão. As partes traseiras do veículo reflectem normalmente a luz devido à placa de matrícula e reflectores traseiros.

Com piso escorregadio a distância de travagem é maior, o que pode reduzir a capacidade do City Safety™ em evitar colisões. Nestas situações, os sistemas ABS e DSTC proporcionam a melhor capacidade de travagem possível, mantendo a estabilidade.

Quando o automóvel faz marcha-atrás o City Safety™ é temporariamente desactivado.

City Safety™ não é activado a baixas velocidades - abaixo do 4 km/h - por isso, o sistema não reage quando se aproxima do veículo da frente muito lentamente, por ex: ao estacionar.

A acção do condutor é sempre prioritária. Assim, o City Safety™ não reage em situações que o condutor dirija ou acelere de forma clara, mesmo quando uma colisão seja inevitável.

Quando o City Safety™ evita uma colisão com um objecto parado, o veículo permanece parado até 1,5 segundos. Se o automóvel for travado devido a um veículo em andamento, a velocidade é reduzida para a mesma velocidade que a do veículo que se encontra à frente.

Em automóveis com transmissão manual, o motor pára quando o City Safety™ pára o automóvel, caso o condutor não consiga entretanto pressionar o pedal da embraiagem.

NOTA

- Mantenha a superfície do pára-brisas em frente ao sensor laser limpa de gelo, neve e sujidade (ver imagem com localização do sensor na página 169).
- Não cole ou instale qualquer objecto no pára-brisas em frente ao sensor laser
- Remova o gelo e a neve do capot - a camada de neve ou gelo não pode ultrapassar os 5 cm de altura.

Detecção de avarias e soluções

Se o mostrador do tablier exibir a mensagem **Pára-brisas Sensores bloque**, isso significa que o sensor laser está bloqueado e não pode detectar veículos à frente do automóvel, o que, por seu lado, significa que o City Safety™ não funciona.

A mensagem **Pára-brisas Sensores bloque** não aparece sempre que o sensor laser se encontra bloqueado - o condutor deve manter a limpeza no pára-brisas e nas imediações do sensor laser.

Na tabela seguinte são apresentadas causas prováveis para o aparecimento da mensagem, assim como sugestões de medidas a tomar.

Causa	Medidas
A superfície do pára-brisas em frente ao sensor laser está suja ou coberta por gelo ou neve.	Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de sujidade gelo ou neve.
O campo de visão do sensor laser está bloqueado.	Remova o objecto causador do bloqueio.

IMPORTANTE

Se surgirem fracturas, riscos ou marcas causadas pelo bater de pequenas pedras no pára-brisas em frente de alguma das "janelas" do sensor laser com uma dimensão de cerca de 0,5 x 3,0 mm (ou superior), deve-se contactar uma oficina para reparação ou substituição do pára-brisas (ver ilustração da localização do sensor na página 169) - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

A não realização da reparação pode ter como consequência a redução do desempenho do City Safety™.

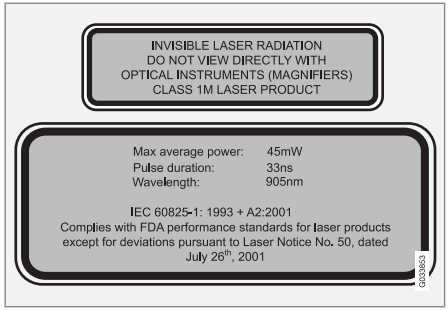
Tenha também atenção ao seguinte, para que o desempenho do City Safety™ não seja afectado:

- Antes de substituir o pára-brisas, contacte uma oficina autorizada Volvo para assegurar que o modelo correcto de pára-brisas é encomendado e montado. A utilização de um pára-brisas incorrecto pode significar a perda ou funcionamento incorrecto da função City Safety.
- Ao substituir o limpa pára-brisas, deve utilizar um substituto do mesmo tipo ou aprovado pela Volvo.

Sensor laser

A função City Safety™ contém um sensor que emite luz laser. Contacte uma oficina qualificada perante avaria ou quando for necessário serviço de manutenção no sensor laser - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo. Ao manusear o sensor laser é de extrema importância que se sigam as instruções indicadas.

Os dois autocolantes em inglês que se seguem encontram-se montados directamente na unidade do sensor laser:



O autocolante superior descreve a classificação da luz laser:

- Radiação laser - Não observe o raio laser com instrumentos ópticos - Produto laser classe 1M.

City Safety™

O autocolante inferior descreve os dados físicos da luz laser:

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. Em conformidade com as normas FDA (agência americana) para o desempenho de produtos laser, à excepção de tolerâncias de acordo com a "Laser Notice No. 50" de 26 de Julho de 2001.

Dados de radiação do sensor laser

Na seguinte tabela são especificados os dados físicos relativos ao sensor laser.

Energia máxima do impulso	2,64 µJ
Máxima potência de saída média	45 mW
Duração de impulso	33 ns
Divergência (horizontal × vertical)	28° × 12°

AVISO

O não cumprimento de alguma das instruções aqui apresentadas implica riscos de danos oculares!

- Nunca olhe directamente para o sensor laser (que emite radiação laser invisível) a uma distância de 100 mm ou inferior com instrumentos de ampliação óptica, tais como: lupa, microscópio, objectiva ou semelhantes.
- Qualquer teste, reparação, desmontagem, ajuste e/ou substituição de peças sobresselentes no sensor laser deve ser executado exclusivamente por uma oficina qualificada - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
- Para evitar a exposição a radiação nociva, não realize qualquer ajuste ou manutenção que não esteja especificado neste manual.
- O reparador deve seguir cuidadosamente as informações desenvolvidas para as oficinas relativas ao sensor laser.
- Não desmonte o sensor laser (incluindo a remoção das lentes). Um sensor laser desmontado enquadra-se na classificação laser 3B de acordo com a norma IEC 60825-1. A classificação laser 3B não é segura para os olhos e representa risco de danos.
- O contacto do sensor laser deve ser desligado antes de se desmontar o sensor do pára-brisas.
- O sensor laser deve ser montado no pára-brisas antes de se ligar o contacto do sensor.
- O sensor laser emite luz laser quando o comando à distância está na posição **II** mesmo com o motor desligado (veja a página 83 sobre as posições de ignição).

Símbolos e mensagens no mostrador

Juntamente com a travagem automática do City Safety™, podem-se acender um ou mais símbolos do tablier e aparecer mensagens no mostrador.

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão **OK** da alavanca dos piscas.

Símbolo[A]	Mensagem	Significado/Solução
	Travão autom. p/ City Safety	O City Safety™ está a travar ou realizou uma travagem automática.
	Pára-brisas Sensores bloque	O sensor laser encontra-se temporariamente fora de funções devido a algum bloqueio. • Remova o objecto causador do bloqueio do sensor e/ou limpe o pára-brisas em frente ao sensor. Leia sobre as limitações do sensor laser, veja a página 170.
	City Safety Revisão necess.	O City Safety™ está fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[A] Os símbolos são esquemáticos.

Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões*

Generalidades

O "Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.

O Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões activa-se em situações em que o condutor já deveria ter actuado o travão, por esta razão a função não pode auxiliar o condutor em todas as situações.

O Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões foi concebido para ser activado o mais tarde possível de modo a evitar acções desnecessárias.

O Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões pode evitar uma colisão ou diminuir a velocidade de colisão.

O Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões não deve ser utilizado para alterar o modo de condução do automóvel - se o condutor apenas confiar na travagem do Avisador de colisão com travão automático acabará por sofrer uma colisão mais cedo ou mais tarde.

Dois níveis de sistema

Dependendo do equipamento do automóvel, a função Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões pode surgir em duas variantes: **Nível 1** e **Nível 2**.

Nível 1

O condutor apenas é avisado do surgimento de obstáculos com sinais visuais e acústicos - não há qualquer travagem automática, o condutor tem de travar.

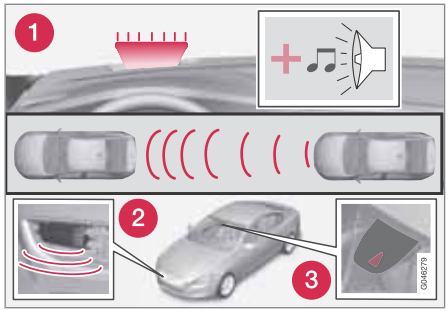
Nível 2

O condutor é avisado do surgimento de obstáculos com sinais visuais e acústicos - o automóvel trava automaticamente se o condutor não actuar no devido tempo.

IMPORTANTE

A manutenção do Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões e respectivos componentes deve ser realizada apenas em oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Função



Descrição geral da função[1].

1. Sinal de aviso audiovisual perante risco de colisão.
2. Sensor de radar[2]
3. Sensor de câmara

O Avisador de colisão com travão automático actua em três fases pela ordem seguinte:

1. **Aviso de colisão**
2. **Apoio de travão**[2]
3. **Travão automático**[2]

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.
[2] Apenas com sistema Nível 2.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões*

O avisador de colisão e o City Safety™ complementam-se. Para mais informações sobre o City Safety™, veja a página 168.

1 - Aviso de colisão
O condutor é avisado perante a iminência de colisão.

O aviso de colisão detecta peões, veículos parados e veículos que se deslocam na mesma direcção que o próprio veículo.

Perante o risco de colisão com um peão ou um veículo, a atenção do condutor é despertada com um sinal de aviso vermelho a piscar (número [1] na ilustração da página 174) e um sinal acústico

2 - Apoio de travão[2]
Se o risco de colisão aumentar após o aviso de colisão, então é activado o apoio de travão.

Tal significa que o sistema de travagem é preparado para uma travagem brusca aplicando os travões ligeiramente, podendo-se sentir um ligeiro "sacão".

Se o pedal do travão for devidamente pressionado a travagem é feita com a capacidade total de travagem.

O apoio de travão também reforça a travagem do condutor caso o sistema determine que a travagem aplicada não seja suficiente para evitar uma colisão.

3 - Travão automático[2]
Na última fase é activada a função de travagem automática.

Se, neste caso, o condutor não iniciar uma manobra evasiva perante um risco de colisão iminente, a função travão automático entra em acção - independentemente do condutor actuar ou não o travão. A travagem é então executada com toda a capacidade de travagem para reduzir a velocidade de colisão ou com capacidade de travagem limitada, caso esta seja suficiente para evitar uma colisão.

AVISO

O avisador de colisão não funciona em todas as situações de trânsito, meteorologia ou estrada. O avisador de colisão não reage a veículos que conduzam noutra direcção ou a animais.

O aviso é activado apenas na iminência de elevado risco de colisão O capítulo "Funcionamento" e o capítulo "Limitações" informam sobre as limitações que o condutor deve ter presentes antes de utilizar o Avisador de colisão com travão automático.

O aviso e a acção do travão para peões desligam-se com velocidades superiores a 80 km/h.

O aviso e a acção do travão para peões não funciona no escuro e em túneis - também não funciona com a iluminação pública.

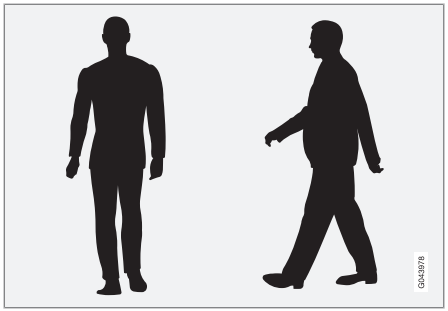
A função de travão automático pode evitar uma colisão ou reduzir a velocidade de colisão. Para assegurar a potência total de travagem o condutor deve sempre pressionar o travão - mesmo quando o automóvel trava automaticamente.

Nunca aguarde por um aviso de colisão. O condutor assume sempre a responsabilidade pela distância e velocidade correctas - mesmo quando utiliza o Avisador de colisão com travão automático.

[2] Apenas com sistema Nível 2.

Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões*

Detecção de peões



Exemplo ideal de como o sistema interpreta um peão com os contornos do corpo bem definidos.

Para o melhor desempenho do sistema é necessário que a função do sistema que identifica peões obtenha uma informação clara dos contornos do corpo - é necessário reconhecer a cabeça, os braços, os ombros, as pernas, a parte superior e inferior do corpo e os movimentos normais de uma pessoa.

Se grandes partes do corpo não forem visíveis para a câmara o sistema não consegue detectar um peão.

- Para que um peão seja identificado tem de ser reconhecido como um todo e possuir um comprimento mínimo de 80 cm.
- O sistema não consegue identificar um peão que transporte grandes objectos.
- A capacidade do sensor de câmara para identificar um peão em crepúsculo ou amanhecer é limitada - tal como o olho humano.
- A capacidade de identificação de peões do sensor de câmara é desactivada na escuridão ou em túneis - mesmo com iluminação pública.

AVISO

O Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões é um meio auxiliar.

A função não consegue detectar todos os peões em todas as situações e não reconhece, por exemplo, peões parcialmente ocultos, pessoas com roupas que dissimulem o contorno do corpo ou peões com altura inferior a 80 cm.

- O condutor é sempre responsável pela condução correcta do automóvel e pelas distâncias de segurança adequadas à velocidade.

Utilização

As configurações podem ser feitas em **MY CAR** no ecrã da consola central e no sistema de menus. Para informações sobre o funcionamento do sistema de menus, veja a página 213.

Sinais de aviso Ligado e desligado

É possível seleccionar se os sinais de aviso acústicos e visuais do Avisador de colisão devem estar ligados ou desligados.

Ao arrancar o motor é assumida automaticamente a definição que se encontrava seleccionada quando o motor foi desligado.

NOTA

As funções Apoio de travagem e Travão automático estão sempre activadas - não podem ser desligadas.

Sinal luminoso e acústico

Para desligar o sinal luminoso e acústico:

- Avance para **Configurações** ➔ **Configurações do veículo** ➔ **Sist. auxílio ao condutor** ➔ **Alerta de colisão** - seleccione para desmarcar a caixa.

A luz de aviso (imagem [1] na página 174) é testada sempre que o motor arranca, acendendo brevemente os pontos luminosos da luz

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões*

de aviso caso o aviso luminoso e acústico do avisador de colisão esteja activado.

Sinal acústico

O som de aviso pode ser activado/desactivado separadamente:

- Seleccione **Ligar** ou **Desligado** no sistema de menus em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Sist. auxílio ao condutor ➔ Alerta de colisão ➔ Sinal de alerta**.

Definir a distância de aviso

A distância de aviso determina a que distância o aviso visual e acústico é disparado.

- Seleccione **Longa**, **Normal** ou **Curta** no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Sist. auxílio ao condutor ➔ Alerta de colisão ➔ Distância de alerta**

A distância de aviso determina a sensibilidade do sistema. A Distância de aviso **Longa** fornece um aviso mais cedo. Tente primeiro utilizar **Longa** e, caso esta definição forneça muitos avisos, o que por vezes pode ser irritante, mude para a distância de aviso **Normal**.

Utilize a distância de aviso **Curta** apenas em casos excepcionais, como por exemplo: em condução dinâmica.

NOTA

Quando o controlo da velocidade adaptativo é utilizado, a luz de aviso e o aviso sonoro são utilizados pelo controlo da velocidade mesmo que o Avisador de colisão esteja desligado.

O Avisador de colisão alerta o condutor perante o risco de colisão, mas a função não diminui o tempo de reacção do condutor.

Para que o Avisador de colisão seja eficaz - conduza sempre com a Distância de aviso definida para a duração de passagem 4-5, veja a página 165.

NOTA

Mesmo com a distância de aviso em **Longa** podem surgir avisos tardios. Por exemplo: com grandes diferenças de velocidade ou caso o automóvel da frente proceda a uma travagem brusca.

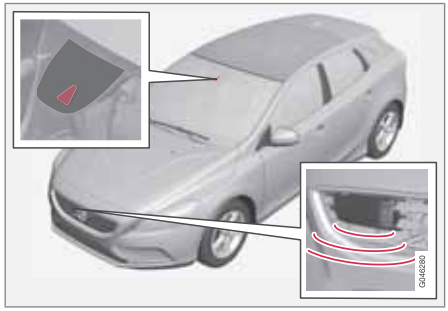
AVISO

Nenhum sistema automático pode garantir o funcionamento 100 % correcto em todas as situações. Nunca teste o Avisador de colisão com travão automático em pessoas ou veículos - pode causar danos graves e perigo para a vida.

Verificar as definições

As definições podem ser ajustadas no ecrã da consola central. Procure com o sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Sist. auxílio ao condutor ➔ Alerta de colisão**, veja a página 213.

Manutenção



Sensor de radar e de câmara.

Para que os sensores funcionem correctamente têm que ser mantidos limpos de sujidade, gelo e neve, e devem ser lavados a intervalos regulares com água e champô para automóvel.

Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões*

NOTA

Sujidade, gelo e neve sobre os sensores reduzem a funcionalidade e podem impedir a medição.

Limitações

O Avisador de colisão com travão automático e protecção de peões fica activo a partir de cerca de 4 km/h.

O sinal de aviso visual (número [1] na ilustração da página 174) pode ser difícil de detectar em situação de forte luz solar, reflexos, utilização de óculos de sol ou caso o condutor não esteja a olhar para a frente. Por estas razões, o som de aviso deve estar sempre activado.

Com piso escorregadio a distância de travagem é maior, o que pode reduzir a capacidade para evitar colisões. Nestas situações, os sistemas ABS e DSTC proporcionam a melhor capacidade de travagem possível, mantendo a estabilidade.

NOTA

O sinal de aviso visual pode ficar temporariamente fora de funções com temperaturas elevadas no habitáculo causadas por forte incidência solar, por exemplo. Perante esta ocorrência, o sinal de aviso sonoro é activado mesmo que esteja desactivado no sistema de menus.

- Podem não surgir avisos caso a distância ao veículo da frente seja curta ou sejam efectuados grandes movimentos com o volante ou os pedais, por exemplo: com um estilo de condução activo.

AVISO

Os avisos ou as acções e travagem podem ocorrer demasiado tarde, ou mesmo não ocorrer, caso situações de trânsito ou factores exteriores não permitam que o sensor de radar ou de câmara detectem correctamente um peão ou um veículo à frente.

O sistema do sensor possui um alcance limitado para peões, reagindo o sistema de modo mais eficaz com avisos e travagens com velocidade até 50 km/h. Para veículos parados ou em marcha lenta, os avisos e as travagens são eficazes com velocidades até 70 km/h.

Os avisos para veículos parados ou em marcha lenta podem ficar fora de funções devido a escuridão ou fraca visibilidade.

O aviso e a acção do travão para peões desligam-se a velocidades superiores a 80 km/h.

O avisador de colisão utiliza os mesmo sensores de radar que o controlo da velocidade adaptativo. Para mais informações sobre o sensor de radar e as suas limitações, veja a página 160.

Caso os avisos sejam frequentes e incomodativos, pode-se reduzir a distância de aviso. Como consequência o sistema avisa mais tardiamente, reduzindo o número total de avisos,

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões*

ver capítulo "Definir a distância de aviso" página 177.

Com a marcha-atrás engatada o Avisador de colisão com travão automático fica temporariamente desactivado.

Avisador de colisão com travão automático não é activado a baixas velocidades - abaixo do 4 km/h - por isso, o sistema não reage quando se aproxima do veículo da frente muito lentamente, por ex: ao estacionar.

Em situações que o condutor demonstre uma condução activa e consciente, o aviso de colisão pode ser atrasado para minimizar avisos desnecessários.

Quando o Travão automático evita uma colisão com um objecto parado, o veículo permanece parado até 1,5 segundos. Se o automóvel for travado devido a um veículo em andamento, a velocidade é reduzida para a mesma velocidade que a do veículo que se encontra à frente.

Em automóveis com transmissão manual, o motor pára quando o Travão automático pára o automóvel, caso o condutor não consiga entretanto pressionar o pedal da embraiagem.

Limitações do sensor da câmara

O sensor de câmara do automóvel é utilizado - para além do Avisador de colisão com travão automático - pelas seguintes funções:

- Anti-encandeamento automático de máximos/médios - veja a página 93
- Informação de placas de trânsito - veja a página 147.
- Driver Alert Control – veja a página 183
- Assistência de fila - veja a página 187

NOTA

Mantenha a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara limpa de gelo, neve, embaciamento e sujidade.

Não cole nem instale qualquer objecto no pára-brisas em frente ao sensor de câmara, a sua funcionalidade pode ficar reduzida e uma ou mais câmaras, consoante o sistema, podem deixar de funcionar.

O sensor de câmara têm limitações semelhantes às do olho humano, ou seja, "vê" pior em condições de escuridão, neve ou chuva fortes, nevoeiro denso, etc. Nestas condições as funções dependentes da câmara podem ser fortemente reduzidas ou desactivadas temporariamente.

Também a luz forte frontal, reflexos na estrada, pisos com neve ou gelo, pisos sujos ou marcações da faixa de rodagem pouco visíveis podem reduzir fortemente as funções que utilizam o sensor de câmara para, por exemplo: a leitura da estrada e a detecção de peões ou outros veículos.

O campo de visão do sensor de câmara é limitado pelo que, em certas situações, peões ou veículos, podem não ser detectados ou ser detectados mais tarde do que o esperado.

A temperaturas muito elevadas a câmara desactiva-se automaticamente durante cerca de 15 minutos após o arranque do motor, para assim proteger as funções da câmara.

Detecção de avarias e soluções

Se o mostrador exibir a mensagem **Pára-brisas Sensores bloque**, isso significa que o sensor de câmara está bloqueado e não consegue detectar peões, veículos ou marcações de via à frente do automóvel.

Isto significa que - além do Avisador de colisão com travão automático - as funções Anti-encandeamento automático de máximos/médios, Informação de placas de trânsito, Driver Alert Control e Assistência de fila também não funcionam plenamente.

Na tabela seguinte estão incluídas causas prováveis para o aparecimento da mensagem, assim como medidas adequadas a tomar.

Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões*

Causa	Medidas
A superfície do pára-brisas em frente à câmara está suja ou coberta por gelo ou neve.	Limpe a superfície do pára-brisas em frente à câmara de sujidade, gelo ou neve.
Nevoeiro denso ou chuva ou neve intensas prejudicam a visibilidade da câmara.	Nenhuma medida. Por vezes a câmara não funciona com forte precipitação.

Causa	Medidas
A superfície do pára-brisas em frente à câmara está limpa mas a mensagem mantém-se.	Espere um momento. Pode demorar alguns minutos para a câmara detectar a visibilidade.

Causa	Medidas
Entrou sujidade entre o interior do pára-brisas e a câmara.	Visite uma oficina para limpeza do pára-brisas em frente à cobertura da câmara - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Símbolos e mensagens no mostrador

Símbolo[A]	Mensagem	Significado
	Aviso colisão DESL	O avisador de colisão está desligado. Aparece ao arrancar o motor. A mensagem apaga-se passados cerca de 5 segundos ou após se pressionar o botão **OK**.
	Aviso colisão Não disponível	O avisador de colisão não pode ser activado. Aparece quando o condutor tenta activar a função. A mensagem apaga-se passados cerca de 5 segundos ou após se pressionar o botão **OK**.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Avisador de colisão com travão automático & protecção de peões*

Símbolo[A]	Mensagem	Significado
	Trav automát activado	O travão automático foi activado. A mensagem apaga-se com uma pressão no botão **OK**.
	Pára-brisas Sensores bloque	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara - veja a página 179.
	Radar bloqueado Ver manual	O avisador de colisão com o travão automático está temporariamente fora de funções. O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. Leia sobre as limitações do sensor de radar, veja a página 160.
	Aviso colisão Revisão necess.	O avisador de colisão com travão automático está totalmente ou parcialmente fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[A] Os símbolos são esquemáticos

Driver Alert System*

Generalidades sobre o Driver Alert System

O sistema Driver Alert System foi concebido para auxiliar o condutor na iminência de uma condução desconcentrada ou na iminência de sair inadvertidamente da sua faixa de rodagem.

O Driver Alert System é constituído por diferentes funções que podem ser combinadas ou independentes:

- Driver Alert Control – DAC, veja a página 183.
- Assistência de fila activa - LKA, veja a página 187.

Uma função ligada permanece em modo de espera e é activada automaticamente quando a velocidade ultrapassa os 65 km/h.

A função volta a ser desactivada quando a velocidade desce abaixo dos 60 km/h.

As funções utilizam uma câmara que depende das pinturas de faixa de rodagem em ambos os lados.

AVISO

Driver Alert System não funciona em todas as situações e foi concebido para ser um meio auxiliar complementar.

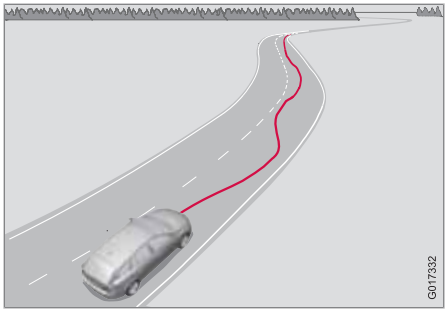
O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta.

Estado do auxílio ao condutor

O estado actual de todos os meios de auxílio ao condutor pode ser verificado em **MY CAR**, veja a página 215.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Generalidades sobre o DAC



A função DAC (Driver Alert Control) destina-se a chamar a atenção do condutor quando este adopta um comportamento de condução inseguro, por ex: quando o condutor está distraído ou na iminência de adormecer.

Uma câmara faz a leitura das marcações laterais pintadas na estrada e compara o desenvolvimento das marcações com os movimentos do volante executados pelo condutor. O condutor é alertado quando o veículo não acompanha a estrada de forma regular.

NOTA

O sensor de câmara possui algumas limitações - veja a página 179.

O DAC tem como objectivo detectar uma condução progressivamente distraída e destina-se sobretudo à utilização em grandes vias. A função não foi concebida para o trânsito das cidades.

Por vezes o estilo de condução não é afectado pelo cansaço. Assim pode acontecer que o condutor não receba qualquer aviso. É por esta razão importante que o condutor faça pausas quando se sentir cansado, independentemente de o DAC emitir avisos ou não.

NOTA

A função não deve ser utilizada para prolongar os períodos de condução. Planeie sempre pausas com intervalos regulares e descanse o suficiente.

Limitações

Em certas situações o sistema pode emitir avisos apesar de o estilo de condução não se ter alterado, por exemplo:

- com vento lateral forte.
- superficie esburacada.

Utilização

As definições são efectuadas a partir do ecrã da consola central e seu sistema de menus. Para informações sobre o funcionamento do sistema de menus, veja a página 213.

Ligado/Desligado

Para colocar o Driver Alert em modo de espera:

- Procure em **MY CAR** até **Configurações do veículo ➔ Sist. auxílio ao condutor ➔ Driver Alert** e marque a caixa - Nenhuma marca na caixa: A função está desligada.

Função

O Driver Alert é activado quando a velocidade ultrapassa os 65 km/h e mantém-se activo enquanto a velocidade for superior a 60 km/h.

Driver Alert System - DAC*

Se o veículo for conduzido de forma irregular o condutor é alertado com um sinal sonoro e é exibida a mensagem de texto **Driver Alert Tempo de pausa** - um símbolo também se acende no tablier. O aviso é repetido após algum tempo caso o estilo de condução não seja melhorado.

O símbolo de aviso pode ser apagado:

- Pressione o botão **OK** na alavanca esquerda do volante.

AVISO

O alarme deve ser sempre encarado de forma séria, pois um condutor cansado frequentemente não reconhece o seu estado.

Perante o alarme ou a sensação de cansaço; pare o automóvel num local seguro e repouse logo que possível.

Estudos indicam que é igualmente perigoso conduzir cansado ou sob o efeito do álcool.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Driver Alert System - DAC*

Símbolos e mensagens

Tablier

Sím-bolo[A]	Mensagem	Significado
	Driver Alert Tempo de pausa	O veículo foi conduzido de modo instável - o condutor é alertado com um sinal de aviso acústico + texto.
	Pára-brisas Sensores bloque	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara, veja a página 179.
	Driver Alert Sys Revisão necess.	O sistema está fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

A Os símbolos são esquemáticos.

Ecrã

Sím-bolo[A]	Mensagem	Significado
	Driver Alert DES	A função está desligada.
	Driver Alert Disponível	A função está activada.

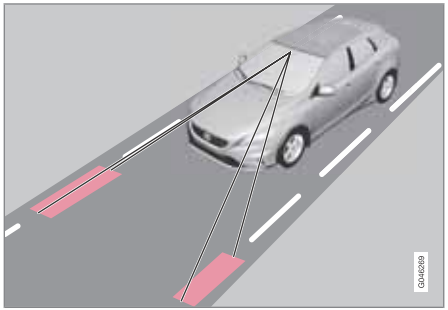
Driver Alert System - DAC*

Símbolo[A]	Mensagem	Significado
	Driver Alert Aguarda <65 km/h	A função foi colocada em modo de espera por a velocidade ser inferior a 65 km/h.
	Driver Alert Não disponível	Não existem marcações distintas na faixa de rodagem ou o sensor de câmara está temporariamente fora de funções. Leia sobre as limitações do sensor de câmara, veja a página 179.

A Os símbolos são esquemáticos.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Generalidades sobre a Assistência de fila



A função Assistência de fila referida por vezes como LKA (Lane Keeping Aid) - foi concebida para ser utilizada em auto-estradas ou outras vias de grandes dimensões, para reduzir o risco do veículo, em certas situações, deixar inadvertidamente a sua via.

Uma câmara procede à leitura das linhas laterais pintadas na estrada/faixa. Se o automóvel estiver na eminência de cruzar uma linha lateral, a Assistência de fila é activada para conduzir o automóvel de volta para a faixa de rodagem através da aplicação de um ligeiro binário no volante.

Se o automóvel atingir ou ultrapassar uma linha lateral, a Assistência de fila também avisa o condutor através de vibrações no volante.

AVISO

LKA é apenas um meio de auxílio ao condutor e não funciona em todas as situações de trânsito, meteorologia ou estrada.

O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta e pelo cumprimento das leis e normas de trânsito aplicáveis.

Função

A Assistência de fila está activa no intervalo de velocidades 65-200 km/h em estradas com linhas laterais bem visíveis. Em estradas estreitas, com uma faixa de rodagem inferior a 2,6 metros entre as linhas laterais, a função é temporariamente desactivada.

Lig. & Desl.
Pressione o botão na consola central para activar ou desligar a função. Uma lâmpada acesa no botão indica que a função está ligada.

Algumas combinações de equipamentos opcionais podem não deixar espaço livre para um botão Lig/Desl na consola central - neste caso a função é manuseada no sistema de menus do automóvel **MY CAR**. Proceda do seguinte modo:

- Seleccione **Ligar** ou **Desligado** em **Configurações** ➔ **Configurações do veículo** ➔ **Assistente de faixas**.

Para descrição do sistema de menus - veja a página 213.

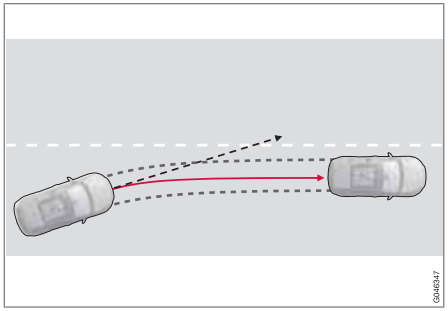
Em **MY CAR** também se podem fazer as seguintes selecções:

Driver Alert System - Assistência de fila*

- Aviso com vibração no volante: **Só vibração** - **Ligar** ou **Desligado**.
- Direcção activa: **Só assistência da direcção** - **Ligar** ou **Desligado**.
- Aviso com vibração no volante e Direcção activa: **Plena função** - **Ligar** ou **Desligado**.

Direcção activa

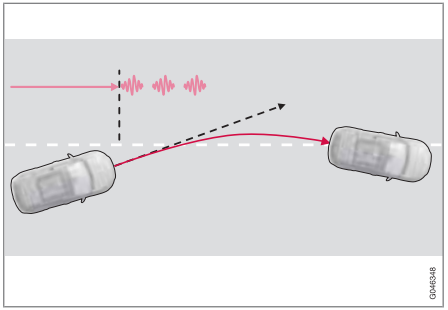
A assistência de fila tenta manter o automóvel dentro das marcas laterais.



LKA actua e desvia.

Caso o veículo se aproxime da linha lateral esquerda ou direita da faixa de rodagem sem activação do indicador de mudança de direcção, o veículo é conduzido de volta para a posição original.

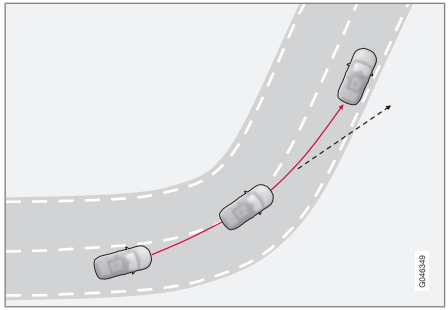
Aviso com vibração no volante



O LKA dirige e avisa com vibrações no volante[1].

Caso o veículo ultrapasse a linha lateral, a Assistência de fila avisa o condutor através de vibrações no volante. Esta acção acontece independentemente da aplicação do binário na direcção.

Curvas dinâmicas



O LKA não actua em curvas apertadas.

Em certas situações a Assistência de fila permite que as linhas laterais sejam cruzadas sem actuar o volante ou avisar com vibração no volante. Assumir as curvas de forma dinâmica, com boa visibilidade, passando pela faixa adjacente é um exemplo destas situações.

[1] A ilustração mostra 3 vibrações quando a linha lateral é ultrapassada.

Driver Alert System - Assistência de fila*

Utilização

A função é complementada com gráficos esclarecedores para as diferentes situações. Seguem-se alguns exemplos:

NOTA

O LKA é temporariamente desactivado enquanto o indicador de mudança de direcção está ligado.

O LKA "vê" e segue as linhas laterais.

Quando o Assistente de fila está activo e detecta/"vê" as linhas laterais, tal é indicado através do símbolo LKA com linhas BRANCAS.

- Linhas laterais CINZENTAS - O Assistente de fila não "vê" qualquer linha no lado do automóvel.

O LKA actua no lado direito.

O Assistente de fila actua e desvia-se da linha lateral - isto é indicado com:

- Linha VERMELHA no lado em causa.

Limitações

- Os sensores de câmara da Assistência de fila possuem limitações semelhantes às do olho humano. Para mais informações, veja a página 179.

NOTA

Em algumas situações mais exigentes o LKA pode ter dificuldades em auxiliar o condutor da melhor forma - nestes casos recomenda-se a desactivação do LKA.

Alguns exemplos destas situações:

- trabalhos na estrada
- estrada em condições de Inverno
- revestimento da estrada em más condições
- estilo de condução marcadamente desportivo
- más condições meteorológicas ou visibilidade reduzida.

As mãos no volante

Para que a Assistência de fila funcione o condutor tem de ter as mãos no volante, situação que o LKA verifica continuamente - caso contrário, o condutor á avisado com uma mensagem de texto para orientar o automóvel de forma activa.

Se o condutor não seguir a instrução para começar a orientar, a Assistência de fila mantém-se em modo de espera - de seguida a função é interrompida até que o condutor volte a orientar o automóvel.

Driver Alert System - Assistência de fila*

Símbolos e mensagens

Em situações que a função LKA cesse ou seja interrompida, pode aparecer um símbolo no tablier com uma mensagem explicativa no mostrador ou no ecrã - Nestes casos siga a recomendação apresentada.

Exemplo de mensagens:

Símbolo[A]	Mensagem	Significado
	Assistente de faixa de rodagem Não disponível com esta velocidade	A Assistência de fila foi colocada em modo de espera por a velocidade ser inferior a 65 km/h.
	Assistente de faixa de rodagem Não dispon. para marcações actuais	Não existem linhas laterais distintas na faixa ou o sensor de câmara está temporariamente fora de funções. Leia sobre as limitações do sensor de câmara, veja a página 179.
	Assistente de faixa de rodagem Disponível	A função faz a leitura das linhas laterais da faixa.
	Pára-brisas Sensores bloque	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara, veja a página 179.
	Lane Keeping Aid Revisão necess.	O sistema está fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
	Lane Keeping Aid Interrompido	O LKA foi interrompido e colocado em modo de espera. As linhas do símbolo LKA indicam quando a função é reactivada.

[A] Os símbolos da tabela são esquemáticos - os exibidos no mostrador podem variar ligeiramente.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Generalidades

A assistência de estacionamento é utilizada como uma ajuda para estacionar. Um sinal sonoro e um conjunto de símbolos no ecrã da consola central indicam a distância ao obstáculo detectado.

O nível sonoro da assistência de estacionamento pode ser ajustado durante a duração do sinal sonoro com o disco selector **VOL** da consola central ou no sistema de menus do automóvel **MY CAR** - veja a página 213.

A assistência de estacionamento encontra-se disponível em duas variantes:

- Apenas traseira
- Dianteira e traseira.

NOTA

Quando um engate de reboque está configurado com o sistema eléctrico do automóvel, a saliência do engate de reboque é incluída quando a função mede o espaço de estacionamento.

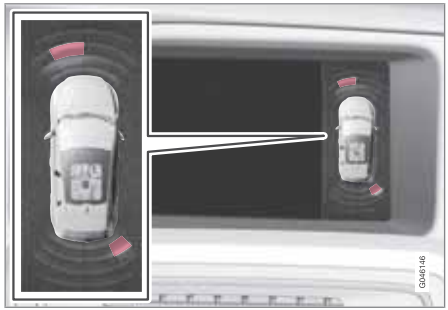
AVISO

- A assistência ao estacionamento nunca pode substituir a responsabilidade do condutor ao estacionar.
- Os sensores possuem ângulos cegos, onde não detectam obstáculos.
- Tenha atenção a, por exemplo, pessoas e animais que se encontrem na proximidade do automóvel.

Função

Lig/Desl dos sensores da Assistência ao estacionamento e do CTA[1].

O sistema activa-se automaticamente com o arranque do motor - a lâmpada do interruptor Lig./Desl. acende. O sistema pode ser desligado com o botão, a lâmpada apaga.



Vista do ecrã - exibe obstáculos à frente à esquerda e atrás à direita.

O ecrã na consola central dá uma imagem geral da relação entre o automóvel e o obstáculo detectado.

As secções assinaladas indicam qual dos quatro sensores detectou um obstáculo. Quanto mais próximo o automóvel estiver de uma caixa de secção, mais curta é a distância entre o automóvel e o obstáculo detectado.

A frequência do sinal aumenta à medida que diminui a distância ao obstáculo, na parte dianteira ou traseira. Qualquer outro som proveni-

[1] Aviso lateral, veja a página 205

Sist Park assist*

ente do equipamento de áudio é automaticamente reduzido.

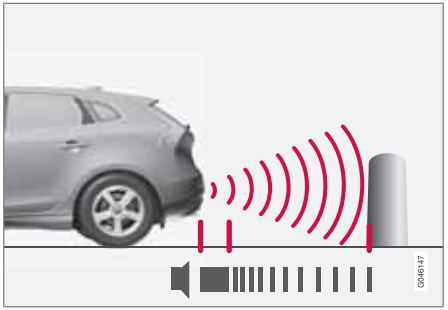
Com distâncias abaixo de 30 cm o som é constante e os campos dos sensores mais próximos do automóvel ficam activos. Se houver objectos detectados dentro dessa distância, tanto atrás como à frente do automóvel o sinal alterna entre os altifalantes.

IMPORTANTE

Alguns objectos, como correntes, barras finas e brilhantes ou obstáculos baixos, podem encontrar-se na "zona de sombra" do sinal, ficando temporariamente invisíveis aos sensores - o som intermitente pode cessar para dar lugar ao som constante.

- Tenha muita atenção e manobre/desloque o automóvel muito lentamente ou interrompa a manobra de estacionamento - elevado risco de danos no veículo ou noutros objectos, uma vez que os sensores não se encontram temporariamente com o seu melhor funcionamento.

Assistência de estacionamento traseira



A área coberta atrás do automóvel é de aproximadamente 1,5 m. O sinal sonoro para obstáculos traseiros provém de um dos altifalantes traseiros.

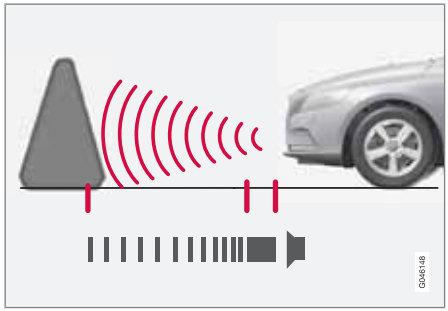
A assistência de estacionamento traseira activa-se quando a marcha-atrás é engatada.

Ao fazer marcha-atrás com, por exemplo, atrelado ou suporte de bicicletas no engate de reboque, o sistema desliga-se automaticamente para que os sensores não reajam.

NOTA

Ao fazer marcha-atrás com, por exemplo, atrelado ou suporte de bicicletas no engate de reboque - sem cablagem de atrelado original da Volvo - pode ser necessário desligar manualmente a assistência de estacionamento para que os sensores não reajam ao atrelado ou ao suporte de bicicletas no engate de reboque.

Assistência de estacionamento dianteira



A área coberta à frente do automóvel é de aproximadamente 0,8 m. O sinal sonoro para obstáculos dianteiros provém de um dos altifalantes dianteiros.

A assistência de estacionamento dianteira está activa até cerca de 10 km/h. A luz no botão fica acesa para indicar que o sistema está ligado.

O sistema volta a activar-se quando a velocidade desce abaixo dos 10 km/h.

IMPORTANTE

Ao montar faróis adicionais: Lembre-se que os sensores não podem ficar bloqueados - os faróis adicionais podem ser interpretados como obstáculos.

Indicador de avaria

Se o símbolo de informações ficar aceso de modo contínuo e o mostrador de informações indicar **Sist Park assist Revisão necess.**, isso significa que a assistência de estacionamento se encontra fora de funções.

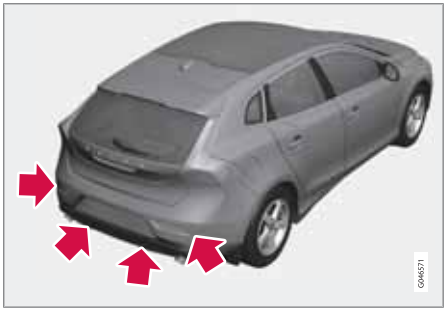
IMPORTANTE

Em algumas circunstâncias os sensores de estacionamento podem emitir sinais de aviso falsos devido a fontes sonoras que utilizem a mesma frequência de ultra-sons que o sistema.

Exemplos destas fontes são: buzinas, pneus molhados sobre o asfalto, travões pneumáticos, ruído de escape de motociclos, entre outros.

Limpeza dos sensores

Localização dos sensores à frente.



Localização dos sensores atrás.

Para que os sensores funcionem correctamente têm que ser limpos a intervalos regulares com água e champô para automóvel.

NOTA

Sujidade, gelo e neve sobre os sensores reduzem a funcionalidade e podem impedir a medição.

Câmara de assistência ao estacionamento*

Generalidades

A câmara de estacionamento é um sistema auxiliar e activa-se quando a marcha-atrás é engatada (pode ser alterada no menu de definições, veja a página 213).

A imagem da câmara aparece no ecrã da consola central.

AVISO

- A câmara de estacionamento é um meio auxiliar que nunca pode substituir a responsabilidade do condutor ao efectuar marcha-atrás.
- A câmara possui ângulos cegos, onde não detecta obstáculos.
- Tenha atenção a pessoas e animais que se encontrem na proximidade do automóvel.

Funcionamento e utilização

***CAM**-localização do botão.*

A câmara exibe o que se encontra atrás do automóvel e se algo surge dos lados.

A câmara exibe uma ampla área atrás do automóvel e parte do pára-choques, além de um eventual engate de reboque.

Os objectos no ecrã podem parecer ligeiramente inclinados - o que é normal.

NOTA

Os objectos no ecrã podem estar mais próximos do automóvel do que aquilo que aparentam no ecrã.

Se alguma outra vista estiver activa, o sistema da câmara de estacionamento assume automaticamente as funções e a imagem da câmara aparece no ecrã.

Quando a marcha-atrás é engatada aparecem duas linhas contínuas que indicam a trajectória das rodas traseiras com a posição actual do volante - esta situação facilita o estacionamento, a marcha-atrás em locais apertados e o engate do atrelado. As dimensões exteriores aproximadas do automóvel são ilustradas por duas linhas tracejadas. As linhas auxiliares podem ser desligadas no menu de definições.

Se o automóvel também estiver equipado com sensores de assistência ao estacionamento* a sua informação é exibida de forma gráfica para ilustrar a distância ao objecto detectado, veja a página 191.

A câmara está activa durante cerca de 5 segundos após a marcha-atrás ter sido desengatada ou até que a velocidade do automóvel ultrapasse os 10 km/h.

Câmara de assistência ao estacionamento*

Localização da câmara junto ao puxador de abertura.

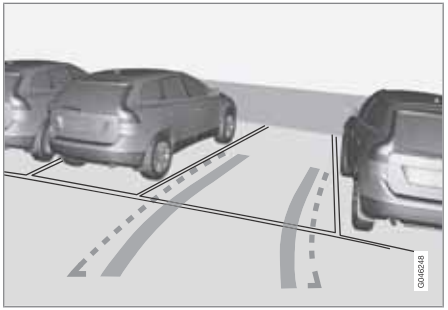
Condições de luz

A imagem da câmara ajusta-se automaticamente às condições de luz presentes. A imagem pode variar ligeiramente em intensidade de luz e qualidade. Más condições luminosas podem resultar numa qualidade de imagem ligeiramente reduzida.

NOTA

Para obter o melhor desempenho mantenha a lente da câmara limpa de sujidade, neve e gelo. Esta informação é especialmente importante perante más condições de luminosidade.

Linhas auxiliares



Exemplo de como as linhas auxiliares podem ser exibidas ao condutor.

As linhas do ecrã são projectadas como se se encontrassem num piso plano atrás do automóvel e dependem directamente dos movimentos do volante. Assim, o condutor vê o percurso a fazer pelo automóvel mesmo quando curva.

NOTA

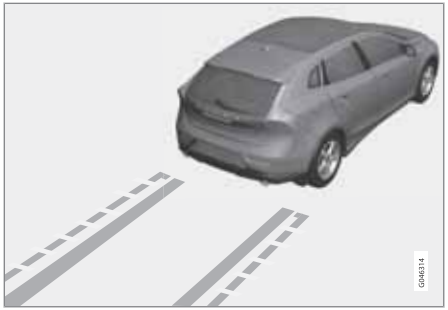
- Ao fazer marcha-atrás com atrelado que não possua ligação eléctrica ao automóvel, o ecrã exibe as linhas correspondentes ao **automóvel**, e não ao atrelado.
- O ecrã não exibe qualquer linha com um atrelado com ligação eléctrica ao sistema eléctrico do automóvel.
- A câmara de estacionamento desliga-se automaticamente ao conduzir com atrelado, caso se utilize cablagem de atrelado original da Volvo.

IMPORTANTE

Lembre-se de que a imagem do ecrã apenas mostra a zona atrás do automóvel - tenha atenção aos lados e ao eixo dianteiro quando rodar o volante na marcha-atrás.

Câmara de assistência ao estacionamento*

Linhas limite



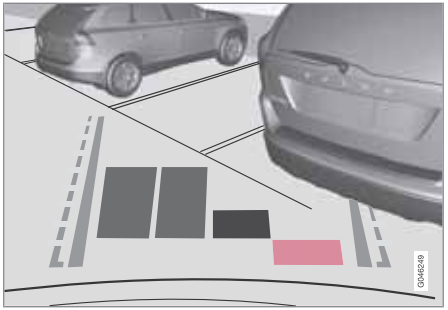
Diferentes linhas do sistema:

1. Linha limite de zona livre de marcha-atrás
2. "Trilhos das rodas"

A linha tracejada (1) limita uma zona até cerca de 1,5 m atrás do pára-choques. Também limita a zona dos elementos mais salientes do automóvel, por exemplo: retrovisores e cantos - mesmo em curvas.

Os "trilhos das rodas" (2) entre as linhas laterais indicam a trajectória das rodas, e podem estender-se por cerca de 3,2 m para trás do pára-choques, caso não exista nenhum obstáculo.

Automóveis com sensores de marcha-atrás*



Campo colorido (4 elementos - um por sensor) que indica a distância.

Se o automóvel também estiver equipado com sensores de Assistência de estacionamento (veja a página 191) a ilustração da distância é mais precisa e campos coloridos indicam qual/quais dos 4 sensores registam um obstáculo.

A cor do campo muda com o aproximar do objecto - de amarelo-claro para amarelo, laranja e vermelho.

Cor	Distância (metros)
Amarelo-claro	0,7–1,5
Amarelo	0,5–0,7
Laranja	0,3–0,5
Vermelho	0–0,3

Definições

Pressione em **OK/MENU** quando aparecer uma vista de câmara. Proceda às configurações desejadas.

Outros

- As configurações padrão estão definidas para a câmara ser activada quando a marcha-atrás é engatada.
- Uma pressão em **CAM** activa a câmara mesmo que a marcha-atrás não seja engatada.
- Alterne entre a imagem normal e ampliada rodando **TUNE** ou pressionando em **CAM**.
- Se o automóvel possuir várias câmaras* instaladas, estas podem ser comutadas rodando **TUNE**.

Engate de reboque

A câmara pode ser uma grande vantagem no acoplamento de um atrelado. Uma linha auxiliar para a trajectória provável do engate de reboque no atrelado pode ser exibida no ecrã - tal como para "trilhos das rodas".

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

- Perante a necessidade de uma manobra mais precisa pode-se ampliar o engate de reboque com uma pressão em **CAM**. Uma nova pressão regressa a vista normal.

A linha auxiliar do engate de reboque é activada no sistema de menus **MY CAR**, onde também se pode optar entre a vista dos "trilhos das rodas" ou a trajectória do engate de reboque - ambas as opções não podem ser exibidas em simultâneo.

Limitações

NOTA

Suportes de bicicletas ou outros acessórios montados na traseira do automóvel podem obstruir a visão da câmara.

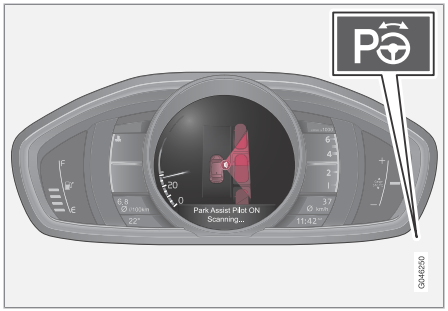
Tenha atenção que mesmo parecendo que apenas uma parte relativamente pequena da imagem esteja obstruída, tal pode significar que um sector relativamente grande está oculto, permitindo que obstáculos permaneçam indetectados até que estejam demasiado perto do automóvel.

Lembre-se

- Mantenha a lente da câmara limpa de sujidade, gelo ou neve.
- Limpe a lente da câmara regularmente com água tépida e champô automóvel - cuidadosamente para não riscar a lente.

Assistência de estacionamento activa - PAP*

Generalidades



O botão Lig/Desl encontra-se na consola central.

A Assistência de estacionamento activa (PAP – Park Assist Pilot) auxilia o condutor a estacionar o automóvel verificando se o espaço existente é suficiente e rodando o volante e conduzindo o automóvel para o espaço. Símbolos, gráficos e textos no mostrador do painel de instrumentos indicam quando as diferentes acções são realizadas.

NOTA

Quando um engate de reboque está configurado com o sistema eléctrico do automóvel, a saliência do engate de reboque é incluída quando a função mede o espaço de estacionamento.

AVISO

PAP não funciona em todas as situações e foi concebido para ser um meio auxiliar complementar.

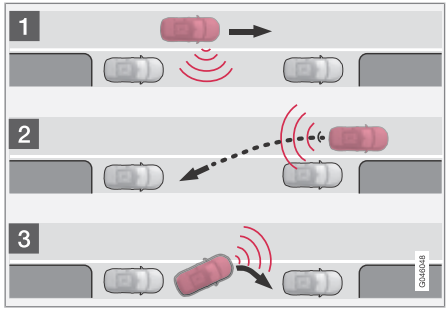
O condutor é sempre o último responsável pela condução segura do automóvel e pela monitorização das proximidades e dos outros utilizadores da via que se aproximem ou atravessem ao estacionar.

Função

A função PAP roda o volante - o condutor deve seleccionar a mudança, regular a velocidade e travar.

O PAP pode ser activado quando se verificam as seguintes condições após o arranque do motor:

- As funções DSTC ou ABS não podem actuar durante o funcionamento do PAP - estas podem ser activadas devidas a piso inclinado ou escorregadio, ver páginas 136 e 144 para mais informações.
- Não pode estar conectado um atrelado ao automóvel.
- A velocidade tem de ser inferior a 50 km/h.



Princípio de funcionamento do PAP.

A função PAP estaciona o automóvel executando as seguintes etapas:

1. É procurado e medido um lugar de estacionamento (A & B) - na medição a velocidade não pode ultrapassar os 30 km/h.
2. O automóvel é orientado para o espaço na marcha-atrás (C & D).
3. O automóvel completa o estacionamento conduzindo para a frente e para trás (E & F).

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

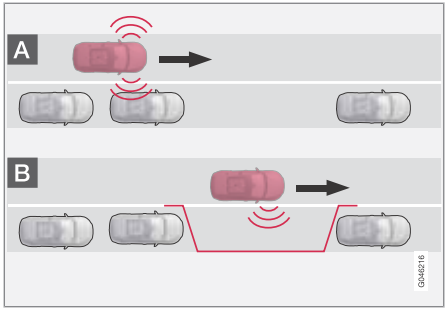
Utilização

O condutor recebe instruções simples e claras no tablier - com gráficos e textos.

NOTA

Lembre-se que o volante, em algumas posições, pode obstruir os avisos do tablier quando é rodado na manobra de estacionamento.

1 - Procura e verificação das dimensões



A função PAP procura e verifica se uma superfície de estacionamento é suficientemente grande. Proceda do seguinte modo:

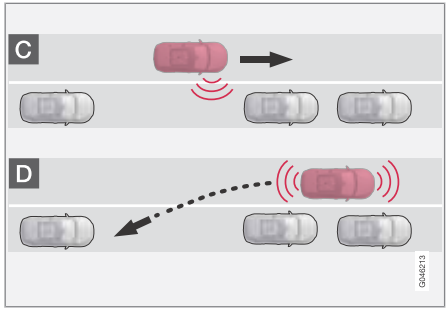
1. Active o PAP pressionando este botão e conduza a uma velocidade inferior a 30 km/h.
2. Tenha atenção ao mostrador do tablier e esteja pronto para parar o automóvel quando tal for indicado por gráficos e textos.
3. Pare o automóvel quando os gráficos e os textos o solicitarem.

NOTA

O PAP procura lugar para estacionamento, exibe instruções e controla o automóvel para o lado do passageiro do automóvel. Mas, caso deseje, também pode estacionar o automóvel no lado do condutor:

- Active o indicador de mudança de direcção para o lado do condutor - o automóvel é estacionado no outro lado da rua.

2 - Marcha-atrás



Na etapa Marcha-atrás o PAP dirige o automóvel para o espaço de estacionamento. Proceda do seguinte modo:

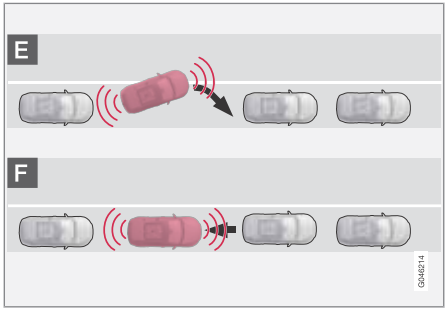
1. Verifique que tem espaço livre atrás e engate a marcha-atrás.
2. Recue lentamente e cuidadosamente sem mexer no volante - a uma velocidade inferior a cerca de 10 km/h.
3. Tenha atenção ao mostrador do tablier e esteja pronto para parar o automóvel quando tal for indicado por gráficos e textos.

Assistência de estacionamento activa - PAP*

NOTA

- Mantenha ambas as mãos afastadas do volante quando a função PAP está activada.
- Assegure-se de que o volante não é obstruído por qualquer meio e de que pode rodar livremente.
- Para os melhores resultados - Aguarde até que o volante termine de rodar antes de conduzir para a frente/trás.

3 - Paragem



Após o automóvel ter efectuado a marcha-atrás no espaço de estacionamento é necessário ajustá-lo.

1. Engate a 1ª mudança ou a mudança **D**, aguarde até que o volante seja rodado e conduza em frente.
2. Pare o automóvel quando os gráficos e a mensagem de texto o solicitarem.
3. Engate a marcha-atrás e conduza para trás até que o gráfico e a mensagem de texto solicitarem para parar.

A função desliga-se automaticamente após terminado o estacionamento, com os gráficos e a mensagem de texto a indicarem que o estacionamento está concluído. Posteriormente o condutor pode necessitar de executar alguma correcção - apenas o condutor pode determinar se o automóvel está devidamente estacionado.

IMPORTANTE

A distância de aviso é mais curta quando os sensores são utilizados pela Assistência de estacionamento activa em vez da Assistência de estacionamento.

Limitações

A sequência PAP é interrompida:

- se o automóvel for conduzido a velocidade demasiado elevada - superior a 30 km/h
- se o condutor mover o volante
- perante actuação da função ABS ou DSTC - por ex: uma roda perde aderência em piso escorregadio.
- se uma porta dos passageiros for aberta - a porta do condutor pode ser aberta.

Uma mensagem de texto informa o motivo que levou à interrupção da sequência PAP.

NOTA

Sujidade, gelo e neve sobre os sensores reduzem a funcionalidade e podem impedir a medição.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Assistência de estacionamento activa - PAP*

IMPORTANTE

Em certas circunstâncias o PAP não consegue detectar lugares de estacionamento - isso pode dever-se ao facto de os sensores serem perturbados por fontes sonoras que utilizem a mesma frequência de ultra-sons que o sistema.

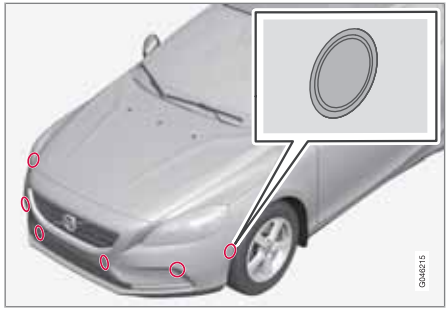
Exemplos destas fontes são: buzinas, pneus molhados sobre o asfalto, travões pneumáticos, ruído de escape de motociclos, entre outros.

Lembre-se

O condutor deve lembrar-se que a Assistência de estacionamento activa e um meio auxiliar e não uma função completamente automática e infalível. Assim, o condutor deve estar preparado para interromper um estacionamento. Existem outros factores a ter em mente durante o estacionamento, como por exemplo:

- O PAP parte da localização dos veículos estacionados - se estes estiverem incorrectamente estacionados o automóvel pode bater no passeio, por exemplo.
- O PAP foi concebido para estacionar em ruas rectas - e não em curvas ou trajectos curvilíneos.
- Lugares de estacionamento em ruas estreitas nem sempre estão disponíveis, uma vez que o espaço para a manobra pode não ser suficiente - pode facilitar conduzir o mais próximo possível do lado da estrada em que se encontra o local de estacionamento.
- Lembre-se que a frente do automóvel pode entrar na faixa de rodagem durante a manobra de estacionamento.
- Objectos situados acima da zona de detecção dos sensores não são incluídos no cálculo da manobra de estacionamento, o que pode resultar num estacionamento indevido por parte do PAP.
- O condutor é o responsável pela avaliação de um lugar de estacionamento sugerido pelo PAP.
- Utilize pneus aprovados[1] com a pressão de pneus correcta - estes influenciam a capacidade de estacionamento do PAP.
- Chuva intensa ou queda de neve pode resultar numa medição incorrecta do lugar de estacionamento.
- Não utilize o PAP juntamente com correntes para a neve ou roda sobresselente montada.
- Não utilize o PAP quando transportar objectos salientes.

Manutenção



O PAP utiliza os sensores de Assistência ao estacionamento dianteiros e traseiros dos pára-choques e um sensor no lado de cada guarda-lamas dianteiro.

Para que a função PAP funcione correctamente é necessário que os seus sensores sejam limpos regularmente com água e champô automóvel - tratam-se dos sensores utilizados pela Assistência ao estacionamento (veja a página 193) mais dois sensores laterais.

[1] Por "pneus aprovados" entende-se pneus do mesmo tipo e fabrico que os originalmente montados no automóvel de fábrica.

Assistência de estacionamento activa - PAP*

Símbolos e mensagens

O mostrador do tablier pode exibir diferentes combinações de símbolos e textos com diferentes significados - por vezes um com um conselho acerca de medidas a tomar.

Se uma mensagem indicar que o PAP está fora de funções recomenda-se o contacto com uma oficina Volvo autorizada.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Generalidades sobre o BLIS e CTA

A função BLIS (Blind Spot Information System) foi concebida para a condução em trânsito intenso e em estradas com várias faixas de rodagem no mesmo sentido. O BLIS é uma meio auxiliar destinado a avisar:

- veículo no ângulo motor
- veículo a aproximar-se rapidamente pela faixa de rodagem da esquerda ou da direita.

A função BLIS CTA (Cross Traffic Alert) é um meio auxiliar para avisar:

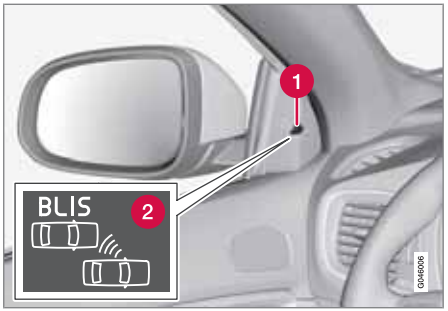
- trânsito a cruzar quando o automóvel recua.

AVISO

O BLIS e o CTA são um complemento - não uma substituição de uma condução segura e da utilização dos espelhos retrovisores. Os meios auxiliares BLIS e CTA nunca podem substituir a responsabilidade e atenção do condutor.

A responsabilidade pela mudança de faixa e pela marcha-atrás de forma segura reside sempre no condutor.

Utilização



Localização das luzes BLIS[1].

1. Luz indicadora
2. Símbolo BLIS

NOTA

A luz acende no lado do automóvel em que o sistema detectou o veículo. Se o automóvel for ultrapassado por ambos os lados em simultâneo, acendem-se ambas as luzes.

Função

O BLIS e o CTA são activados no arranque do motor, sendo a sua activação confirmada por um pisca nas luzes indicadoras nos painéis das portas.

Activar/desactivar o BLIS

Botão para activação/desactivação.

A função **BLIS** pode ser desactivada/activada com uma pressão no botão **BLIS** da consola central.

Algumas combinações de equipamentos opcionais podem não deixar espaço livre para um botão na consola central - neste caso a função é manuseada no sistema de menus do automóvel **MY CAR**[2]:

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.
[2] Para informações sobre o sistema de menus - veja a página 213.

BLIS e CTA*

- Seleccione **Lig.** ou **Desl.** em **Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ SIPC**.

Quando o BLIS é desactivado/activado apaga-se/acende-se a luz no botão e o mostrador do tablier confirma a alteração com uma mensagem de texto - na activação piscam uma vez as luzes indicadoras nos painéis da porta.

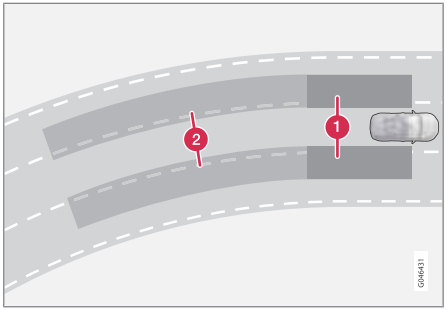
Para apagar a mensagem:

- Pressione o botão **OK** na alavanca esquerda do volante.

ou

- Aguarde cerca de 5 segundos - a mensagem apaga-se.

Quando funciona o BLIS



Princípio do BLIS: 1. Zona no ângulo morto. 2. Zona para veículo a aproximar-se rapidamente.

A função BLIS encontra-se activa a velocidades superiores a cerca de 10 km/h.

O sistema foi concebido para reagir quando:

- o veículo é ultrapassado por outro veículo
- o veículo é rapidamente alcançado por outro veículo.

Quando o BLIS detecta um veículo na zona 1, ou um veículo a aproximar-se rapidamente na zona 2, acende a lâmpada BLIS com luz fixa no painel da porta. Se nesta situação o condutor activar o indicador de mudança de direcção do lado onde se encontra o aviso, a lâmpada BLIS começa a piscar com uma luz mais intensa.

AVISO

O BLIS não funciona em curvas apertadas.

O BLIS não funciona quando o automóvel faz marcha-atrás.

Activar/desactivar o CTA

Em automóveis equipados com Assistência de estacionamento (veja a página 191) a função CTA pode ser desligada/ligada com o botão PAS:

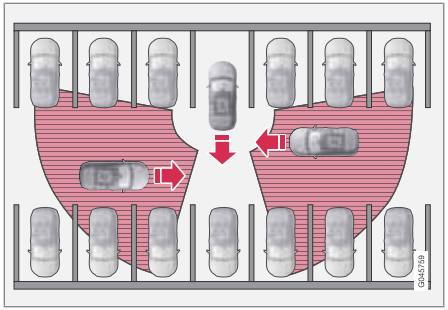
Lig/Desl dos sensores da Assistência ao estacionamento e do CTA.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

O CTA pode ser desligado individualmente no sistema de menus **MY CAR**[2] do seguinte modo:

- Aceda a **Configurações** ➔ **Configurações do veículo** ➔ **SIPC** ➔ **Cross Traffic Alert** e desmarque - a função CTA fica desactivada. BLIS continua activado.

Como funciona o CTA



Princípio do funcionamento do CTA - .

O CTA complementa a função BLIS detectando trânsito que se atravesse na traseira ao recuar, por exemplo: quando o automóvel faz marcha-atrás num estacionamento.

O CTA foi concebido para detectar principalmente veículos - em condições favoráveis podem também ser detectados objectos mais pequenos, como bicicletas e peões.

O CTA está activo apenas na marcha atrás e activa-se automaticamente quando a posição marcha-atrás da caixa de velocidades é engatada.

- Um sinal acústico avisa quando o CTA detecta algo que se aproxime pela lateral - o som é emitido pelo altifalante esquerdo ou direito dependendo do lado por onde se aproxima o objecto.
- O CTA também avisa acendendo as lâmpadas BLIS.
- Aparece também um aviso com um ícone aceso no gráfico PAS do ecrã.

AVISO

O CTA não funciona em todas as situações e foi concebido para ser um meio auxiliar complementar.

O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta.

Manutenção

Localização dos sensores BLIS e CTA.

Os sensores das funções BLIS e CTA encontram-se em cada lado do guarda-lamas/pára-choques.

- Para o funcionamento ideal é importante que as superfícies em frente aos sensores sejam mantidas limpas.

[2] Para informações sobre o sistema de menus - veja a página 213.

BLIS e CTA*

Limitações

- O BLIS e o CTA são desactivados quando se conecta um atrelado ao sistema eléctrico do automóvel.
- Sujidade, gelo ou neve sobre os sensores podem reduzir as funções e impossibilitar avisos. O BLIS e o CTA não conseguem detectar estas situações.
- Não coloque qualquer objecto, fita ou autocolante nas superfícies dos sensores.

IMPORTANTE

A reparação dos componentes das funções BLIS e CTA deve ser realizada apenas em oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Mensagens no mostrador

Em situações que a função BLIS e CTA cessa ou é interrompida, pode aparecer um símbolo no tablier com uma mensagem explicativa - Siga a recomendação indicada.

Exemplo de mensagens:

Mensagem	Significado
BLIS LIG	O sistema BLIS está activado.
BLIS e CTA Revisão necess.	O BLIS e o CTA estão fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
BLIS e CTA DESL Reboque acoplado	O BLIS e o CTA encontram-se temporariamente fora de funções devido à ligação de um atrelado ao sistema eléctrico do automóvel.

Mensagem	Significado
BLIS DESL	O BLIS e o CTA foram desactivados manualmente.
CTA DESL	O CTA foi desactivado manualmente - o BLIS encontra-se activado.

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão **OK** da alavanca dos piscas.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Utilização de menu e mensagem..... 210
Fonte de menu MY CAR..... 213
Comando da climatização..... 222
Motor e aquecedor do habitáculo accionado combustível*..... 233
Aquecedor adicional*..... 237
Computador de bordo..... 239
Adaptação das características de condução..... 244
Conforto no habitáculo..... 245

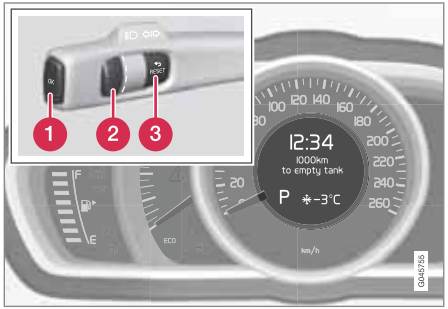
* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

05

CONFORTO E PRAZER DE CONDUÇÃO

Utilização de menu e mensagem

Painel de instrumentos[1]



Visor de informações (painel de instrumentos analógico) e comando para manuseamento dos menus.

1. **OK** - acede ao menu e confirma as mensagens e as opções de menu.
2. Selector rotativo – avança por entre as opções de menu.
3. **RESET** - reinicia os dados apresentados no computador de bordo e "recua" na estrutura de menus.

A alavanca do volante esquerda comanda os menus que aparecem no visor de informações do painel de instrumentos. Os menus exibidos dependem da posição de ignição, veja a página 83. Se existir uma mensagem, esta deve ser confirmada com **OK** para se poderem ver os menus.

Descrição geral de menu

Algumas das alternativas de menu apresentadas a seguir necessitam que a funcionalidade e hardware estejam instalados no automóvel.

Painel de instrumentos analógico

Velocidade digital

Aquecimento*

Aquec adicional*

Opções TC

Estado serviço

Nível óleo[2]

Mensagens (##)[3]

Painel de instrumentos digital

Configurações*

Temas

Modo contraste/Modo cor

Estado serviço

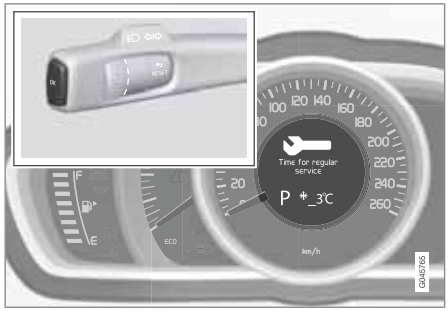
Mensagens

Nível óleo[2]

Pré-condic.*

Computador bordo reposto

Mensagem



Mensagem de texto no visor de informações (painel de instrumentos analógico).

Ao mesmo tempo que um símbolo de aviso, informação ou indicação acende no visor de informações aparece uma mensagem. A mensagem de avaria é guardada numa lista de memória até que a avaria seja reparada.

1 Ver também página 74 para as diferentes variantes do painel de instrumentos.
2 Alguns motores.
3 A quantidade de mensagens é apresentada entre parêntesis.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Pressione **OK** para confirmar[4] e avançar pelas mensagens.

NOTA

Caso apareça uma mensagem de aviso quando o computador de bordo está a ser utilizado, a mensagem tem de ser lida (pressione **OK**) antes de se retomar a actividade em curso.

Mensagem	Significado
Pare c segurança[A]	Pare e desligue o motor. Risco de danos graves - contacte uma oficina[B].
Parar motor[A]	Pare e desligue o motor. Risco de danos graves - contacte uma oficina[B].
Revisão urgente[A]	Contacte uma oficina[B] para verificação imediata do automóvel.
Revisão necess.[A]	Contacte uma oficina[B] para verificação do automóvel logo que possível.
Ver manual[A]	Leia o manual de instruções.
Marcar data para manutenção	Altura para marcação de serviço de manutenção - contacte uma oficina[B].
Manutenção normal necess.	Altura de serviço de manutenção - contacte uma oficina[B]. Este momento depende da distância total percorrida, do número de meses desde a última revisão, das horas de funcionamento do motor e da qualidade do óleo.
Prazo manutenção excedido	Se não forem seguidos intervalos de manutenção, a garantia não irá cobrir eventuais peças danificadas - contacte uma oficina[B].
Transmissão Mudança óleo necess.	Contacte uma oficina[B] para verificação do automóvel logo que possível.
Transmissão Desempenho reduzido	A caixa de velocidades não está completamente operacional. Conduza cuidadosamente até a mensagem apagar[C]. Perante exibições repetidas - contacte uma oficina[B].
Transmissão quente Reduzir velocidade	Conduza mais lentamente ou estacione o automóvel num local seguro. Ponha as mudanças em ponto morto e deixe o motor ao ralenti até a mensagem apagar[C].
Transmissão quente Pare com segurança Deixe arrefecer	Avaria grave. Pare imediatamente o automóvel num local seguro e contacte uma oficina[B].

[4] Uma mensagem também pode ser confirmada com o selector rotativo ou com o botão **RESET**.

Utilização de menu e mensagem

Mensagem	Significado
Temporaria-mente desacti-vada[A]	Função temporária-mente desligada, ligando novamente durante a condução, ou novo arranque do motor.
Carga baixa bateria Modo económico	O sistema audio é des-ligado para poupar energia. Carregue a bateria.

A Parte da mensagem, exibida juntamente com informações sobre a origem do problema.
B Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
C Para mais mensagens acerca da transmissão automática, veja a página 126.

Generalidades sobre o MY CAR

Nesta fonte de menu controlam-se muitas das funções do automóvel, por ex: ajuste do relógio, retrovisores exteriores e fecho.

A navegação pelos menus é feita com os botões da consola central ou com a unidade de botões do lado direito do volante.

Algumas funções são de série, outras são opcionais - a oferta varia também com o mercado.

Utilização

Comandos na consola central

Comandos da consola central para manuseamento dos menus.

1. Pressione em **MY CAR** para abrir os menus de MY CAR.
2. Pressione em **OK MENU** para seleccionar/assinalar a alternativa de menu ou guardar a função seleccionada na memória.
3. Rode o selector **TUNE** para avançar para cima/baixo através das alternativas do menu.
4. **EXIT**

EXIT-funções

Consoante o nível de menu e a função em que o marcador se encontre ao pressionar **EXIT**, pode acontecer uma das seguintes situações:

- rejeição de chamada telefónica
- interrupção da função presente
- eliminação de carácter inserido
- anulação da última selecção efectuada
- recuo no sistema de menus.

As pressões breves ou longas também podem proporcionar resultados diferentes.

Uma pressão longa acede ao nível de menu mais elevado (Vista Mãe), de onde se pode aceder a todas as funções/fontes de menu, veja a página 255.

Fonte de menu MY CAR

Unidade de botões* no volante

A unidade de botões pode variar com o nível de áudio, veja a página 252.

1. **Rode** o selector rotativo para avançar para cima/baixo através das alternativas do menu.
1. **Pressione** o selector rotativo para seleccionar/assinalar a alternativa de menu ou guardar a função seleccionada na memória.
2. **EXIT** (ver capítulo "Funções EXIT" página 213).

Caminhos

O nível do menu presente aparece no canto superior direito do ecrã da consola central. Os caminhos para as funções do sistema de menus são indicados neste manual na forma:

Configurações ➔ Configurações do veículo ➔ Configurações de trancagem ➔ Destrancar portas ➔ Quando porta do condutor, então todos.

Segue-se um exemplo de como se pode procurar e ajustar uma função com a unidade de botões do volante:

1. Pressione o botão **MY CAR** da consola central.
2. Avance para o menu desejado, por ex: **Configurações**, com o selector rotativo (1) e **pressione** de seguida o selector rotativo - abre-se um sub-menu.
3. Avance para o menu desejado, por ex: **Configurações do veículo** e pressione o selector rotativo - abre-se um sub-menu.
4. Avance para **Configurações de trancagem** e pressione o selector rotativo - abre-se um sub-menu.
5. Avance para **Destrancar portas** e pressione o selector rotativo - abre-se um sub-menu com funções para seleccionar.
6. Seleccione entre as alternativas **Todas as portas** e **Quando porta do condutor, então todos** e pressione o selector rotativo - uma cruz marca o quadrado da alternativa.
7. Termine a programação recuando pelos menus com breves pressões em **EXIT** (2) ou com uma única e longa pressão.

O procedimento é o mesmo que para os botões da consola central - veja a página 213: **OK MENU** (2), **EXIT** (4) e selector **TUNE**(3).

MY CAR

Na fonte de menu **MY CAR** existem as seguintes alternativas:

- **Meu V40**
- **Estatíst. de viag.**
- **DRIVe***
- **Sist. de apoio** (Support system status)
- **Configurações** (Settings)

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Fonte de menu MY CAR

Meu V40

MY CAR ➔ Meu V40

O ecrã exibe todos os sistemas de apoio ao condutor do automóvel - estes podem ser activados ou desactivados aqui.

Meu DRIVe*
Aqui encontra-se descrito o conceito DRIVe da Volvo, entre outros.

- **Start/Stop**
- **Conselhos para condução ecológica**

Para mais informações - veja a página 130.

Sistema de apoio ao condutor

MY CAR ➔ Sist. de apoio

(MY CAR > Support system status)

O ecrã exibe o sumário do estado actual do sistema de apoio ao condutor do automóvel.

Configuração - menus
Eis como são construídos os menus:

Nível de menu 1	
Nível de menu 2 Nível de menu 3 Nível de menu 4	pág. ....

Aqui estão apresentados os 4 primeiros níveis de menus em **MY CAR ➔ Configurações**. Alguns menus também possuem sub-menus - estes são descritos em pormenor nos respectivos capítulos.

Ao seleccionar se uma função de ser activada/**Ligar** ou desactivada/**Desligado** aparece um quadrado:

Ligar: Quadrado marcado.

Desligado: Quadrado vazio.

- Seleccione **Ligar**/**Desligado** com **OK** - recue de seguida no menu com **EXIT**.

Configurações do veículo	
Memória da chave Ligar Desligado	pág. 86 e 108

Fonte de menu MY CAR

Configurações de trancagem	pág. 49, 57 e 61
Tranc. autom. das portas	
Ligar	
Desligado	
Destrancar portas	
Todas as portas	
Quando porta do condutor, então todos	
Entrada sem chave	
Todas as portas	
Qualquer porta	
Portas do mesmo lado	
Duas portas da frente	
Confirmação acústica	
Ligar	
Desligado	
Protecção reduzida	pág. 63 e 67
Activar uma vez	
Perguntar na saída	

Conf. espelhos retrov. exter.	pág. 108
Recolher o espelho	
Inclinar espelho esquerdo	
Inclinar espelho direito	
Configurações das luzes	pág. 99
Luz interior	
Luzes do solo	
Luz ambiente	
Cores da luz ambiente	
Luz de confirm. de trancag.	pág. 46
Ligar	
Desligado	
Luz de confirmação ao destrancar	
Ligar	
Desligado	

Duração da luz de aproximação	pág. 49 e 99
Desligado	
30 seg.	
60 seg.	
90 seg.	
Duração da luz de segurança	pág. 99
30 seg.	
60 seg.	
90 seg.	
Sinal triplo de mudança de direcção	pág. 97
Ligar	
Desligado	

Fonte de menu MY CAR

Circulação temporária à esquerda Ligar Desligado ou Circulação temporária à direita Ligar Desligado	pág. 100
Activar faróis orientáveis Ligar Desligado	pág. 95
Faróis auxiliares Ligar Desligado	pág. 91
Força do volante Baixo Médio Alto	pág. 244

Velocidade no display informativo Ligar Desligado	
Repor configurações do veículo Todos os menus em **Configurações do veículo** retomam as definições de fábrica.	
Sist. auxílio ao condutor	
Alerta de colisão Ligar Desligado Distância de alerta Longa Normal Curta Sinal de alerta Ligar Desligado	pág. 174

Assistente de faixas Ligar Desligado Ligar durante arranque Ligar Desligado Sensibilidade aumentada* Ligar Desligado Alternativas de assistência Só vibração Só assistência da direcção Plena função	pág. 187

▸▸

Fonte de menu MY CAR

Informação sobre sinais de trânsito Ligar Desligado **Alerta de velocidade** Ligar Desligado	pág. 147
DSTC Ligar Desligado	pág. 144
City Safety Ligar Desligado	pág. 168
SIPC Ligar Desligado **Cross Traffic Alert** Ligar Desligado	pág. 203

Alerta de distância Ligar Desligado	pág. 165
Driver Alert Ligar Desligado	pág. 183
Opções do sistema	
Hora Aqui pode acertar o relógio do tablier.	pág. 80
Formato horário 12h 24h	pág. 80

Protector de ecrã Ligar Desligado O conteúdo presente no ecrã apaga-se passado um período de inactividade sendo substituído por um ecrã vazio, caso esta opção tenha sido assinalada. O conteúdo do ecrã é retomado caso se actue em algum dos botões ou comandos do ecrã.	pág. 213
Idioma Selecciona o idioma para os textos do menu.	
Mostrar texto de ajuda Ligar Desligado Com esta alternativa assinalada aparece um texto explicativo para o conteúdo do ecrã.	

Fonte de menu MY CAR

Unid. de distân. e combustível MPG (UK) MPG (US) km/l l/100km	pág. 239
Unidade da temperatura Celsius Fahrenheit Selecciona a unidade para a temperatura exterior e o ajuste do comando da climatização.	
Volumes Volume da saída áudio Volume assist. de estacion. à frente Volume assist. de estacion. atrás Volume dos sinais de toque	
Repor opções do sistema Todos os menus em **Opções do sistema** retomam as definições de fábrica.	

Configurações de voz Apenas automóveis com navegador Volvo GPS RTI* - ver manual separado.	
Voice tutorial Esta alternativa do menu + **OK** proporciona informação falada sobre o funcionamento do sistema.	

Lista de comandas por voz Comandos de telefone Phone Phone call contact Phone dial number Comandos de navegação Navigation Navigation repeat instruction Navigation go to address Comandos gerais Help Cancel Voice tutorial A alternativa de menu em **Comandos de telefone** exibe alguns exemplos disponíveis no comando de voz - apenas com um telemóvel Bluetooth® conectado instalado. Para informação	

Fonte de menu MY CAR

mais detalhada - veja a página 281. A alternativa de menu em **Comandos de navegação** mostra alguns exemplos de comandos de voz disponíveis no Sistema de navegação.	
Voice user setting Configuração original User 1 User 2 Aqui pode-se criar um segundo perfil de utilizador - uma vantagem caso o automóvel/sistema seja utilizado frequentemente por mais do que uma pessoa. **Configuração original** repõe a configuração de fábrica.	
Voice training Utilizador 1 Utilizador 2 Com **Voice training** o Sistema de comando por voz aprende a reconhecer a voz e pronúncia do condutor. São apresentadas uma série de frases no ecrã que o condutor deve ler. Quando o sistema reconhece a forma de falar do condutor a apresentação de frases é terminada. De seguida pode-se, por exemplo, seleccionar **User 1** em **Voice user setting** para que o sistema escute o utilizador correcto.	
Volume da saída áudio O ecrã apresenta um controlo de volume - proceda do seguinte modo: 1. Ajuste o volume com o selector rotativo. 2. Experimente ouvir com **OK**. 3. Com **EXIT** guarda-se a definição e o ecrã apaga-se.	
Voice POI list Edit list A quantidade de locais é grande e varia com o mercado. Nesta lista pode-se armazenar um máximo de 30 locais favoritos. Para mais informações sobre os Locais e o Comando de voz - ver manual de instruções do Sistema de navegação.	
Configurações de áudio	pág. 252
Configurações A/C	

Ajuste ventilador automático Normal Alto Baixo **Temporizador da recirculação de ar** Ligar Desligado **Aquecimento do vidro traseiro** Ligar Desligado **Sistema de qualidade do ar interior** Ligar Desligado **Repor as configurações do A/C** Todos os menus em **Configurações A/C** retomam as definições de fábrica.	pág. 227
Favoritos (FAV)	pág. 256
Volvo On Call Descrito em manual separado.	

Informação	
Número de chaves	pág. 46
Número VIN	pág. 386
Código DivX® VOD	pág. 273
Versão softw. Bluetooth no automóvel	pág. 280
Versão do mapa e software* Apenas automóveis com navegador Volvo GPS - ver manual separado.	

Comando da climatização

Generalidades

Comando da climatização
O automóvel encontra-se equipado com controlo electrónico da climatização. O comando da climatização arrefece, aquece e desumidifica o ar do habitáculo.

NOTA

O sistema ar condicionado (AC) pode ser desligado, mas para que se obtenha o melhor conforto climático no habitáculo e evitar a formação de embaciamento nos vidros deve estar sempre ligado.

Temperatura actual
A temperatura por si escolhida corresponde à sensação física relativamente à velocidade do ar, humidade, exposição ao sol, que no momento afectam o interior e o exterior do seu automóvel.

O sistema contém um sensor solar que identifica de que lado provém a radiação solar. Assim, pode acontecer[1] que a temperatura das saídas de ar do lado direito e esquerdo sejam diferentes apesar do comando estar regulado para a mesma temperatura em ambos os lados.

Posicionamento dos sensores
- O sensor solar encontra-se na parte de cima do tablier.
- O sensor de temperatura do habitáculo está em baixo do painel de comando da climatização.
- O sensor da temperatura exterior encontra-se no espelho retrovisor exterior.

NOTA

Não cubra nem bloqueie os sensores com peças de roupa ou outros objectos.

Janela lateral
Para que o sistema de ar condicionado funcione de forma ideal, os vidros laterais devem estar fechados.

Embaciamento no interior dos vidros
Deve-se utilizar, de preferência, a função do desembaciador para remover o embaciamento do lado de dentro dos vidros.

Para reduzir o risco de embaciamento, as janelas devem ser mantidas limpas com produto de limpeza de vidros.

Desactivação temporária do sistema de ar condicionado
Quando o motor necessita da máxima potência, por exemplo: numa aceleração a fundo ou a subir uma inclinação com atrelado, pode acontecer de o sistema de ar condicionado ser temporariamente desligado. Pode então registar-se um aumento temporário da temperatura do habitáculo.

Condensação
Com tempo quente, pode pingar condensação do ar condicionado por baixo do automóvel. Isso é normal.

Gelo e neve
Retire o gelo e a neve da entrada de ar do sistema da climatização (a grelha entre o capot e o pára-brisas).

Função de arejamento
A função abre/fecha todas as janelas laterais em simultâneo. Pode ser utilizada, por exemplo, para arejar rapidamente o automóvel com tempo quente, veja a página 61.

Filtro do habitáculo
Todo o ar que entra no habitáculo do automóvel é limpo por um filtro. Este deve ser substituído a intervalos regulares. Siga os intervalos

[1] Aplicável apenas a ECC.

recomendados no Programa de Manutenção da Volvo. Ao conduzir em ambientes altamente poluídos pode ser necessário substituir o filtro com maior frequência.

NOTA

Existem diferentes tipos de filtros de habitáculo. Assegure-se de que o filtro correcto está montado.

Clean Zone Interior Package (CZIP)*

Esta opção mantém o habitáculo ainda mais limpo de substâncias causadoras de alergias e asma. Para mais informações sobre o CZIP, consulte a brochura que acompanha o automóvel na compra.

Inclui o seguinte:

- Uma função de ventilação melhorada, o ventilador arranca quando o automóvel é aberto com o comando à distância. Assim, o ventilador enche todo o habitáculo com ar fresco. A função arranca quando necessário e desliga-se automaticamente após algum tempo ou quando se abre uma das porta do habitáculo. O intervalo de tempo de funcionamento do ventilador diminui gradualmente devido ao menor grau de necessidade até o automóvel atingir os 4 anos.
- O sistema de qualidade do ar IAQS é um sistema completamente automático que limpa impurezas no ar do habitáculo, tais como: partículas, hidrocarbonetos, óxidos de nitrogénio e ozono troposférico.

NOTA

Para manter o padrão CZIP em automóveis com CZIP o filtro IAQS deve ser substituído após 15 000 km ou uma vez por ano, aplicando-se a condição que se verificar em primeiro lugar. No máximo 75 000 km em 5 anos. Em automóveis sem CZIP ou quando o cliente não queira manter o padrão CZIP o filtro IAQS deve ser substituído no serviço de manutenção normal.

Utilização no interior de materiais testados.

Os materiais foram desenvolvidos para minimizar a quantidade de pó no habitáculo e contribuem para um habitáculo mais fácil de limpar. Os tapetes do habitáculo e do compartimento da bagagem são amovíveis e de fácil remoção, para facilitar a sua limpeza. Utilize produtos de limpeza e manutenção do automóvel recomendados pela Volvo, veja a página 380.

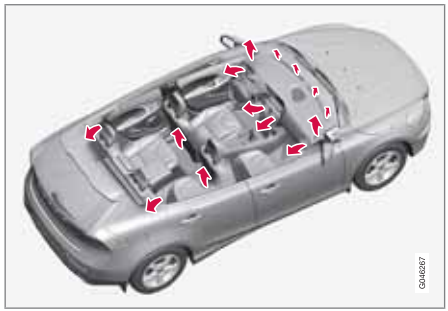
Definições de menu

Na consola central pode-se activar/desactivar ou alterar definições de base para quatro das funções do comando da climatização. Para informações gerais sobre o manuseamento d menus, veja a página 214:

- Velocidade do ventilador no modo automático*, veja a página 228.
- Temporizador para recirculação do ar no habitáculo, veja a página 230.
- Desembaciamento automático do vidro traseiro, veja a página 109.
- Sistema de qualidade do ar IAQS*, veja a página 230

As funções do comando da climatização podem ser reiniciadas para as definições de base no sistema de menus em **MY CAR**, em: **Configurações ➔ Configurações A/C ➔ Repor as configurações do A/C**.

Distribuição de ar



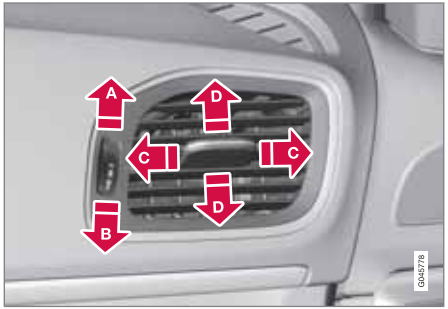
Comando da climatização

O ar de entrada é distribuído no habitáculo por uma série de diferentes saídas de ventilação.

No modo **AUTO*** a distribuição de ar é feita de forma completamente automática.

Se for necessário, é possível comandar manualmente, veja a página 231.

Saídas de ventilação no tablier



A Aberta

B Fechada

C Orientação do fluxo de ar para os lados

D Orientação do fluxo de ar para cima e para baixo

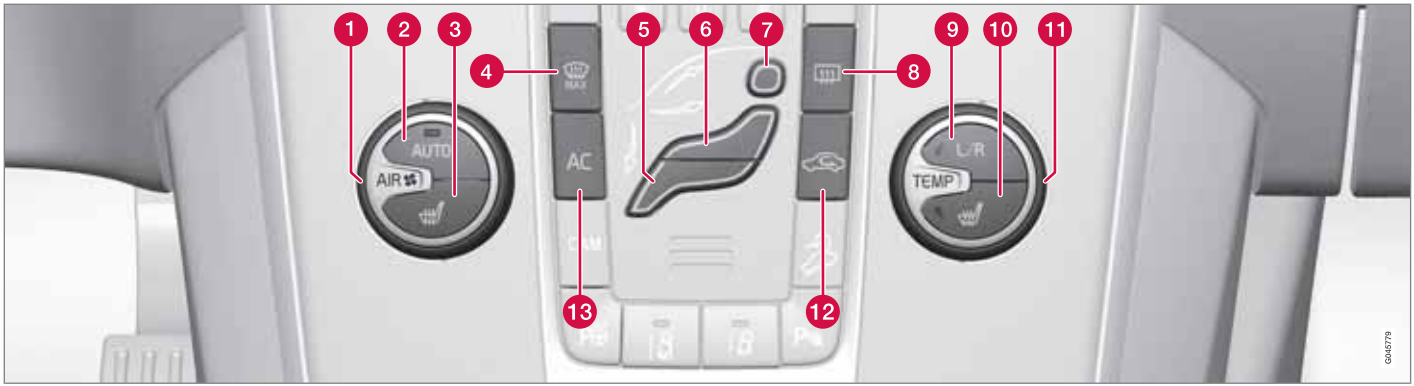
Pode-se eliminar o embaciamento nas janelas laterais direccionando as saídas na sua direcção.

NOTA

Lembre-se de que as crianças podem ser sensíveis a correntes de ar.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Comando electrónico de climatização, ECC*



1. Ventilador
2. **AUTO**
3. Banco dianteiro com aquecimento, lado esquerdo
4. Desembaciamento do pára-brisas* e desembaciador máximo
5. Distribuição do ar - ventilação no chão
6. Distribuição do ar - saída de ventilação no tablier
7. Distribuição do ar - desembaciador do pára-brisas
8. Desembaciador do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores, veja a página 109
9. Ajuste do lado esquerdo/direito para regulação da temperatura
10. Banco dianteiro com aquecimento, lado direito
11. Comando da temperatura
12. Recirculação
13. **AC** - Sistema de ar condicionado lig./desl.

Comando da climatização

Controlo electrónico da temperatura, ETC

1. Ventilador
2. Banco dianteiro com aquecimento, lado esquerdo
3. **AC** - Sistema de ar condicionado lig./desl.
4. Desembaciamento do pára-brisas* e desembaciador máximo
5. Distribuição do ar - ventilação no chão
6. Distribuição do ar - saída de ventilação no tablier
7. Distribuição do ar - desembaciador do pára-brisas
8. Desembaciador do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores, veja a página 109
9. Recirculação
10. Banco dianteiro com aquecimento, lado direito
11. Comando da temperatura

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Utilização dos comandos

Bancos com aquecimento*

Bancos dianteiros

O nível de aquecimento actual aparece no ecrã da consola central.

Uma pressão no botão resulta no nível de aquecimento mais elevado - acendem três zonas cor-de-laranja no ecrã da consola central (ver ilustração acima).

Duas pressões no botão resultam num nível mais baixo de aquecimento – acendem duas zonas cor-de-laranja no ecrã.

Três pressões no botão resultam no nível mais baixo de aquecimento – acende uma zona cor--de-laranja no ecrã.

Carregando quatro vezes no botão desliga-se o aquecimento – nenhuma zona acende.

AVISO

O aquecimento dos bancos não deve ser utilizado por pessoas com dificuldades em sentir o aumento da temperatura devido à ausência sensorial ou que por qualquer razão tenham dificuldades em utilizar o comando do banco com aquecimento. Caso contrário podem surgir danos de queimaduras.

Banco traseiro

Carregando uma vez no botão obtém-se o nível mais elevado de aquecimento – acendem três luzes.

Carregando duas vezes no botão obtém-se um nível mais baixo de aquecimento – acendem duas luzes.

Carregando três vezes no botão obtém-se o nível mais baixo de aquecimento – acende uma luz.

Carregando quatro vezes no botão desliga-se o aquecimento – nenhuma luz acende.

Ventilador

NOTA

Se o ventilador estiver completamente fechado, o ar condicionado não é ligado - o que implica o risco de formação de embaciamento nos vidros.

Selector de ventilação para o ECC*

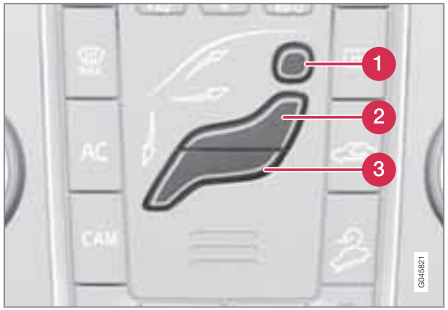
Rode o botão para aumentar ou diminuir a velocidade do ventilador, **AUTO** é desligado. Se for seleccionado **AUTO**, a velocidade do ventilador é regulada automaticamente - a velocidade anteriormente ajustada é desactivada.

Comando da climatização

Selector de ventilação para o ETC

Rode o botão para aumentar ou diminuir a velocidade do ventilador.

Distribuição de ar



1. Distribuição do ar - desembaciador do pára-brisas
2. Distribuição do ar - saída de ventilação no tablier
3. Distribuição do ar - ventilação no chão

A figura é constituída por três botões. Pressionando os botões acende-se no ecrã (ver ilustração abaixo) a figura respectiva e uma seta em frente da parte da figura que ilustra a distribuição do ar seleccionada. Para mais informações sobre a distribuição do ar, veja a página 231.

A distribuição do ar seleccionada aparece no ecrã da consola central.

AUTO[1]

A função auto comanda automaticamente a temperatura, o sistema de ar condicionado, a velocidade do ventilador, a recirculação e a distribuição de ar.

Se seleccionar uma ou várias funções manuais, as restantes funções continuam a ser comandadas de modo automático. Pressionando **AUTO** desliga-se todas as definições manuais. O ecrã exibe **CLIMATIZAÇÃO AUTOM.**.

A velocidade do ventilador em modo automático pode ser ajustada no sistema de menus com **MY CAR** em: **Configurações ➔ Configurações A/C ➔ Ajuste ventilador automático**. Seleccione entre **Baixo**, **Normal** ou **Alto**:

- **Baixo** - Comando automático do ventilador. Prioridade ao fluxo de ar baixo.
- **Normal** - Comando automático do ventilador.
- **Alto** - Comando automático do ventilador. Prioridade ao fluxo de ar mais intensivo.

Para a descrição do sistema de menus, veja a página 214.

[1] Aplicável apenas a ECC.

Comando da temperatura

Quando o automóvel arranca permanece a última definição efectuada.

NOTA

Seleccionar temperaturas maiores/menores do que aquela que se deseja não acelera o processo de aquecimento/arrefecimento.

Comando da temperatura ECC*

As temperaturas nos lados do condutor e do passageiro podem ser reguladas de modo independente. Pressione no botão **L/R** várias vezes para seleccionar o ajuste para a esquerda, direita, ou ambos os lados. Ajuste a temperatura com o selector - a temperatura seleccionada para cada lado é exibida no ecrã da consola central.

Comando da temperatura ETC

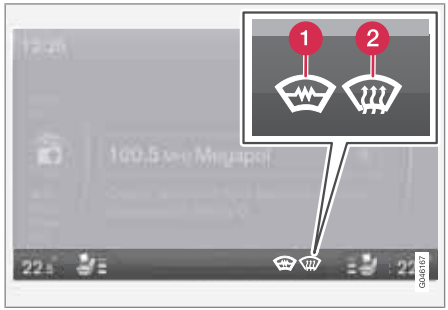
A temperatura no habitáculo pode ser ajustada com o botão selector.

AC – Sistema de ar condicionado lig/desl

Quando a lâmpada no botão **AC** está acesa todo o ar condicionado do sistema é controlado automaticamente. Deste modo, o ar que entra é arrefecido e desumidificado quando necessário.

Quando a lâmpada no botão **AC** está apagada todo o ar condicionado está desligado. As restantes funções são ainda comandadas de forma automática. Quando o desembaciador máx. é activado desliga-se automaticamente todo o ar condicionado, para que o ar seja desumidificado ao máximo.

Desembaciamento do pára-brisas* e desembaciador máximo



O ajuste seleccionado aparece no ecrã da consola central.

1. Aquecimento eléctrico*
2. Desembaciador máx.

Comando da climatização

É utilizado para rapidamente desembaciar ou eliminar gelo do pára-brisas e dos vidros laterais. A lâmpada no botão do desembaciador acende quando a função está activa.

Para automóveis com pára-brisas com aquecimento eléctrico:

- Uma pressão no botão direcciona o fluxo de ar para os vidros - o símbolo (2) acende no ecrã.
- Duas pressões desligam a função - nenhum símbolo acende.

Em automóveis com pára-brisas com desembaciador a função funciona do seguinte modo:

- Uma pressão no botão inicia o desembaciamento do pára-brisas[2] - o símbolo (1) acende no ecrã.
- Duas pressões no botão iniciam o desembaciamento do pára-brisas[2] e o fluxo de ar para os vidros - os símbolos (1) e (2) acendem no ecrã.
- Três pressões desligam a função - nenhum símbolo acende.

Quando a função está activa, dão-se também os seguintes procedimentos para que se obtenha uma desumidificação máxima do ar do habitáculo:

- o sistema de ar condicionado é activado automaticamente
- a recirculação e o sistema de qualidade do ar são desactivados automaticamente.

NOTA

O nível de ruído aumenta com a velocidade da ventoinha.

Quando se desliga o desembaciador, o comando da climatização regressa às configurações anteriores.

Recirculação

Recirculação

Quando a recirculação está ligada, acende-se a lâmpada cor de laranja do botão. A função é seleccionada para manter fora do habitáculo o ar poluído, fumo de escapes, etc. A recirculação do ar do habitáculo, sem entrada de ar exterior, funciona quando a função está activada.

IMPORTANTE

Se o ar do automóvel for recirculado durante muito tempo, há o risco de embaciamento no lado de dentro dos vidros.

Temporizador

Com a função temporização activada o comando deixa o modo de recirculação manual activo durante um certo tempo, que depende da temperatura exterior. Assim reduz-se o risco de formação de gelo, embaciamento e ar exausto. Active/desactive a função no sistema de menus com **MY CAR** em Configurações ➔ Configurações A/C ➔ Temporizador da recirculação de ar. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 214.

NOTA

Ao seleccionar o programa desembaciador máx., a recirculação é sempre desactivada.

Sistema de qualidade do ar IAQS*

O sistema de qualidade do ar separa os gases e as partículas para assim reduzir a quantidade de odores e impurezas no habitáculo. A entrada de ar fecha-se e o ar é recirculado caso o ar exterior esteja poluído.

[2] Quando o desembaciador está activo a bússola desliga-se.

Comando da climatização

Active/desactive a função no sistema de menus com **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações A/C ➔ Sistema de qualidade do ar interior**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 214.

NOTA

Para que se obtenha o melhor ar no habitáculo o sensor de qualidade do ar deve estar sempre ligado.

Com tempo frio a recirculação automática está limitada para evitar embaciamento.

Automóveis com Eco Start/Stop DRIVe*
Perante uma paragem automática do motor alguns equipamentos podem ficar temporariamente reduzidos, por exemplo: velocidade do ventilador e ar condicionado da climatização. Para mais informações, veja a página 130.

Tabela de distribuição do ar

	Distribuição de ar	Utilize
	Grandes quantidades de ar quente para os vidros.	para retirar rapidamente gelo e embaciamento.
	Ar para o pára-brisas, através da saída de desembaciamento, e vidros laterais. O fluxo de ar é parcialmente direccionado para as saídas de ventilação.	para evitar o embaciamento e a formação de gelo (não é adequado para ser utilizado com a velocidade do ventilador baixa) com tempo frio ou húmido.

	Distribuição de ar	Utilize
	Ar para o chão e para os vidros. O fluxo de ar é parcialmente direccionado para as saídas de ventilação no tablier.	para assegurar condições confortáveis e um bom desembaciamento com tempo frio ou húmido.
	Ar para o chão e vindo das saídas de ventilação no tablier.	com sol e temperaturas exteriores frescas.

Comando da climatização

	Distribuição de ar	Utilize
	Fluxo de ar direccionado para os vidros e vindo das saídas de ventilação no tablier.	para assegurar condições confortáveis com tempo quente e seco.
	Fluxo de ar direccionado para a zona da cabeça e do peito vindo das saídas de ar no tablier.	Para assegurar uma refrigeração eficaz com tempo quente.

	Distribuição de ar	Utilize
	Ar para o chão. O fluxo de ar é parcialmente direccionado para as saídas de ventilação no tablier e para os vidros.	para dirigir calor ou refrigeração para o chão.
	Fluxo de ar direccionado para as janelas, vindo das saídas de ar no tablier, e para o chão.	Para proporcionar um ar mais fresco para a zona do chão ou ar mais quente para o tronco, com tempo frio ou com tempo quente e seco.

Aquecedor alimentado a combustível

Generalidades sobre o aquecedor de estacionamento

O aquecedor de estacionamento aquece o motor e o habitáculo e pode ser iniciado directamente ou com temporizador.

Podem-se seleccionar dois diferentes tempos no temporizador. O tempo refere-se à hora que se pretende ter o automóvel já aquecido. O sistema electrónico do automóvel calcula o momento em que o aquecimento deve ser iniciado em função da temperatura exterior.

Caso a temperatura exterior ultrapasse os 15 °C o aquecedor não pode ser iniciado. A temperaturas inferiores a -5 °C o tempo máximo de funcionamento do aquecedor de estacionamento é de 50 minutos.

AVISO

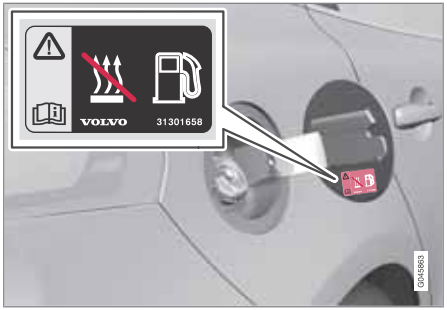
Quando se utiliza o aquecedor de estacionamento o automóvel deve permanecer no exterior.

NOTA

Quando o aquecedor de estacionamento está activo pode sair fumo da parte de baixo do automóvel, o que é normal.

[1] Painel de instrumentos analógico.

Reabastecimento



Autocolante de aviso na tampa do depósito de combustível.

AVISO

O combustível derramado pode inflamar. Desligue o aquecedor alimentado a combustível antes de iniciar o abastecimento.

Verifique no visor de informações se o aquecedor de estacionamento está desligado. Quando está em funcionamento aparece no visor de informações **Aquec auto LIG**[1].

Estacionamento em rampa

Se o automóvel for estacionado numa rampa íngreme, deve ficar com a frente para baixo, para assegurar o abastecimento de combustível ao aquecedor de estacionamento.

Bateria e combustível

Se a bateria não estiver suficientemente carregada ou se o nível de combustível for demasiado baixo, o aquecedor de estacionamento é automaticamente desligado e aparece uma mensagem no mostrador de informações. Confirme a mensagem pressionando na alavanca dos piscas o botão **OK**, veja a página 234.

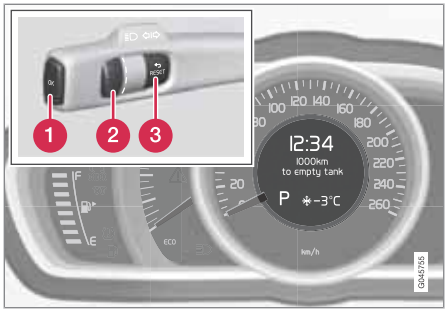
IMPORTANTE

A utilização repetida do aquecedor de estacionamento combinada com condução em trajectos curtos pode provocar a descarga da bateria e os consequentes problemas no arranque.

Para assegurar que a bateria do automóvel é carregada com a energia necessária para o consumo do aquecedor, deve-se conduzir por períodos equivalentes aos da utilização do aquecedor quando este é utilizado com frequência.

Motor e aquecedor do habitáculo accionado combustível*

Utilização



Visor de informações (painel de instrumentos analógico) e comando para manuseamento dos menus.

1. Botão **OK**
2. Selector rotativo
3. **RESET**

Para mais informações sobre o visor de informações e **OK**, veja as páginas 74 e 210.

Símbolos e mensagens do mostrador[2]

Quando as definições de um dos temporizadores ou o **Arranque direto** é activado, acende-se o símbolo de informações no painel de instrumentos e o mostrador de informações exibe um texto explicativo e um outro símbolo aceso. A tabela mostra os símbolos possíveis e os textos do mostrador.

NOTA

- O algarismo **2** no símbolo significa o segundo comando da climatização no automóvel, em que o comando da climatização normal é o primeiro. O algarismo 2 não tem qualquer relação com os temporizadores.

Símbolo	Mostrador	Significado
	Aquec auto LIG	O aquecedor está ligado e em funcionamento. O temporizador do aquecedor foi activado após o comando à distância ter sido removido do fecho de ignição e o condutor ter saído do automóvel - o motor e o habitáculo estão aquecidos à hora definida.
	Aquec a combustível parado Modo poup. bat	O sistema foi parado pela parte electrónica do automóvel para possibilitar o arranque.

[2] Painel de instrumentos analógico.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Motor e aquecedor do habitáculo accionado combustível*

Símbolo	Mostrador	Significado
	Aquec a combustível parado Nível combustível baixo	O ajuste do aquecedor não é possível devido ao baixo nível de combustível - esta situação destina-se a possibilitar o arranque do motor e a condução por cerca de 50 km.
	Aquec a combustível Revisão necess.	Aquecedor fora de funções. Contacte uma oficina para reparação. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Um texto do mostrador apaga-se automaticamente após um curto espaço de tempo ou após uma pressão no botão **OK** da alavanca dos piscas.

Arranque directo e desactivação directa

O aquecedor fica activado durante 50 minutos quando é utilizado o arranque directo.

O aquecimento do motor inicia-se logo que o líquido de arrefecimento do motor atinja a temperatura correcta.

NOTA

O automóvel pode ser arrancado e conduzido com o aquecedor de estacionamento em funcionamento.

1. Avance com o selector rotativo até **Aquecimento**[3] e seleccione com **OK**.
2. Avance no menu seguinte até **Arranque direto** e seleccione com **OK** para activar/desactivar.
3. Saia do menu com **RESET**.

Temporizador para o aquecedor

Com o temporizador é indicada à hora em que se pretende utilizar o automóvel já aquecido.

Ajuste dos temporizadores

1. Avance com o selector rotativo até **Aquecimento**[3] e seleccione com **OK**.
2. Seleccione um dos temporizadores utilizando o selector rotativo e confirme com **OK**.
3. Pressione brevemente em **OK** para se deslocar para o ajuste das horas em destaque.
4. Seleccione a hora desejada com o selector rotativo.
5. Pressione brevemente em **OK** para se deslocar para o ajuste dos minutos em destaque.
6. Seleccione o minuto desejado com o selector rotativo.
7. Pressione em **OK**[4] para confirmar o ajuste.
8. "Recue" na estrutura de menus com **RESET**.
9. Seleccione o outro temporizador (continuando a partir do ponto 2) ou saia do menu com **RESET**.

[3] Painel de instrumentos analógico.
[4] Uma outra pressão em **OK** activa o temporizador.

Motor e aquecedor do habitáculo accionado combustível*

Iniciar os temporizadores

1. Avance com o selector rotativo até **Aquecimento**[3] e seleccione com **OK**.
2. Seleccione um dos temporizadores utilizando o selector rotativo e confirme com **OK**.
3. Active o temporizador marcado com **OK**.

Desactivação dos temporizadores

Um aquecedor iniciado por temporizador pode ser desactivado manualmente antes de o temporizador o fazer. Proceda do seguinte modo:

1. Pressione **OK**.
2. Avance com o selector rotativo até **Aquecimento**[3] e seleccione com **OK**.
   > Se um temporizador estiver definido mas não activado aparece um ícone de relógio junto ao temporizador ajustado.
3. Seleccione um dos temporizadores utilizando o selector rotativo e confirme com **OK**.
4. Desligue o temporizador pressionando:
   - longamente em **OK** ou
   - brevemente em **OK** para aceder ao menu. Seleccione de seguida para parar o temporizador e confirme a opção com **OK**.

Um aquecedor iniciado por temporizador pode também ser desactivado seguindo as instruções do capítulo "Arranque directo e desactivação directa" veja a página 235.

Relógio/temporizador

O temporizador do aquecedor está ligado ao relógio do automóvel.

NOTA

Se o relógio do automóvel for acertado, anteriores programações do temporizador são eliminadas.

[3] Painel de instrumentos analógico.

Generalidades sobre o aquecedor adicional

Para automóveis com motores Diesel vendidos em zonas climáticas frias[1] pode ser necessário um aquecedor adicional para alcançar a temperatura de funcionamento correcta do motor e o calor adequado para o habitáculo.

Nestes casos o automóvel está equipado com um dos seguintes equipamentos:

- aquecedor adicional eléctrico ou
- aquecedor adicional accionado combustível[2].

Aquecedor adicional eléctrico

O aquecedor não pode ser comandado manualmente. É activado automaticamente após o arranque do motor com temperaturas inferiores a 9 °C e desliga-se após se ter atingido uma definida temperatura do habitáculo.

Aquecedor adicional accionado combustível

O aquecedor é iniciado automaticamente quando é necessário calor adicional com o motor em funcionamento.

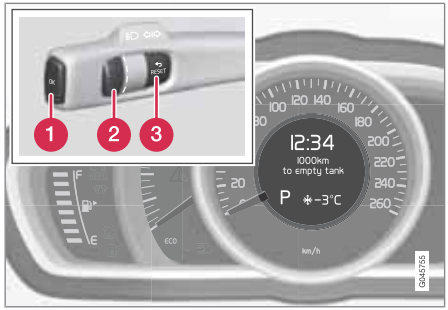
O aquecedor desliga-se automaticamente quando a temperatura correcta é alcançada ou quando o motor é desligado.

NOTA

Quando o aquecedor auxiliar está activo pode sair fumo da parte de baixo do automóvel, o que é normal.

Modo automático ou desactivação

A sequência de arranque automático do aquecedor adicional pode ser desligada.



Visor de informações (painel de instrumentos analógico) e comando para manuseamento dos menus.

1. Botão **OK**
2. Selector rotativo
3. Botão **RESET**

1. Antes do arranque do motor: Seleccione a posição de ignição **I**, veja a página 84.
2. Avance com o selector rotativo para **Aquec adicional auto**.
3. Pressione **RESET** para seleccionar **LIGAR** ou **DESLIGAR**.

[1] Um concessionário autorizado Volvo possui informações sobre quais as zonas geográficas abrangidas.
[2] Para automóveis equipados com aquecedor de estacionamento, veja a página 233.

Aquecedor adicional*

NOTA

A alternativa de menu apenas está visível na posição de ignição **I** - eventuais ajustes têm de ser feitos antes do arranque do motor.

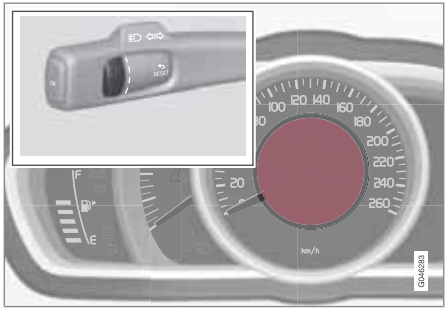
* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Generalidades

O conteúdo e aspecto do computador de bordo estão disponíveis em duas versões: "Analog" ou "Digital".

Os menus do computador de bordo rodam de forma continua. Uma das opções "Analog" é um mostrador vazio - este assinala o início/fim da volta. No instrumento "Digital" desaparecem ambos os mostradores do computador de bordo.

Tablier "Analog"



Visor de informações "Analog" com comando.

OK - Abre os menus do Computador de bordo e activa a alternativa presente.

Selector rotativo - Avança pelas alternativas do computador de bordo.

RESET - Anula ou recua um passo.

NOTA

Se aparecer uma mensagem de aviso durante a utilização do computador de bordo deve-se confirmar a mensagem antes de prosseguir a utilização do computador de bordo. Confirme a mensagem de aviso com uma breve pressão no botão **OK** da alavanca dos piscas.

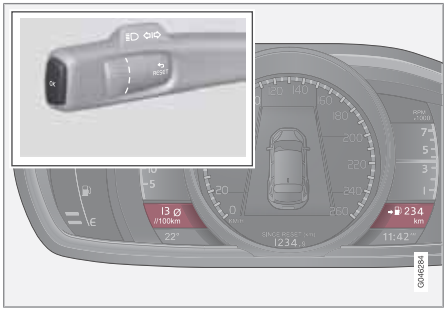
Alternativa do menu	Informação
Velocidade digital	Seleccione "km/h" ou "mph".
Aquecimento* - Arranque directo - Temporizador 1 - acede ao menu para selecção da hora. - Temporizador 2 - acede ao menu para selecção da hora.	1. Seleccione a janela das Horas ou dos Minutos com **O selector rotativo** e active a caixa com **OK**. 2. Seleccione os algarismos com **O selector rotativo** e programe com **OK**. 3. Seleccione a próxima caixa ou recue com **RESET**. Para mais informações, veja a página 233.
Aquec adicional* – **Auto Lig** – **Desl**	Para mais informações, veja a página 237.

Computador de bordo

Alternativa do menu	Informação
Opções TC - **Dist. até vazio**, km até esvaziar – **Cons. combustível** – **Velocidade média** - Totalizador parcial do conta-quilómetros **T1 e dist. total** - Totalizador parcial do conta-quilómetros **T2 e dist. total** – **Apoio Condutor** - Sem texto - Início/fim de volta	Seleccione a alternativa a exibir no mostrador: • Avance pelas alternativas com **O selector rotativo** e seleccione com **OK**.
Estado serviço	Indica a quantidade de meses e a quilometragem até o próximo serviço de manutenção.
Nível óleo motor Aguardar...[A]	Para mais informações, veja a página 351.
Mensagens	Para mais informações, veja a página 210.

[A] Alguns motores.

Tablier"Digital"



Visor de informações "Digital" com comando.

OK - Abre os menus do Computador de bordo e activa a alternativa presente.

Selector rotativo - Avança pelas alternativas do computador de bordo.

RESET - Anula ou recua um passo.

A versão de mostrador "Digital" pode exibir duas funções do Computador de bordo em simultâneo - uma função no mostrador da esquerda e outra no mostrador da direita.

As seguintes combinações podem ser percorridas com **O selector rotativo**:

- "Consumo médio" e "**Velocidade média**"
- "Consumo instantâneo" e "**Distância até depósito vazio:**"
- "Consumo instantâneo" e "Exibição digital da velocidade"
- Sem texto - Início/fim de volta

Alternativa do menu	Informação
Computador bordo reposto - l/100 km - km/h - Reiniciar ambos	Seleccione a alternativa desejada com **O selector rotativo**, active com **OK**.
Mensagens	Para mais informações, veja a página 210.

Alternativa do menu	Informação
Temas	Aqui pode-se seleccionar o aspecto do tablier, veja a página 75.
Configurações* – Aquec adicional	Seleccione Auto Lig ou Desl. Para mais informações, veja a página 237.
Modo contraste/ Modo cor	Ajuste o aspecto do tablier.
Aquecimento* – Arranque direto - Temporizador 1 - acede ao menu para selecção da hora. - Temporizador 2 - acede ao menu para selecção da hora.	1. Seleccione a janela das Horas ou dos Minutos com **O selector rotativo** e active a caixa com **OK**. 2. Seleccione os algarismos com **O selector rotativo** e programe com **OK**. 3. Seleccione a próxima caixa ou recue com **RESET**. Para mais informações, veja a página 233.
Estado serviço	Indica a quantidade de meses e a quilometragem até o próximo serviço de manutenção.
Nível óleo motor Aguardar...[A]	Para mais informações, veja a página 351.

[A] Alguns motores.

Funções

Aqui encontra-se a descrição de algumas funções do computador de bordo:

Média

O consumo médio de combustível é calculado a partir da última reposição.

NOTA

Certas mensagens de erro podem surgir caso um aquecedor alimentado a combustível* tenha sido utilizado.

Velocidade média

A velocidade média é calculada a partir da última reposição.

Actual

O consumo actual de combustível é calculado segundo a segundo. A informação indicada no visor é actualizada com intervalos de poucos segundos. Quando o automóvel está parado aparece no mostrador "----".

Automóvel com função Start/Stop indica "0,0 L/100km" quando o motor está em modo autostop.

Km até esvaziar

O cálculo baseia-se no consumo médio durante os últimos 30 km e no volume de combustível utilizável que resta no depósito. O

Computador de bordo

mostrador indica aproximadamente a distância que pode ser percorrida com a quantidade de combustível que resta no depósito.

Um estilo de condução económico proporciona geralmente uma distância percorrida maior. Para mais informações sobre o que afecta o consumo de combustível, veja a página 10.

Quando o mostrador exibe "**---- km até esvaziar**" já não há qualquer garantia de distância possível de percorrer. Abasteça logo que possível.

NOTA

Certas mensagens de erro podem surgir caso o estilo de condução seja alterado.

Exibição digital da velocidade[1]

A unidade é exibida na outra unidade (kmh/mph) em relação ao instrumento principal. Se o velocímetro estiver em mph, muda para a exibição em km/h.

Reiniciação com "Analog"

1. Seleccione **--- km/h velocidade média** ou **--.- l/100km médio**.
2. Uma pressão breve (cerca de 1 segundo) em **RESET** reinicia a função seleccionada.

Reiniciação com "Digital"

Avance até "Reiniciação" no sistema de menus e seleccione a alternativa.

A "Reiniciação" fica também acessível com uma longa pressão (4 segundos) em **RESET**. Também o totalizador parcial do conta-quilómetros (T1 ou T2) apresentado é reiniciado.

Alterar unidades

Para mudar as unidades (métrica/imperial) de distância e velocidade - aceda a **MY CAR ➔ Configurações ➔ Opções do sistema ➔ Unid. de distân. e combustível**, veja a página 213.

NOTA

Além do Computador de bordo, estas unidades são alteradas também no navegador GPS RTI da Volvo.

Estatística de viagem*

O automóvel armazena informação sobre as viagens efectuadas que contém dados sobre o consumo médio de combustível e a velocidade média, e podem ser apresentados no ecrã como diagrama de barras.

Função

Estatística de viagem.

Cada barra simboliza 1 km ou 10 km, consoante a escala utilizada. O diagrama apresenta 10 barras: As barras 1-9 indicam os últimos 9 ou 90 km percorridos - a barra mais à direita indica o valor para o quilómetro ou 10 km presentes.

Com o selector **TUNE** pode-se mudar a escala para cada barra entre 1 km e 10 km - o mar-

[1] Apenas para tablier "Digital".

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

cador mais à direita muda de posição para cima ou para baixo em relação à escala seleccionada.

Utilização
No sistema de menus **MY CAR** pode-se efectuar uma configuração:

MY CAR ➔ Meu V40 ➔ Estatíst. de viag.:

- **Iniciar nova viagem** - com **ENTER** eliminam-se todas a estatística anterior, saia do menu com **EXIT**.
- **Repor em cada ciclo de condução** - marque a caixa com **ENTER** e saia do menu com **EXIT**.

Com a alternativa "**Repor em cada ciclo de condução** " marcada eliminam-se automaticamente todas as estatísticas após terminada a condução e 4 horas de repouso. No seguinte arranque do motor a Estatística de viagem começa a partir do zero.

Se pretender iniciar um outro ciclo de condução antes de terminadas as 4 horas, é necessário eliminar primeiro o período presente com a alternativa "**Iniciar nova viagem**".

Ver também informação sobre Eco Guide na página 128.

Adaptação das características de condução

Direcção assistida dependente da velocidade*

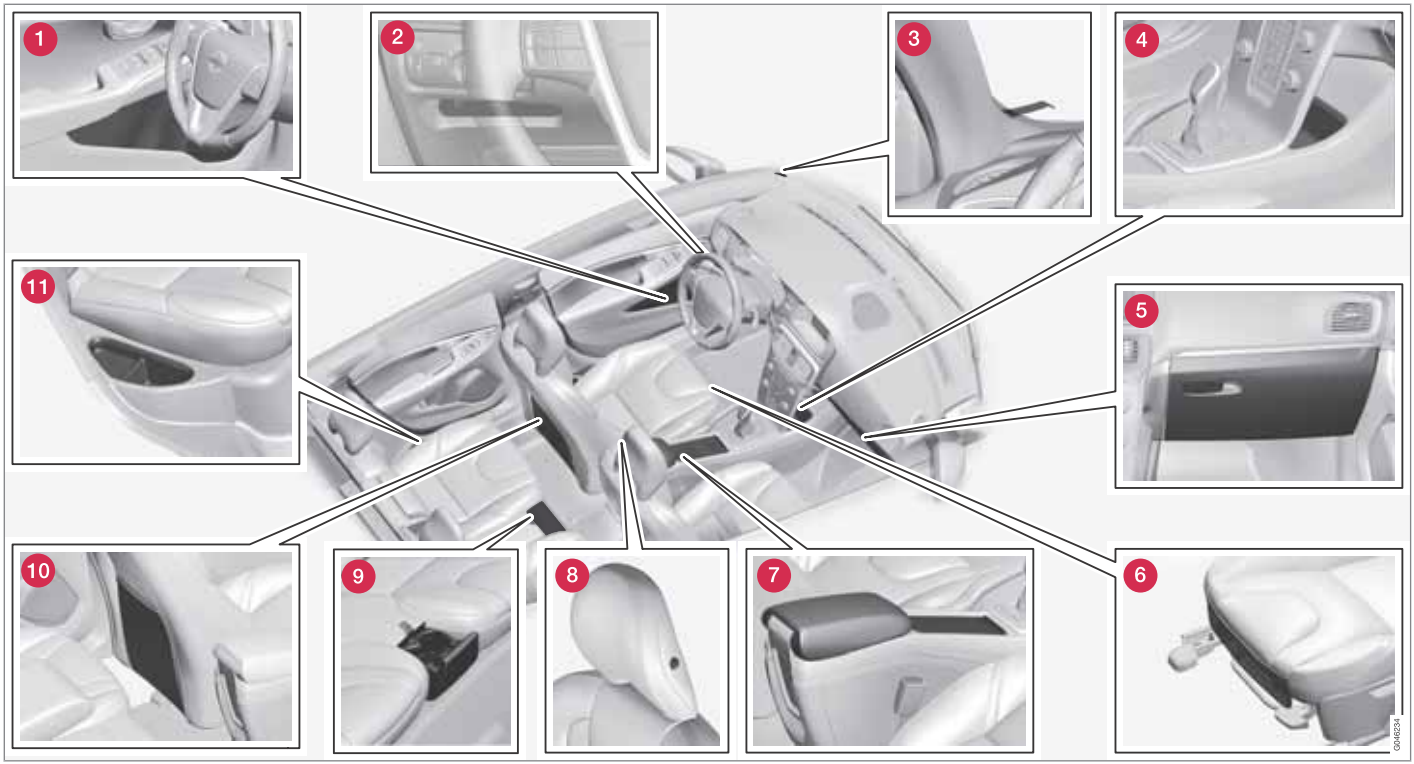
A força de direcção aumenta em concordância com a velocidade do automóvel de modo a proporcionar ao condutor um sentido de estrada melhorado. Em auto-estradas a direcção é mais rápida e directa. Ao estacionar e a baixas velocidades a direcção é leve e não requer nenhum esforço.

O condutor pode optar por entre três diferentes níveis de força direcção, para uma melhor sensação de estrada ou para uma maior sensibilidade de direcção. Aceda ao sistema de menus **MY CAR** e avance para **Configurações** ➔ **Configurações do veículo** ➔ **Força do volante** e seleccione **Baixo**, **Médio** ou **Alto**.

Para descrição do sistema de menus, veja a página 213. Este menu não está acessível com o automóvel em movimento.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Compartimentos para arrumação



Conforto no habitáculo

1. Compartimento de arrumos[1] no painel da porta
2. Compartimento de arrumos, lado do condutor
3. Mola para bilhetes
4. Compartimento de arrumos
5. Porta-luvas
6. Bolsa de arrumação*[2], parte da frente dos assentos dos bancos dianteiros
7. Compartimento de arrumos, porta-canecas
8. Gancho para roupa
9. Porta-canecas* no banco traseiro
10. Bolsa de arrumação[2]
11. Compartimento de arrumos, banco traseiro

AVISO

Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

Compartimento de arrumos, lado do condutor

AVISO

Não guarde no compartimento objectos contundentes ou objectos que fiquem parcialmente de fora.

Gancho para roupa

O gancho para roupa destina-se a roupa leve.

Consola de túnel

1. Compartimento de arrumos (para, por ex: discos CD) e entrada USB*/AUX no descanso de braço.
2. Contém porta-canecas para o condutor e passageiro. (Se tiver a opção cinzeiro e isqueiro existe um isqueiro na tomada 12 V do banco dianteiro, veja a página 248, e um cinzeiro removível no porta-canecas.)

Descanso de braço

Quando fechado, o descanso de braço é ajustável* na longitudinal.

Isqueiro e cinzeiro*

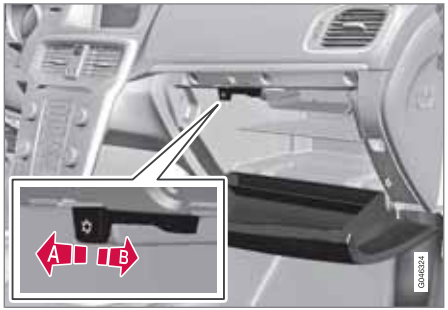
O cinzeiro na consola de túnel liberta-se levantando-o para cima a direito.

[1] Com suporte de raspador de gelo no lado do condutor.
[2] Não aplicável a estofos de tecido.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

O isqueiro é activado premindo o botão para dentro. Quando estiver pronto para acender, o botão salta novamente para fora. Puxe o isqueiro e use a resistência incandescente para acender.

Porta-luvas



Aqui podem-se guardar, por exemplo, o manual de instruções do automóvel e mapas. No interior existe um suporte de esferográficas. O porta-luvas pode ser trancado* utilizando a parte da chave, ver páginas 51 e 61.

Arrefecimento[3]

O porta-luvas também pode ser utilizado como compartimento refrigerado.

- A Inicie o arrefecimento deslocando o comando na direcção do interior do habitáculo até a posição final.
- B Desligue o arrefecimento deslocando o comando para a frente até a posição final.

O arrefecimento funciona quando o comando da climatização está activo, ou seja, na posição de ignição **II** ou com o motor em funcionamento.

Tapetes de encaixe*

A Volvo dispõe de tapetes de encaixe especialmente fabricados para o seu automóvel.

AVISO

Antes de conduzir verifique se o tapete do lugar do condutor está devidamente colocado e engatado nos ganchos de modo a não ficar entalado nos pedais.

Espelho de cortesia

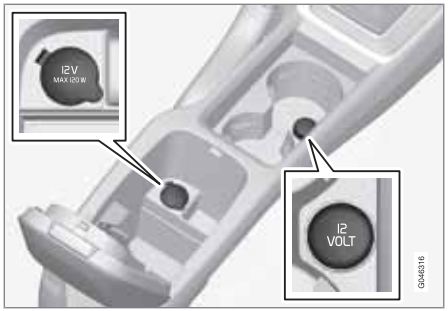
Espelho de cortesia com iluminação.

A luz acende automaticamente quando se levanta a cobertura.

[3] Aplicável apenas a automóveis com ECC.

Conforto no habitáculo

Tomada 12 V



Tomada 12 V na consola de túnel, banco dianteiro.

As tomadas eléctricas podem ser utilizadas para diferentes acessórios de 12 V, por ex: ecrãs, leitores de música ou telemóveis. O comando à distância tem de estar pelo menos na posição de ignição **I** para que as tomadas forneçam corrente, veja a página 83.

AVISO

Deixe sempre a tampa na tomada quando não a utilize.

NOTA

Equipamentos extra e acessórios - por ex: ecrãs, leitores de música e telemóveis - que estejam ligados a alguma das tomadas eléctricas de 12 V do habitáculo podem ser activados pelo sistema de climatização quando o comando à distância está retirado ou quando o automóvel está trancado, por ex: quando o aquecedor de estacionamento é activado numa hora pré-definida.

Por isso, desligue da tomada eléctrica as fichas dos equipamentos extra ou acessórios quando estes não sejam utilizados, pois a bateria pode descarregar!

IMPORTANTE

A corrente máxima da tomada é de 10 A (120 W) em cada tomada.

NOTA

O compressor para reparação provisória de pneus foi testado e aprovado pela Volvo. Para informações sobre a utilização da reparação provisória de pneus (TMK) recomendada pela Volvo, veja a página 340.

Tomada eléctrica no compartimento da bagagem*

Para mais informações, veja a página 313.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Generalidades sobre o sistema Interactivo (Infotainment)..... 252
Rádio..... 262
Leitor media..... 270
Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*..... 275
Media Bluetooth®* 278
Bluetooth® mãos-livres*..... 281
Comando de voz* do telemóvel..... 290
TV*..... 294
Comando à distância* 298

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

06

INFOTAINMENT

Generalidades sobre o sistema Interactivo (Infotainment)

Generalidades

O sistema Interactivo (Infotainment) é constituído por rádio, leitor media, TV* e possibilidade de comunicação com telemóvel*. A informação é apresentada em ecrã a cores de 5 ou 7* polegadas na parte superior da consola central. As funções podem ser comandadas por botões no volante, na consola centra sob o ecrã a cores ou através de um comando à distância. Em alguns casos também é possível utilizar o telemóvel com comando de voz.

Se o sistema Interactivo (Infotainment) estiver activo quando o motor é desligado, volta a ser activado automaticamente na próxima vez que a chave for colocada na posição de ignição **I** ou superior, continuando a reprodução da mesma fonte áudio (ex: rádio) que estava activa quando o motor foi desligado (em automóveis com sistema Condução sem Chave* a porta do condutor tem de estar fechada).

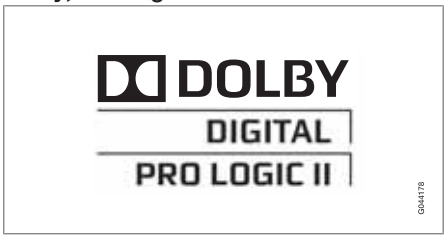
O sistema Interactivo (Infotainment) pode ser utilizado por 15 minutos de cada vez sem que o comando à distância esteja no fecho de ignição, pressionando o botão Ligado/Desligado.

Quando o automóvel arranca, o sistema Interactivo (Infotainment) pára temporariamente e retoma após o motor ter arrancado.

NOTA

Retire o comando à distância do fecho de ignição se o sistema interactivo (Infotainment) for utilizado com o motor desligado. Este procedimento destina-se a evitar que a bateria se descarregue desnecessariamente.

Dolby, Pro Logic[1]



Fabricado com a licença da Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic e o símbolo com o duplo D são marcas registadas propriedade da Dolby Laboratories.

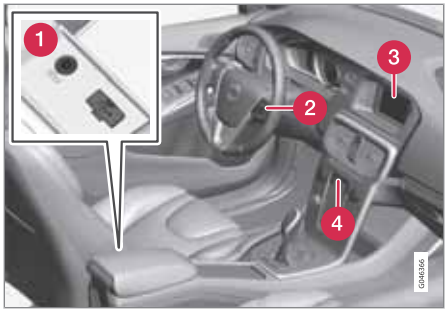
Audyssey MultEQ[1]

O sistema Audyssey MultEQ foi utilizado para o desenvolvimento e ajuste do som, para assegurar uma experiência sonora da melhor qualidade.

[1] Aplicável apenas Premium Sound Multimedia.

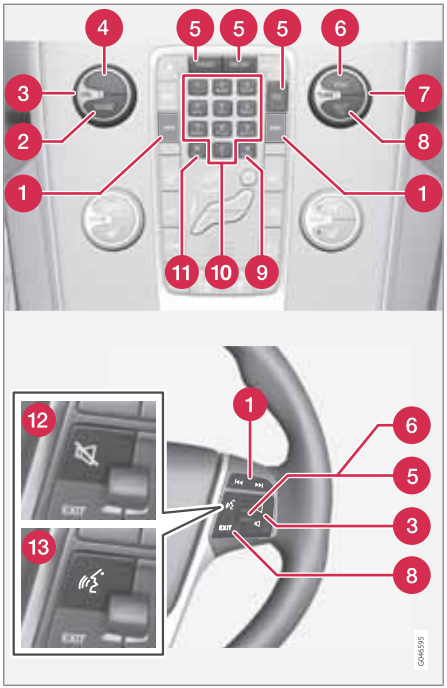
Generalidades sobre o sistema Interactivo (Infotainment)

Descrição geral



1. Entradas AUX[2] e USB[3] para fontes de áudio externas (por ex: iPod®)
2. Unidade de botões no volante (com*/sem selector rotativo).
3. Ecrã. O ecrã está disponível em duas dimensões: 5 e 7 polegadas. No manual aparece o ecrã de 7 polegadas.
4. Painel de controlo na consola central

Manusear o equipamento



1 Avançar/avançar rapidamente/procurar - **Breve pressão** avança pelas faixas do disco ou estações de rádios pré-definidas[4]. **Pressão longa** avança rapidamente pela faixa do disco ou procura a próxima estação de rádio disponível.

2 SOUND - pressione para aceder às definições áudio (graves, agudos etc.). Para mais informações, veja a página 257.

3 VOL - aumenta ou diminui o volume do som.

4 ON/OFF/MUTE - **breve pressão** inicia o equipamento e uma **longa pressão** (até o ecrã apagar) desliga. Note que todo o sistema Sensus (incl. funções de navegação* e de telefone*) são ligadas/desligadas em simultâneo. Pressione brevemente para desligar o som (MUTE) ou voltar a colocar o som que se encontrava desligado.

5 Fontes principais - pressione para seleccionar a fonte principal (por ex. **RADIO**, **MEDIA**). Aparece a última fonte activa (por ex. FM1). Quando se encontra em **RADIO** ou **MEDIA** e pressiona o botão da fonte principal aparece a vista de fonte. Se se encontrar em **TEL*** ou **NAV*** e pressionar no botão da fonte

2 Aplicável apenas a Performance
3 Não aplicável a Performance
4 Não aplicável a DAB.

Generalidades sobre o sistema Interactivo (Infotainment)

principal aparece um menu de atalho com as opções mais usuais.

6 **OK/MENU** - pressione o selector rotativo no volante ou o botão na consola central para aceitar a opção nos menus. Quando se encontra na vista normal e pressiona em **OK/MENU** aparece um menu para a fonte seleccionada (por exemplo: **RADIO** ou **MEDIA**). Aparece uma seta na direita do ecrã quando existem submenus.

7 **TUNE** - rode o selector rotativo no volante ou o disco selector na consola central para avançar pelas faixas do disco/pastas, estações de rádio e TV*, contactos telefónicos* ou navegar pelas opções do ecrã.

8 **EXIT** - **breve pressão** sobe no sistema de menus, interrompe a função em curso, interrompe/rejeita chamada telefónica ou apaga carácter inserido. **Longa pressão** acede à vista normal ou, caso se encontre na vista normal, ao nível de menu mais elevado (vista de fonte principal), a partir do qual se acede aos mesmos botões de fonte principal que se encontram na consola central (4).

9 **INFO** - Se houver mais informação da que é visível no ecrã, pressione o botão **INFO** para ver a restante informação.

10 Botões de pré-selecção, introdução de algarismos e letras.

11 **FAV** – selecção rápida de uma definição favorita. O botão pode ser programado para uma função utilizada frequentemente em AM, FM etc. Para mais informações, veja a página 256.

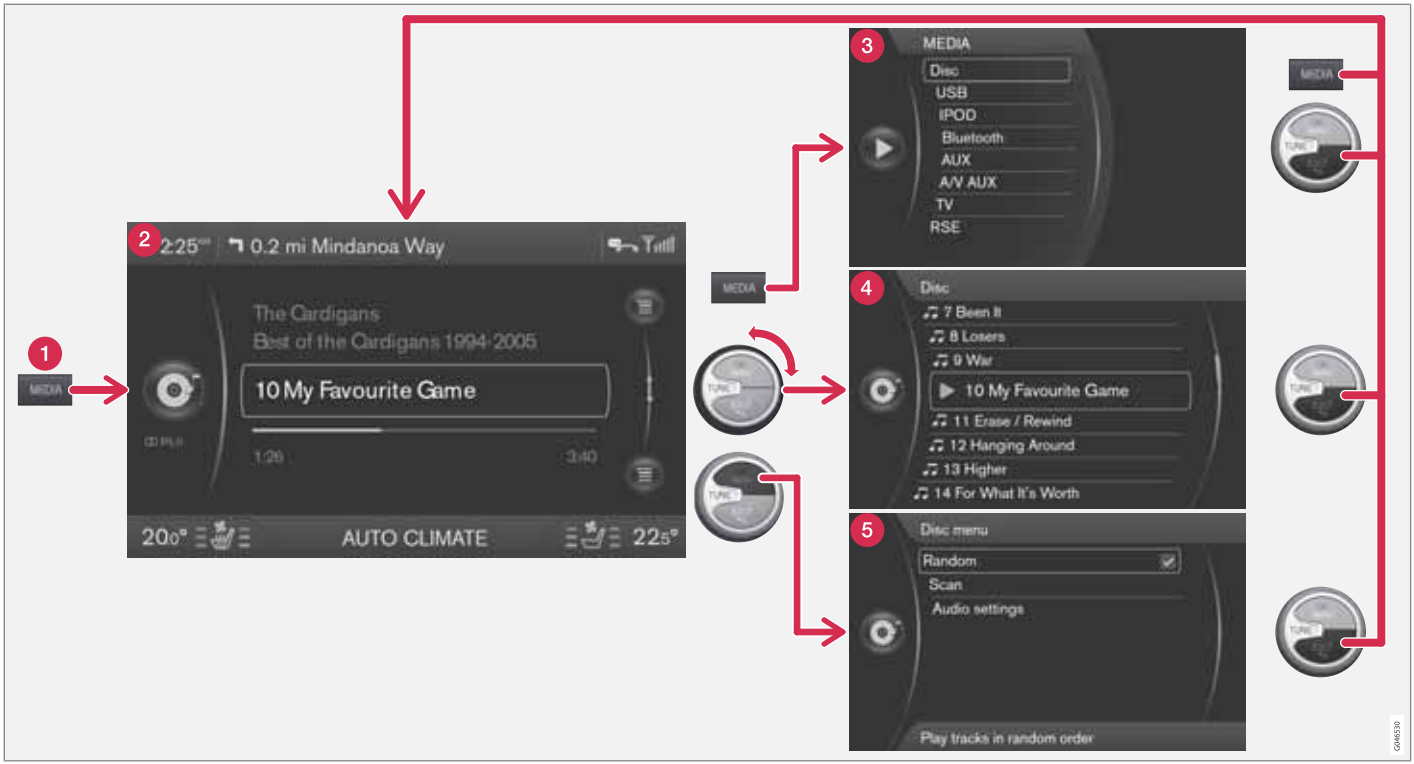
12 **MUTE**[5] - pressione para desligar o som rádio/media ou voltar ao som quando este está desligado.

13 **Comando de voz**[6] - pressione para activar o comando de voz (para telemóvel Bluetooth® conectado e sistema de navegação*).

[5] Automóveis sem navegação.
[6] Automóveis com navegação*.

Generalidades sobre o sistema Interactivo (Infotainment)

Manuseio de menu



O exemplo mostra a navegação para as diferentes funções quando o disco é reproduzido. (1) Botão de fonte principal, (2) Vista normal, (3) Vista de atalho/Menu fonte, (4) Menu rápido, (5) Menu fonte

Generalidades sobre o sistema Interactivo (Infotainment)

Seleccione a fonte principal pressionando no botão de fonte principal (1) (**RADIO, MEDIA, TEL**). Para navegar nos menus da fonte utilize o comando **TUNE, OK/MENU**, **EXIT** ou botão da fonte principal (1).

Para Vista geral de menus, ver página 258.

NOTA

Se o automóvel estiver equipado com unidade de botões no volante com selector rotativo* estes podem funcionar como alternativa aos comando da consola central (**TUNE, OK/MENU, EXIT**), veja a página 253.

Menus e vistas no ecrã

O aspecto varia com a fonte, equipamento no automóvel, configurações, etc.

1 **Botão da fonte principal** - pressione para mudar a fonte principal ou exibir Vista de atalho/Menu fonte na fonte activa.

2 **Vista normal** - modo normal da fonte.

3 **Vista de atalho/Menu fonte** - mostra as opções de menu mais utilizadas nas fontes principais, por exemplo: **TEL** e **MEDIA** (acede-se pressionando o botão de fonte principal da fonte activa (1)).

4 **Menu rápido** - vista rápida quando **TUNE** é rodado, por ex. para mudar de faixa do disco, estação de rádio, etc.

5 **Menu fonte** - no manuseio de menu (acede-se pressionando em **OK/MENU**).

FAV - guardar selecção rápida

O botão **FAV** pode ser utilizado para guardar funções que são utilizadas com frequência, de forma a iniciar facilmente a função pressionando em **FAV**. Pode-se guardar um favorito (por exemplo **Equalizador**) para cada função de acordo com a lista seguinte:

No modo **RADIO**:

- AM
- FM1/FM2
- DAB1*/DAB2*

No modo **MEDIA**:

- DISCO
- USB*
- iPod*
- Bluetooth*
- AUX
- TV*

Também se pode seleccionar e armazenar um favorito para **MY CAR**, **CAM*** e **NAV***. Os favoritos também podem ser seleccionados e armazenados em **MY CAR**. Para mais informações sobre o sistema de menus **MY CAR**, veja a página 213.

Para guardar uma função no botão **FAV**:

1. Seleccione uma fonte principal (por ex. **RADIO**, **MEDIA**).
2. Seleccione uma banda de frequência ou fonte (**AM**, **Disco**, etc.).
3. Pressione e mantenha pressionado o botão **FAV** até que apareça o "menu favorito".
4. Rode **TUNE** para seleccionar uma alternativa da lista e pressione **OK/MENU** para guardar.
   > Quando a fonte principal (ex: **RADIO**, **MEDIA**) estiver activa, a função guar-

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

dada fica disponível com uma breve pressão em **FAV**.

Definições áudio gerais

Pressione em **SOUND** para aceder ao menu da definições áudio (**Graves**, **Agudos**, etc.). Avance com **SOUND** ou **OK/MENU** para a sua opção (ex: **Agudos**).

Ajuste a definição rodando **TUNE** e guardando a definição com **OK/MENU**.

Continue a pressionar em **SOUND** ou **OK/MENU** para aceder às restantes alternativas:

- **Surround**[7] - Pode ser colocado no modo Ligado/Desligado. Quando Ligado está seleccionado o sistema escolhe a melhor definição para a reprodução áudio. Normalmente está visível no ecrã DPLII e DPLII. Se a gravação tiver sido feita com tecnologia Dolby Digital a reprodução é feita com esta configuração, DIGITAL aparece no ecrã. Quando Desligado está seleccionado obtém-se estéreo de 3 canais.
- **Graves** - Nível dos graves.
- **Agudos** - Nível dos agudos.
- **Fader** – Equilíbrio entre os altofalantes dianteiros e traseiros.
- **Balanço** – Equilíbrio entre os altofalantes direito e esquerdo.
- **Subwoofer***[7] - Nível do altifalante dos graves.
- **Nível central DPL II Surround 3 canais**[7] - Volume do altifalante central.
- **Surround 3 canais DPL II**[7, 8] - Nível do surround.

Definições áudio avançadas

Equalizador[9]

O nível de som pode ser ajustado separadamente para diferentes bandas de frequência.

1. Pressione em **OK/MENU** para aceder a **Configurações de áudio** e seleccione **Equalizador**.
2. Seleccione a banda de frequência rodando **TUNE** e confirme com **OK/MENU**.
3. Proceda às definições de áudio rodando **TUNE** e confirme com **OK/MENU**. Continue do mesmo modo com as restantes bandas de frequências que pretende alterar.
4. Quando terminar as definições de áudio, pressione **EXIT** para confirmar e recuar para a vista normal.

Para informações gerais sobre o manuseio de menus, veja a página 255 e vista geral de menus, veja a página 258.

Fase de som[7]

A experiência áudio pode ser optimizada para o banco do condutor, para ambos os bancos da frente ou para o banco traseiro. Se existirem passageiros tanto no banco dianteiro como no banco traseiro recomenda-se a opção; ambos os bancos da frente. A alternativa pode ser seleccionada em **Configurações de áudio** ➔ **Palco sonoro**.

Para informações gerais sobre o manuseio de menus, veja a página 255 e vista geral de menus, veja a página 258.

Volume áudio e controlo auto do volume

O equipamento de áudio compensa os ruídos desagradáveis no habitáculo aumentando o volume em relação à velocidade do automóvel. O nível de compensação pode ser ajustado

[7] Apenas Premium Sound Multimedia.
[8] Apenas quando o Surround está activado.
[9] Não Performance.

Generalidades sobre o sistema Interactivo (Infotainment)

para baixo, médio, alto ou desligado. Seleccione o nível em **Configurações de áudio** ➔ **Compensação de volume**.

Para informações gerais sobre o manuseio de menus, veja a página 255 e vista geral de menus, veja a página 258.

Volume áudio das fontes de áudio externas

Se uma fonte de áudio externa (por ex: um leitor de mp3 ou um iPod®) for ligado à entrada AUX, a fonte de áudio ligada pode ter um volume diferente do volume interno do equipamento de áudio (ex: rádio). Corrija ajustando o volume da entrada:

1. Pressione o botão **MEDIA** e rode **TUNE** até **AUX** e aguarde alguns segundos ou pressione em **OK/MENU**.
2. Pressione em **OK/MENU** e rode de seguida **TUNE** para **Volume de entrada AUX**. Confirme com **OK/MENU**.
3. Rode em **TUNE** para ajustar o volume da entrada AUX.

NOTA

Se o volume da fonte áudio externa for demasiado elevado ou demasiado baixo a qualidade do som pode degradar-se. A qualidade do som também se pode degradar se o leitor for carregado enquanto o sistema interactivo (Infotainment) estiver na posição AUX. Nestes casos evite carregar o leitor através da tomada 12 V.

Reprodução áudio ideal

O sistema áudio encontra-se pré-calibrado por tratamento de sinal digital para que se obtenha uma reprodução áudio ideal.

Esta calibragem em conta os altifalantes, o amplificador, a acústica do habitáculo, a posição do ouvinte, etc. para todas as combinações de modelo de automóvel e sistema áudio.

Também existe uma calibragem dinâmica que tem em conta a posição do comando do volume, a recepção rádio e a velocidade do automóvel.

Os comandos explicados nestas instruções de utilização, por ex: **Graves**, **Agudos** e **Equalizador**, destinam-se apenas para que o utilizador possa adaptar a reprodução áudio ao seu gosto pessoal.

Vista geral de menus

Menus RADIO

Menu principal AM
Menu AM

- Mostrar pré-ajustes [10]
- Busca
- Configurações de áudio[11]
  - Palco sonoro[12]
  - Equalizador[13]
  - Compensação de volume
  - Repor todas configurações de áudio

Menu principal FM1/FM2
Menu FM

- TP
- Mostrar radiotexto
- Mostrar pré-ajustes[10]

[10] Aplicável apenas ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.
[11] As opções de menus para as definições áudio são as mesmas para todas as fontes áudio.
[12] Aplicável apenas Premium Sound Multimedia.
[13] Não se aplica a Performance.

- Busca
- Configurações para notícias
- Configurações avançadas
  - REG
  - Frequência Alternativa (AF)
  - EON
  - Ajustar TP favorita
  - Configurações de PTY
  - Repor todas as configurações FM
- Configurações de áudio[14]

Menu principal DAB1*/DAB2*
Menu DAB

- Aprender conjunto
- Filtro PTY
  - Desligar o filtro PTY
- Mostrar radiotexto
- Mostrar pré-ajustes[10]
- Busca
- Configurações avançadas
  - Ligação DAB
  - Banda DAB
  - Subestações
  - Mostrar texto PTY
  - Repor todas as configurações DAB
- Configurações de áudio[14]

Menus MEDIA

Menu principal CD Audio
Menu do disco

- Aleatório
- Busca
- Configurações de áudio[14]

Menu principal CD/DVD[10] Dados
Menu do disco

- Leitura/Pausa
- Paragem
- Aleatório
- Repetir a pasta
- Alterar legenda
- Alterar pista sonora
- Busca
- Configurações de áudio[14]

Menu principal DVD[10] Vídeo
Menu do disco

- Menu do DVD
- Leitura/Pausa/Continuar
- Paragem
- Legendas
- Pistas áudio
- Configurações avançadas
  - Ângulo
  - Código DivX® VOD
- Configurações de áudio[14]

Menu principal iPod[13]
Menu iPod

- Aleatório

[14]Para sub-menus, ver "Menu principal AM".
[10]Aplicável apenas ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.
[13]Não se aplica a Performance.

Generalidades sobre o sistema Interactivo (Infotainment)

- Busca
- Configurações de áudio[14]

Menu principal USB[13]
Menu USB

- Leitura/Pausa
- Paragem
- Aleatório
- Repetir pasta
- Seleccionar o dispositivo USB
- Alterar legenda
- Alterar pista sonora
- Busca
- Configurações de áudio[14]

Menu principal Media Bluetooth[13]
Menu Bluetooth

- Aleatório
- Alterar equipamento
- Remover equipamento Bluetooth
- Busca
- Vers. softw. Bluetooth no automóvel
- Configurações de áudio[14]

Menu principal AUX
Menu AUX

- Volume de entrada AUX
- Configurações de áudio[14]

Menu principal TV*
Menu de TV

- Seleccionar país
- Ordenar pré-ajustes
- Armazenamento automático
- Busca
- Configurações de áudio[14]

Menu pop-up[15] vídeo e TV*
Pressione em **OK/MENU** quando um ficheiro vídeo é exibido ou quando visiona a TV* para aceder ao menu pop-up.

- Config. da imagem
- Menu da Fonte[16]
- Menu raiz do DVD[17]
- Menu de topo DVD [17]

Menus TEL

Menu principal Bluetooth® mãos-livres[13]
Menu do telefone

- Todas as chamadas
  - Todas as chamadas
  - Chamadas perdidas
  - Chamadas atendidas
  - Números marcados
  - Duração da chamada
- Lista telefónica
  - Procurar
  - Novo contacto
  - Números de marcação rápida
  - Receber vCard

[14]Para sub-menus, ver "Menu principal AM".
[13]Não se aplica a Performance.
[15]Aplicável apenas na reprodução de ficheiros vídeo ou no visionamento de TV*.
[16]O que é exibido no menu pop-up para o menu da Fonte depende do que é reproduzido ou exibido, pode ser por exemplo: Menu CD/DVD de dados ou Menu USB.
[17]Aplicável apenas a discos vídeo DVD.

- Estado da memória
- Apagar lista telefónica

Alterar telefone

Remover equipamento Bluetooth

Configurações do telefone

- Reconhecível
- Som e volume
- Descarregar lista telefónica
- Vers. softw. Bluetooth no automóvel

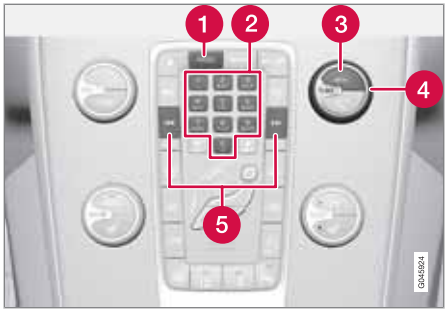
Opções das chamadas

- Atendimento automático
- Número do correio de voz

Desligar telefone

Rádio

Generalidades



Consola central, comando para as funções rádio.

1. Botão **RADIO** para selecção da banda de frequência (AM, FM1, FM2, DAB1*, DAB2*).
2. Botões de pré-selecção (0-9)
3. Confirme a sua selecção ou aceda ao menu rádio pressionando em **OK/MENU**.
4. Seleccione a frequência/estação desejada e navegue no menu rádio rodando **TUNE**.
5. Mantenha o botão pressionado para aceder a próxima/anterior estação disponível. Pressione brevemente para a pré-selecção.

NOTA

Se o automóvel estiver equipado com unidade de botões* do volante e/ou comando à distância* estes podem, em alguns casos, ser utilizados em vez dos botões da consola central. Para a descrição da unidade de botões no volante, veja a página 253. Para a descrição do comando à distância, veja a página 298.

Manuseio de menu

Os menus em **RADIO** são comandados a partir da consola central e da unidade de botões* do volante. Para informações gerais sobre o manuseio de menus, veja a página 255 e vista geral de menus, veja a página 258.

Rádio AM/FM

Busca de estação

NOTA

A recepção depende da força e da qualidade do sinal. A emissão pode ser perturbada por vários factores, tais como: edifícios altos ou a distância ao emissor. O grau de cobertura também varia com o local do país onde se encontra.

Sintonização automática de emissora

1. Pressione **RADIO**, rode **TUNE** até a banda de frequência desejada (**AM**, **FM1** etc.) aparecer, pressione **OK/MENU**.
2. Mantenha pressionando ⏮ / ⏭ na consola central (ou na unidade de botões* no volante). O rádio procura a próxima/anterior estação disponível.

Lista de estações[1]

O rádio compila automaticamente uma lista das estações FM de sinal mais forte nas proximidades. Tal possibilita ao condutor encontrar uma estação quando conduz numa zona em que não conhece as estações de rádio e as suas frequências.

Para aceder à lista e seleccionar uma estação:

1. Seleccione a banda de frequência desejada (**FM1** ou **FM2**).
2. Rode **TUNE** numa das direcções. Então é exibida a lista de todas as estações na zona. As estações actualmente presentes são assinaladas com texto ampliado na lista.
3. Rode **TUNE** de novo numa das direcções para seleccionar uma estação na lista.

[1] Não se aplica a Performance.

4. Confirme as suas opções com **OK/MENU**.

NOTA

- A lista mostra apenas as frequências para estações com recepção nas proximidades, **não** a lista completa de todas as frequências de rádio da banda de frequência seleccionada.
- Se o sinal das estações com recepção nas proximidades for fraco, o rádio pode ficar impedido de actualizar a lista de estações. No caso desta ocorrência, pressione o botão #INFO (enquanto a lista de estações é exibida no ecrã) para mudar para a busca de estações manual e ajustar uma frequência. Se a lista de estações já não estiver visível, rode **TUNE** numa direcção para voltar a exibir a lista, e pressione em #INFO para mudar.

A lista desaparece do ecrã após alguns segundos.

Se a lista das estações já não estiver visível, rode **TUNE** numa das direcções e pressione o botão #INFO na consola central para mudar para a busca de estação manual (ou para regressar da busca de estações manual para a função "Lista de estações").

Busca manual de estações

O rádio está definido de fábrica para exibir a lista estações de sinal mais forte quando se roda em **TUNE** (ver capítulo "Lista de estações", página 262). Quando a lista de estações é exibida, pressione o botão #INFO na consola central para mudar para a busca manual de estações. Esta acção proporciona a possibilidade de seleccionar uma frequência a partir da lista sobre todas as frequências de rádio na banda de frequência seleccionada. Ou seja, se pretender a procura manual rode **TUNE** uma vez para alterar a frequência de, por exemplo, 93.3 para 93.4 MHz etc.

Para seleccionar uma estação manualmente:

1. Pressione o botão **RADIO**, rode **TUNE** até a banda de frequência desejada (**AM**, **FM1** etc.) aparecer, pressione **OK/MENU**.
2. Rode **TUNE** para seleccionar uma frequência.

NOTA

O rádio está definido de fábrica para procurar automaticamente estações na zona em que se encontra (ver capítulo anterior "Lista de estações").

Mas se tiver mudado para a busca de estações manual (pressionando o botão #INFO na consola central quando a lista de estações é exibida), o rádio permanece no modo manual na próxima vez que voltar a ser ligado. Para voltar à função da "Lista de estações", rode **TUNE** (para exibir a lista completa de todas as estações) e pressione no botão #INFO.

Note que ao pressionar em #INFO sem que a lista de estações seja exibida é activado **INFO**. Para mais informações sobre esta função, veja a página 253.

Memória

Podem ser guardadas 10 memorizações por banda de frequência (**AM**, **FM1** etc.).

As pré-selecções memorizadas são seleccionadas com os botões de pré-selecção.

1. Defina uma estação (ver "Busca de estação", página 262).
2. Mantenha pressionando um dos botões de pré-selecção durante alguns segundos, o

Rádio

som cessa e regressa quando a estação está memorizada. Os botões de pré-selecção podem agora ser utilizados.

Uma lista dos canais pré-seleccionados pode ser exibida[2] no ecrã. A função é activada/desactivada no modo FM/AM em **Menu FM ➔ Mostrar pré-ajustes** ou **Menu AM ➔ Mostrar pré-ajustes** .

Funções RDS

RDS (Radio Data System) liga em rede emissoras de FM. Uma emissora de FM que faça parte dessa rede envia informações a um rádio RDS proporcionando as seguintes funções:

- Mudança automática para uma emissora de sinal mais forte se na área em questão a recepção for deficiente.
- Busca de géneros de programas, por ex., de informações de trânsito ou noticiários.
- Recepção de informações em texto sobre o programa de rádio que está a ser transmitido.

NOTA

Algumas estações rádio não utilizam o RDS ou algumas partes da sua funcionalidade.

Se for encontrado o género de programa desejado, o rádio pode mudar de emissora interrompendo a fonte de áudio que está a ser utilizada. Se, por exemplo, o leitor de CDs estiver activo, passa a modo de pausa. A emissão que passa a activa tem um volume predefinido, veja a página 266. O rádio regressa à fonte de áudio e ao volume precedentes quando termina a emissão do género de programa predefinido.

As funções de programas alarme (**ALARME!**), informação de trânsito (**TP**) notícias (**NEWS**), e tipos de programa **PTY** interrompem-se umas às outras por ordem de prioridades, sendo que o alarme possui a prioridade mais elevada e os tipos de programa a prioridade mais baixa. Para mais definições sobre interrupções de programas (**EON EON Distante** e **EON EON Local**), ver capítulo "Enhanced Other Networks – EON" abaixo. Pressione **EXIT** para regressar à fonte áudio interrompida, pressione **OK/MENU** para remover a mensagem.

Alarme

Esta função é utilizada para avisar o público em geral sobre acidentes graves e ocorrência de catástrofes. O alarme não pode ser temporariamente interrompido nem desactivado. A mensagem **ALARME!** é exibida no ecrã enquanto é emitida uma mensagem de alarme.

Informação de trânsito – TP

A função permite emitir informação de trânsito, enviada na rede RDS por uma emissora pré-programada, interrompendo a audição em curso. O símbolo **TP** indica que a função está activada. Se a estação definida puder enviar informações de trânsito, tal é exibido com **TP** a luz forte no ecrã, caso contrário **TP** aparece em tons cinza.

– Active/desactive no modo FM em **Menu FM ➔ TP**.

Enhanced Other Networks – EON

A função é útil em zonas de grandes cidades, onde existem muitas estações rádio regionais. Permite que a distância entre o automóvel e o emissor determine o momento da interrupção pelas funções de programa da fonte áudio em curso.

– Active/desactive no modo FM seleccionando uma alternativa em **Menu FM ➔ Configurações avançadas ➔ EON**:

[2] Aplicável apenas ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

- **EON Local** - interrompe apenas se o emissor da estação de rádio estiver na proximidade.
- **EON Distante**[3] - interrompe se o emissor da estação de rádio estiver distante, mesmo que o sinal tenha interferências.

TP da estação actual/todas as estações seleccionada

O rádio pode interromper para informação de trânsito a partir da estação seleccionada ou a partir de toda a rede RDS.

– Aceda ao modo FM e a **Menu FM ➔ Configurações avançadas ➔ Ajustar TP favorita** para alterar.

Notícias

A função permite emitir informação de notícias, enviada na rede RDS por uma emissora pré-programada, interrompendo a audição em curso. O símbolo **NEWS** indica que a função está activada.

– Active/desactive no modo FM em **Menu FM ➔ Configurações para notícias ➔ Notícias**.

Notícias da estação actual/todas as estações seleccionadas

O rádio pode interromper para notícias a partir da estação seleccionada ou a partir de todas as estações na rede RDS.

– Aceda ao modo FM e a **Menu FM ➔ Configurações para notícias ➔ Definir favorito para notícias** para alterar.

Tipos de programas – PTY

A função PTY permite seleccionar um ou vários tipos de programas, por exemplo: música pop e clássica. O símbolo PTY indica que a função está activa. Esta função permite emitir tipos de programa, enviada dos na rede RDS por uma emissora pré-programada, interrompendo a audição em curso.

1. Active seleccionando o tipo de programa no modo FM em **Menu FM ➔ Configurações avançadas ➔ Configurações de PTY ➔ Seleccionar PTY**.
2. De seguida deve activar a função PTY em **Menu FM ➔ Configurações avançadas ➔ Configurações de PTY ➔ Receber progr. trânsito de outras redes**.

O ecrã exibe uma indicação quando PTY está activado.

A desactivação da função PTY é feita no modo FM em **Menu FM ➔ Configurações avançadas ➔ Configurações de PTY ➔ Receber progr. trânsito de outras redes**. Os tipos de programa seleccionados (PTY) não são reiniciados.

A reiniciação e remoção de PTY é feita em **Menu FM ➔ Configurações avançadas ➔ Configurações de PTY ➔ Seleccionar PTY ➔ Apagar todos**.

Procurar PTY

A função permite procurar em toda a banda de frequências o tipo de programa seleccionado.

1. Seleccione no modo FM um ou vários PTY em **Menu FM ➔ Configurações avançadas ➔ Configurações de PTY ➔ Seleccionar PTY**.
2. Avance para **Menu FM ➔ Configurações avançadas ➔ Configurações de PTY ➔ Procurar PTY**.

Para terminar a procura, pressione **EXIT**.

[3] Configuração de fábrica

Rádio

– Para continuar a procurar uma outra emissão dos tipos de programas seleccionados, pressione ⏮ ou ⏭.

Apresentação do tipo de programas
O tipo de programa da estação actual é então apresentado no ecrã.

– Active/desactive no modo FM em **Menu FM ➔ Configurações avançadas ➔ Configurações de PTY ➔ Mostrar texto PTY**.

Texto rádio[4]
Algumas emissoras de RDS transmitem informações sobre os respectivos programas, artistas, etc. Estas informações podem ser apresentadas no ecrã.

– Active/desactive no modo FM em **Menu FM ➔ Mostrar radiotexto** .

Actualização automática de frequências – AF
A função selecciona o emissor de sinal mais forte para a estação seleccionada. Excepcionalmente, a função pode necessitar de procurar por toda a banda FM para encontrar um emissor de sinal mais forte.

– Active/desactive no modo FM em **Menu FM ➔ Configurações avançadas ➔ Frequência Alternativa (AF)**.

Programas de rádio regionais – REG
Esta função permite que o rádio continue numa emissora regional mesmo que o seu sinal seja fraco. O símbolo **REG** indica que a função está activada.

– Active/desactive no modo FM em **Menu FM ➔ Configurações avançadas ➔ REG**.

Restabelecimento das funções RDS
Todas as definições do rádio podem ser restabelecidas para as definições originais feitas na fábrica.

– A reiniciação é feita no modo FM em **Menu FM ➔ Configurações avançadas ➔ Repor todas as configurações FM**.

Regulação do volume de tipos de programas
Os géneros de programas que interrompem a audição corrente, por exemplo: **NEWS** ou **TP**, são ouvidos com um volume seleccionado para esse género de programa. Se o nível de som for ajustado durante a interrupção, esse volume fica memorizado até à próxima interrupção.

Percorrer banda de frequência
A função procura automaticamente pelos canais disponíveis e tem em conta eventuais filtros de tipos de programa. Quando é encontrada uma emissora, esta emite durante cerca de 10 segundos, de seguida prossegue a busca. Quando uma estação é reproduzida pode ser armazenada na memória do modo normal, ver capítulo Memória, página 263.

– Para iniciar a pesquisa aceda ao modo FM/AM em **Menu FM ➔ Busca** ou **Menu AM ➔ Busca**.

NOTA

A busca é interrompida se uma estação for guardada.

Sistema rádio - DAB*

Generalidades
DAB (Digital Audio Broadcasting) é sistema emissor digital para rádio. Este sistema suporta DAB, DAB+ e DMB.

[4] Apenas automóveis com ecrã de 7 polegadas

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

NOTA

Nem todos os locais possuem cobertura DAB. Se não houver cobertura é apresentada a mensagem **Nenhuma recepção** no mostrador.

Serviço e Conjunto

- **Service** - Canal, canal rádio (apenas serviços áudio suportados pelo sistema).
- **Ensemble** - Um conjunto de canais rádio enviados na mesma frequência.

Armazenamento de grupos de canais (Aprender conjunto)

Quando o veículo se desloca para uma nova zona emissora pode ser necessário efectuar um reconhecimento dos grupos de canais da nova zona.

Um reconhecimento de grupos de canais cria uma lista actualizada para todos os grupos de canais acessíveis. A lista não é actualizada automaticamente.

O reconhecimento é feito no sistema de menus no modo DAB em **Menu DAB ➔ Aprender conjunto**. O reconhecimento também pode ser feito do seguinte modo:

1. Rode **TUNE** numa das direcções.
   > **Aprender conjunto** aparece no cimo da lista sobre os grupos de canais disponíveis.
2. Carregue em **OK/MENU**.
   > É iniciado um novo reconhecimento.

O reconhecimento pode ser interrompido com **EXIT**.

Navegação numa lista de grupos de canais (Conjunto)

A lista de grupos de canais pode ser navegada e acedida rodando **TUNE**. Na parte superior do ecrã surge o nome Ensemble. Ao mudar para novo Ensemble o nome muda para o novo.

- **Service** - Exibe canais independentemente do grupo de canais em que se encontrem. A lista também pode ser filtrada utilizando selecção de tipo de programa (**Filtro PTY**), ver abaixo.

Pesquisa

A função busca automaticamente as emissoras de sinal mais forte na banda de frequências actual. Quando é encontrada uma emissora, esta emite durante cerca de 10 segundos, de seguida prossegue a busca. Quando uma estação é reproduzida pode ser armazenada na memória do modo normal. Para mais informações sobre memorização, ver "Memória" mais abaixo.

– Aceda ao modo DAB e a **Menu DAB ➔ Busca** para iniciar.

NOTA

A busca é interrompida se uma estação for guardada.

A pesquisa também pode ser seleccionada no modo DAB-PTY. Neste caso apenas são reproduzidos canais de tipos de programa pré-seleccionado.

Tipo de programa (PTY)

Com a função tipo de programa podem-se seleccionar diferentes tipos de programas rádio. Existe uma série de programas diferentes que também incluem diferentes categorias de programas. Após seleccionar um tipo de programa, a navegação apenas pode ser feita dentro dos canais que emitem esse tipo.

O tipo de programa é seleccionado no modo DAB em **Menu DAB ➔ Filtro PTY**. Para sair deste modo:

– Pressione **EXIT**.
  > O ecrã exibe uma indicação quando PTY está activado.

Em certos casos, o rádio DAB sai do modo PTY quando a ligação DAB a DAB (ver abaixo) é efectuada.

Rádio

Memória

Podem ser feitas 10 pré-selecções por banda. DAB tem 2 bancos de memória para pré-selecções: **DAB1** e **DAB2**. A memorização de pré-selecções é feita com uma longa pressão no botão de pré-selecção desejado, para mais informações veja a página 263. As pré-selecções memorizadas são seleccionadas com os botões de pré-selecção.

Uma pré-selecção contém um canal mas nenhum subcanal. Se um subcanal for reproduzido e for armazenada uma predefinição, é registado apenas o canal principal. Isto deve-se ao facto de os subcanais serem passageiros. Na próxima vez que se chamar a predefinição surge o canal que continha o subcanal. A predefinição não depende da lista de canais.

Uma lista dos canais pré-seleccionados pode ser exibida[5] no ecrã. A função é activada/desactivada no modo DAB em **Menu DAB** ➔ **Mostrar pré-ajustes**.

NOTA

O sistema DAB do equipamento de áudio não suporta todas as funções existentes no padrão DAB.

Rádio texto

Algumas estações de rádio transmitem informações sobre os respectivos programas, artistas, etc. Estas informações são apresentadas no ecrã.

A função é desactivada/activada no modo DAB em **Menu DAB** ➔ **Mostrar radiotexto** .

NOTA

Apenas uma das funções "**Mostrar radiotexto** " e "**Mostrar pré-ajustes**" pode estar activada de cada vez. Ao activar uma delas quando a outra já estiver activada, a função anteriormente activada é desactivada automaticamente. Ambas as funções podem estar desactivadas.

Definições avançadas

Ligação DAB a DAB

Ligação DAB a DAB significa que o rádio DAB pode abandonar um canal com sinal fraco, ou mesmo sem sinal, e mudar para o mesmo canal num outro grupo de canais com melhor sinal. Pode haver algum atraso ao mudar de grupo de canal. Pode haver silêncio durante um instante enquanto o canal actual é abandonado e o novo canal fica acessível.

A função pode ser activada/desactivada no modo DAB em **Menu DAB** ➔ **Configurações avançadas** ➔ **Ligação DAB**.

Banda de frequências

O DAB pode ser transmitido em duas[6] bandas de frequência:

- **Band III** - cobre a maioria das zonas.
- **LBand** - apenas disponível num número limitado de zonas.

Seleccionando, por exemplo, apenas **Band III**, o reconhecimento de canais é mais rápido do que quando **Band III** e **LBand** são seleccionados. Não é garantido o reconhecimento de todos os grupos de canais. A selecção da banda de frequências não afecta a memória.

A banda de frequência pode ser desactivada/activada no modo DAB em **Menu DAB** ➔ **Configurações avançadas** ➔ **Banda DAB**.

Subcanal

Componentes secundários são muitas vezes designados de subcanais. Estes são temporários e podem conter, por exemplo, traduções de programas principais para outros idiomas.

Se um ou mais subcanais são enviados aparece o símbolo ⋁ à esquerda do nome do

[5] Aplicável apenas ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia
[6] Nem todos os países/regiões utilizam as mesmas bandas.

canal no ecrã. Um subcanal é indicado mostrando o símbolo - à esquerda do nome do canal no ecrã.

Pressione ▶▶| para aceder aos subcanais.

Os subcanais estão acessíveis apenas no canal principal seleccionado e não em qualquer outro canal.

A exibição dos subcanais pode ser desactivada/activada no modo DAB em **Menu DAB ➔ Configurações avançadas ➔ Subestações**

Texto de programa tipo

Algumas estações de rádio enviam informação sobre o tipo de programa e categoria do programa, para informação sobre Tipos de programas – PTY, ver página 265. Estas informações são apresentadas no ecrã.

A função é activada/desactivada no modo DAB em **Menu DAB ➔ Configurações avançadas ➔ Mostrar texto PTY**.

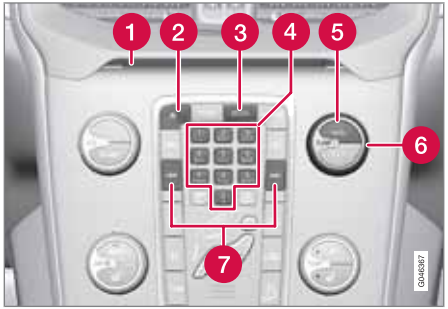
Restabelecimento das definições DAB

Todas as definições DAB podem ser restabelecidas para as configurações originais de fábrica.

– A reiniciação é feita no modo DAB em **Menu DAB ➔ Configurações avançadas ➔ Repor todas as configurações DAB**.

Leitor media

Funções CD-/DVD[1]



Painel de comando na consola central.

1. Abertura de inserção e ejecção de disco
2. Ejectar disco
3. Botão **MEDIA**, activa a última fonte media activada. Se já se encontrar numa fonte media e pressionar o botão **MEDIA** aparece um menu de atalho com as opções mais usuais.
4. Introdução de algarismos e letras.
5. Confirme a sua selecção ou aceda ao menu da fonte media seleccionada pressionando em **OK/MENU**.
6. Seleccione a faixa do disco/pasta ou navegue entre as alternativas de menu rodando **TUNE**.
7. Andar rapidamente para a frente/para trás ou mudar a faixa do disco ou o capítulo[2].

O leitor media suporta e reproduz os seguintes tipos principais de discos ou ficheiros:

- Discos CD (CD Áudio).
- Discos CD gravados com ficheiros áudio e/ou vídeo[1].
- Discos vídeo DVD[1].
- Discos DVD gravados[1] com ficheiros áudio e/ou vídeo.

Para mais informações sobre os formatos suportados, veja a página 273.

NOTA

Se o automóvel estiver equipado com unidade de botões* do volante e/ou comando à distância* estes podem, em alguns casos, ser utilizados em vez dos botões da consola central. Para a descrição da unidade de botões no volante, veja a página 253. Para a descrição do comando à distância, veja a página 298.

Manuseio de menu

Os menus em **MEDIA** são comandados a partir da consola central e da unidade de botões* do volante. Para informações gerais sobre o manuseio de menus, veja a página 255 e vista geral de menus, veja a página 258.

Iniciar reprodução de disco

Pressione o botão **MEDIA**, rode **TUNE** até que **Disco** apareça, pressione **OK/MENU**. Se existir um disco no leitor media, a sua reprodução inicia-se automaticamente, caso contrário aparece **Inserir disco** no ecrã. Insira um disco com o lado de texto para cima. O disco começa a tocar automaticamente.

Se for introduzido um disco com ficheiros áudio/vídeo no leitor é necessário que seja lida primeiramente a estrutura de pastas. Consoante a qualidade do disco e a dimensão da quantidade de informação, a reprodução pode demorar um instante.

Ejectar discos

Um disco fica na posição ejectada durante cerca de 12 segundos ao fim dos quais, por razões de segurança, o disco volta a ser inserido.

[1] Aplicável apenas ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.
[2] Aplicável apenas a discos DVD.

Pausa

Quando o volume é completamente diminuído ou MUTE é pressionando o leitor media pausa. Quando o volume é aumentado ou MUTE é pressionado de novo o leitor media continua. Também é possível pausar através do sistema de menus[3], pressione **OK/MENU**, seleccione **Leitura/Pausa**.

Reprodução e navegação

Discos CD áudio

Rode **TUNE** para aceder à lista de reprodução do disco e navegar na mesma. Com **OK/MENU** confirma-se a selecção da faixa áudio e inicia-se a sua reprodução. Pressione em **EXIT** para terminar ou sair da lista de reprodução. Uma longa pressão em **EXIT** encaminha para a raiz da lista de reprodução.

A mudança da faixa do disco também pode ser feita pressionando ⏮ / ⏭ na consola central ou na unidade de botões* no volante.

Discos gravados com ficheiros áudio e/ou vídeo[1]

Rode **TUNE** para aceder à lista de músicas/estrutura de pastas do disco e navegar na lista/estrutura. Com **OK/MENU** confirma-se a selecção de uma sub-pasta ou inicia-se a reprodução de um ficheiro de som/vídeo seleccionado. Pressione **EXIT** para interromper e sair da lista de músicas ou retroceder na estrutura de pastas. Uma longa pressão em **EXIT** encaminha para a raiz da lista de reprodução.

A mudança de um ficheiro de som/vídeo também pode ser feita pressionando ⏮ / ⏭ na consola central ou na unidade de botões* no volante.

Os ficheiros áudio têm o símbolo ♫ , os ficheiros vídeo[1] o símbolo 🎬 e as pastas o símbolo 📁 .

Quando a reprodução de um ficheiro é concluída, continua a reprodução de outros ficheiros (do mesmo tipo) que constem na pasta. A mudança[4] de pasta é feita automaticamente quando todos os ficheiros da pasta forem reproduzidos. O sistema reconhece automaticamente quando um disco contendo apenas ficheiros áudio ou apenas ficheiros vídeo é introduzido no leitor media, mudando as definições e iniciando a reprodução dos ficheiros. Mas, se um disco possuindo ficheiros áudio e vídeo for introduzido no leitor media, o sistema não muda as definições e continua a reproduzir o mesmo tipo de ficheiros que se encontravam em reprodução anteriormente.

NOTA

O filme vídeo apenas é exibido quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 8 km/h não é exibida qualquer imagem e no ecrã aparece **Nenh. média vis. disp. dur. condução**, durante este período ouve-se o som. A imagem reaparece logo que a velocidade do automóvel desça abaixo de cerca de 6 km/h.

NOTA

Alguns ficheiros áudio originais com protecção contra cópia ou cópias pessoais podem não ser lidos pelo leitor.

Discos vídeo DVD[1]

Para a reprodução de discos vídeo DVD, veja a página 272.

Bobinagem rápida

Mantenha os botões ⏮ / ⏭ pressionados para avançar rapidamente para a frente/para trás. Os ficheiros áudio avançam apenas numa velocidade enquanto os ficheiros vídeo podem

[3] Não aplicável a CD Áudio
[1] Aplicável apenas ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.
[4] Se Repetir pasta estiver activado tal não acontece.

Leitor media

avançar com diferentes velocidades. Pressione repetidas vezes nos botões ⏮ / ⏭ para aumentar a velocidade de avanço nos ficheiros vídeo. Solte o botão para regressar ao visionamento na velocidade normal.

Percorrer[5]

A função reproduz os primeiros dez segundos de cada faixa do disco/ficheiro. Para percorrer:

1. Premir **OK/MENU**
2. Rode **TUNE** para **Busca**
   > São reproduzidos os primeiros 10 segundos de cada faixa do disco ou do ficheiro áudio.
3. Termine a função com **EXIT**, a faixa do disco ou do ficheiro em curso continua a execução.

Escolha aleatória[5]

A função efectua a leitura de faixas em ordem aleatória. Para ouvir faixas de forma aleatória:

1. Premir **OK/MENU**
2. Rode **TUNE** para **Aleatório**
3. Pressione **OK/MENU** para activar/desactivar a função.

A mudança de um ficheiro de som/vídeo pode ser feita pressionando ⏮ / ⏭ na consola central ou na unidade de botões* no volante.

Repetir pasta[6]

A função possibilita a reprodução contínua de ficheiros de uma pasta. Quando o último ficheiro da pasta é reproduzido inicia-se de novo a reprodução do primeiro ficheiro.

1. Premir **OK/MENU**
2. Rode **TUNE** para **Repetir a pasta**
3. Pressione **OK/MENU** para activar/desactivar a função.

Reprodução de discos vídeo DVD[1]

Reprodução

Ao reproduzir um disco vídeo DVD pode surgir um menu do disco no ecrã. O menu do disco possibilita o acesso a funções e definições adicionais, tais como: selecção de legendagem, idioma e selecção de cena.

NOTA

O filme vídeo apenas é exibido quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 8 km/h não é exibida qualquer imagem e no ecrã aparece **Nenh. média vis. disp. dur. condução**, durante este período ouve-se o som. A imagem reaparece logo que a velocidade do automóvel desça abaixo de cerca de 6 km/h.

Navegação no menu do disco vídeo DVD

A navegação no menu do disco vídeo DVD é feita com os botões numéricos na consola central de acordo com a imagem acima.

[5] Não se aplica a discos vídeo DVD.
[6] Aplicável apenas a ficheiros áudio/vídeo em discos gravados ou USB.
[1] Aplicável apenas ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

Mudar de capítulo ou título

Rode **TUNE** para aceder à lista de capítulos e navegar pelos mesmos (se o filme estiver em exibição é pausado). Pressione **OK/MENU** para seleccionar o capítulo, deste modo também pode recuar para a posição original (se o filme estiver em exibição é reiniciado). Pressione **EXIT** para entrar na lista de títulos.

Na lista de títulos selecciona-se o título rodando **TUNE** e confirma-se a selecção com **OK/MENU**, esta acção também recua para a lista de capítulos. Pressione **OK/MENU** para activar a opção e regressar à posição original. Com **EXIT** interrompe-se a selecção e regressa-se à posição original (sem qualquer selecção feita).

A mudança do capítulo do disco também pode ser feita pressionando ⏮ / ⏭ na consola central ou na unidade de botões* no volante.

Definições avançadas[7]

Ângulo

Com a função pode-se, se o disco DVD vídeo suportar, seleccionar a posição da câmara para uma determinada cena. Aceda no modo disco a **Menu do disco** ➔ **Configurações avançadas** ➔ **Ângulo**.

DivX® Video On Demand

O leitor media pode ser registado para reprodução de ficheiros do tipo DivX VOD a partir de discos gravados ou USB. O código do registo pode ser encontrado no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações** ➔ **Informação** ➔ **Código DivX® VOD**. Para informações gerais sobre a utilização de menu em **MY CAR**, veja a página 213.

Para mais informações visite www.divx.com/vod.

Ajustes de imagem[7]

Pode-se proceder a ajustes (quando o automóvel se encontra parado) para o brilho e o contraste.

1. Pressione em **OK/MENU** e seleccione **Config. da imagem**, confirme com **OK/MENU**.
2. Rode **TUNE** para a opção que pretende ajustar e confirme com **OK/MENU**.
3. Proceda ao ajuste rodando **TUNE** e confirme com **OK/MENU**.

Para regressar á lista de ajustes, pressione **OK/MENU** ou **EXIT**.

Os ajustes de imagem podem ser repostos para a configuração de fábrica com a opção **Repor**.

Formato de ficheiros compatíveis

O leitor media pode reproduzir uma série de diferentes tipos de ficheiros e é compatível com os formatos da tabela seguinte.

NOTA

Dual format, os discos de dupla face (DVD Plus, formato CD-DVD) são mais grossos que os discos CD normais, tal não garante a reprodução e pode provocar perturbações.

Se um CD contiver faixas no formato mp3 e CDDA, todas as faixas mp3 são ignoradas.

[7] Aplicável ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

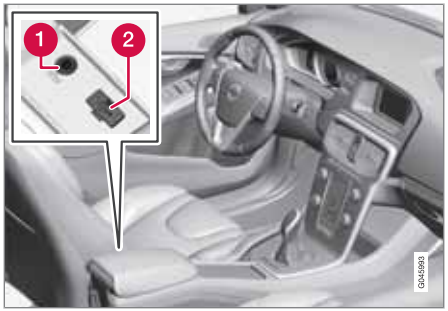
Leitor media

Formatos áudio[A]	CD-Áudio, mp3, wma
Formatos áudio[B]	CD-Áudio, mp3, wma, aac, m4a
Formatos vídeo[C]	CD-Vídeo, DVD-Vídeo, divx, avi, asf

A Aplicável a Performance.
B Não se aplica a Performance.
C Aplicável apenas ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*

Generalidades



Pontos de ligação para fontes de áudio externas.

Uma fonte de áudio externa, por ex: iPod® ou leitor de mp3, pode ser ligada ao equipamento áudio através de qualquer ligação na consola central. Uma fonte de áudio ligada à entrada USB pode ser manuseada[1] com os comandos áudio do automóvel. Uma unidade ligada através da entrada AUX não pode ser controlada através do automóvel.

Na margem traseira da consola túnel existe uma tomada para onde se podem encaminhar cabos, permitindo o fecho da tampa sem entalar os cabos.

NOTA

Se o automóvel estiver equipado com unidade de botões* do volante e/ou comando à distância* estes podem, em alguns casos, ser utilizados em vez dos botões da consola central. Para a descrição da unidade de botões no volante, veja a página 253. Para a descrição do comando à distância, veja a página 298.

Um iPod® ou leitor de mp3 com bateria recarregável é carregado (quando a ignição está ligada ou o motor está em andamento) se o aparelho estiver ligado na ligação USB.

Para ligar a fonte de áudio:

1. Pressione **MEDIA**, rode **TUNE** para a fonte de áudio desejada **USB**, **iPod** ou **AUX**, pressione **OK/MENU**.
   > Se seleccionar USB aparece **Ligar USB** no ecrã.
2. Ligue a sua fonte de áudio a uma das ligações no compartimento de arrumos (ver ilustração anterior).

O texto **A ler o USB** aparece no ecrã quando o sistema faz a leitura da estrutura de ficheiros da memória. Dependendo da estrutura de ficheiros e do número de ficheiros pode demorar algum tempo até que a leitura seja concluída.

NOTA

O sistema suporta vários modelos iPod® produzidos em 2005 ou posteriores.

NOTA

Para evitar danos na ligação USB, esta desliga-se caso exista um curto-circuito na ligação USB ou a unidade USB conectada consuma muita corrente (esta situação pode acontecer no caso da unidade conectada não cumprir a norma USB). A ligação USB é reactivada automaticamente na próxima vez que a ignição for ligada e se a falha tiver desaparecido.

Manuseio de menu

Os menus em **MEDIA** são comandados a partir da consola central e da unidade de botões* do volante. Para informações gerais sobre o manuseio de menus, veja a página 255 e vista geral de menus, veja a página 258.

[1] Aplicável apenas a fontes media ligadas através da ligação USB.

Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*

Reprodução e navegação[2]

Rode **TUNE** para aceder à lista de músicas/estrutura de pastas e navegar na lista/estrutura. Com **OK/MENU** confirma-se a selecção de uma sub-pasta ou inicia-se a reprodução de um ficheiro de som/vídeo seleccionado. Pressione **EXIT** para interromper e sair da lista de músicas ou retroceder na estrutura de pastas. Uma longa pressão em **EXIT** encaminha para a raiz da lista de reprodução.

A mudança de um ficheiro de som/vídeo também pode ser feita pressionando ⏮ / ⏭ na consola central ou na unidade de botões* no volante.

Os ficheiros áudio têm o símbolo ♫ , os ficheiros vídeo[3] o símbolo 🎬 e as pastas o símbolo 📁 .

Quando a reprodução de um ficheiro é concluída, continua a reprodução de outros ficheiros (do mesmo tipo) que constem na pasta. A mudança[4] de pasta é feita automaticamente quando todos os ficheiros da pasta forem reproduzidos. O sistema reconhece automaticamente quando uma unidade contendo apenas ficheiros áudio ou apenas ficheiros vídeo é conectada na entrada USB, mudando as definições e iniciando a reprodução dos ficheiros. Mas, se uma unidade possuindo ficheiros áudio e vídeo for conectada na entrada USB, o sistema não muda as definições e continua a reproduzir o mesmo tipo de ficheiros que se encontravam em reprodução anteriormente.

Bobinagem rápida[2]
Ver pág 271.

Percorrer[2]
Ver pág 272.

Escolha aleatória[2]
Ver pág 272.

Função de procura[2]
Com a unidade de botões no painel de comando da consola central é possível procurar por um nome de ficheiro na pasta actual.

A função de procura pode ser acedida rodando **TUNE** (para aceder à estrutura da pasta) ou pressionando um dos botões alfabéticos. Quando se insere uma letra ou caracter numa linha aproxima-se do objectivo da busca.

Inicie a reprodução de um ficheiro pressionando em **OK/MENU**.

Repetir pasta[5]
Ver pág 272.

Pausa
Quando o volume é completamente diminuído ou MUTE é pressionando o leitor media pausa. Quando o volume é aumentado ou MUTE é pressionado de novo o leitor media continua. Também é possível pausar através do sistema de menus[6], pressione **OK/MENU**, seleccione **Leitura/Pausa**.

Fontes de áudio

Memória USB
Para facilitar a utilização de memórias USB evite armazenar na memória ficheiros que não sejam musicais. O sistema demora mais tempo a fazer a leitura de memória de media que contenham outros ficheiros que não os musicais compatíveis.

2 Aplicável apenas a USB e iPod®.
3 Aplicável ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.
4 Se Repetir pasta estiver activado tal não acontece.
5 Aplicável apenas a USB.
6 Não aplicável a iPod®

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

NOTA

O sistema suporta memórias portáteis que cumpram a norma USB 2.0 e o sistema de ficheiros FAT32. O sistema pode utilizar 1000 pastas com 254 sub-pastas/ficheiros por pasta. O nível superior é excepção, este pode utilizar até 1000 sub-pastas/ficheiros.

NOTA

Ao utilizar memória USB de modelos mais compridos recomenda-se a utilização de cabo de adaptação USB. Assim evita-se o desgaste mecânico da entrada USB e da memória USB conectada.

Hub USB

É possível conectar um hub USB na ligação USB e assim ligar várias unidades USB em simultâneo. A selecção da unidade USB é feita no modo **USB** em **Menu USB ➔ Seleccionar o dispositivo USB**.

Leitor mp3

Muitos leitores de mp3 possuem um sistema de ficheiros próprio que não é compatível com o sistema do automóvel. Para utilizar um leitor mp3 no sistema é necessário ajustar para o modo **USB Removable device/Mass Storage Device**.

iPod®

Um iPod® é carregado e alimentado pela ligação USB* através do cabo de ligação do leitor.

NOTA

O sistema suporta apenas a leitura de ficheiros áudio a partir do iPod®.

NOTA

Quando é utilizado um iPod® como fonte áudio, o sistema de informação e lazer do veículo possui uma estrutura de menu semelhante à estrutura do menu do próprio leitor iPod®.

Formatos de ficheiros compatíveis na ligação USB

Os ficheiros áudio e vídeo da tabela abaixo são suportados pelo sistema na reprodução através da ligação USB.

Formatos áudio	mp3, wma, aac, m4a
Formatos vídeo[A]	divx, avi, asf

[A] Aplicável apenas ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

Media Bluetooth®*

Generalidades

O leitor media está equipado com Bluetooth®[1] e pode reproduzir ficheiro de áudio sem fios a partir de unidades externas com Bluetooth®, tais como: telemóveis e PDAs. A navegação e o comando do som pode ser feito a partir dos botões da consola central ou através da unidade de botões* no volante. Em algumas unidades externas também é possível mudar de faixa a partir da unidade.

Para poder reproduzir o som é necessário colocar primeiro o leitor media do automóvel no modo **Bluetooth**.

NOTA

O leitor media Bluetooth® deve suportar Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) e Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). O leitor deve utilizar AVRCP versão 1.3 e A2DP versão 1.2. Caso contrário algumas funções podem não ser executáveis.

Nem todos os telemóveis e leitores media externos existentes no mercado são completamente compatíveis com a função Bluetooth® do leitor media do telefone. A Volvo recomenda a visita a um revendedor autorizado Volvo ou a consulta de www.volvocars.com para obter informações sobre os telefones e leitores media externos compatíveis.

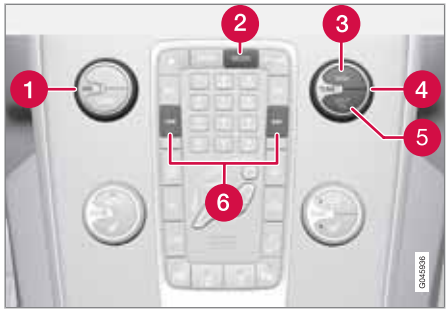
NOTA

O leitor media do automóvel apenas pode reproduzir ficheiros áudio através da função Bluetooth®.

Manuseio de menu

Os menus em **MEDIA** são comandados a partir da consola central e da unidade de botões* do volante. Para informações gerais sobre o manuseio de menus, veja a página 255 e vista geral de menus, veja a página 258.

Descrição geral



Painel de comando na consola central.

1. **VOL** - volume.
2. Botão **MEDIA**. Última fonte activa (por ex. iPod®) activada automaticamente. Se uma fonte estiver activada e se pressionar **MEDIA** aparece um menu de atalho com as opções mais usuais.
3. Confirme a sua selecção ou aceda ao menu rádio pressionando em **OK/MENU**.
4. Navegue no menu rodando **TUNE**.

[1] Aplicável ao High Performance, High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

5 **EXIT** - recua no sistema de menus, interrompe a função em causa.

6 **Pressão breve** alterna entre os ficheiros áudio. **Pressão longa** avança pelos ficheiros áudio.

NOTA

Se o automóvel estiver equipado com unidade de botões* do volante e/ou comando à distância* estes podem, em alguns casos, ser utilizados em vez dos botões da consola central. Para a descrição da unidade de botões no volante, veja a página 253. Para a descrição do comando à distância, veja a página 298.

Lembre-se

Emparelhar uma unidade Bluetooth® externa

Podem ser registadas no máximo dez unidades externas. O emparelhamento é feito do mesmo modo do que para o telefone, ver Emparelhar uma unidade Bluetooth ® externa, página 282.

Emparelhamento automático

Quando a função Bluetooth® está activa, e a última unidade externa emparelhada está dentro do alcance, esta é emparelhada automaticamente. Quando o sistema Interactivo (Infotainment) procura a última unidade emparelhada, aparece o seu nome no ecrã. Para emparelhar uma outra unidade, pressione **EXIT**. Conecte uma nova unidade externa, ver "Mudar para outra unidade externa" abaixo.

Mudar para outra unidade externa

É possível mudar de unidade externa emparelhada caso se encontrem várias unidades no automóvel. No entanto é necessário que a unidade já tenha sido emparelhada, ver "Emparelhar uma unidade Bluetooth ® externa" em cima. Para mudar para uma outra unidade:

1. Pressione **MEDIA**, rode **TUNE** até que **Bluetooth** apareça, pressione **OK/MENU**.
2. Verifique se a unidade externa é identificável/visível através de Bluetooth®, ver manual da unidade externa.
3. Carregue em **OK/MENU**.
4. Rode **TUNE** até **Alterar equipamento**, e confirme com **OK/MENU**.
   > Após um instante é exibido o nome da unidade externa no ecrã. Se outras unidades externas tenham sido emparelhadas, estas são também exibidas.
5. Seleccione a unidade a emparelhar rodando **TUNE** e confirmando com **OK/MENU**.
   > É feito o emparelhamento da unidade externa.

Mude de ficheiro áudio com ⏮ / ⏭ na consola central ou com a unidade de botões* no volante.

Desactivação de unidade

A desactivação automática dá-se caso a unidade externa saia do alcance do sistema Interactivo (Infotainment). Para mais informações sobre o emparelhamento, veja a página 279.

Remover unidade emparelhada

1. Pressione no modo Bluetooth em **OK/MENU**.
2. Rode **TUNE** até **Remover equipamento Bluetooth** e confirme com **OK/MENU**.
3. Seleccione a unidade a remover rodando **TUNE** e confirmando com **OK/MENU**.
   > Aparece uma pergunta no ecrã confirmando se pretende remover o emparelhamento.
4. Carregue em **OK/MENU** para confirmar.

EXIT termina.

Media Bluetooth®*

Escolha aleatória[2]

A função reproduz os ficheiros áudio da unidade externa de forma aleatória. Active/desactive a função escolha aleatória no modo Bluetooth em **Menu Bluetooth ➔ Aleatório**.

Mude de ficheiro áudio com ⏮ / ⏭ na consola central ou com a unidade de botões* no volante.

Pesquisa de ficheiros áudio na unidade externa[2]

A função reproduz os primeiros dez segundos de cada ficheiro áudio. Active/desactive a função no modo Bluetooth em **Menu Bluetooth ➔ Busca**.

Termine a pesquisa com **EXIT**.

Informação de versão Bluetooth®

A versão presente no automóvel do Bluetooth® pode ser consultada no modo Bluetooth em **Menu Bluetooth ➔ Vers. softw. Bluetooth no automóvel**.

[2] Não suportado por todos os telemóveis.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Bluetooth® mãos-livres*

Generalidades

Um telemóvel equipado com Bluetooth® pode ser emparelhado sem fios ao sistema Interactivo (Infotainment)[1]. Então, o sistema Interactivo (Infotainment) funciona como mãos-livres, com possibilidade de controlo à distância de uma série de funções do telemóvel. O microfone utilizado encontra-se junto à protecção solar do lado do condutor (2). O telemóvel pode ser manuseado a partir dos seus botões, independentemente de estar emparelhado ou não.

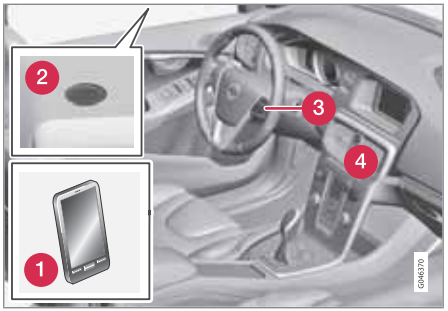
NOTA

Apenas uma gama de telemóveis é compatível com as funções mãos livres. A Volvo recomenda que se dirija a um revendedor autorizado Volvo ou visite www.volvocars.com para obter informações sobre os telefones compatíveis.

Manuseio de menu

Os menus em **TEL** são comandados a partir da consola central e da unidade de botões* do volante. Para informações gerais sobre o manuseio de menus, veja a página 255 e vista geral de menus, veja a página 258.

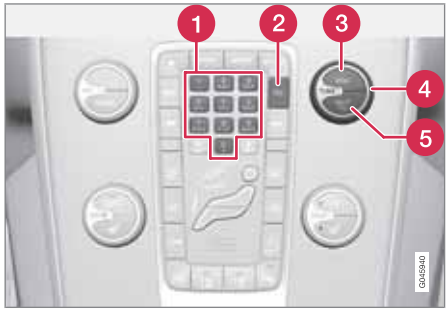
Descrição geral



Descrição geral do sistema

1. Telemóvel.
2. Microfone.
3. Unidade de botões no volante.
4. Painel de comando na consola central.

Funções telefone, descrição geral dos comandos



Painel de comando na consola central.

1. Botões alfa-numéricos
2. Botão **TEL**, activa/procura o último telefone emparelhado. Se já estiver um telefone emparelhado e se pressionar **TEL**, aparece um menu de atalho com as opções mais usuais do telefone.
3. Aceite uma chamada de entrada, confirme a sua opção ou avance até o menu do Telefone pressionando em **OK/MENU**.
4. **TUNE** - Na vista normal, rode para a direita para aceder à lista telefónica e rode para a esquerda para aceder à lista de todas as

[1] Aplicável ao High Performance, High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

Bluetooth® mãos-livres*

chamadas, também é utilizado para navegar pelas opções do ecrã.

5 **EXIT** - Interrompe/ rejeita chamada telefónica, apaga caracteres introduzidos, sobe no sistema de menus e interrompe a função presente.

NOTA

Se o automóvel estiver equipado com unidade de botões* do volante e/ou comando à distância* estes podem, em alguns casos, ser utilizados em vez dos botões da consola central. Para a descrição da unidade de botões no volante, veja a página 253. Para a descrição do comando à distância, veja a página 298.

Funcionamento

Activar

Uma breve pressão em **TEL** activa/procura o último telefone emparelhado. Se já estiver um telefone emparelhado e se pressionar **TEL**, aparece um menu de atalho com as opções mais usuais do telefone. O símbolo indica que um telefone está emparelhado.

Emparelhar uma unidade Bluetooth® externa

Podem ser registadas no máximo dez unidades externas. O registo é feito uma vez para cada unidade. Após o registo a unidade não necessita mais de ser activada como visível/ identificável.

É possível manter duas unidades Bluetooth® emparelhadas em simultâneo. Um telefone e uma unidade média, que podem ser alternadas, veja a página 283 ou veja a página 279. Também é possível utilizar o telefone e carregar em simultâneo ficheiros áudio de uma unidade emparelhada.

O emparelhamento de uma unidade externa é feito de várias maneiras dependendo se a unidade já foi anteriormente emparelhada ou não. A alternativa de ligação a seguir descrita assume que é a primeira vez que a unidade é emparelhada e que nenhuma outra unidade está emparelhada.

Existem duas possibilidades para o emparelhamento de unidades, procurando a unidade externa a partir do automóvel ou procurando o automóvel a partir da unidade externa. Se uma alternativa não funcionar pode-se tentar a outra.

Exemplo de vista normal para telefone.

Caso não se encontre na vista normal, pressione **TEL** na consola central.

Alternativa 1 - procure a unidade externa a partir do sistema de menus do automóvel

1. Torne a unidade externa identificável/visível através do Bluetooth®, consulte o manual da unidade externa ou www.volvocars.com.
2. Pressione **OK/MENU** e siga as instruções no ecrã do automóvel.
   > A unidade externa encontra-se agora emparelhada e pode ser comandada a partir do automóvel.

Caso o emparelhamento não seja bem sucedido, pressione **EXIT** duas vezes e emparelhe seguindo a Alternativa 2.

Alternativa 2 - Procure o automóvel com a funcionalidade Bluetooth® da unidade externa.

1. Torne o automóvel identificável/visível através do Bluetooth®. Rode **TUNE** para **Configurações do telefone**, confirme com **OK/MENU**, seleccione **Reconhecível** e confirme com **OK/MENU**.
2. Seleccione **My Volvo Car** no ecrã da unidade externa e siga as instruções.
3. Introduza um código PIN da sua escolha na unidade externa, de seguida seleccione para emparelhar.
4. Pressione **OK/MENU** e insira o mesmo código PIN através do teclado da consola central do automóvel.

Quando a unidade externa está emparelhada aparece o nome da unidade externa Bluetooth® no ecrã do automóvel e a unidade pode ser comandada a partir do automóvel.

Emparelhamento automático

Quando a função mãos livres está activa, e o último telemóvel emparelhado está dentro do alcance, este é emparelhado automaticamente. Se o último telemóvel emparelhado não estiver disponível, o sistema tenta emparelhar um outro telemóvel anteriormente conectado.

Quando o equipamento de áudio procura o último telefone emparelhado, aparece o seu nome no ecrã.

Emparelhamento manual

Se pretender mudar um telemóvel emparelhado, aceda no modo telefone a **Menu do telefone** ➔ **Alterar telefone**.

Mudar para outra unidade externa

É possível mudar de unidade externa emparelhada caso se encontrem várias unidades no automóvel. No entanto, a unidade tem de estar registada no automóvel, ver Emparelhar uma unidade Bluetooth® externa. Para mudar para uma outra unidade:

1. Verifique se a unidade externa é identificável/visível através de Bluetooth®, ver manual da unidade externa.
2. Pressione **TEL** e seleccione de seguida **Alterar telefone**.
   > O automóvel procura unidades anteriormente emparelhadas. As unidades externas encontradas são indicadas no ecrã com os seus respectivos nomes Bluetooth®.
3. Seleccione a unidade a emparelhar rodando **TUNE** e confirmando com **OK/MENU**.
   > É feito o emparelhamento da unidade externa.

Fazer uma chamada

1. Assegure-se que o símbolo aparece na parte superior do ecrã e que a função mãos-livres está no modo telefone.
2. Marque o número desejado ou o número de atalho, veja a página 288. Também, na vista normal, pode rodar **TUNE** para a direita para aceder à lista telefónica ou para a esquerda para aceder à lista de todas as chamadas. Para informação sobre a lista telefónica, veja a página 285.
3. Carregue em **OK/MENU**.

A chamada é interrompida com **EXIT**.

Desligar o telemóvel

A desactivação automática dá-se caso o telemóvel saia do alcance do equipamento de áudio. A ligação ao telemóvel pode ser interrompida manualmente no modo de telefone em **Menu do telefone** ➔ **Desligar telefone**. Para mais informações sobre o emparelhamento, veja a página 282.

A função mãos-livres é desactivada quando o motor é desligado e a porta se abre[2].

[2] Apenas Condução sem Chave.

Bluetooth® mãos-livres*

Quando o telemóvel é desactivado pode-se continuar com a chamada em curso utilizando o microfone e altifalante incorporado do telemóvel.

NOTA

Mesmo quando o telemóvel é desconectado manualmente, alguns telemóveis podem ser automaticamente conectados à última unidade mãos-livres ligada, por exemplo: quando se inicia uma nova chamada.

Remover unidade

Um telemóvel emparelhado pode ser anulado e removido. Esta operação é feita no modo telefone em **Menu do telefone ➔ Remover equipamento Bluetooth**.

Telefonar

A receber chamada

– Pressione **OK/MENU** para responder a uma chamada, mesmo com o equipamento áudio no modo **RADIO** ou **MEDIA**, por exemplo.

Rejeite ou termine com **EXIT**.

Resposta automática

A função resposta automática permite receber chamadas automaticamente.

– Active/desactive no modo telefone em **Menu do telefone ➔ Opções das chamadas ➔ Atendimento automático**.

Menu durante a chamada

Pressione **OK/MENU** durante uma chamada para aceder às seguintes funções:

- **Silenciador** - é silenciado o microfone do equipamento de áudio.
- **Telemóvel** - a chamada é transferida do mãos-livres para o telemóvel. Em alguns telemóveis a ligação é interrompida. O que é normal. A função mãos-livres pergunta se pretende ligar de novo.
- **Marcar número** - possibilidade de conectar uma terceira parte utilizando os botões numéricos (a chamada em curso fica em standby).

Listas de chamadas

As listas de chamadas são copiadas para a função mãos livres a cada nova ligação, e são actualizadas durante a ligação. Rode **TUNE**, no modo normal, para a esquerda para ver a lista de chamadas para **Todas as chamadas**.

No modo telefone, pode-se ver a lista de todas as chamadas em **Menu do telefone ➔ Todas as chamadas**:

- **Todas as chamadas**
- **Chamadas perdidas**
- **Chamadas atendidas**
- **Números marcados**
- **Duração da chamada**

NOTA

Alguns telemóveis exibem a lista dos últimos números chamados pela ordem inversa.

Caixa correio de voz

Um número de atalho para a caixa correio de voz pode, na vista normal, ser programado e mais tarde acedido através de uma longa pressão em **1**.

O número para a caixa correio de voz pode ser alterado no modo telefone em **Menu do telefone ➔ Opções das chamadas ➔ Número do correio de voz ➔ Alterar número**. Se não houver nenhum número memorizado pode-se aceder a este menu carregando longamente em **1**.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Definições áudio

Volume da chamad

O volume da chamada só pode ser alterado com a chamada em curso. Utilize a unidade de botões* no volante ou rode o comando **VOL**.

Volume do equipamento de áudio

Desde que não decorra nenhuma chamada, o volume do equipamento de áudio é regulado normalmente rodando **VOL**.

Uma fonte de áudio activa é automaticamente silenciada perante a entrada de uma chamada. Active/desactive no modo telefone em **Menu do telefone ➔ Configurações do telefone ➔ Som e volume ➔ Desligar som rádio/ média**.

Volume de toque

Avance no modo telefone até **Menu do telefone ➔ Configurações do telefone ➔ Som e volume ➔ Volume do sinal de toque** e ajuste rodando **VOL**. Pressione **OK/MENU** para escutar o volume do som. Carregue em **EXIT** para guardar.

Sinais de toque

Os sinais de toque incorporados na função mãos-livres podem, no modo telefone, ser seleccionados em **Menu do telefone ➔ Configurações do telefone ➔ Som e volume ➔ Sinais de toque ➔ Sinal de toque 1** etc.

NOTA

Para alguns telemóveis o sinal de chamada do telemóvel ligado não é desligado quando é utilizado um dos sinais do sistema mãos--livres.

Para seleccionar o sinal de toque do telefone emparelhado[3], avance no modo telefone para **Menu do telefone ➔ Configurações do telefone ➔ Som e volume ➔ Sinais de toque ➔ Sinal de toque do telemóvel**.

Lista telefónica

Existem duas listas telefónicas. Estas são conectadas no automóvel e exibidas como uma lista telefónica comum.

- O automóvel descarrega a lista telefónica do telemóvel emparelhado e exibe esta lista telefónica apenas quando o mesmo telemóvel for emparelhado.
- O automóvel também possui uma lista telefónica própria. Nesta são reunidos todos os contactos armazenados no automóvel, independentemente do telefone que estiver ligado quando o armazenamento tem lugar. Estes contactos estão disponíveis para todos os utilizadores, independentemente do telemóvel que se encontra ligado ao telemóvel. Se um contacto estiver guardado no automóvel, aparece o símbolo em frente ao contacto na lista telefónica.

NOTA

Alterações feitas a partir do automóvel numa entrada da lista telefónica do telemóvel resultam numa nova entrada na lista telefónica do automóvel, ou seja: a alteração não é guardada no telemóvel. A partir do automóvel aparece uma dupla entrada, com ícones diferentes. Note também que quando se guarda um número ou se faz uma alteração a um contacto, tal resulta numa nova entrada na lista telefónica do automóvel.

Toda a utilização da lista telefónica pressupõe que o símbolo se encontre na parte superior do ecrã e que a função mãos-livres esteja no modo telefone.

O equipamento de áudio guarda uma cópia de cada lista telefónica de telemóveis conecta-

[3] Não suportado por todos os telemóveis.

Bluetooth® mãos-livres*

dos. A lista telefónica pode ser copiada automaticamente para o equipamento de áudio a cada emparelhamento.

– Active/desactive a função no modo telefone em **Menu do telefone** ➔ **Configurações do telefone** ➔ **Descarregar lista telefónica**.

Se a lista telefónica contiver dados sobre o contacto que faz a chamada, esses dados são apresentados no ecrã.

Procura rápida de contactos

Na vista normal, rode **TUNE** para a direita para obter uma lista dos contactos. Rode **TUNE** para seleccionar e pressione **OK/MENU** para ligar.

Sob o nome do contacto encontra-se o número de telefone que está seleccionado como padrão. Se aparecer o símbolo > à direita do contacto, então existem vários números de telefone armazenados para este contacto. Pressione **OK/MENU** para mostrar os números. Mude e marque outro número, que não o seleccionado como padrão, rodando **TUNE**. Pressione **OK/MENU** para chamar.

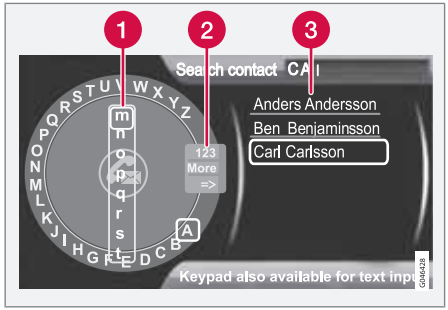
Procure na lista de contactos inserindo no teclado da consola central a primeira letra do nome do contacto (ver "Tabela de símbolos do teclado da consola central" para o funcionamento dos botões).

Fora da vista normal também se pode aceder à lista de contactos mantendo pressionando o botão do teclado da consola central correspondente à letra do contacto para procurar. Por exemplo: pressione longamente no botão **6** para aceder directamente à secção da lista onde se encontram contactos com a letra **M**.

Tabela de símbolos do teclado da consola central

Tecla	Função
1 ␣	Espaço . , - ? @ : ; / ( ) 1
2 ABC	A B C Å Ä Æ À Ç 2
3 DEF	D E F È É 3
4 GHI	G H I Ì 4
5 JKL	J K L 5
6 MNO	M N O Ö Ø Ñ Ò 6
7 PQRS	P Q R S ß 7
8 TUV	T U V Ü Ù 8
9 WXYZ	W X Y Z 9
✶ FAV	Alternar entre maiúsculas e minúsculas.
0 +	+ 0 p w
#INFO	# *

Procurar contactos



Procurar contactos utilizando a roda de texto.

1. Lista de símbolos
2. Alterar o modo de entrada (ver tabela abaixo)
3. Lista telefónica

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Para procurar ou introduzir um contacto aceda, no modo telefone, a **Menu do telefone ➔ Lista telefónica ➔ Procurar**.

NOTA

Para o High Performance não existe qualquer texto rotativo, não se pode utilizar o **TUNE** para introdução de caracteres. A introdução de algarismos ou letras deve ser feita com os botões no painel de controlo da consola central.

1. Rode[4] **TUNE** para a letra desejada, pressione em **OK/MENU** para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.
2. Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente. Na lista telefónica (3) aparece o resultado da procura.
3. Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para aceder à lista telefónica, rode **TUNE** para uma opção (ver explicação a seguir) na lista de modo de entrada (2) e pressione **OK/MENU**.

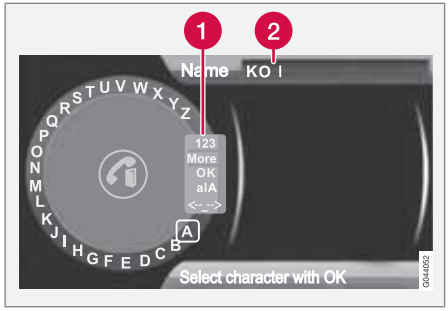
123/ ABC	Alterne entre letras e símbolos com **OK/MENU**.
Mais	Mude para os símbolos especiais com **OK/MENU**.
=>	Acede à lista telefónica (3). Rode **TUNE** para seleccionar um contacto, pressione **OK/MENU** para ver os números guardados e restante informação.

Carregando brevemente em **EXIT** apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em **EXIT** apagam-se todos os caracteres inscritos.

Ao pressionar um botão numérico na consola central quando a roda de texto está visível (ver ilustração acima), aparece no ecrã uma lista de símbolos (1). Continue pressionando várias vezes no botão numérico até a letra desejada e solte. Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente. Quando um botão é pressionado, a introdução é confirmada pressionando outro botão.

Para escrever um número, mantenha pressionado o respectivo botão numérico.

Novo contacto



Introdução de letras para um Novo contacto.

1. Alterar o modo de entrada (ver tabela abaixo)
2. Campo de entradas

No modo telefone pode-se adicionar Novo contacto em **Menu do telefone ➔ Lista telefónica ➔ Novo contacto**.

[4] Aplicável apenas ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

Bluetooth® mãos-livres*

NOTA

Para o High Performance não existe qualquer texto rotativo, não se pode utilizar o **TUNE** para introdução de caracteres. A introdução de algarismos ou letras deve ser feita com os botões no painel de controlo da consola central.

1. Quando a linha **Nome** estiver marcada, pressione **OK/MENU** para aceder ao modo de introdução (ilustração acima).
2. Rode[4] **TUNE** para a letra desejada, pressione em **OK/MENU** para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.
3. Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente. No campo de entradas (2) do ecrã aparece o nome introduzido.
4. Para mudar para a introdução de algarismos, símbolos especiais, alternar entre maiúsculas/minúsculas, etc, rode **TUNE** para uma opção (ver explicação na tabela abaixo) na lista (1) e pressione **OK/MENU**.

Quando tiver concluído, seleccione **OK** na lista do ecrã (1) e pressione **OK/MENU**. Continue com o número de telefone seguindo o mesmo procedimento.

Quando o número de telefone estiver concluído, pressione **OK/MENU** e seleccione o tipo de telefone (**Telemóvel**, **Home**, **Trabalho** ou **Geral**). Carregue em **OK/MENU** para confirmar.

Quando todas as tarefas estiverem concluídas seleccione **Memor. contacto** no menu para guardar o contacto.

123/ ABC	Alterne entre letras e símbolos com **OK/MENU**.
Mais	Mude para os símbolos especiais com **OK/MENU**.
OK	Guarde e regresse a **Adicionar contacto** com **OK/MENU**.
aIA	Alterne entre maiúsculas e minúsculas com **OK/MENU**.
<-_->	Pressione em **OK/MENU**, o marcador coloca-se junto ao campo de entradas (2) na parte superior do ecrã. Agora pode-se deslocar o marcador com **TUNE** para o local adequado para, por exemplo, adicionar novas letras ou apagar com **EXIT**. Para adicionar novas letras aceda primeiro ao modo de introdução, pressionando em **OK/MENU**.

Número de atalho

No modo telefone pode-se adicionar números de atalho em **Menu do telefone** ➔ **Lista telefónica** ➔ **Marcação rápida**.

No modo telefone, pode-se fazer a marcação de número de atalho com os botões numéricos do teclado da consola central, pressionando um botão numérico e de seguida **OK/MENU**. Caso não exista qualquer contacto armazenado no número de atalho, é possível armazenar um contacto no número de atalho seleccionado.

[4] Aplicável apenas ao High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

Receber vCard

É possível receber vCard na lista telefónica do automóvel a partir de outros telemóveis (além dos que se encontram momentaneamente emparelhados ao automóvel). Para possibilitar esta operação é necessário colocar o automóvel em modo visível para Bluetooth®. A função é activada no modo telefone em **Menu do telefone ➔ Lista telefónica ➔ Receber vCard**.

Usar memória

Pode-se ver o estado da memória na lista telefónica do automóvel e nas listas telefónicas dos telemóveis emparelhados no modo telefone em **Menu do telefone ➔ Lista telefónica ➔ Estado da memória**.

Apagar a lista telefónica

A lista telefónica do automóvel pode ser apagada. Esta acção é feita no modo telefone em **Menu do telefone ➔ Lista telefónica ➔ Apagar lista telefónica**.

NOTA

A eliminação da lista telefónica do automóvel apenas apaga os contactos da lista telefónica do automóvel. Os contactos na lista telefónica do telemóvel não são eliminados.

Informação de versão Bluetooth®

A versão presente no automóvel do Bluetooth® pode ser consultada no modo telefone em **Menu do telefone ➔ Configurações do telefone ➔ Vers. softw. Bluetooth no automóvel**.

Comando de voz* do telemóvel

Generalidades

O comando de voz[1] do sistema Interactivo (Infotainment) possibilita ao condutor a activação por voz de algumas funções num telemóvel Bluetooth® emparelhado ou no sistema de navegação da Volvo - RTI (Road and Traffic Information System).

NOTA

- A informação nesta secção descreve a utilização do comando de voz para o **telemóvel conectado com Bluetooth®**. Para informação detalhada sobre a utilização de um telemóvel conectado com Bluetooth® ao sistema interactivo (Infotainment) do automóvel veja a página 281.
- O sistema de navegação da Volvo - RTI (Road and Traffic Information System) possui um manual de instruções próprio que contém mais informações sobre a orientação por voz e o comando de voz para controlo do sistema.

O comando de voz é de utilização fácil e cómoda e permite ao condutor concentrar-se na condução, dedicando toda a sua atenção para a estrada e o trânsito.

AVISO

O condutor assume sempre a responsabilidade pela condução segura do automóvel e pelo cumprimento das regras de trânsito vigentes.

O sistema de comando de voz possibilita ao condutor a activação por voz de algumas funções num telemóvel Bluetooth® emparelhado ou no sistema de navegação da Volvo - RTI (Road and Traffic Information System), mantendo sempre as mãos no volante. O sistema funciona na forma de diálogo, com comandos falados pelo condutor e respostas verbais do sistema. O sistema de comando de voz utiliza o mesmo microfone que o sistema mãos-livres Bluetooth® (ver ilustração na página 281) e o sistema responde utilizando as colunas do automóvel.

Língua

Lista de línguas.

O comando de voz não é possível para todas as línguas. As línguas disponíveis para o comando de voz estão assinalados na lista de línguas com um símbolo - . A substituição de língua é efectuada no sistema de menus **MY CAR**, veja a página 215.

[1] Aplicável apenas a veículos equipados com o sistema de navegação da Volvo - RTI (Road and Traffic Information System).

Comando de voz* do telemóvel

Funcionamento

Unidade de botões no volante.

1 Botão do comando de voz

Activar o sistema

Antes de se poder utilizar o comando de voz para o telemóvel é necessário emparelhar um telemóvel ao sistema através do Bluetooth® mãos-livres. Se se fornecer um comando de voz e não houver um telemóvel conectado o sistema informa sobre esta situação. Para informações sobre conexão e emparelhamento do telemóvel, veja a página 282.

- Pressione o botão do comando de voz (1) para activar o sistema e iniciar um diálogo com o comando de voz. O sistema exibe os comandos mais vulgares no ecrã da consola central.

Ao utilizar o sistema de comando de voz tenha em mente o seguinte:

- Ao fornecer um comando - fale após o sinal, com voz normal e pausada.
- Não fale enquanto o sistema responde (o sistema não reconhece os comandos nesta situação).
- As portas e as janelas do automóvel devem estar fechadas.
- Evite ruídos e fundo no habitáculo.

NOTA

Perante dúvidas sobre o comando a utilizar, o condutor pode dizer "Ajuda" - o sistema responde com alguns comandos que podem ser utilizados na situação em causa.

O comando de voz pode ser cancelado:

- dizendo "Cancelar"
- não falando
- uma longa pressão no botão do volante para a Orientação por voz
- pressione em **EXIT** ou no botão de outra fonte principal (por ex: **MEDIA**).

Funções auxiliares do comando de voz

- **Instrução**: Uma função que ajuda o condutor a conhecer o sistema e os processos de fornecer comandos.
- **Treino de voz**: Uma função que permite ao sistema de comando de voz conhecer a voz e pronúncia do condutor. A função permite o treino de voz para dois perfis de utilizador.

As funções auxiliares estão acessíveis pressionando o botão **MY CAR** no painel de controlo da consola central e, de seguida, rodando **TUNE** para a opção de menu desejada.

Instrução

A instrução pode ser iniciada de dois modos:

NOTA

A instrução e exercício de voz apenas podem ser iniciados quando o automóvel está estacionado.

- Pressione o botão para o Comando de voz e diga "Instruções de voz".
- Active a instrução no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações** ➔ **Configurações de voz** ➔ **Voice tutorial**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 213.

Comando de voz* do telemóvel

A instrução está dividida em 3 lições, que demoram no total cerca de 5 minutos. O sistema inicia a primeira lição. Para saltar uma lição, pressione no botão do comando de voz e diga "Seguinte". Aceda à lição anterior dizendo "Anterior".

Termine a instrução pressionando longamente no botão do comando de voz.

Treino de voz
O sistema apresenta até quinze frases para pronunciar. O treino de voz pode ser iniciado no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações de voz ➔ Voice training**. Seleccione **Utilizador 1** ou **Utilizador 2**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 213.

Após terminado o treino de voz, lembre-se de definir o seu perfil de utilizador em **Voice user setting**.

Mais configurações em MY CAR

- **Configuração de utilização** - Podem ser definidos dois perfis de utilizador, a função é activada no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações de voz ➔ Voice user setting**. Seleccione **User 1** ou **User 2**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 213.
- **Volume de voz** - Pode ser alterado no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações de voz ➔ Volume da saída áudio**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 213.

Utilizar o comando de voz

O condutor inicia um diálogo com o comando de voz pressionando o botão do comando de voz (ver ilustração na página 291).

Quando um diálogo é iniciado os comandos mais vulgares aparecem no ecrã. Os textos em cinzento ou dentro de parêntesis não fazem parte do comando falado.

Quando o condutor se familiariza com o sistema pode acelerar o diálogo de comando e saltar etapas do sistema pressionando brevemente no botão do comando de voz.

O comando pode ser transmitido de diferentes modos

O comando "Telefone ligar a contacto" pode ser transmitido como:

- "Telefone > Ligar a contacto" - Diga "telefone", aguarde a resposta do sistema, e continue dizendo "Ligar a contacto."

ou

- "Telefone ligar a contacto" - Diga toda o comando de seguida.

Comando rápido
O comando rápido para o telefone pode ser encontrado no sistema de menus **MY CAR** em **Configurações ➔ Configurações de voz ➔ Lista de comandas por voz ➔ Comandos de telefone** ou **Comandos gerais**. Para a descrição do sistema de menus, veja a página 213.

Marcar um número
O sistema reconhece os algarismos **0** (zero) até **9** (nove). Estes números podem ser pronunciados individualmente, em grupos de vários algarismos ou um número inteiro de uma só vez. O sistema não reconhece algarismos superiores a **9** (nove), por ex: **10** (dez) ou **11** (onze) não são reconhecidos.

Segue-se um exemplo com um diálogo com o comando de voz. A resposta do sistema varia consoante as situações.

O utilizador inicia o diálogo dizendo:
Telefone > número de chamada

ou

Telefone número de chamada

Resposta do sistema
Número?

Acção do utilizador
Comece a dizer os algarismos (no singular, ou seja: seis-oito-sete etc.) do número do telefone. Se disser vários algarismos e parar, o

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

sistema repete os mesmos algarismos e de seguida solicita "Continuar".

Continuar a dizer os algarismos. Quando tiver terminado, diga "Chamar" para terminar o comando.

- Pode também alterar o número dizendo o comando "Corrigir" (que remove o último grupo de algarismos introduzidos) ou "Apagar" (que apaga todo o número de telefone introduzido).

Chamada a partir do registo de chamadas
Com o diálogo abaixo pode fazer uma chamada a partir do registo de chamadas do seu telemóvel.

O utilizador inicia o diálogo dizendo:
Telefone > chamada a partir do registo de chamadas

ou

Telefone chamada a partir do registo de chamadas

Continue respondendo à solicitação do sistema.

Ligar a um contacto
O diálogo abaixo possibilita a marcação dos seus contactos pré-definidos no telemóvel.

O utilizador inicia o diálogo dizendo:
Telefone > ligar a contacto

ou

Telefone ligar a contacto

Continue respondendo à solicitação do sistema.

Ao ligar a um contacto lembre-se do seguinte:

- Caso existam vários contactos com nome semelhante, estes são apresentados no mostrador em linhas numeradas. O sistema solicita a selecção de uma linha.
- Se existirem na lista mais linhas do que as que são possíveis apresentar, pode dizer "Abaixo" para descer na lista (dizendo "Acima" pode subir na lista).

Ligar à caixa correio de voz
O diálogo abaixo permite ligar ao correio de voz para verificar se existem mensagens. O número do seu correio de voz tem de estar registado na função Bluetooth®, veja a página 284.

O utilizador inicia o diálogo dizendo:
Telefone > ligar à caixa correio de voz

ou

Telefone ligar à caixa correio de voz

Continue respondendo à solicitação do sistema.

TV*

Generalidades

NOTA

Este sistema suporta apenas emissões de TV em países que emitam em formato mpeg-2 e cumpram a norma DVB-T. O sistema não suporta emissões de TV em formato mpeg-4 ou emissões analógicas.

NOTA

A imagem de tv apenas é exibida quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 6 km/h desaparece a imagem e no ecrã aparece **Nenh. média vis. disp. dur. condução**, durante este período ouve-se o som. A imagem regressa quando o automóvel pára.

NOTA

A recepção depende da força e da qualidade do sinal. A emissão pode ser perturbada por vários factores, tais como: edifícios altos ou a distância ao emissor TV. O grau de cobertura também varia com o local do país onde se encontra.

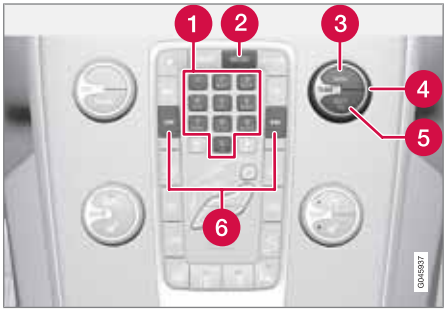
IMPORTANTE

Em alguns países este produto necessita de licença tv.

Manuseio de menu

Os menus em **MEDIA** são comandados a partir da consola central e da unidade de botões* do volante. Para informações gerais sobre o manuseio de menus, veja a página 255 e vista geral de menus, veja a página 258.

Descrição geral



Painel de comando na consola central.

1. Botões de pré-selecção, introdução de algarismos.
2. Botão **MEDIA**. Última fonte activa (por ex. iPod® ou TV) activada. Se uma fonte estiver activada e se pressionar **MEDIA** aparece um menu de atalho com as opções mais usuais.
3. Confirme a sua selecção ou aceda ao menu rádio pressionando em **OK/MENU**.
4. Navegue na lista de canais ou nos menus rodando **TUNE**.
5. **EXIT** - recua no sistema de menus, interrompe a função em causa.
6. Os próximos canais disponíveis são mostrados pressionando em ⏮ / ⏭.

NOTA

Se o automóvel estiver equipado com unidade de botões* do volante e/ou comando à distância* estes podem, em alguns casos, ser utilizados em vez dos botões da consola central. Para a descrição da unidade de botões no volante, veja a página 253. Para a descrição do comando à distância, veja a página 298.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Ver TV

– Pressione **MEDIA**, rode **TUNE** até que TV apareça no ecrã, pressione **OK/MENU**.
  > É iniciada uma busca e, após um breve instante, aparece o último canal utilizado.

Mudar de canal

Pode-se mudar de canal do seguinte modo:

- Rode **TUNE**, aparece uma lista com todos os canais disponíveis na zona. Se algum destes canais tiver sido guardado como pré-selecção o seu número de pré-selecção aparece à direita do nome do canal. Continue a rodar **TUNE** para o canal desejado e pressione **OK/MENU**.
- Pressionando os botões de pré-selecção (0-9).
- Pressionando brevemente nos botões ⏮ / ⏭, é mostrado o próximo canal disponível na zona.

NOTA

Se o automóvel se deslocar dentro de um país, de uma cidade para outra, não é certo que a pré-selecção permaneça disponível no novo local, uma vez que a frequência pode ter mudado. Faça então uma nova busca e guarde uma nova lista de pré-selecção, ver função "Guardar canais disponíveis como pré-selecção", página 296.

NOTA

Se não existir qualquer recepção nos botões de pré-selecção tal pode significar que o automóvel se encontra num local onde não há emissão desses canais de TV, por ex: ao conduzir o automóvel da Alemanha para França. Neste caso pode ser necessário proceder a uma nova selecção de país e a uma nova busca.

Procurar canais de TV/Lista de pré--selecções

1. Pressione no modo TV em **OK/MENU**.
2. Rode **TUNE** até Menu de TV e pressione **OK/MENU**.
3. Rode **TUNE** até Seleccionar país e pressione **OK/MENU**.
   > Se tiverem sido seleccionados anteriormente outros países, estes aparecem numa lista.
4. Rode **TUNE** para Outros países ou para os países anteriormente seleccionados. Carregue em **OK/MENU**.
   > Aparece uma lista com todos os países disponíveis.
5. Rode **TUNE** para o país desejado (por ex: Suécia) e pressione em **OK/MENU**.
   > Começa uma busca automática pelos canais de TV disponíveis, esta busca demora um breve instante. Durante este tempo são mostradas as imagens de cada canal encontrado enquanto os mesmos são guardados como pré-definição. Quando a busca está terminada aparece uma mensagem e a imagem. Encontra-se agora criada e disponível uma lista de pré-definições (máximo 30 pré-definições). Para mudar de canal, veja a página 295.

A procura e o armazenamento pode ser interrompida com **EXIT**.

TV*

Gestão de emissores

A lista de pré-selecção pode ser alterada. Pode-se mudar a ordem dos canais existentes na lista de pré-definições. Um canal de TV pode possuir mais do que uma posição na lista de pré-selecções. A posição dos canais de TV também pode variar na lista de pré-selecções.

Para alterar a ordem na lista pré-definida aceda no modo TV a **Menu de TV** ➔ **Ordenar pré-ajustes**.

1. Rode **TUNE** para o canal que pretende mudar na lista e confirme com **OK/MENU**.
   > O canal seleccionado é marcado.
2. Rode **TUNE** para a nova posição na lista e confirme com **OK/MENU**.
   > Os canais trocam de posição.

Após os canais da pré-definição (máximo 30 canais) encontram-se todos os restantes canais disponíveis na zona. É possível mudar um canal para uma posição na lista de pré--selecções.

Guardar canais disponíveis como pré--selecção

Se deslocar o automóvel pelo país, de uma cidade para outra, não é certo que a pré-selecção permaneça disponível no novo local, uma vez que a frequência pode ter mudado. Proceda então a uma nova procura e guarde uma nova lista de pré-selecção.

1. Pressione no modo TV em **OK/MENU**.
2. Rode **TUNE** até **Menu de TV** e pressione **OK/MENU**.
3. Rode **TUNE** até **Armazenamento automático** e pressione **OK/MENU**.
   > Começa uma busca automática pelos canais de TV disponíveis, esta busca demora um breve instante. Durante este tempo são mostradas as imagens de cada canal encontrado enquanto os mesmos são guardados como pré-definição. Quando a busca está terminada aparece uma mensagem e a imagem. Encontra-se agora criada e disponível uma lista de pré-definições (máximo 30 pré-definições). Para mudar de canal, veja a página 295.

Pesquisa de canais TV

A função procura automaticamente na zona de frequência todos os canais disponíveis na zona em que se encontra. Quando é encontrado um canal, este é mostrado durante cerca de 10 segundos, de seguida prossegue a busca. A busca é terminada com **EXIT**, então continua a exibição do canal que estava disponível anteriormente. A busca não altera a lista de pré--selecção.

Active a pesquisa no modo TV em **Menu de TV** ➔ **Busca**.

Teletexto

É possível ver um teletexto. Proceda do seguinte modo:

1. Pressione o botão ☰ no comando à distância.
2. Insira o número da página (3 algarismos) utilizando os botões numéricos (0-9) para seleccionar a página.
   > A página é exibida automaticamente.

Escreva um novo número de página ou pressione as teclas ◀ / ▶ no comando à distância para aceder à próxima página.

Regresse à imagem de TV com **EXIT** ou pressionando botão ☰ no comando à distância.

Também é possível controlar o teletexto com os botões coloridos do comando à distância.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Informação sobre o programa actual

Pressione o botão **INFO** para receber informações sobre o programa actual, o programa seguinte e a sua hora de emissão. Pressionando mais uma vez em **INFO** pode-se ver, em alguns casos, mais informação sobre o programa actual, tal como: hora de início e de fim e uma breve descrição do mesmo. Para mais informações sobre o botão **INFO**, veja a página 253.

Para regressar à imagem da TV aguarde alguns segundos ou pressione **EXIT**.

Ajustes de imagem

Pode-se proceder a ajustes para o brilho e o contraste. Para mais informações, veja a página 273.

Perda de recepção

Se desaparecer a recepção para o canal de TV em exibição a imagem é congelada. Após um breve instante aparece uma mensagem informando que o sinal de emissão do canal em questão desapareceu e que terá início uma nova procura pelo canal. Quando o sinal volta reinicia-se directamente a exibição do canal tv. Quando aparece a mensagem é possível mudar de canal em qualquer altura.

Se a mensagem **Rec. perdida, a procurar** aparecer tal significa que o sistema detectou a ausência de recepção para todos os canais de tv. Uma causa possível para esta situação pode ter sido a transposição de uma fronteira nacional ou o sistema estar definido para o país errado. Mude então para o país correcto de acordo com "Procurar canais de TV/Lista de pré-selecções", veja a página 295.

Comando à distância*

Generalidades

1 Corresponde ao **TUNE** na consola central.

O comando à distância pode ser utilizado em todas as funções do sistema Interactivo (Infotainment). Os botões do comando à distância possuem funções equivalentes aos botões da consola central ou da unidade de botões* no volante.

Ao utilizar o comando à distância, pressione primeiro o botão L F R do comando à distância para a posição **F**. Aponte o comando à distância para o receptor IV, que se encontra à direita do botão **INFO** (veja a página 253) na consola central.

AVISO

Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

NOTA

Não deixe o comando à distância exposto sob forte luz solar (por ex: no tablier) - podem surgir problemas com as baterias.

Funções

Tecla	Função
L F R	**F** = Ecrã dianteiro
NAV	Muda para navegação*
RADIO	Muda para fonte rádio (**AM**, **FM1** etc.)
MEDIA	Muda para fonte media (**Disco**, **TV*** etc.)
TEL	Muda para Bluetooth® mãos-livres*
⏮	Saltar/bobinar para trás, mudar de faixa/canção.
⏯	Reproduz/pausa
⏹	Pára
⏭	Saltar/bobinar para a frente, mudar de faixa/canção
DVD MENU	Menu
EXIT	Para anterior, interrompe função, apaga caracter introduzido

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Comando à distância*

Tecla	Função
▲ ▼	Navegar para cima/baixo
◀ ▶	Navegar para direita/esquerda
OK MENU	Confirma opção ou avança para o sistema de menus da fonte seleccionada
	Volume, diminui
	Volume, aumenta
0-9	Memorização de canais, introdução de algarismos e caracteres
FAV *	Selecção rápida para definições de favoritos
INFO #	Informação sobre o programa, música, etc. actual Utilizado também quando existe mais informação disponível do que a exibida no ecrã
	Selecção de idioma na faixa de áudio

Tecla	Função
	Legendas, selecção do idioma das legendas
	Teletexto*, ligado/desligado

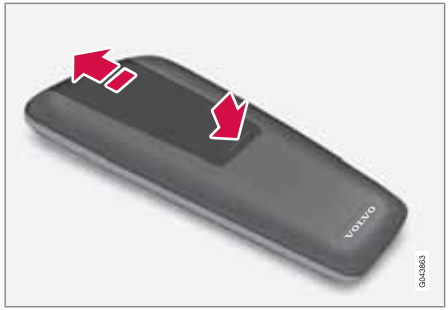
Substituição de baterias no comando à distância

NOTA

A longevidade das baterias é normalmente de 1-4 anos, dependendo da utilização do comando à distância.

O comando á distância funciona com quatro baterias do tipo AA/LR6.

Leve sempre baterias sobresselentes em viagens longas.



1. Pressione o trinco da tampa das baterias e desloque a tampa na direcção da lente IV.
2. Retire as pilhas gastas, coloque as novas pilhas de acordo com os símbolos existentes no compartimento das pilhas.
3. Volte a colocar a tampa.

NOTA

As pilhas gastas devem ser descartadas de forma compatível com o ambiente.

Recomendações para a condução 302
Reabastecimento 305
Combustível 307
Carga 311
Compartimento da bagagem 315
Condução com atrelado 317
Reboque e transporte 324

07

DURANTE A VIAGEM

Recomendações para a condução

Generalidades

Condução económica
Conduzir de forma económica e proteger o meio ambiente é conduzir de modo perspicaz e suave e adaptando o seu estilo de condução e velocidade às situações presentes.

- Conduza com a mudança mais elevada possível, adequada à situação de trânsito e estrada - rotações mais baixas resultam em menor consumo.
- Evite conduzir com os vidros abertos.
- Evite acelerações bruscas desnecessárias e travagens violentas.
- Retire do automóvel objectos desnecessários - o aumento da carga resulta num maior consumo de combustível.
- Utilize a travagem com o motor, quando tal não represente riscos para os outros utilizadores da via.
- Porta bagagens no tejadilho e caixas de esquis aumentam a resistência do ar e o consumo de combustível - retire os porta bagagens quando não utilizados.
- Não aqueça o motor ao ralenti, conduza suavemente durante algum tempo - um motor frio consome mais combustível que um motor quente.
- Os automóveis com transmissão manual arrancam na 2ª mudança em condições normais e em piso plano.

Veja mais informação e conselhos nas páginas 11 e 397.

AVISO

Nunca desligue o motor em andamento, por exemplo: em descidas, tal desactiva sistemas importantes como a direcção assistida e o servo-freio.

Passagem a vau
O automóvel pode ser conduzido até uma profundidade máxima de 25 cm, à velocidade máxima de 10 km/h. Deve-se redobrar a atenção ao atravessar correntes de água.

Em passagens a vau, mantenha a velocidade baixa e não pare o automóvel. Após ter atravessado a água, carregue levemente no pedal do travão e verifique se os travões funcionam perfeitamente. A água, assim como a lama, pode molhar as pastilhas dos travões resultando num atraso no funcionamento dos travões.

- Após condução em água ou lama limpe os contactos eléctricos do aquecedor eléctrico do bloco do motor assim como os da ligação do atrelado.
- Não deixe o automóvel com água acima da soleira por longos períodos - isso pode causar problemas eléctricos no automóvel.

IMPORTANTE

Podem surgir danos no motor caso se infiltre água no filtro de ar.

Com profundidades superiores a 25 cm pode entrar água na transmissão. Esta situação diminui a capacidade lubrificante do óleo, o que reduz a longevidade do sistema.

Se o motor parar na água - não tente rearrancar o motor - reboque o automóvel para fora da água e para uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. Risco de avaria do motor.

Motor, caixa de velocidades e sistema de arrefecimento
Em condições excepcionais, com condução esforçada em, por exemplo, terrenos inclinados e clima quente, existe o risco de o motor e o sistema motriz sobreaquecerem - especialmente com carga pesada.

Para informações sobre sobreaquecimento ao conduzir com atrelado, veja a página 318.

- Remova os faróis adicionais que tenha montados em frente à grelha, se conduzir em clima quente.
- Se a temperatura no sistema de arrefecimento do motor ficar demasiado elevada, acende-se o símbolo de aviso do tablier e aparece a mensagem **Motor mto quente**

Pare c segurança - pare o automóvel num local seguro e deixe o motor trabalhar ao ralenti durante alguns minutos para arrefecer.

- Se aparecer a mensagem de texto **Motor mto quente Parar motor** ou **Nível Refrig. Bx Parar motor** deve-se desligar o motor após ter estacionado o automóvel.
- Perante sobreaquecimento da caixa de velocidades é activada uma função de protecção incorporada que, entre outras coisas, acende o símbolo de aviso do tablier e exibe a mensagem de texto **Transm quente Reduza velocid.** e **Transm quente Pare c segurança** - siga as recomendações indicadas e diminua a velocidade ou pare o automóvel num local seguro e deixe o motor ao ralenti durante alguns minutos para que a caixa de velocidades arrefeça.
- Se o automóvel sobreaquecer, o sistema de ar condicionado pode ser temporariamente desligado.
- Depois de uma condução esforçada, não desligue o motor imediatamente depois de parar.

NOTA

É normal que a ventoinha de arrefecimento do motor trabalhe por alguns instantes após o motor ter sido desligado.

Tampa do porta-bagagens aberta

AVISO

Não conduza com a tampa do porta-bagagens aberta. Gases nocivos podem penetrar pelo compartimento da carga.

Não sobrecarregue a bateria

As funções eléctricas do automóvel representam cargas diferentes para a bateria de arranque. Evite a utilização da posição de ignição **II** quando o motor está desligado. Utilize antes a posição **I** - esta consome menos corrente.

Tenha também cuidado com os vários acessórios que sobrecarregam o sistema eléctrico. Não utilize funções que consumam muita energia com o motor desligado. São exemplos destas funções:

- ventilador
- faróis
- limpa pára-brisas
- equipamento de áudio (volume alto).

Se a tensão da bateria estiver baixa o mostrador de informações exibe o texto **Bateria baix Modo econ energ**. A função de economia de energia desliga-se de seguida ou reduz determinadas funções, por exemplo: ventilador do habitáculo e/ou equipamento de áudio.

– Carregue a bateria de arranque pondo o motor em funcionamento e deixe trabalhar durante pelo menos 15 minutos - a bateria carrega de modo mais eficaz durante a condução do que com o motor ao ralenti.

Antes de uma longa viagem

- Verifique se o motor está a funcionar correctamente e se o consumo de combustível está normal.
- Certifique-se de que não há nenhuma fuga (combustível, óleo ou outro líquido).
- Verifique todas as lâmpadas de iluminação e a profundidade de sulco dos pneus.
- A presença do triângulo de sinalização de perigo é obrigatória em alguns países.

Condução no Inverno

Antes da chegada da época mais fria verifique cuidadosamente:

- O líquido de arrefecimento do motor deve conter pelo menos 50 % glicol. Esta mistura protege o motor contra o congelamento até cerca de -35 °C. Para que se obtenha uma melhor protecção anti-con-

Recomendações para a condução

gelação não se devem misturar diferentes tipos de glicol.

- O depósito de combustível deve estar bem cheio para evitar a formação de condensação.
- A viscosidade do óleo do motor é importante. Óleos com viscosidade mais baixa (óleos mais fluidos) facilitam o arranque com tempo frio e diminuem assim o consumo de combustível enquanto o motor está frio. Para mais informações sobre os óleos adequados, veja a página 392.

IMPORTANTE

Não se deve utilizar óleo de baixa viscosidade com condução esforçada ou com tempo quente.

- Deve ser verificado o estado da bateria e o seu nível de carga. O tempo frio impõe maiores exigências à bateria, ao mesmo tempo que as suas capacidades ficam reduzidas por causa do frio.
- Utilize líquido de lava pára-brisas para evitar a formação de gelo no depósito do líquido de lava pára-brisas.

Para garantir uma melhor aderência ao piso, a Volvo recomenda a utilização de pneus de Inverno em todas as rodas perante o risco de neve ou gelo.

NOTA

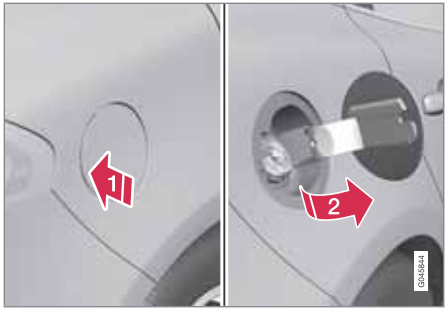
Em alguns países é obrigatória a utilização de pneus de Inverno. Os pneus cardados não são permitidos em todos os países.

Piso escorregadio

Teste a condução em pisos escorregadios sob condições controladas, para que se possa habituar às reacções do automóvel.

Reabastecimento

Abrir/fechar a tampa do depósito de combustível

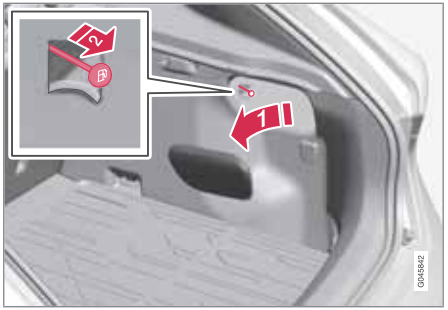


1. Abra a tampa do depósito de combustível pressionando ligeiramente a parte traseira da tampa.
2. Puxe a tampa.

Após o abastecimento feche a tampa.

Para trancagem/destrancagem da tampa do depósito de combustível veja a página 63. A lógica de trancagem da tampa do depósito de combustível segue a trancagem e destrancagem do keyless-drive e do fecho centralizado. A trancagem da tampa do depósito de combustível é feita sempre com um atraso de 10 minutos.

Abertura manual da tampa do depósito de combustível



A tampa do depósito de combustível pode ser aberta manualmente quando não for possível abrir a partir do exterior.

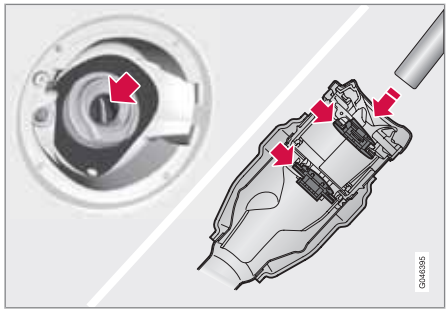
1. Abra/liberte a tampa lateral no compartimento da carga (no mesmo lado da tampa do depósito de combustível).
2. Puxe a linha cuidadosamente para trás. A tampa pode então se aberta a partir do exterior.

IMPORTANTE

Puxe o fio cuidadosamente - é necessária uma força mínima para libertar o fecho da tampa.

Abastecimento de combustível

O depósito de combustível está equipado com um sistema de abastecimento de combustível sem tampão.



- Introduza o bico da bomba na abertura de abastecimento de combustível. Tenha o cuidado para introduzir o bico **correctamente** no tubo de abastecimento. O tubo de enchimento é constituído por duas tampas, sendo necessário introduzir o bico através de ambas as tampas antes de iniciar o abastecimento.
- Não tente encher o depósito depois de o bocal da bomba parar.

Reabastecimento

NOTA

Um depósito excessivamente cheio pode transbordar com tempo quente.

NOTA

Evite os salpicos aguardando cerca de 5-8 segundos após terminado o abastecimento antes de retirar a mangueira.

Abastecimento com bidão

Ao abastecer com bidão utilize a boca que se encontra sob o alçapão do chão no compartimento da carga. Tenha o cuidado para introduzir a boca **correctamente** no tubo de abastecimento. O tubo de enchimento é constituído por duas tampas, sendo necessário introduzir a boca através de ambas as tampas antes de iniciar o abastecimento.

Generalidades sobre combustível

Combustível de qualidade inferior ao recomendado pela Volvo não deve ser utilizado, a potência do motor e o consumo de combustível podem ser negativamente afectados.

AVISO

Evite a inalação de vapores de combustível e salpicos de combustível nos olhos.

Perante o contacto dos olhos com o combustível, remova eventuais lentes de contacto e lave os olhos com água durante pelo menos 15 minutos. Procure assistência médica.

Nunca ingira combustível. Os combustíveis gasolina e gasóleo são muito venenosos e pode causar ferimentos permanentes ou mesmo a morte quando ingeridos. Procure assistência médica imediatamente no caso da ingestão de combustível.

AVISO

O combustível derramado no chão pode inflamar.

Desligue o aquecedor alimentado a combustível antes de iniciar o abastecimento.

Nunca transporte um telemóvel ligado ao abastecer. O sinal de chamada pode provocar faísca e inflamar vapores de gasolina, podendo causar incêndio e danos pessoais.

IMPORTANTE

A mistura de diferentes tipos de combustível ou a utilização de combustíveis não recomendados anulam a garantia Volvo e eventuais acordos complementares de serviços, isto é válido para todos os motores.

NOTA

Condições climatéricas extremas, condução com atrelado ou condução a elevadas altitudes, combinadas com a qualidade do combustível, são factores que podem afectar o desempenho do automóvel.

Catalisadores

A função dos catalisadores consiste em purificar os gases de escape. Estes encontram-se junto ao motor para atingirem rapidamente a temperatura de funcionamento.

Os catalisadores são compostos por um monólito (cerâmica ou metal) com canais. As paredes dos canais estão revestidas de platina/ródio/paládio. Estes metais executam a função de catalisador, ou seja, aceleram o processo químico sem serem consumidos.

Sonda lambda™ sensor de medição de oxigénio

A sonda lambda é uma parte do sistema de regulação, cuja função é reduzir as emissões e melhorar o aproveitamento do combustível.

Um sensor de medição de oxigénio controla o conteúdo de oxigénio nos gases de escape que saem do motor. Os dados do valor de medição que resultam da análise de gases de escape são enviados para um sistema electrónico, que comanda continuamente as válvulas de injecção. A relação entre o combustível e o ar que são conduzidos para o motor é constantemente regulada. Esta regulação cria condições optimizadas para uma combustão eficiente, reduzindo as substâncias nocivas (hidrocarbonetos, monóxido de carbono e óxidos de azoto) com a ajuda de um catalisador de três vias.

Combustível

Gasolina

A gasolina deve cumprir a norma EN 228. A maioria dos motores pode ser utilizado com a octanagem 95 e 98 RON. A 91 RON apenas pode ser utilizada excepcionalmente.

- 95 RON pode ser utilizado na condução normal.
- 98 RON é recomendada para potência máxima e consumo de combustível mais reduzido.

Na condução em climas de temperaturas superiores a +38 °C, recomenda-se a octanagem mais elevada possível para obter os melhores níveis possíveis de desempenho e de consumo de combustível.

IMPORTANTE

- Utilize apenas gasolina sem chumbo para não danificar o catalisador.
- Não utilize qualquer aditivo que não seja recomendado pela Volvo.

Diesel

Utilize exclusivamente combustível Diesel de fabricantes bem conhecidos. Nunca encha o depósito com Diesel de qualidade duvidosa. O combustível Diesel deve cumprir a norma EN 590 ou JIS K2204. Os motores Diesel são sensíveis a impurezas no combustível, como por exemplo: elevada quantidade de partículas de enxofre.

A baixas temperaturas (-6 °C até -40 °C) o combustível Diesel pode precipitar parafina, o que pode provocar dificuldades de arranque do motor. As grandes companhias petrolíferas possuem um combustível Diesel especial destinado a temperaturas exteriores próximas do ponto de congelação. Este combustível é menos espesso a baixas temperaturas e reduz o risco de precipitação de parafina.

O risco de condensação de água no depósito é reduzido caso o depósito esteja sempre bem cheio. Ao abastecer, certifique-se que as superfícies à volta do tubo de enchimento se encontram bem limpas. Evite derrames sobre as superfícies pintadas. Em caso de derrame, lavar com sabão e água.

IMPORTANTE

Apenas se pode utilizar combustível que cumpra as normas europeias Diesel.

O teor de enxofre pode ser no máximo de 50 ppm.

IMPORTANTE

Combustível Diesel que não podem ser utilizados:

- Aditivos especiais
- Marine Diesel Fuel
- Fuelóleo doméstico
- FAME[1] (Fatty Acid Methyl Ester) e óleo vegetal.

Este combustíveis não cumprem as exigências das recomendações Volvo, aumentam o desgaste, e causam danos no motor que não são cobertos pela garantia Volvo.

Imobilização devido a depósito combustível vazio

A concepção do sistema de combustível de um motor Diesel necessita que seja feita uma purga em oficina para voltar a arrancar o motor após este ter parado por falta de combustível.

[1] O combustível Diesel pode conter uma certa quantidade de FAME, não pode ser adicionada qualquer quantidade adicional.

Combustível

Após uma paragem por falta de combustível, o sistema de combustível necessita de um breve período de tempo para realizar uma verificação. Antes de arrancar o motor, e após ter abastecido o depósito de combustível com gasóleo, proceda do seguinte modo:

1. Coloque o comando á distância no fecho de ignição e pressione até a posição final (veja a página 83).
2. Pressione o botão **START sem** pressionar o pedal do travão e/ou da embraiagem.
3. Aguarde cerca de 1 minuto.
4. Para arrancar o motor: Pressione o pedal do travão e/ou da embraiagem e pressione o botão **START** de novo.

NOTA

Perante abastecimento de combustível devido a depósito vazio:

- Estacione o automóvel na superfície mais plana/horizontal possível - o automóvel inclinado implica o risco de formação de bolhas de ar ao abastecer o combustível.

Drenagem da condensação de água no filtro de combustível

No filtro de combustível a condensação de água é separada do combustível. Caso contrário, a condensação de água pode causar perturbações de funcionamento do motor.

A drenagem da condensação de água deve ser feito segundo os intervalos de manutenção especificados no livro de Garantia e Serviço ou em caso de haver suspeita de estar a ser usado combustível contaminado.

IMPORTANTE

Alguns aditivos especiais removem a separação de água no filtro de combustível.

Filtro de partículas Diesel (DPF)

Os automóveis Diesel encontram-se equipados com um filtro de partículas, o que leva a uma purificação dos gases de escape. As partículas dos gases de escape são recolhidas no filtro durante a condução normal. Para incinerar as partículas e limpar o filtro dá-se a chamada regeneração. Este processo necessita que o motor atinja a sua temperatura normal de funcionamento.

A regeneração do filtro é automática e demora normalmente 10-20 minutos. A velocidades baixas pode demorar um pouco mais. Durante a regeneração o consumo de combustível sobe ligeiramente.

Regeneração em clima frio

Se o automóvel for conduzido frequentemente por curtos trajectos com temperaturas baixas, o motor não atinge a temperatura normal de funcionamento. Isto implica que a regeneração do filtro de partículas Diesel não aconteça e que este não fica limpo.

Quando o filtro fica cheio de partículas até cerca de 80 %, acende-se no tablier um triângulo de sinalização de perigo amarelo e aparece no mostrador do tablier a mensagem **Filt. ful. Cheio Ver manual**.

Proceda à regeneração do filtro conduzindo o automóvel, de preferência em estradas principais ou auto-estradas, até que o motor atinja a temperatura normal de funcionamento. Após atingida a temperatura normal de funcionamento o automóvel deve ser conduzido por mais 20 minutos.

NOTA

Durante a regeneração pode-se sentir temporariamente uma ligeira redução da potência do motor.

Quando a regeneração está terminada, a mensagem de aviso apaga-se automaticamente.

Com tempo frio, utilize o aquecedor de parqueamento* para que o motor atinja mais rapi-

Combustível

damente a temperatura normal de funcionamento.

IMPORTANTE

Se o filtro ficar completamente cheio de partículas pode ser difícil arrancar o motor e o filtro pode ficar inutilizado para as suas funções. Existe então o risco de ser necessária a substituição do filtro.

Consumo de combustível e emissões de dióxido de carbono

Os níveis de consumo de combustível podem ser afectados caso o automóvel esteja equipado com acessórios adicionais, o que influi sobre o peso do veículo. Consulte a informação sobre pesos na página 389 e a tabela na página 397.

Além disso, o modo de condução e outros factores não técnicos têm influência sobre o nível de consumo de combustível do automóvel.

No caso de condução com combustível com número de octanas 91 RON o consumo de combustível é mais elevado e a potência mais baixa.

NOTA

Condições climatéricas extremas, utilização de atrelado ou condução a elevadas altitudes, combinadas com a qualidade do combustível, são factores que podem afectar o desempenho do automóvel.

Generalidades sobre a carga

A capacidade de carga depende do peso de serviço do automóvel. O peso total dos passageiros e acessórios subtrai a capacidade de carga do automóvel num valor correspondente ao desse peso. Para informações detalhadas sobre pesos, veja a página 389.

A tampa do porta-bagagens é aberta com um botão no painel de iluminação ou com o comando à distância, veja a página 61.

AVISO

As características de condução do automóvel são alteradas peça carga e a sua distribuição.

Lembre-se ao carregar o veículo

- Coloque a carga pressionada contra as costas do banco traseiro.

Note que nenhum objecto deve impedir o funcionamento do sistema WHIPS dos bancos dianteiros caso as costas do banco traseiro estejam descidas,veja a página 27.

- Centre a carga.
- Os objectos pesados devem ser colocados o mais baixo possível. Evite a colocação de carga pesada sobre as costas dos bancos rebatidos.
- Proteja as esquinas vivas com algo macio para evitar danos nos estofos.
- Prenda toda a carga com cintas de retenção ou de travagem nos olhais de fixação de carga.

AVISO

Um objecto solto com o peso de 20 kg pode, perante uma colisão frontal a 50 km/h, ser projectado com uma energia correspondente a 1000 kg.

AVISO

O efeito protector da colina de colisão no forro do tejadilho pode desaparecer ou ficar reduzido caso a carga esteja demasiado alta.

- Nunca coloque carga acima das costas do banco.

AVISO

Prenda sempre a carga. Caso contrário, esta pode ser projectada com travagens bruscas e causar danos em passageiros.

Cubra arestas vivas e cantos afiados com algo suave.

Desligue o motor e aplique o travão de estacionamento ao carregar/retirar objectos compridos. Caso contrário, e no pior dos cenários, a carga pode bater na alavanca ou selector das velocidades e colocar o automóvel numa posição de condução - o automóvel pode entrar em andamento.

Banco dianteiro

Para cargas extra longas também é possível rebater as costas do banco do passageiro, veja a página 85.

Carga no tejadilho

Utilização das barras de carga

Para evitar danos no automóvel e para obter a maior segurança possível em viagem, recomenda-se a utilização das barras de carga desenvolvidas pela Volvo.

Siga cuidadosamente as instruções de montagem que acompanham as barras de carga.

- Verifique a intervalos regulares se as barras de carga e a própria carga estão presos

Carga

correctamente. Prenda a carga de forma adequada com cintas de carga.

- Distribua o peso de forma uniforme sobre as barras. Coloque a carga mais pesada por baixo.
- A resistência do ar e o consumo de combustível aumentam com o tamanho da carga.
- Conduza suavemente. Evite acelerações rápidas, travagens bruscas e curvas apertadas.

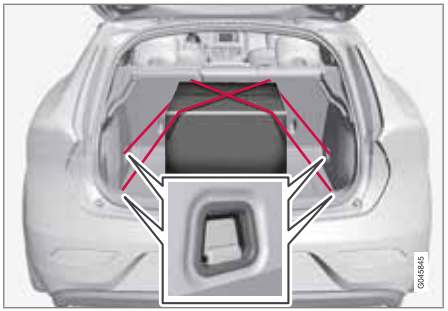
AVISO

O centro de gravidade e as características de condução do automóvel são alterados com carga no tejadilho. Para mais informações sobre a carga máxima permitida no tejadilho, incluindo porta bagagens e bagageira de tejadilho, veja a página 389.

Rebater as costas do banco traseiro

Para facilitar a carga no compartimento da bagagem pode-se rebater as costas do banco traseiro do automóvel, veja a página 88.

Olhais de fixação de carga



Os olhais de fixação de carga são utilizados para prender as cintas de retenção que seguram a carga no compartimento da carga.

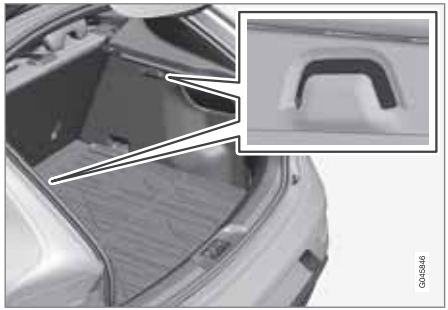
AVISO

Objectos rígido, contundentes e/ou pesados que estejam pousado ou salientes pode causar danos pessoais numa travagem a fundo.

Fixe sempre os objectos grandes ou pesados com cinto de segurança ou cinta de retenção.

Suporte para sacos de compras

Os suportes para sacos de compras mantêm os sacos no sítio e evitam que estes se virem e espalhem o seu conteúdo no compartimento da bagagem. A carga máxima do suporte é de 3 kg.



Suporte para sacos de compras

Suporte para sacos de compras rebatível*

Suporte para sacos de compras rebatível

O suporte para sacos de compras rebatível no chão pode ser aberto em três posições. Pode ser colocado em duas posições ajustadas e na chamada posição de serviço, em que se encontra completamente subido. Está disponível com duas variantes de combinação de chão, uma com posição de ajuste na selha sob o chão e outra com posição de ajuste nas calhas plásticas. O rebatimento seguinte ilustra a posição de ajuste na selha sob o chão.

A carga máxima no suporte central é de 3 kg e no exterior é de 10 kg.

1. Puxe a pega* no chão superior e dobre o chão.
2. Desloque o chão para uma posição adequada e coloque-o na calha de ajuste.
3. Na posição de serviço o chão é deslocado o mais para trás possível contra as costas do banco e colocado no apoio de plástico ao meio.

Tomada 12 V*

Baixe a tampa para aceder à tomada eléctrica.

- A tomada fornece corrente mesmo quando o comando à distância não se encontra no fecho de ignição.

IMPORTANTE

A corrente máxima da tomada é de 10 A (120 W).

NOTA

Lembre-se que a utilização da tomada eléctrica com o motor desligado implica o risco de descarga da bateria de arranque do automóvel.

Carga

NOTA

O compressor para reparação provisória de pneus foi testado e aprovado pela Volvo. Para informações sobre a utilização da reparação provisória de pneus (TMK) recomendada pela Volvo, veja a página 340.

Rede de carga*

A rede de carga é montada em quatro pontos de fixação.

A rede de carga evita que a carga se projecte para o habitáculo perante travagens violentas. A rede de carga deve ser sempre presa e engatada correctamente por questões de segurança. A rede é fabricada em fio de nylon resistente e é fixada nas costas dos bancos dianteiros.

AVISO

A carga no compartimento da carga deve ser bem presa, mesmo com uma rede de carga correctamente montada.

Colocação

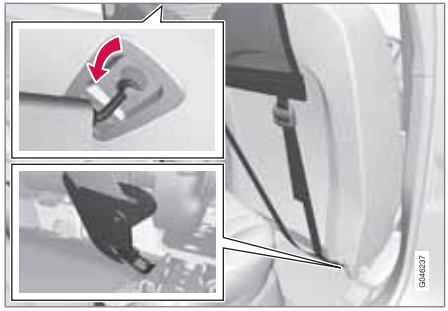
NOTA

A rede de carga monta-se mais facilmente a partir de uma porta traseira.

AVISO

É necessário confirmar se as fixações superiores da rede de carga estão correctamente montadas e se a correia de aperto está bem presa. Não se devem utilizar redes danificadas.

1. Desdobre a rede de carga e assegure-se que a haste superior bloqueia na posição aberta.
2. Engate uma extremidade da haste na fixação do tecto com o trinco da correia de aperto virado para si.
3. Engate a outra extremidade da haste na fixação do tecto do lado oposto - os ganchos de fixação telescópicos com mola facilitam o ajuste. Tenha cuidado ao pressionar os ganchos de fixação da haste para as posições finais dianteiras da fixação do tecto.



4. Engate a correia de aperto da rede de carga nos olhais traseiros dos trilhos de deslizamento dos bancos - facilita se as costas do banco estiverem levantadas e os bancos forem deslocados ligeiramente para a frente.

   Tenha cuidado para não pressionar fortemente o banco/costas do banco contra a rede quando o banco/costas do banco são deslocados de novo para trás - ajuste apenas até que o banco/costas do banco toquem na rede.

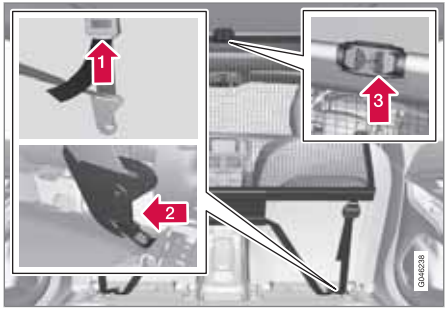
Compartimento da bagagem

IMPORTANTE

Se o banco/costas do banco for fortemente pressionado para trás, contra a rede de carga, a rede e/ou as suas fixações do tecto podem ficar danificadas.

5. Estique a rede de carga com a correia de aperto.

Desmontagem e armazenamento



A rede de carga pode ser facilmente solta e embrulhada.

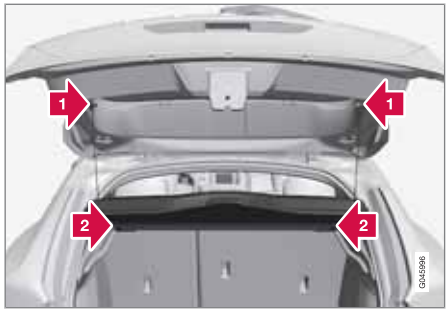
1. Solte a tensão da rede pressionado o botão do trinco da correia de aperto e solte um pouco a correia.
2. Pressione o gancho de fecho e retire ambos os ganchos da correia de aperto.
3. Solte a haste das fixações do tecto puxando a haste para trás nas posições finais das fixações do tecto, pressione a haste numa qualquer direcção para libertar o gancho na extremidade oposta.

   Finalmente retira-se o gancho de fixação da fixação do tecto.
4. Bata no centro da haste, dobre-a e enrole a rede.

   Coloque a rede na bolsa de arrumação.

A rede de carga guarda-se dobrada no seu saco e no compartimento da bagagem.

Prateleira traseira



A prateleira traseira pode ser retirada para aumentar o compartimento da carga.

Remoção da prateleira traseira

1. Solte os olhais de elevação da prateleira traseira em ambos os lados.
2. Desengate a prateleira traseira na margem dianteira e retire-a.

Generalidades

A capacidade de carga depende do peso de serviço do automóvel. O peso total dos passageiros e acessórios, por exemplo: engate de reboque, subtrai a capacidade de carga do automóvel num valor correspondente ao desse peso. Para informações detalhadas sobre pesos, veja a página 389.

Se o dispositivo de reboque for instalado pela Volvo, o automóvel é entregue com o equipamento necessário para condução com atrelado.

- O dispositivo de reboque do automóvel tem de ser de tipo homologado.
- Se o engate de reboque for instalado mais tarde, deixe o seu concessionário Volvo verificar se o equipamento para condução com atrelado está completo.
- Distribua a carga do atrelado de forma que a pressão no dispositivo de reboque não exceda pressão máxima indicada.
- Aumente a pressão dos pneus para a pressão recomendada para carga plena. Para a localização do autocolante da pressão dos pneus, veja a página 338.
- O motor é sujeito a esforços muito maiores do que o normal durante a condução com atrelado.
- Não reboque um atrelado pesado enquanto o automóvel for completamente novo. Espere até que tenha pelo menos 1000 km.
- Em descidas longas e acentuadas, os travões são sujeitos a esforços muito maiores do que o normal. Reduza para uma mudança mais baixa e adapte a velocidade.
- Por razões de segurança, a velocidade máxima permitida para o automóvel com atrelado não deve ser ultrapassada. Siga as normas em vigor para as velocidades e pesos permitidos.
- Mantenha uma velocidade baixa se tiver um atrelado e estiver numa subida longa e íngreme.
- Evite conduzir com atrelado em subidas mais íngremes do que 12 %.

Cabo de reboque

Se o engate de reboque do automóvel tiver um conector eléctrico com 13 pinos e o atrelado tiver um conector de 7 pinos, é necessário um adaptador. Utilize um cabo adaptador aprovado pela Volvo. Certifique-se de que o cabo não arrasta no chão.

Piscas e lâmpadas de stop em reboque

Se alguma das lâmpadas de piscas do reboque estiver avariada, pisca no painel de instrumentos o símbolo de piscas mais rapidamente do que o normal e o mostrador exibe o texto **Lâmp fund-Virar sinal reboque**.

Se alguma das lâmpadas da luz de travões estiver avariada aparece o texto **Lamp fund--Luz stop reboque**.

Regulação de nível*

O amortecedor traseiro mantém uma altura constante independentemente da carga do automóvel (até à carga máxima permitida). Quando o automóvel se encontra parado, a suspensão traseira desce um pouco, o que é normal.

Pesos do atrelado

Para informação sobre os pesos do atrelado admitidos pela Volvo, veja a página 390.

NOTA

Os pesos máximos do atrelado admitidos são aqueles que a Volvo permite. A velocidade máxima permitida para um automóvel com atrelado conectado é de 100 km/h. Os regulamentos nacionais rodoviários podem limitar ainda mais o peso e a velocidade do atrelado. Os engates de reboque podem estar certificados para cargas superiores aquelas que o automóvel pode suportar.

Condução com atrelado

AVISO

Siga as recomendações indicadas para pesos do atrelado. Caso contrário todo o equipamento pode ficar descontrolado em manobras de emergência ou travagens.

Transmissão manual

Sobreaquecimento

Ao conduzir com atrelado em terreno acidentado e em clima quente pode existir risco de sobreaquecimento.

- Não conduza o motor com rotações superiores a 4500 rotações/minuto (motores Diesel: 3500 rotações/minuto) - caso contrário a temperatura pode ficar demasiado elevada.

Motor Diesel 5cil

- Perante o risco de sobreaquecimento a rotação ideal do motor é de 2300-3000 rotações/minuto, para permitir a circulação ideal do líquido de arrefecimento.

Transmissão automática

Sobreaquecimento

Ao conduzir com atrelado em terreno acidentado e em clima quente pode existir risco de sobreaquecimento.

- Uma transmissão automática selecciona a mudança ideal para a carga e a rotação do motor.
- Perante sobreaquecimento acende-se um símbolo de aviso no tablier juntamente com uma mensagem de texto - siga as recomendações indicadas.

Subidas íngremes

- Não bloqueie a transmissão automática com uma mudança superior à "suportada" pelo motor - nem sempre é vantajoso conduzir com mudança alta e rotação do motor baixa.

IMPORTANTE

Veja também a informação sobre condução lenta com atrelado para automóveis com caixa de velocidades automática Powershift na página 125.

Estacionamento em rampa

1. Pressione o travão convencional.
2. Active o travão de estacionamento.
3. Desloque o selector de mudanças para a posição **P**.
4. Liberte o travão convencional.

- O selector de mudanças deve estar na posição de estacionamento **P** quando se estaciona um automóvel com transmissão automática e reboque atrelado. Utilize sempre o travão de estacionamento.
- Use cunhas de bloqueio nas rodas quando estacionar um automóvel com reboque em terreno íngreme.

Arranque numa rampa

1. Pressione o travão convencional.
2. Desloque o selector de mudanças para a posição de condução **D**.
3. Liberte o travão de estacionamento.
4. Liberte o travão convencional e conduza.

Dispositivo de reboque

Se o seu automóvel estiver equipado com engate de reboque amovível, deve seguir as instruções de colocação da parte móvel cuidadosamente, veja a página 320.

AVISO

Se o automóvel estiver equipado com o engate de reboque desmontável da Volvo:

- Siga as instruções de montagem cuidadosamente.
- A parte amovível deve ser fixada com a chave antes de se iniciar a condução.
- Verifique se o vidro indicador está a mostrar a cor verde.

Importante verificar

- A parte esférica do engate de reboque deve ser limpa e lubrificada regularmente.

AVISO

As partes móveis do engate de reboque desmontável não podem ser lubrificadas/oleadas. Tal pode reduzir o nível de segurança.

NOTA

Quando se utiliza reboque com amortecedor de vibrações a esfera de reboque não deve ser lubrificada.

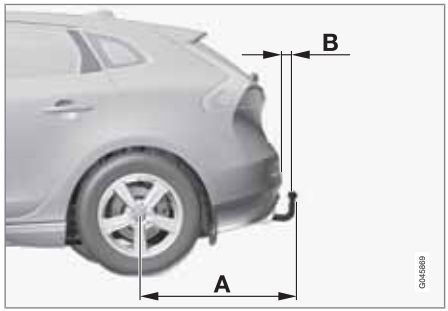
Acondicionamento do engate de reboque amovível

O compartimento para arrumação do engate de reboque amovível.

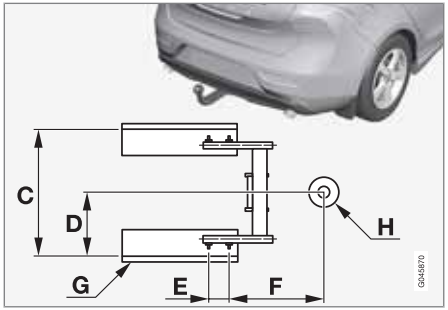
IMPORTANTE

Retire sempre o engate de reboque desmontável após a sua utilização e guarde-o no seu local no automóvel.

Especificações

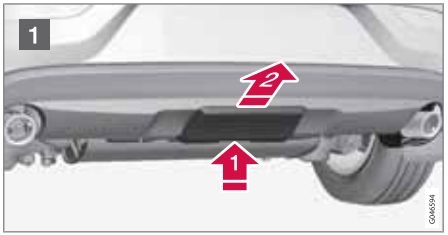


Condução com atrelado



Medidas, pontos de fixação (mm)	
A	887
B	79
C	881
D	441
E	109
F	306
G	Longarina
H	Centro da esfera

Fixação do engate de reboque amovível



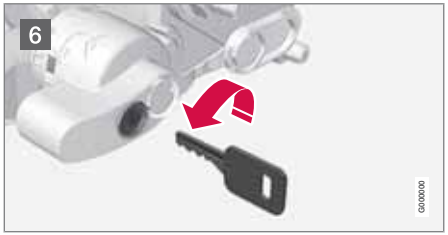
1 Retire a capa protectora pressionando o fecho 1 e, de seguida, puxando a capa para trás 2.

2 Verifique se o mecanismo está na posição destrancada rodando a chave no sentido dos ponteiros do relógio.

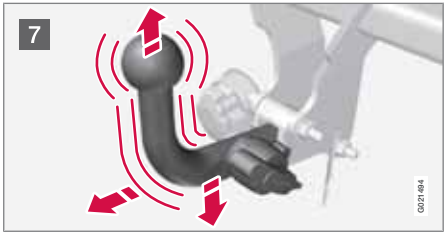
3 O vidro indicador deve mostrar a cor vermelha.

4 Insira a esfera de reboque até ouvir um estalido.

5 O vidro indicador deve mostrar a cor verde.



6 Rode a chave no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até a posição trancada. Retire a chave da fechadura.



7 Verifique se a esfera de reboque se encontra bem presa. Puxe para cima, para baixo e para trás.

AVISO

Se a esfera de reboque não for instalada correctamente deve ser retirada e instalada de novo seguindo todos os passos.

IMPORTANTE

Lubrifique apenas parte esférica da esfera de reboque, o resto do engate de reboque deve ser mantido limpo e seco.

8 Cabo de segurança.

AVISO

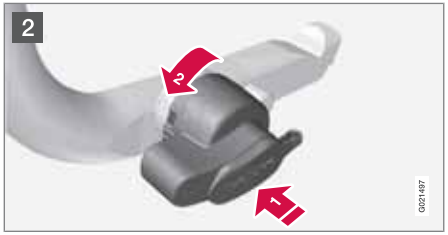
Tenha o cuidado de prender o cabo de segurança do reboque da sua fixação.

Remoção do engate de reboque amovível

Condução com atrelado

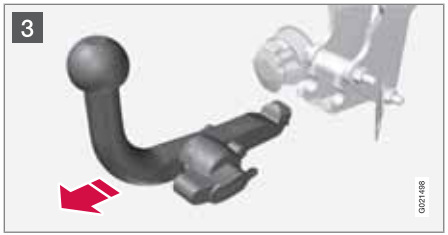
1 Insira a chave e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até à posição desbloqueada.

2



2 Pressione o botão de trancagem 1 e rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio 2 até ouvir um estalido.

3

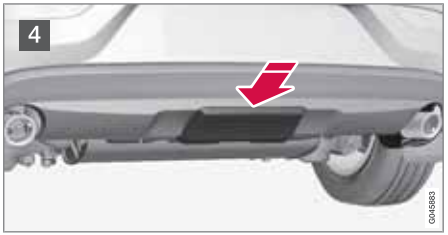


3 Rode o botão de trancagem o mais possível. Segure-o nesta posição enquanto puxa a esfera de reboque para trás e para cima.

AVISO

Prenda bem o engate de reboque desmontável caso este seja acondicionado no automóvel, veja a página 319.

4



4 Encaixe a capa protectora até o trinco se fixar.

Estabilizador de veículo com reboque - TSA*

A função do sistema TSA (Trailer Stability Assist) consiste em estabilizar o automóvel com um reboque conectado em situações que o equipamento entre em auto-oscilação.

A função TSA faz parte do sistema **DSTC** (Dynamic Stability and Traction Control), veja a página 144.

Função

O fenómeno de o automóvel com reboque entrar em auto-oscilação pode dar-se em todas as combinações de automóveis e reboques. Normalmente é necessária uma velocidade muito elevada para que a esta situação aconteça. Mas, caso o reboque esteja sobrecarregado ou a carga esteja mal distribuída, por exemplo: muito atrás, existe o risco de auto-oscilação mesmo a velocidades mais baixas, 70-90 km/h.

Para que a auto-oscilação tenha início é necessário um factor desencadeador, por exemplo:

- Automóvel com reboque exposto a um repentino vento lateral forte.
- Automóvel com reboque conduzido em estrada irregular ou com solavancos.
- Bastantes movimentos de volante.

Utilização

Quando a auto-oscilação tem início, pode ser difícil ou impossível de contrariar, o que torna o equipamento difícil de controlar com risco de parar na faixa contrária ou fora da estrada, por exemplo.

O sistema TSA monitoriza constantemente os movimentos do automóvel, especialmente os laterais. Caso se detecte situação de auto-oscilação, dá-se um controlo individual dos

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

travões nas rodas dianteiras, o que proporciona um efeito estabilizador no equipamento. Na maior parte dos casos, isto basta para que o condutor retome o controlo do automóvel.

Caso a auto-oscilação não reduza após a primeira acção do sistema TSA, o equipamento é travado com todas as rodas enquanto a potência do motor é reduzida. Quando a auto-oscilação diminui e o equipamento regressa à situação estável, o sistema TSA termina a regulação e o condutor retoma o controlo total do automóvel.

Outros

A acção do sistema TSA pode dar-se no intervalo de velocidades 65-160 km/h.

NOTA

TSA-a função é desligada se o condutor seleccionar o modo **Sport**, veja a página 144.

A acção do TSA pode cessar caso o condutor tente controlar a auto-oscilação com enérgicos movimentos do volante, uma vez que o sistema TSA não consegue determinar se a auto-oscilação tem origem no reboque ou no condutor.

Quando o sistema TSA está em funcionamento, o símbolo **DSTC** pisca no painel de instrumentos.

Reboque e transporte

Reboque

Antes de iniciar o reboque consulte a velocidade máxima permitida por lei para o reboque.

1. Tranque o bloqueio do volante inserindo o comando à distância no fecho de ignição e pressionando longamente o botão **START/STOP ENGINE** - a posição de ignição **II** é activada, veja a página 83 para mais informação sobre as posições de ignição.
2. A chave da viatura deve permanecer sempre no canhão de ignição durante o todo o processo de reboque.
3. Mantenha o cabo de reboque esticado, quando diminui a velocidade, actuando ligeiramente o pedal do travão, para evitar sacões desnecessários.
4. Esteja atento para travar.

AVISO

- Antes de rebocar verifique se o bloqueio do volante está destrancado.
- O comando à distância deve estar na posição de ignição **II** - na posição **I** todos os airbags estão desactivados.
- Nunca retire o comando à distância do fecho de ignição quando o automóvel é rebocado.

AVISO

Os travões e a direcção assistida não funcionam com o motor desligado - é necessário aplicar uma força no pedal do travão cerca de 5 vezes superior e a direcção fica consideravelmente mais pesada do que o normal.

Transmissão manual

Antes de rebocar:

– Coloque a alavanca de mudanças em ponto-morto e liberte o travão de estacionamento.

Transmissão automática Geartronic

IMPORTANTE

Note que o automóvel deve ser rebocado sempre de modo a que as rodas rodem para a frente.

- Não reboque um automóvel com caixa de velocidades automática a velocidades superiores a 80 km/h nem por trajectos superiores a 80 km. Observe as velocidades permitidas de acordo com as normas de trânsito locais.

Antes de rebocar:

– Desloque a alavanca de mudanças na posição **N** e liberte o travão de estacionamento.

Transmissão automática Powershift

Os modelos com transmissão Powershift não devem ser rebocados, uma vez que necessitam que o motor esteja em funcionamento para haver uma lubrificação eficaz. Se mesmo assim for necessário rebocar, o trajecto deve ser o mais curto possível e a velocidade bastante baixa.

Se não tiver a certeza se o automóvel está equipado com transmissão Powershift, pode verificar através do autocolante da caixa de velocidades sob o capot - veja a página 386. A designação ”MPS6” significa que é Powershift – caso contrário trata-se de uma transmissão automática Geartronic.

IMPORTANTE

Evite reboque.

- No entanto, para deslocar o automóvel de um local perigoso, este pode ser rebocado durante um trajecto curto a baixa velocidade - nunca mais de 10 km e nunca com velocidade superior a 10 km/h. Note que o veículo deve ser sempre rebocado de modo as que as rodas rodem para a frente.
- Para se deslocar o automóvel em trajectos superiores a 10 km, o veículo deve ser transportado com as rodas motrizes elevadas do piso - recomenda-se a utilização de transporte por profissionais.

Antes de rebocar:

– Desloque a alavanca de mudanças na posição **N** e liberte o travão de estacionamento.

Arranque Assistido

Não arranque o motor "ao empurrão". Se a bateria estiver descarregada e o motor não arrancar utilize uma bateria auxiliar, veja a página 119.

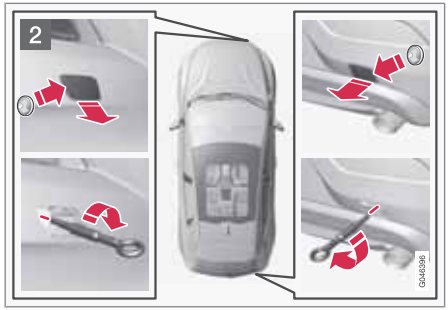
IMPORTANTE

O catalisador pode ficar danificado caso se tente arrancar o automóvel "ao empurrão".

Olhal de reboque

O olhal de reboque é apertado numa entrada roscada atrás de uma tampa de cobertura no lado direito do pára-choques, dianteiro ou traseiro.

Colocação do olhal de reboque



1 Retire o olhal de reboque que se encontra sob o alçapão do chão no compartimento da carga.

Reboque e transporte

NOTA

Para aceder ao olhal de reboque/chave de rodas no bloco de espuma:

- **Versão 1**: Levante a unidade do compressor do kit de reparação de pneus (ponto 5) para aceder à chave de rodas. Levante a garrafa com vedante (ponto 6) para aceder ao olhal de reboque.
- **Versão 2**: Levante a unidade do compressor do kit de reparação de pneus (ponto 5) para aceder ao olhal de reboque. A chave de rodas encontra-se sob o macaco.

2 A tampa de cobertura do ponto de fixação do olhal do reboque existe em duas variantes, que são abertas de modo diferente:

- A variante com uma abertura pode ser aberta com uma moeda, ou objecto semelhante, inserida na abertura e forçando para fora. De seguida, rode a tampa para fora e retire-a.
- A outra variante possui uma marca ao longo do lado ou num canto: Pressione a marca com um dedo e retire o lado/canto oposto para fora utilizando uma chave de fendas - a tampa roda em torno do seu eixo centrar e pode assim ser retirada.

Aparafuse a extremidade do olhal de reboque até a flange. Fixe devidamente do olhal utilizando, por exemplo, a chave de rodas.

Após a utilização o olhal de reboque é desaparafusado. Volte a colocar o olhal de reboque no seu lugar.

Termine colocando a tampa de cobertura no pára-choques.

IMPORTANTE

O olhal de reboque foi concebido apenas para ser utilizado em estradas - **não** para retirar o automóvel de valas ou atoleiros. Para este tipo de reboque, deve pedir ajuda profissional.

NOTA

Em alguns automóveis com engate de reboque montado, o olhal de reboque não pode ser instalado na fixação traseira. Nesta situação instale o cabo de reboque no engate de reboque.

Por esta razão é conveniente guardar a esfera do engate de reboque amovível no próprio automóvel.

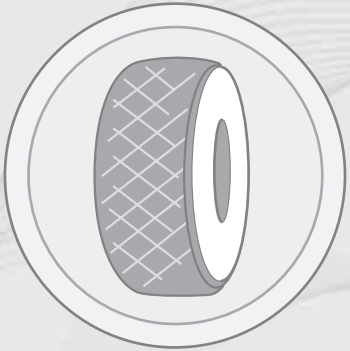
Transporte

Para este tipo de reboque, deve pedir ajuda profissional.

IMPORTANTE

Note que o automóvel deve ser transportado sempre de modo a que as rodas rodem para a frente.

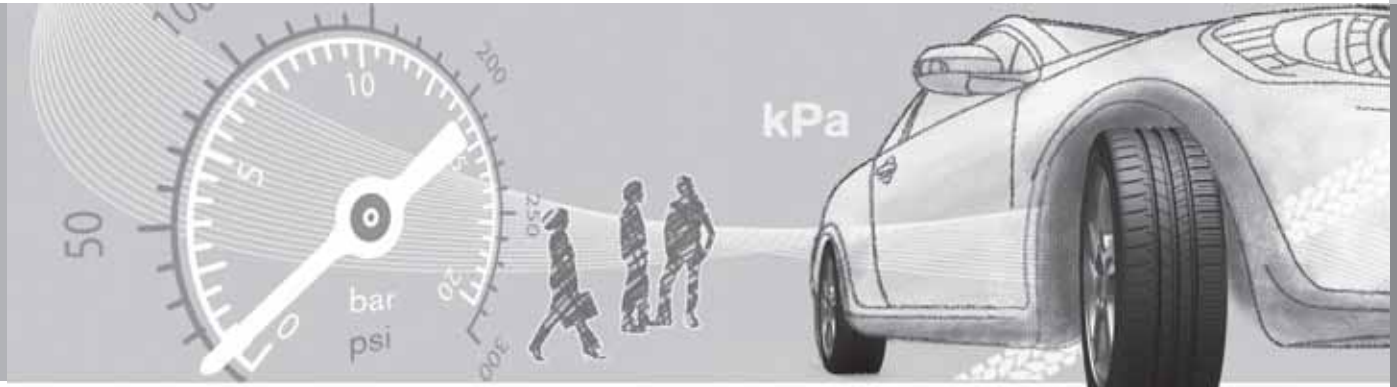
Generalidades 330
Substituição de rodas 334
Pressão dos pneus 338
Triângulo de sinalização de perigo e caixa de primeiros-socorros*..... 339
Reparação provisória de pneus (TMK)* 340



* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

08

RODAS E PNEUS



Generalidades

Características de condução

Os pneus têm uma influência decisiva nas características de condução. O tipo de pneu, as dimensões, a pressão do pneu e a avaliação da velocidade são importantes para a performance do automóvel.

Sentido de rotação

A seta indica o sentido de rotação da roda.

Os pneus com um perfil direccional, ou seja, que devem rodar apenas numa direcção, têm o sentido de rotação indicado por uma seta no pneu. Os pneus devem ter sempre o mesmo sentido de rotação durante toda a sua utilização. Os pneus só devem ser trocados entre a dianteira e a traseira, mas nunca entre o lado esquerdo e o direito. Se montar os pneus de forma incorrecta, as características de travagem do automóvel e a capacidade de afastar a água da chuva, neve ou lama podem ser seriamente afectadas.

Os pneus com maior profundidade de sulco devem ser sempre montados na traseira (para diminuir o risco de derrapagem).

NOTA

Assegure-se que utiliza o mesmo tipo, dimensão e até fabricante em ambos os pares de rodas.

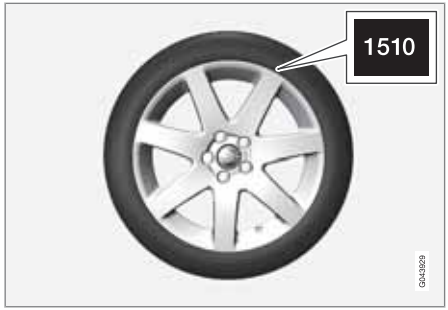
Siga as pressões dos pneus recomendadas, especificadas na tabela da pressão dos pneus, veja a página 399.

Cuidados com os pneus

Idade dos pneus

Todos os pneus com mais de 6 anos devem ser verificados por profissionais, mesmo que aparentem estar intactos. Os pneus envelhecem e entram em decomposição mesmo que tenham sido usados raramente ou mesmo nunca. O seu funcionamento pode assim ficar afectado. Esta informação aplica-se a todos os pneus que são guardados para utilização futura. Rachas e descoloração são exemplos de indicações exteriores de que os pneus não se encontram adequados ao uso.

Pneus novos



Os pneus são bens perecíveis. Após alguns anos endurecem ao mesmo tempo que as suas características de fricção diminuem gradualmente. Tente, por isso, obter sempre os pneus mais recentes ao substituí-los. Isto é particularmente importante para pneus de Inverno. Os últimos algarismos significam a semana e ano de fabrico. Esta é a marcação DOT (Department of Transportation) do pneu e consiste em quatro algarismos, por exemplo: 1510. O pneu da ilustração foi fabricado na semana 15 do ano 2010.

Pneus de Verão e Inverno

Quando mudar de rodas de Verão para rodas de Inverno ou vice-versa, marque em cada roda a posição em que foi montada no auto-

móvel, por exemplo: **E** para esquerda e **D** para direita.

Desgaste e manutenção

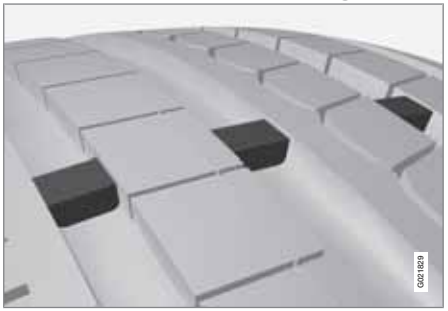
A pressão correcta dos pneus resulta num desgaste mais uniforme, veja a página 338. O estilo de condução, a pressão dos pneus, o clima e o estado da estrada influenciam o desgaste e longevidade dos pneus. Para evitar diferenças na profundidade de sulco e desgaste, pode-se trocar as rodas dianteiras pelas traseiras. A primeira troca deve ser feita após cerca de 5000 km, as seguintes devem ser feitas com um intervalo de 10 000 km. Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo para verificação, caso tenha dúvidas quando à profundidade de sulco. Caso exista uma diferença significativa no desgaste (>1mm de diferença na profundidade de sulco) entre os pneus, os pneus com menor desgaste devem ficar atrás. Uma derrapagem nas rodas dianteiras é normalmente mais fácil de lidar do que uma derrapagem nas rodas traseiras, permitindo que o automóvel continue em frente em vez de a traseira "fugir" para os lados, podendo tal resultar na perda do controlo do automóvel. Por isso, é importante que as rodas traseiras nunca percam a tracção antes das rodas dianteiras.

As rodas devem ser armazenadas deitadas ou suspensas - nunca apoiadas na vertical.

AVISO

Um pneu danificado pode resultar na perda do controlo do automóvel.

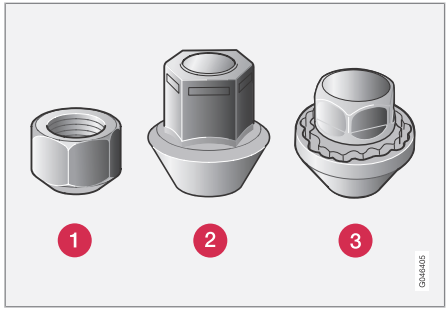
Pneus com indicadores de desgaste



Indicadores de desgaste.

Os indicadores de desgaste são estreitas protuberâncias que atravessam o rasto do pneu. No lado do pneu podem-se encontrar as letras **TWI** (Tread Wear Indicator). Quando a profundidade de sulco estiver reduzida a 1,6 mm, fica nivelada com os indicadores de desgaste. Nesta situação substitua logo que possível por pneus novos. Lembre-se que os pneus com pouca profundidade de sulco têm uma aderência muito reduzida com chuva e neve.

Jantes e parafusos da roda



1. Parafuso da roda baixo
2. Parafuso da roda alto
3. Parafusos de segurança da roda

Binário:

- **Tipo 1 parafuso da roda (jante em aço)**: 110 Nm
- **Tipo 2 parafuso da roda (jante em alumínio)**: 130 Nm
- **Tipo 3 Parafuso de segurança da roda (jante em aço/alumínio)**: 110 Nm

Utilize apenas jantes testadas e aprovadas pela Volvo e incluídas nos artigos genuínos da Volvo. Verifique os binários com uma chave dinamométrica.

Generalidades

Parafusos de segurança da roda*

Os parafusos de segurança* da roda podem ser usados tanto em jantes de alumínio como em jantes de aço. Sob o alçapão existe lugar para a manga dos parafusos de segurança da roda.

Pneus de Inverno

A Volvo recomenda pneus de Inverno com dimensões certas. As dimensões dos pneus dependem da variante do motor. Ao conduzir com pneus de Inverno, devem estar montados os pneus do tipo correcto em todas as quatro rodas.

NOTA

A Volvo aconselha a consulta de um concessionário Volvo para saber qual a jante e o tipo de pneu mais adequado para o seu automóvel.

Pneus cardados

Os pneus de Inverno de pregos devem ser rodados 500-1000 km, suave e lentamente para que os pitões assentem correctamente no pneu. Assim, os pneus, e especialmente os pitões, terão maior longevidade.

NOTA

As determinações legais para a utilização de pneus cardados varia de país para país.

Profundidade de sulco

Estradas com gelo, neve e temperaturas baixas requerem mais dos pneus do que a condução no Verão. Por isso, a Volvo recomenda a não utilização de pneus de Inverno com uma profundidade de sulco inferior a 4 mm.

Utilização das correntes para neve

As correntes para a neve apenas podem ser utilizadas nas rodas dianteiras (válido também para automóveis com tracção integral).

Nunca conduza a mais de 50 km/h com correntes para a neve. Evite conduzir em estradas sem neve, uma vez que isso desgasta tanto as correntes para a neve como os pneus.

AVISO

Utilize corrente para a neve originais da Volvo ou equivalentes, sempre adequadas ao modelo do automóvel e dimensões dos pneus e jantes. Perante dúvidas, a Volvo recomenda que se aconselhe numa oficina autorizada Volvo. Corrente para a neve incorrectas podem causar graves danos no seu automóvel e provocar acidentes.

Especificações

O automóvel é aprovado como um todo. Isto significa que certas combinações de rodas e pneus são homologadas. Para as combinações permitidas, veja a página 399

Dimensões de rodas (jantes)

As rodas (jantes) possuem uma designação das dimensões, por exemplo: 7Jx16x50.

7	Largura das jantes em polegadas
J	Perfil da margem das jantes
16	Diâmetro da jante em polegadas
50	Off-set em mm (distância do centro da roda à superfície de contacto da roda no cubo)

Dimensões dos pneus

As dimensões são indicadas em todas as designações de pneus de automóveis. Exemplo de designação: 215/55R16 97W.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

205	Largura dos pneus (mm)
50	Relação entre a altura da parede do pneu e a largura do pneu (%)
R	Pneu radial
17	Diâmetro da jante em polegadas (")
93	Algarismos de código para a carga máxima permitida do pneu, índice de carga (IC)
W	Código de velocidade máxima permitida, classe de velocidade (SS). (Neste caso 270 km/h).

Índice de carga

Cada pneu possui uma certa capacidade para suportar carga, um índice de carga (IC). O peso do automóvel determina a capacidade de carga exigida para os pneus. Os índices mais baixos permitidos são indicados na tabela, veja a página 399.

Avaliações da velocidade

Cada pneu suporta uma certa velocidade máxima, uma classe de velocidade (Speed Symbol; SS).

A classe de velocidade dos pneus deve corresponder, no mínimo, à velocidade máxima do automóvel. As classes de velocidade mais baixas permitidas são indicadas na tabela, veja a página 399.

A única excepção a estas determinações é o pneu de Inverno (tanto os pneus de pregos como os normais), em que a classe de velocidade mais baixa pode ser utilizada. Se for escolhido um pneu desse tipo, o automóvel não deve ser conduzido a uma velocidade superior à avaliação da velocidade do pneu (por exemplo, o pneu da classe Q pode ser conduzido a um máximo de 160 km/h).

O estado da estrada é que determina a velocidade a que o automóvel pode ser conduzido, e não a avaliação da velocidade do pneu.

NOTA

A tabela indica a velocidade máxima permitida.

Q	160 km/h (utiliza-se apenas com pneus de Inverno)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

AVISO

O automóvel deve ser equipado com pneus que possuam índice de carga (IC) e classe de velocidade (CV) igual ou superior à especificada. Um pneu com índice de carga ou classe de velocidade de valor mais baixo pode sobreaquecer.

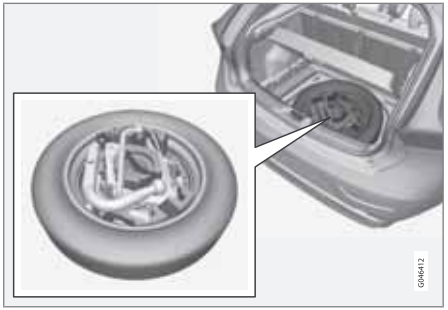
Substituição de rodas

Roda sobresselente*[1]

A roda sobresselente (Temporary spare) destina-se apenas à utilização temporária e deve ser substituída o mais rápido possível por uma roda normal. O automóvel pode adquirir características de condução diferentes ao ser conduzido com uma roda sobresselente. A roda sobresselente é mais pequena que a roda normal. Afecta assim a distância do automóvel ao solo. Tenha atenção a passeios altos e não lave o automóvel em lavagens automáticas. Se a roda sobresselente se encontrar no eixo dianteiro não se pode utilizar correntes para a neve. Em veículos com tracção integral pode-se desconectar a tracção no eixo traseiro. A roda sobresselente não pode ser reparada. A pressão correcta da roda sobresselente está indicada na tabela da pressão dos pneus, veja a página 399.

IMPORTANTE

- Quando utilizar no automóvel uma roda sobresselente nunca conduza com velocidade superior a 80 km/h.
- O automóvel nunca deve ser utilizado com mais do que uma roda sobresselente do tipo "Temporary Spare" em simultâneo.



Remoção da roda sobresselente

A roda sobresselente*, o macaco* e a chave de rodas* encontram-se por baixo da alcatifa no compartimento da bagagem.

1. Levante a margem traseira do alçapão (em modelo com alçapão articulado, puxe a pega do alçapão, levante e desloque a parte traseira do alçapão para a frente).
2. Levante o compartimento de arrumos (acessório) - apenas modelos com alçapão articulado.
3. Levante o chão inferior (apenas modelos com alçapão articulado).
4. Desparafuse o parafuso de fixação e levante o bloco de espuma com o macaco e as ferramentas.
5. Agarre a estrutura da roda sobresselente e levante. Desloque a roda sobresselente ligeiramente para a frente e levante-a do espaço de arrumação.
6. Retire a chave de rodas, o macaco e o olhal de reboque do bloco de espuma.

NOTA

O macaco tem de ser retirado para se aceder ao olhal de reboque.

Macaco*

O macaco original deve ser utilizado apenas para substituir a roda sobresselente. A rosca do macaco deve estar sempre bem lubrificada.

Remoção

Coloque o triângulo de sinalização de perigo, veja a página 339 se tiver de substituir uma roda numa área onde haja trânsito. O automóvel e o macaco* devem ficar apoiados sobre uma base segura e horizontal.

[1] Se o automóvel estiver equipado com kit de reparação de emergência de pneus furados, ver página 340 para mais informação.

1. Puxe o travão de mão e engate a marcha-atrás ou, se o automóvel tiver transmissão automática, coloque-o na posição **P**.

AVISO

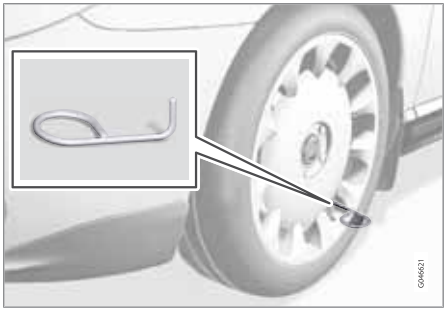
Verifique se o macaco não possui danos, se os roscados estão devidamente lubrificados e se não há sujidade.

NOTA

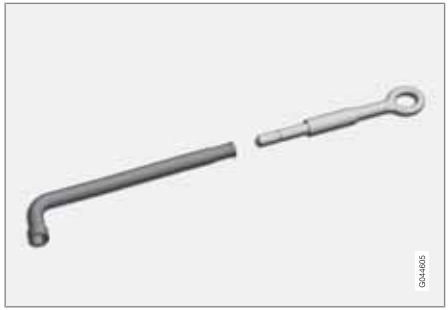
A Volvo recomenda a utilização exclusiva do macaco* pertencente ao respectivo modelo automóvel, indicado no autocolante do macaco.

No autocolante também é indicada a capacidade de elevação máxima perante uma dada altura de elevação.

2. Pegue na roda sobresselente e nas ferramentas (ver descrição na página 334). Existe também uma embalagem que contém luvas e um saco de plástico para a roda furada.
3. Coloque calços à frente e atrás das rodas que vão ficar assentes no chão. Utilize, por exemplo, calços de madeira pesados e pedras grandes.
4. Os automóveis com jantes de aço têm tampões de rodas que podem ser removidos. Utilize a ferramenta de desmontagem para retirar eventuais tampões da roda com cobertura completa. Em alternativa, os tampões da roda podem ser retirados à mão.



5. Aparafuse o olhal de reboque com a chave de rodas* até o fim, de acordo com a imagem seguinte.



Chave de rodas e olhal de reboque

IMPORTANTE

O olhal de reboque deve ser completamente roscado com a chave de rodas.

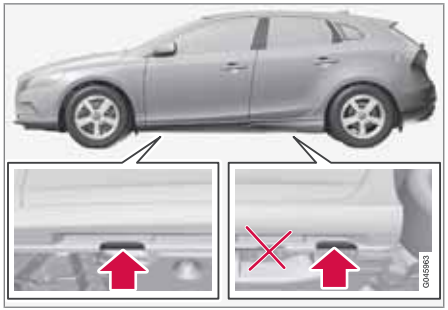
6. Solte os parafusos da roda ½-1 volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio utilizando a chave de rodas.

AVISO

Nunca coloque qualquer objecto entre o solo e o macaco, nem entre o macaco e o ponto de fixação do macaco no automóvel.

Substituição de rodas

7. De cada lado do automóvel existem dois pontos de engate do macaco.



IMPORTANTE

O piso sob o macaco deve ser fixo, liso e sem inclinação.

8. Enrosque o macaco até a flange da carroçaria entrar em contacto com entalhe da cabeça do macaco.
9. Levante o automóvel o necessário para que a roda deixe de estar em contacto com o chão. Retire os parafusos da roda e remova a roda.

AVISO

Nunca se coloque debaixo do automóvel quando este estiver elevado pelo macaco.

Nunca deixe passageiro no interior do automóvel quando este for elevado pelo macaco.

Estacione o automóvel num local que permita que os passageiros tenham um resguardo, ou o próprio automóvel, para os separar da estrada.

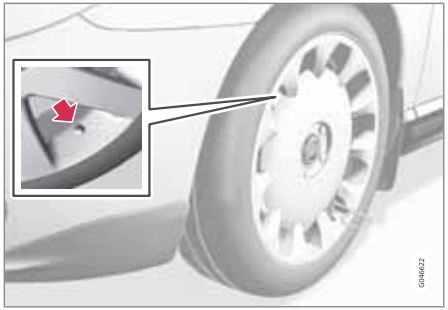
NOTA

O macaco normal do automóvel destina-se apenas a utilizações pontuais e durante breves períodos, como a substituição de uma roda com furo, mudança para rodas de Inverno/Verão, etc. Apenas pode ser utilizado o macaco acessório que pertence ao modelo específico de automóvel para elevação do mesmo. Se for necessário elevar o automóvel com frequência ou durante períodos mais longos do que os correspondentes a uma mudança de roda, recomenda-se a utilização de um macaco de oficina. Neste caso siga as instruções de utilização que acompanham o equipamento.

Instalação

1. Limpe as superfícies de contacto entre a roda e o cubo da roda.
2. Coloque a roda. Aparafuse os parafusos da roda devidamente.
3. Baixe o automóvel até não ser possível rodar as rodas.

4. Aperte os parafusos da roda em cruz. É importante que os parafusos da roda sejam correctamente apertados (veja a página 331 para os binários). Verifique os binários com uma chave dinamométrica.
5.



Volte a colocar o eventual tampão da roda.

NOTA

A saída para a válvula no tampão da roda deve estar sobre a válvula na jante ao proceder à montagem.

Roda sobresselente* e macaco*, recolocação no compartimento da bagagem

Após a utilização da ferramenta e do macaco* estes devem ser acondicionados no bloco de espuma de forma correcta.

1. Desaparafuse o olhal de reboque da chave de rodas e coloque o olhal de reboque no compartimento no fundo do bloco de espuma.
2. Enrosque o macaco até meio para que ele encaixe no bloco de espuma. Coloque a extremidade da manivela no bloco de espuma.
3. Volte a guardar as ferramentas utilizadas no respectivo compartimento no bloco de espuma.
4. Caso a roda sobresselente seja utilizada, volte a colocar o bloco de espuma no compartimento de arrumação e aparafuse o parafuso de fixação no chão do compartimento de arrumação. A roda furada pode ser colocada no saco de plástico que se encontra na embalagem com as luvas.

   Caso a roda sobresselente **não** seja utilizada, coloque o bloco de espuma na roda sobresselente e volte a colocar a roda sobresselente no compartimento de arrumação. Aparafuse o parafuso de fixação no chão do compartimento de arrumação.

IMPORTANTE

Quando não utilizados, as ferramentas e o macaco* devem ser guardados no seu lugar no compartimento da carga/bagagem.

Pressão dos pneus

Pressão pneus

O autocolante da pressão dos pneus no pilar da porta do lado do condutor (entre a porta dianteira e traseira) indica as pressões correctas dos pneus para diferentes condições de carga e velocidades. Estas pressões também se encontram indicadas na tabela da pressão dos pneus, veja a página 399.

- Pressão dos pneus para as dimensões de pneu recomendadas para o automóvel
- Pressão ECO[1]

NOTA

As diferenças de temperatura alteraram a pressão dos pneus.

Economia de combustível, pressão ECO

Para velocidades inferiores a 160 km/h recomenda-se a pressão ECO (tanto para carga máxima como ligeira - veja a página 399). Assim, obtém-se a melhor economia de combustível.

Verificação da pressão dos pneus

A pressão dos pneus deve ser verificada uma vez por mês.

A pressão dos pneus deve ser verificada com os pneus frios. A designação de pneu frio significa que este se encontra à temperatura ambiente. Após alguns quilómetros de condução, os pneus aquecem e a pressão aumenta.

A pressão demasiado baixa dos pneus aumenta o consumo de combustível e afecta negativamente a longevidade dos pneus e a condução do automóvel. A condução com pressão dos pneus baixa pode levar ao sobreaquecimento dos pneus, resultando em danos nos mesmo. A pressão dos pneus tem influência sobre o conforto dos passageiros, o ruído da estrada e as características de direcção.

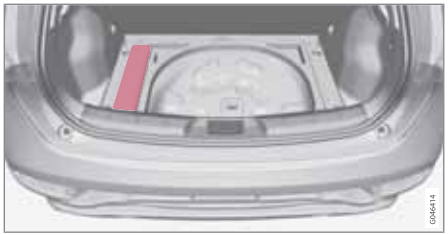
NOTA

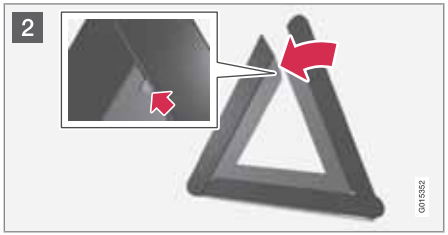
A pressão dos pneus diminui com o tempo, é um fenómeno natural. A pressão dos pneus também depende da temperatura exterior.

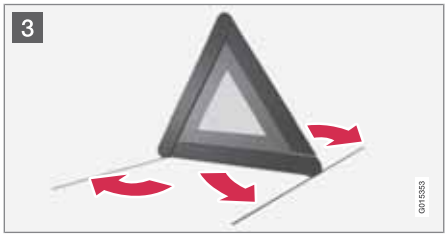
[1] A pressão ECO proporciona uma melhor economia de combustível.

Triângulo de sinalização de perigo e caixa de primeiros-socorros*

Triângulo de sinalização de perigo







1. Levante o alçapão (em modelos com chão articulado desloque a parte traseira do alçapão para a frente e levante o chão inferior) e retire o triângulo de sinalização de perigo.
2. Retire o triângulo de sinalização de perigo da mala, desdobre-o e monte os dois lados soltos.
3. Abra as pernas de apoio do triângulo de sinalização de perigo.

Siga os regulamentos aplicáveis para a utilização de um triângulo de sinalização de perigo. Ao colocar o triângulo de sinalização de perigo lembre-se sempre do trânsito local.

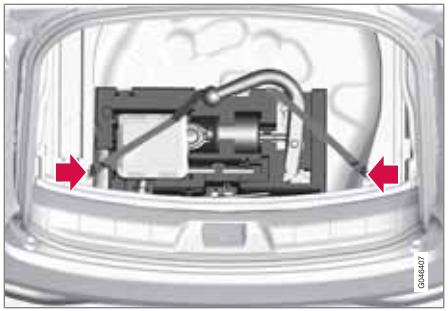
Após a utilização, certifique-se de que o triângulo de sinalização de perigo e a mala se encontram devidamente acondicionados no compartimento da bagagem.

Caixa de primeiros-socorros*

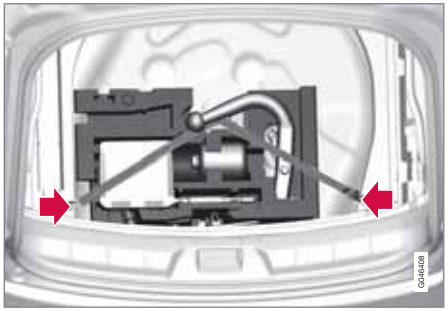
No lado esquerdo com compartimento da carga existe uma mala com equipamento de primeiros-socorros.

Reparação provisória de pneus (TMK)*

Generalidades



Versão 1.



Versão 2.

A reparação provisória de pneus (TMK: Temporary Mobility Kit) é utilizada para vedar furos e controlar e ajustar a pressão dos pneus. Este consiste num compressor e num depósito com o vedante. O kit funciona como reparação provisória. A garrafa com o líquido vedante deve ser substituída antes de esgotado o prazo de validade e após a sua utilização.

O vedante tapa eficazmente os furos no rasto dos pneus.

NOTA

O kit de reparação de emergência de pneus furados destina-se apenas para a reparação de pneus com furos na no rasto dos pneus.

O kit de reparação de emergência de pneus furados tem capacidades limitadas para vedar pneus que apresentem furos nas paredes. Não vede pneus com o kit de reparação de emergência se os pneus apresentarem ranhuras, fissuras, ou danos semelhantes.

Ligue o compressor à tomada 12 V do automóvel, ver páginas 248 e 313. Escolha a tomada mais próxima do pneu furado.

NOTA

O compressor para reparação provisória de pneus foi testado e aprovado pela Volvo.

Localização do kit de reparação de emergência de pneus furados e do triângulo de sinalização de perigo

Coloque o triângulo de sinalização de perigo caso um pneu seja reparado num local com trânsito. O triângulo de sinalização de perigo e o kit de reparação de emergência de pneus furados encontram-se sob o chão do compartimento da bagagem.

1. Levante a margem traseira do alçapão (em modelo com alçapão articulado, puxe a pega do alçapão, levante e desloque a parte traseira do alçapão para a frente).
2. Levante o compartimento de arrumos (acessório) - apenas modelos com alçapão articulado.
3. Levante o chão inferior (apenas modelos com alçapão articulado).
4. Desengate a parte elástica da correia sobre a unidade do compressor TMK no lado esquerdo.
5. Levante a unidade do compressor TMK a direito para cima.
6. Para aceder à garrafa com o líquido vedante é necessário deslocá-la para a esquerda de modo a ser possível retirá-la do bloco de espuma.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Reparação provisória de pneus (TMK)*

NOTA

Para aceder ao olhal de reboque/chave de rodas no bloco de espuma:

- **Versão 1**: Levante a unidade do compressor do kit de reparação de pneus (ponto 5) para aceder à chave de rodas. Levante a garrafa com vedante (ponto 6) para aceder ao olhal de reboque.
- **Versão 2**: Levante a unidade do compressor do kit de reparação de pneus (ponto 5) para aceder ao olhal de reboque. A chave de rodas encontra-se sob o macaco.

Após a utilização, volte a engatar a correia no lado esquerdo.

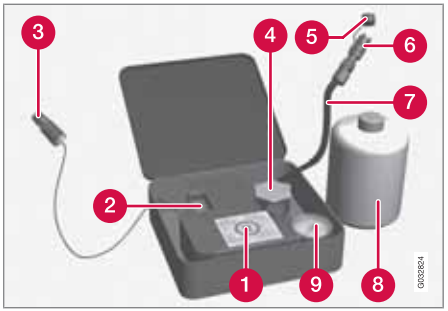
Versão 1: A correia deve ser apertada atrás do bloco de espuma (não em cima).

Versão 2: A correia deve estar no engate na parte traseira do bloco de espuma.

AVISO

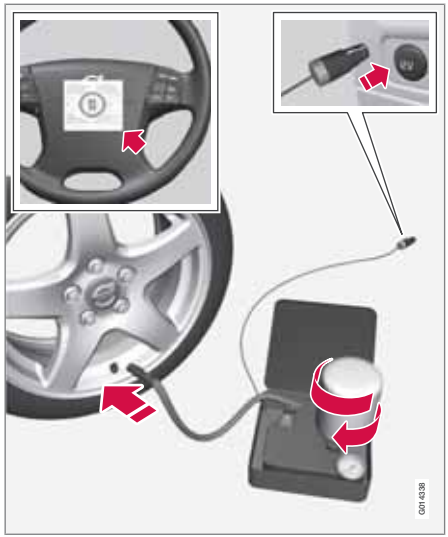
Após a utilização da reparação provisória de pneus a velocidade não pode ultrapassar os 80 km/h. A Volvo recomenda que procure uma oficina autorizada Volvo para inspecção do pneu reparado (percurso máximo 200 km). O pessoal de serviço pode determinar se o pneu pode ser reparado ou se necessita de ser substituído.

Descrição geral



1. Etiqueta, velocidade máxima permitida
2. Interruptor
3. Cabo
4. Suporte de garrafas (tampa cor-de-laranja)
5. Tampa de protecção
6. Válvula redutora de pressão
7. Mangueira
8. Garrafa com vedante
9. Manómetro de pressão

Reparação de pneus furados



Para informação sobre o funcionamento dos elementos, ver ilustração anterior.

1. Abra a tampa no kit de reparação de pneus.
2. Remova a etiqueta respeitante à velocidade máxima permitida e cole-a no volante.

Reparação provisória de pneus (TMK)*

AVISO

O líquido vedante pode irritar a pele. Perante contacto com a pele, lave imediatamente com sabão e água.

3. Certifique-se que o interruptor encontra-se na posição **0** e pegue no cabo e na mangueira.

NOTA

Não quebre o selo da garrafa antes da utilização. Quando a garrafa é atarraxada o selo quebra automaticamente.

4. Desaparafuse a tampa cor de laranja e desaperte a rolha da garrafa.
5. Aparafuse a garrafa no suporte da garrafa.

AVISO

Não desaparafuse a garrafa, esta está equipada com um bloqueador para evitar fugas.

6. Desaparafuse o tampão da válvula da roda e aparafuse a ligação de válvula da mangueira até o fundo da rosca da válvula de ar do pneu.
7. Coloque o cabo na tomada 12 V e ponha o automóvel a trabalhar.

AVISO

Não deixe crianças sem supervisão no interior do automóvel com o motor em funcionamento.

8. Coloque o interruptor na posição **I**.

AVISO

Nunca permaneça junto ao pneu enquanto o compressor bombeia. Caso surjam fissuras ou irregularidades, deve-se encerrar imediatamente o compressor. Em tais circunstâncias deverá interromper a sua viagem. Recomenda-se o contacto com uma oficina autorizada de pneus.

NOTA

Quando o compressor arranca a pressão pode subir até os 6 bar, mas a pressão desce passados cerca de 30 segundos.

9. Encha o pneu durante 7 minutos.

IMPORTANTE

Risco de sobreaquecimento. O compressor não deve trabalhar mais de 10 minutos.

10. Desligue o compressor para verificar a pressão no manómetro de pressão. A pressão mínima é de 1,8 bar e a máxima de 3,5 bar. (Liberte ar com a válvula redutora de pressão caso a pressão do pneu seja demasiado elevada.)

AVISO

Se a pressão descer abaixo dos 1,8 bar, tal indica que o furo do pneu é demasiado grande. Em tais circunstâncias deverá interromper a sua viagem. Recomenda-se o contacto com uma oficina autorizada de pneus.

11. Desligue o compressor e retire o cabo da tomada de 12 V.
12. Solte a mangueira da válvula de ar do pneu e coloque o tampão.
13. Conduza imediatamente cerca de 3 km a uma velocidade máxima de 80 km/h para que o líquido vedante possa vedar o pneu.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Verificação posterior da reparação e pressão

1. Volte a ligar o equipamento.
2. Leia a pressão do pneu no manómetro de pressão.
   - Se esta for inferior a 1,3 bar o pneu não foi devidamente vedado. Não é possível continuar a viagem. Contacte uma oficina de pneus.
   - Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar, o pneu deve ser bombeado até à pressão indicada na tabela de pressão de pneus, veja a página 399 (1bar=100 kPa). Se a pressão do pneu for demasiado alta, liberte ar com a válvula redutora de pressão.

AVISO

Não desaparafuse a garrafa, esta está equipada com um bloqueador para evitar fugas.

3. Assegure-se que o compressor está desligado. Solte a mangueira e o cabo. Volte a colocar o tampão da válvula.
4. Dobre a mangueira na caixa e deixe a garrafa. Coloque o TMK na bagagem.

NOTA

Após a utilização, a garrafa com vedante e a mangueira devem ser substituídas. A Volvo recomenda que a substituição seja realizada por uma oficina autorizada Volvo.

AVISO

Verifique a pressão dos pneus regularmente.

A Volvo recomenda que conduza até à oficina autorizada Volvo mais próxima para substituição/reparação do pneu danificado. Informe na oficina que o pneu contém líquido vedante.

AVISO

Após a utilização da reparação provisória de pneus a velocidade não pode ultrapassar os 80 km/h. A Volvo recomenda que procure uma oficina autorizada Volvo para inspecção do pneu reparado (percurso máximo 200 km). O pessoal de serviço pode determinar se o pneu pode ser reparado ou se necessita de ser substituído.

Enchimento do pneu

Os pneus originais do automóvel podem ser enchidos com o compressor.

1. O compressor deve estar desligado. Certifique-se que o interruptor encontra-se na posição **0** e pegue no cabo e na mangueira.
2. Desaparafuse o tampão da válvula da roda e aparafuse a ligação de válvula da mangueira até o fundo da rosca da válvula de ar do pneu.

AVISO

A inalação de gases de escape do automóvel pode por a vida em perigo. Nunca deixe o motor em funcionamento em lugar fechados ou com ventilação insuficiente.

AVISO

Não deixe crianças sem supervisão no interior do automóvel com o motor em funcionamento.

3. Ligue o cabo a uma tomada de 12 V do automóvel e ponha o automóvel a trabalhar.
4. Ligue o compressor rodando o interruptor para a posição **I**.

Reparação provisória de pneus (TMK)*

IMPORTANTE

Risco de sobreaquecimento. O compressor não deve trabalhar mais de 10 minutos.

5. Encha o pneu de acordo com a pressão especificada na tabela da pressão dos pneus, veja a página 399. (Liberte ar com a válvula redutora de pressão caso a pressão no pneu seja elevada.)
6. Desligue o compressor. Solte a mangueira e o cabo.
7. Volte a colocar o tampão da válvula.

Substituição do depósito do vedante

Substitua a garrafa antes de passar a data de expiração. Trate a garrafa removida como lixo nocivo.

AVISO

A garrafa contém 1,2-Etanol e borracha natural-látex.

Perigoso se ingerido. Pode provocar alergias em contacto com a pele.

Evite o contacto com a pele e os olhos.

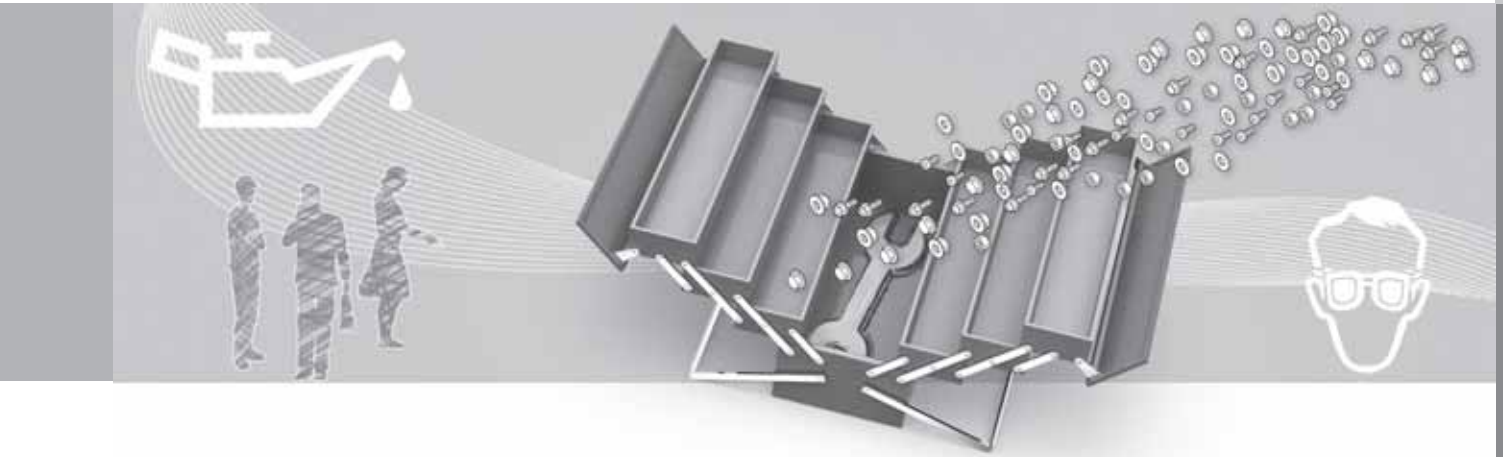
Guardar fora do alcance das crianças.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Compartimento do motor..... 348
Luzes..... 355
Escovas e líquido de lavagem..... 362
Bateria..... 365
Fusíveis..... 369
Manutenção do automóvel..... 378

09

MANUTENÇÃO E SERVIÇO DE MANUTENÇÃO



Compartimento do motor

Generalidades

Programa de manutenção da Volvo
Para manter os elevados padrões do automóvel no que respeita à segurança na estrada, segurança operacional e fiabilidade, deve-se seguir o programa de manutenção da Volvo, o qual se encontra especificado no livro de Garantia e Serviço. A Volvo recomenda que os trabalhos de serviço e manutenção sejam realizados por uma oficina autorizada Volvo. As oficinas da Volvo têm o pessoal, a literatura de manutenção e as ferramentas especiais que garantem a mais elevada qualidade dos serviços de assistência e manutenção.

IMPORTANTE

Para a garantia Volvo ser válida, verifique e cumpra o livro de Garantia e Serviço.

Verificar regularmente
Verifique os seguintes óleos e líquidos a intervalos regulares, por exemplo: no reabastecimento:

- Líquido de arrefecimento
- Óleo do motor
- Líquido de lava pára-brisas

AVISO

Lembre-se que a ventoinha de arrefecimento (localizada na parte da frente do compartimento do motor, atrás do radiador) pode arrancar automaticamente após o motor ter sido desligado.

Confie sempre a lavagem do motor a uma oficina. Se o motor estiver quente existe o risco de incêndio.

Abrir e fechar o capot

O punho para a abertura do capot encontra-se sempre no lado esquerdo.

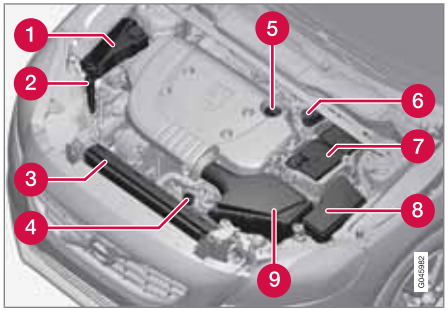
1 Rode o punho cerca de 20-25 graus no sentido dos ponteiros do relógio. Ouve-se um som quando o fecho se abre.

2 Desloque o fecho para a esquerda e abra o capot. (O gancho de fecho encontra-se entre os faróis e a grelha, ver ilustração.)

AVISO

Certifique-se que o capot fica devidamente trancado ao fechar.

Compartimento do motor, descrição geral



O aspecto do compartimento do motor pode variar consoante a variante de motor.

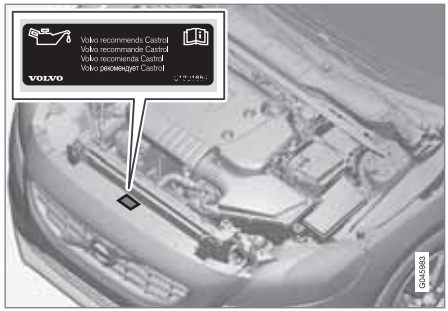
1. Tanque de expansão para o sistema de arrefecimento
2. Enchimento de líquido de lava pára-brisas
3. Radiador
4. Vareta de medição para óleo do motor[1]
5. Enchimento do óleo do motor
6. Reservatório para líquido dos travões e da embraiagem (localizado no lado do condutor)
7. Bateria de arranque
8. Central de relés e de fusíveis
9. Filtro de ar

AVISO

O sistema de ignição possui tensão e potência muito elevadas. A tensão no sistema de ignição representa perigo de morte. O comando à distância deve estar sempre na posição **0** quando se procede a trabalhos no compartimento do motor, veja a página 83.

Não toque nas velas de ignição ou nas bobinas de ignição quando o comando à distância estiver na posição de ignição **II** ou quando o motor estiver quente.

Verificação do óleo do motor



A Volvo recomenda para o óleo produtos Castrol.

Ao conduzir em condições desfavoráveis, veja a página 392.

[1] Os motores com sensor electrónico do nível do óleo não possuem vareta de medição (5-cil. Diesel).

Compartimento do motor

IMPORTANTE

Para cumprir as exigências dos intervalos de manutenção, todos os motores são abastecidos de fábrica com um óleo do motor sintético especialmente desenvolvido. A opção por este óleo foi feita com grande preocupação com a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado. Utilize apenas a qualidade do óleo indicada, tanto no abastecimento como na mudança do óleo, caso contrário pode afectar a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

A Volvo Car Corporation não assegura a garantia se for utilizado óleo do motor com qualidade e viscosidade diferentes das indicadas.

A Volvo recomenda que a mudança do óleo seja efectuada numa oficina autorizada Volvo.

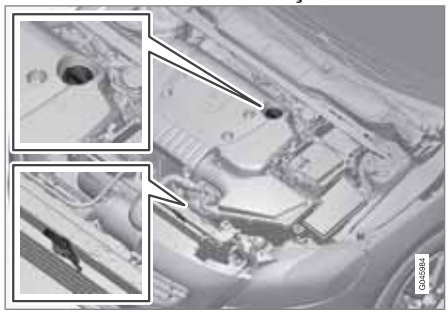
A Volvo utiliza diferentes sistemas para aviso do nível do óleo baixo/elevado e da pressão de óleo baixa/elevada. Algumas variantes possuem sensor de pressão do óleo, que utiliza uma luz para a pressão do óleo. Outras variantes possuem sensor do nível do óleo, neste caso o condutor é informado através de um símbolo de aviso nos instrumentos e por textos no mostrador. Alguns modelos possuem ambas as variantes. Para mais informações contacte um concessionário Volvo.

Troque o óleo do motor e o filtro de óleo de acordo com os intervalos indicados no livro de Garantia e Serviço.

Pode-se utilizar óleo de qualidade superior à indicada. Ao conduzir em condições desfavoráveis a Volvo recomenda a utilização de óleo com qualidade superior, veja a página 392.

Para volumes que podem ser enchidos, veja a página 393 e adiante.

Motor com vareta de medição do óleo[2]

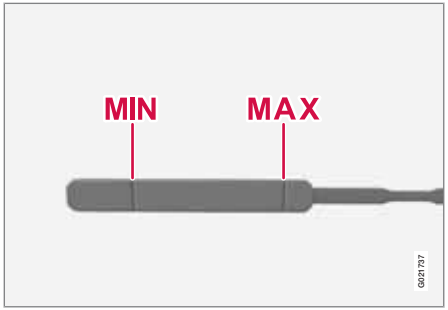


Vareta de medição e tubo de enchimento.

É importante que o nível do óleo seja verificado mesmo antes de ser feita a primeira mudança de óleo num automóvel novo.

A Volvo recomenda que o nível do óleo seja verificado a cada 2 500 km. O valor de medição mais seguro obtém-se na medição com o motor frio antes do arranque. O valor de medição é incorrecto imediatamente depois de ter desligado o motor. A vareta de medição indica um nível demasiado baixo uma vez que o óleo ainda não teve tempo para escorrer para o cárter do óleo.

[2] Aplicável apenas a gasolina e a 4-cil. Diesel.



*O nível do óleo deve estar entre as marcas de **MIN** e **MAX**.*

Medição e eventual enchimento

1. Assegure-se que o automóvel se encontra numa superfície plana. É importante esperar cerca de 5 minutos após desligar o motor, para que o óleo escorra novamente para o cárter do óleo.
2. Puxe e limpe a vareta de medição.
3. Volte a introduzir a vareta de medição.
4. Puxe e verifique o nível.
5. Se o nível estiver próximo do **MIN**, deve-se abastecer com 0,5 litros. Se o nível estiver muito abaixo, deve-se utilizar uma maior quantidade.
6. Se desejar voltar a verificar o nível, realize a verificação após uma breve condução. De seguida repita as etapas 1 - 4.

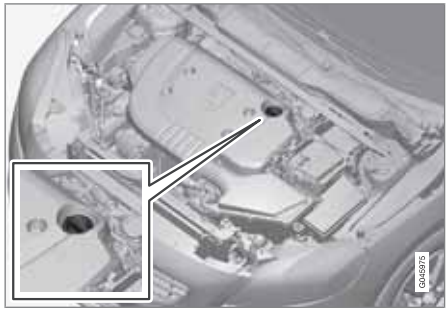
AVISO

Nunca abasteça acima da marca **MAX**. O nível nunca pode estar acima de **MAX** ou abaixo de **MIN**, tal situação pode provocar danos no motor.

AVISO

Não derrame óleo sobre o tubo de escape quente, existe o risco de incêndio.

Motor com sensor electrónico do nível do óleo[3]

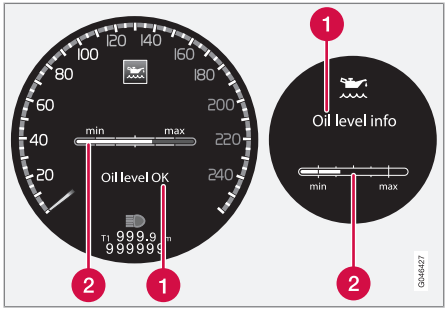


Tubo de enchimento

Não é necessário ter qualquer cuidado com nível do óleo do motor até que apareça uma mensagem no mostrador, ver imagem abaixo.

[3] Aplicável apenas a 5-cil. Diesel.

Compartimento do motor



Mensagem e apresentação no mostrador. O mostrador da esquerda mostra o painel de instrumentos Digital e o da direita o Analog.

1. Mensagem
2. Nível do óleo do motor

O nível do óleo, em alguns modelos, é verificado utilizando um medidor electrónico do nível do óleo, através do selector rotativo, quando o motor está desligado, veja a página 352. **Nível do óleo baixo Atestar com 0.5 litros**

AVISO

Caso apareça a mensagem **Óleo revisão necess.**, conduza para a oficina. O nível do óleo pode estar demasiado baixo.

IMPORTANTE

Caso apareça a mensagem **Nível do óleo baixo Atestar com 0.5 litros**, abasteça apenas com 0,5 litros.

NOTA

O nível do óleo é detectado pelo sistema apenas durante a condução. O sistema não detecta imediatamente alterações quando é abastecido ou drenado óleo. O automóvel tem de ser conduzido por cerca de 30 km para que a exibição do nível do óleo seja correcta.

AVISO

Não abasteça com óleo caso o nível (3) ou (4) apareça de acordo com a ilustração abaixo. O nível nunca pode estar acima de **MAX** ou abaixo de **MIN**, tal situação pode provocar danos no motor.

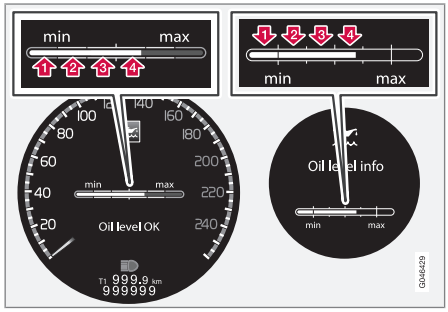
AVISO

Não derrame óleo sobre o tubo de escape quente, existe o risco de incêndio.

Medição do nível do óleo*

Se desejar proceder à verificação do nível do óleo siga a sequência descrita em baixo.

1. Active a posição de ignição **II**, veja a página 83.
2. Rode o selector rotativo na alavanca do volante do lado esquerdo para a posição **Nível óleo motor Aguardar...**.
   > Aparece então informação sobre o nível do óleo do motor.



Os algarismos 1 - 4 representam o nível de enchimento. Não abasteça com mais óleo caso apareça o nível de enchimento (3) ou (4). O nível de enchimento recomendado é o 4. Mensagem e apresentação no mostrador. O mostrador da esquerda mostra o painel de instrumentos Digital e o da direita o Analog.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Líquido de arrefecimento

Controlo de nível e enchimento

Ao fazer o enchimento devem-se respeitar as instruções na embalagem. É importante que haja uma proporção correcta entre a quantidade de líquido de arrefecimento e de água de acordo com o clima em que se encontra. Nunca ateste utilizando apenas água. O risco de congelação aumenta tanto com excesso de água como com excesso de líquido de arrefecimento.

AVISO

O fluido refrigerante pode estar muito quente. Se for necessário abastecer com o motor quente, desaparafuse a tampa do tanque de expansão devagar para permitir que a pressão desapareça.

Para dados sobre o volume e padrões relativos à qualidade da água, veja a página 394.

Verificar regularmente o líquido de arrefecimento

O nível deve estar entre as marcações de **MIN** e **MAX** no tanque de expansão. Se o sistema não estiver bem cheio, podem ocorrer elevadas temperaturas que implicam o risco de danos no motor.

IMPORTANTE

- Elevada concentração de cloro, cloretos ou outros sais podem causar corrosão no sistema de refrigeração.
- Utilize sempre fluído refrigerante com protecção contra corrosão de acordo com as recomendações da Volvo.
- Assegure-se que a mistura de fluído refrigerante contém 50 % água e 50 % fluído refrigerante.
- Misture o fluído refrigerante com água da torneira de boa qualidade. Se duvidar da qualidade da água da torneira utilize fluído refrigerante já misturado de acordo com as recomendações da Volvo.
- Perante a substituição de fluído refrigerante/componentes do sistema de refrigeração, todo o sistema de refrigeração deve ser bem lavado com água da torneira de boa qualidade, ou então lavado com fluído refrigerante já misturado.
- O motor apenas pode ser utilizado com o sistema de refrigeração bem abastecido. Caso contrário podem-se formar temperaturas elevadas com risco de danos (fissuras) na cabeça de cilindros.

Compartimento do motor

Líquido de travões e da embraiagem

Controlo de nível

O líquido de travões e da embraiagem tem um reservatório em comum. O nível deve estar entre as marcas **MIN** e **MAX** que são visíveis dentro do reservatório. Verifique o nível regularmente.

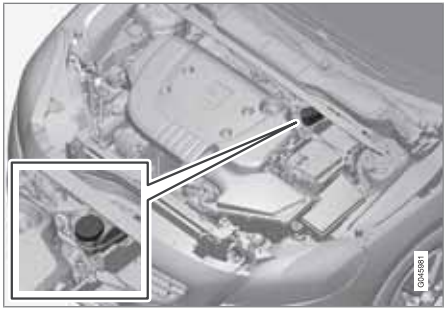
Mude o líquido dos travões cada dois anos ou após cada duas ocasiões normais de serviço de manutenção.

Para os dados sobre volume e a qualidade recomendada do líquido de travões, veja a página 394. Em automóveis que são conduzidos de um modo em que os travões são usados com muita frequência e esforço, por ex., no caso de condução em zonas montanhosas, ou condução em climas tropicais com humidade elevada, o líquido deve ser mudado todos os anos.

AVISO

Se o líquido dos travões for inferior ao nível **MIN** no recipiente do líquido dos travões, o automóvel não deve ser conduzido sem que seja abastecido líquido dos travões. A Volvo recomenda que a causa para a perda do líquido dos travões seja verificada por uma oficina autorizada Volvo.

Enchimento



Localização do depósito de óleo dos travões.

O depósito do líquido está protegido pela cobertura da zona fria do compartimento do motor. Deve-se retirar primeiro a tampa redonda para aceder a tampa do depósito.

1. Abra a tampa situada na zona de cobertura rodando-a.
2. Desaparafuse a tampa do depósito e encha com líquido. O nível deve ficar entre as marcas **MIN** e **MAX**, as quais se encontram no lado interior do depósito.

IMPORTANTE

Não se esqueça de colocar a tampa.

Comando da climatização

Detecção de avarias e reparação

A instalação do ar condicionado possui um agente de detecção fluorescente. Utilize luz ultra-violeta para procurar fugas.

A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

AVISO

A instalação do ar condicionado possui refrigerante R134a sob pressão. O serviço de manutenção e a reparação do sistema apenas podem ser efectuados por uma oficina autorizada.

Generalidades

Todas as lâmpadas incandescentes encontram-se especificadas, veja a página 360. As lâmpadas incandescentes e as outras fontes de luz que são de um tipo especial ou que não estão adequadas para que a sua mudança seja feita fora das oficinas são as que se encontram em:

- Faróis Xenon Activos - ABL (Lâmpadas Xenon)
- Piscas laterais, retrovisores exteriores[1]
- Duração de luz de aproximação, retrovisores exteriores
- Luz de estacionamento lateral, Luzes de presença traseiras
- Luz de travões sobre os vidros traseiros
- Iluminação interior e do compartimento da bagagem
- Iluminação do porta-luvas
- Luzes LED gerais

AVISO

Em automóveis equipados com faróis Xenon, a substituição das lâmpadas Xenon deve ser realizada por uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. Os trabalhos nos faróis Xenon exigem grandes cuidados, uma vez que os faróis estão equipados com um elemento de alta-tensão.

AVISO

O sistema eléctrico do automóvel deve estar na posição de ignição **0** ao substituir lâmpadas, veja a página 83.

IMPORTANTE

Nunca toque directamente com os dedos no vidro das lâmpadas incandescentes. A gordura dos dedos vaporiza com o calor e deposita-se no reflector, podendo danifica-lo.

NOTA

Se uma mensagem de avaria permanecer após a substituição da lâmpada avariada, recomenda-se a visita a uma oficina autorizada Volvo.

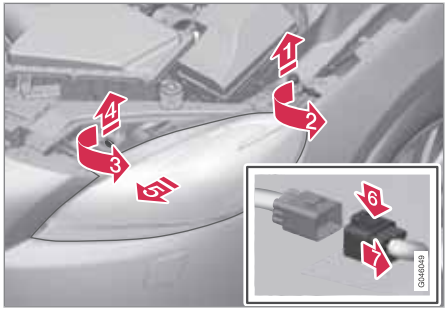
Faróis dianteiros

Todas as lâmpadas de iluminação dos faróis são substituídas libertando e removendo o farol através do compartimento do motor.

Pegue na ferramenta (Torx 30) que se encontra sob o alçapão do chão no compartimento da carga.

[1] Alguns modelos

Luzes



1. 1 Levante o batente do capot.
2. 2 Solte o parafuso utilizando a ferramenta (Torx 30).
3. 3 Rode o contrapino de bloqueio no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

   4 Puxe o contrapino de bloqueio para fora.
4. 5 Solte o farol inclinando-o e puxando-o alternadamente.

IMPORTANTE

Tenha cuidado ao levantar os faróis para não danificar nenhum elemento.

5. 6 Pressione o gancho de fecho para baixo.

   7 Solte a ficha.

   Coloque o farol sobre uma base macia para não riscar a lente.

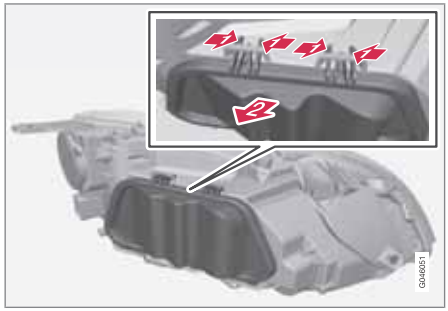
IMPORTANTE

Não puxe pelo cabo, apenas pelo conector.

6. Substitua a lâmpada incandescente de acordo com as instruções.

O farol deve estar montado e o contacto correctamente instalado antes de se ligar a iluminação ou se mudar a posição de ignição.

Tampa de cobertura para as luzes de máximos/médios

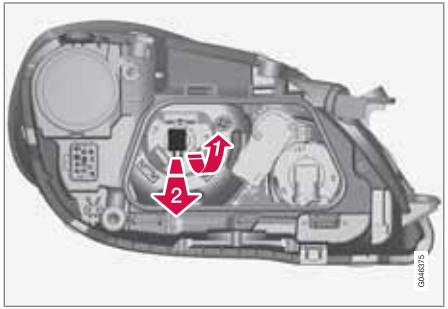


1. 1 Pressione os ganchos.

   2 Dobre a tampa de cobertura para fora.
2. Substitua a lâmpada incandescente de acordo com as instruções.

Luzes

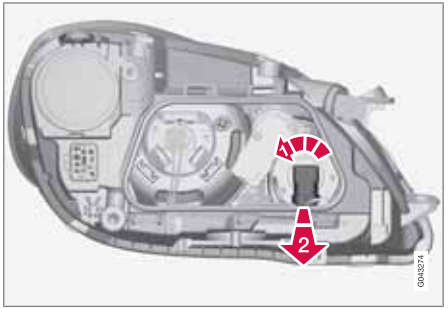
Médios[2]



1. Solte o farol, veja a página 355.
2. Solte a tampa de cobertura, veja a página 356.
3. 1 Pressione o suporte da lâmpada para cima até se soltar.

   2 Puxe o suporte da lâmpada para fora.
4. Substitua a lâmpada incandescente e volte a instalar os elementos pela ordem inversa.

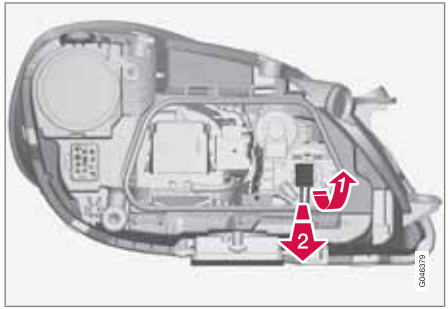
Máximos[2]



1. Solte o farol, veja a página 355.
2. Solte a tampa de cobertura, veja a página 356.
3. 1 Rode o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

   2 Puxe o suporte da lâmpada para fora.
4. Substitua a lâmpada incandescente e volte a instalar os elementos pela ordem inversa.

Máximos adicionais*[3]



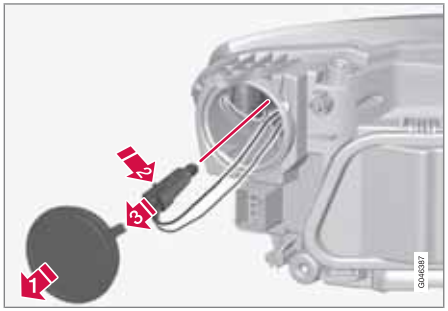
1. Solte o farol, veja a página 355.
2. Solte a tampa de cobertura, veja a página 356.
3. 1 Pressione o suporte da lâmpada para cima até se soltar.

   2 Puxe o suporte da lâmpada para fora.
4. Substitua a lâmpada incandescente e volte a instalar os elementos pela ordem inversa.

2 Automóvel com faróis de halogéneo
3 Automóvel com faróis xenon

Luzes

Indicadores de mudança de direcção/ piscas, dianteiros



1. Solte o farol, veja a página 355.
2. 1 Solte a tampa de cobertura.
3. 2 Pressione o gancho de fecho.

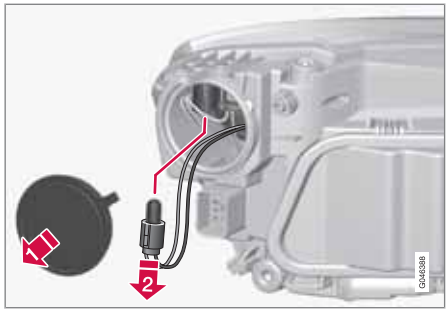
   3 Puxe o suporte da lâmpada para fora.
4. Substitua a lâmpada incandescente e volte a instalar os elementos pela ordem inversa.

Luzes de presença/estacionamento[4]

1. Solte o farol, veja a página 355.
2. 1 Rode o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

   2 Puxe o suporte da lâmpada para fora.
3. Substitua a lâmpada incandescente e volte a instalar os elementos pela ordem inversa.

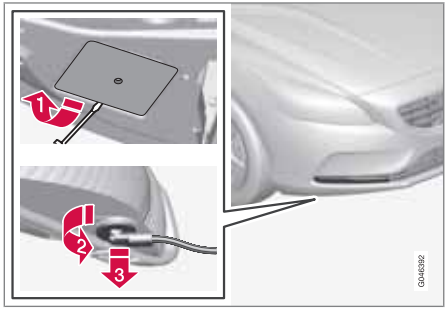
Lâmpada de presença lateral



1. Solte o farol, veja a página 355.
2. 1 Solte a tampa de cobertura.
3. 2 Puxe o suporte da lâmpada para baixo.
4. Substitua a lâmpada incandescente e volte a instalar os elementos pela ordem inversa.

[4] Não aplicável a automóveis com faróis xenon quando equipados com luzes LED.

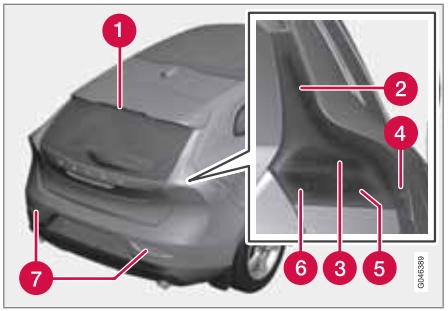
Luzes diurnas[5]



1. Solte a tampa de cobertura.
2. Rode o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

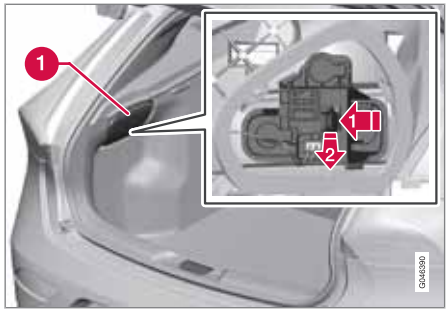
   Puxe o suporte da lâmpada para fora.
3. Substitua a lâmpada incandescente e volte a instalar os elementos pela ordem inversa.

Localização das luzes traseiras



1. Luz de travões (LED)
2. Luz presença
3. Luzes de travões
4. Lâmpada de presença lateral
5. Piscas
6. Luzes de marcha-atrás
7. Luz de nevoeiro traseira

Suporte da lâmpada traseiro



Piscas, luzes de travões e luz de marcha-atrás substituídas a partir do interior do compartimento da carga.

1. Retire a tampa no estofo (1) no lado onde se encontra a lâmpada incandescente fundida.
2. Pressione o gancho de fecho na lateral.

   Puxe o suporte da lâmpada para fora.
3. Solte a lâmpada de iluminação danificada pressionando para dentro e rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
4. Substitua a lâmpada incandescente e volte a instalar os elementos pela ordem inversa.

[5] Aplicável apenas a luzes diurnas com lâmpadas de halogéneo.

Luzes

Luz de nevoeiro traseira

1 Introduza (cerca de 20 mm) um objecto rombo semelhante a um canivete, por exemplo: faca de mesa, junto ao triângulo.

1 Force cuidadosamente até o calço bloqueador de soltar.

IMPORTANTE

Tenha cuidado para não danificar nenhum elemento.

2 2 Rode o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

3 Puxe o suporte da lâmpada para fora.

3. Substitua a lâmpada incandescente e volte a instalar os elementos pela ordem inversa.

Iluminação no espelho de cortesia

1. Introduza uma chave de fendas por baixo da lente da lâmpada e, com cuidado, levante o calço bloqueador exercendo força na extremidade.
2. Solte com cuidado e retire a lente da lâmpada.
3. Puxe a lâmpada incandescente para o lado utilizando um alicate de pontas. Não aperte muito com o alicate, o vidro da lâmpada pode partir.
4. Substitua a lâmpada incandescente e volte a instalar os elementos pela ordem inversa.

Especificações das lâmpadas de iluminação

Iluminação	[W][A]	Tipo
Médios[B]	55	H7 LL
Máximos[B]	65	H9
Máximos adicionais[C]	55	H7 LL
Piscas dianteiros	21	HY21W
Luz presença[B]	5	W5W LL
Lâmpada de presença lateral	5	WY5W LL
Luzes diurnas[B]	19	PW19W
Piscas laterais, retrovisores exteriores[D]	5	WY5W LL
Piscas traseiros	21	PY21W LL
Luzes de travões	21	P21W LL

Luzes

Iluminação	[W][A]	Tipo
Luzes de marcha-atrás	21	P21W LL
Luz de nevoeiro traseira	21	H21W LL
Iluminação do espelho de cortesia	1,2	T5 Casquilho W2x4,6d

A Watt
B Automóvel com faróis de halogéneo
C Automóvel com faróis xenon
D Alguns modelos

Escovas e líquido de lavagem

Escovas de limpa pára-brisas

Modo de serviço

Escova do limpa pára-brisas em modo de serviço.

Para poder substituir, lavar e levantar as escovas do limpa pára-brisas (por ex: para retirar gelo do pára-brisas) estas têm de estar no modo de serviço.

IMPORTANTE

Antes de a escova do limpa pára-brisas ser colocado no modo de serviço - assegure-se de que não está pressa pelo gelo.

1. Coloque o comando à distância no fecho de ignição[1] e pressione brevemente no botão **START/STOP ENGINE** para colocar o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição **I**. (Para informação detalhada sobre as posições de ignição, veja a página 83.)
2. Pressione brevemente de novo o botão **START/STOP ENGINE** para colocar o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição **0**.
3. No espaço de 3 segundos, desloque a alavanca do volante do lado direito para cima e mantenha essa posição durante cerca de 1 segundo.
   > As escovas colocam-se em cima.

As escovas regressam à posição original com uma breve pressão no botão **START/STOP ENGINE** para colocar o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição **I** (ou ao arrancar o automóvel).

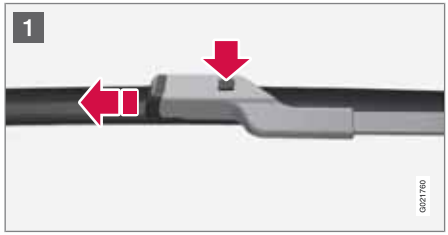
IMPORTANTE

Se os braços do limpa pára-brisas em modo de serviço forem levantados do pára-brisas, têm de voltar a ser colocado no pára-brisas para que possam regressar à posição de origem. Isto para evitar que a pintura do capot seja arranhada.

NOTA

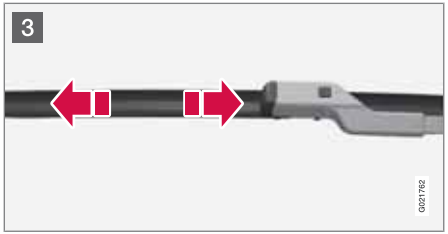
Após os braços do limpa pára-brisas terem estado no modo de serviço devem ser activados e desactivados antes de o modo de serviço poder ser utilizado de novo.

Substituição de escovas do limpa pára-brisas



[1] Não necessário em automóveis com função Keyless.

Escovas e líquido de lavagem



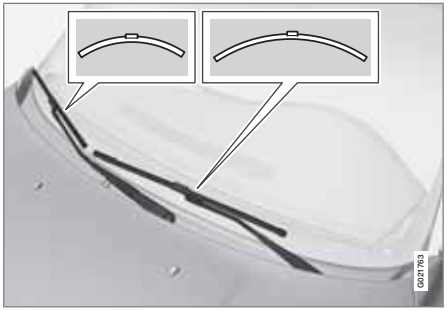
1 Levante o braço do limpa pára-brisas quando está em modo de serviço. Carregue no botão que se encontra na fixação da escova e puxe para fora, paralelamente ao braço do limpa pára-brisas.

2 Introduza a nova escova do limpa pára-brisas até ouvir um estalido.

3 Verifique se a escova se encontra devidamente presa.

4. Volte a rebater o braço do limpa pára-brisas para o pára-brisas.

As escovas regressam do modo de serviço para a posição original com uma breve pressão no botão **START/STOP ENGINE** para colocar o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição **I** (ou ao arrancar o automóvel).



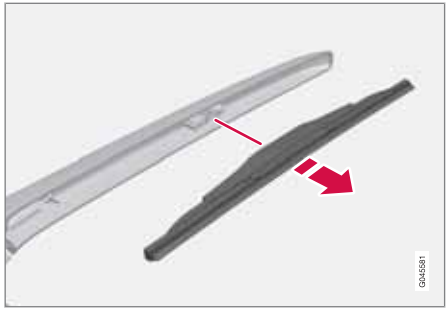
NOTA

As escovas do limpa pára-brisas possuem comprimentos diferentes. A escova do lado do condutor é mais comprida do que a do lado do passageiro.

AVISO

Uma vez que o automóvel está equipado com airbag Pedestrian Airbag, a Volvo recomenda que o braço do limpa pára-brisas seja original e que sejam utilizadas apenas peças originais no mesmo.

Substituição de escova do limpa pára-brisas, vidro traseiro



1. Abra o braço do limpa pára-brisas.
2. Segure a parte interior da escova (junto à seta).
3. Rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio de modo a utilizar o extremo do braço do limpa pára-brisas como alavanca, e assim retirar a escova mais facilmente.
4. Encaixe a nova escova do limpa pára-brisas. Verifique se esta se encontra devidamente presa.
5. Volte a fechar o braço do limpa pára-brisas.

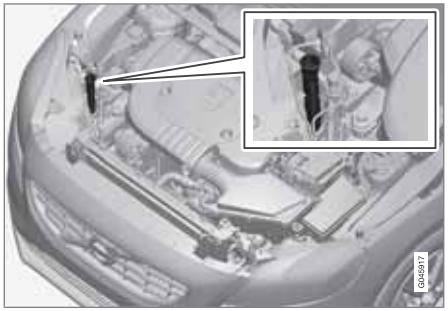
Escovas e líquido de lavagem

Limpeza
Para limpeza da escova do limpa pára-brisas e do pára-brisas, veja a página 378 e seguintes.

IMPORTANTE

Verifique a escova regularmente. A manutenção negligente reduz a longevidade da escova.

Enchimento de líquido de lava pára-brisas



Os lava faróis e lava pára-brisas têm um reservatório em comum para o líquido de lavagem.

IMPORTANTE

Durante o Inverno utilize líquido de lava pára-brisas com protecção anti-congelação para evitar a congelação na bomba, reservatório e mangueiras.

Para os dados sobre volume, veja a página 394.

Manuseamento

A longevidade e funcionamento da bateria de arranque são influenciados pela quantidade de arranques, descargas, modo de condução, condições de condução, condições climáticas, etc.

- Nunca desligue a bateria de arranque enquanto o motor está em andamento.
- Verifique se os cabos da bateria de arranque estão correctamente ligados e bem apertados.

AVISO

- Nas baterias de arranque pode-se formar uma mistura gasosa de oxigénio e hidrogénio, a qual é muito explosiva. Uma faísca, que se pode formar num cabo de arranque incorrectamente ligado, pode ser o suficiente para provocar a explosão da bateria.
- A bateria de arranque contém ácido sulfúrico, o que pode causar danos graves por corrosão.
- No caso do ácido sulfúrico entrar em contacto com os olhos, pele ou roupas, lave abundantemente com água. Perante contacto com os olhos - procure um médico imediatamente.

NOTA

Muitas descargas da bateria de arranque afectam a sua longevidade.

A longevidade da bateria de arranque é afectada por vários factores, como por exemplo: as condições de condução e o clima. A capacidade de arranque da bateria diminui gradualmente com o tempo, sendo necessário carregá-la quando o automóvel não é utilizado por longos períodos ou quando é utilizado em trajectos curtos. O frio intenso limita ainda mais a capacidade de arranque.

Para manter a bateria em boas condições recomenda-se pelo menos 15 minutos de condução/semana ou que a bateria seja conectada a um carregador de bateria com carga de manutenção automática.

Uma bateria de arranque mantida com a carga máxima beneficia a longevidade da mesma.

IMPORTANTE

Quando a bateria estiver descarregada nunca se pode utilizar carregadores rápidos.

IMPORTANTE

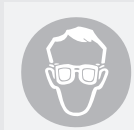
O não cumprimento da informação que se segue pode resultar no encerramento da função economizadora de energia para o sistema Interactivo (Infotainment) e/ou em informações temporariamente incorrectas nas mensagens sobre o grau de carga da bateria de arranque no mostrador de informações após a conexão de uma bateria de arranque externa ou carregador de bateria:

- O pólo negativo da bateria de arranque do automóvel **nunca** deve ser utilizado para ligação da bateria de arranque externa ou carregador de bateria - apenas se pode utilizar o **chassis do automóvel** como ponto massa.

Ver capítulo "Arranque assistido" - aí encontrará informação sobre a instalação correcta dos grampos dos cabos.

Bateria

Símbolos na bateria

	Usar óculos de protecção.
	Mais informação no manual de instruções do automóvel.
	Guardar a bateria em lugar fora do alcance das crianças.
	A bateria contém ácido corrosivo.
	Evitar faíscas ou fogo.
	Perigo de explosão.
	Deve ser entregue para reciclagem.

NOTA

A bateria de arranque gasta deve ser descartada de forma compatível com o ambiente - contém chumbo.

Substituição da bateria de arranque

A Volvo recomenda que a substituição das baterias seja realizada por uma oficina autorizada - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. Para mais informações sobre a bateria de arranque do automóvel - veja a página 119

Eco Start/Stop DRIVe*

Um automóvel equipado com função Start/Stop possui duas baterias de 12 V - uma bateria de arranque mais poderosa e uma bateria de apoio à sequência de arranque da função Eco Start/Stop DRIVe.

Para mais informações sobre Start/Stop - veja a página 130.

Para mais informações sobre a bateria de arranque do automóvel - veja a página 119 e 400.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Bateria

Bateria	Arranque	Apoio
Capacidade de arranque a frio[A], CCA (A)	760 [B] 800 [C]	120[B] 180[C]
Dimensões[D], CxLxA (mm)	278×175×190[B] 315×175×190[C]	150×90×106[B] 150×90×130[C]
Capacidade (Ah)	70[B] 80[C]	8[B] 10[C]

A De acordo com a norma EN.
B Transmissão manual.
C Transmissão automática.
D Dimensões máximas possíveis.

IMPORTANTE

Ao substituir a bateria em automóveis com a função Start/Stop devem ser montadas baterias do tipo AGM[1].

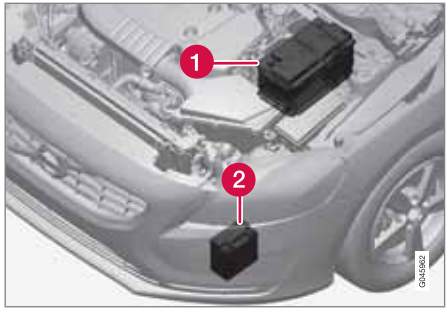
NOTA

- Quanta mais corrente for utilizada no automóvel (refrigerador adicional/aquecedor, etc.) maior terá de ser o tempo de carga das baterias = Maior consumo de combustível.
- Quando a capacidade da bateria de arranque desce abaixo do nível mínimo permitido, a função Start/Stop desactiva-se.

A função Start/Stop temporariamente reduzida devido a elevado consumo de corrente implica que:

- O motor arranca automaticamente[2] sem que o condutor pressione o pedal da embraiagem (transmissão manual).
- O motor arranca automaticamente sem que o condutor levante o pé do pedal do travão (transmissão automática).

Localização das baterias



A: Modelos com volante à esquerda. B: Modelos com volante à direita. 1. Bateria de arranque[3] 2. Bateria de apoio.

A bateria de apoio normalmente não necessita de maior serviço de manutenção do que a bateria de arranque normal. Perante dúvidas ou problemas deve-se contactar uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

1 Absorbed Glass Mat
2 O arranque automático apenas pode ser realizado com a alavanca das mudanças na posição neutra.
3 A bateria de arranque encontra-se descrita em detalhe na página 366.

Bateria

IMPORTANTE

Se não forem observadas as seguintes indicações, a função Start/Stop pode parar de funcionar temporariamente após se ter ligado uma bateria de arranque externa ou carregador de bateria:

- O pólo negativo da bateria de arranque do automóvel **nunca** deve ser utilizado para ligação da bateria de arranque externa ou carregador de bateria - apenas se pode utilizar o **chassis do automóvel** como ponto massa.

Ver capítulo "Arranque assistido" - aí encontrará informação sobre a instalação correcta dos grampos dos cabos.

NOTA

Se a bateria de arranque for descarregada de modo a deixar tudo "apagado", ficando sem todas as funções eléctricas normais e havendo necessidade de o motor ser arrancado com ajuda de uma bateria externa ou carregador de bateria, a função Start/Stop fica activada. O motor pode então ser parado automaticamente mas, perante uma paragem automática, a função Start/Stop pode falhar o arranque automático do motor devido à capacidade diminuída da bateria de arranque.

A bateria tem de ser carregada para assegurar um arranque automático após paragem automática. A uma temperatura exterior de +15 °C a bateria necessita de ser carregada, no mínimo, durante 1 hora. Com temperaturas inferiores recomenda-se um tempo de carga de 3-4 horas. Recomenda-se que a bateria seja carregada com um carregador de bateria externo.

Caso esta opção não seja possível, recomenda-se a desactivação temporária da função Start/Stop até que a bateria de arranque fique completamente carregada.

Para mais informações sobre a carga da bateria de arranque, ver secção "Bateria" no capítulo "Serviço de manutenção".

Generalidades

Para impedir que o sistema eléctrico do automóvel seja danificado por meio de curto-circuito ou sobrecarga, todas as funções e componentes eléctricos estão protegidos por uma série de fusíveis.

Caso algum componente ou função deixar de funcionar, isso pode dever-se ao facto do fusível desse componente estar provisoriamente sobrecarregado ou queimado. Se o mesmo fusível queimar repetidas vezes, isso indica a existência de alguma avaria no componente. A Volvo recomenda a visita a uma oficina autorizada Volvo para verificação.

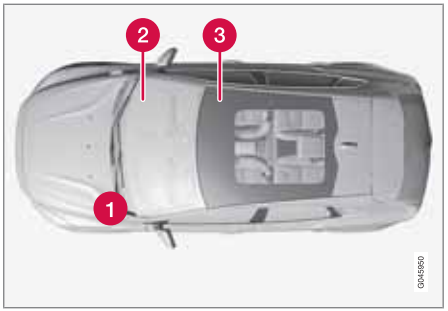
Substituição

1. Ver o esquema de fusíveis para localizar o fusível.
2. Puxar para fora o fusível e ver de qual lado do fio curvado está queimado.
3. Nesse caso, substituir por um fusível novo da mesma cor e com a mesma amperagem.

AVISO

Nunca substitua um fusível por qualquer outro objecto ou por um outro fusível com amperagem superior. Pode provocar danos significativos no sistema eléctrico ou mesmo provocar incêndio.

Localização das centrais eléctricas

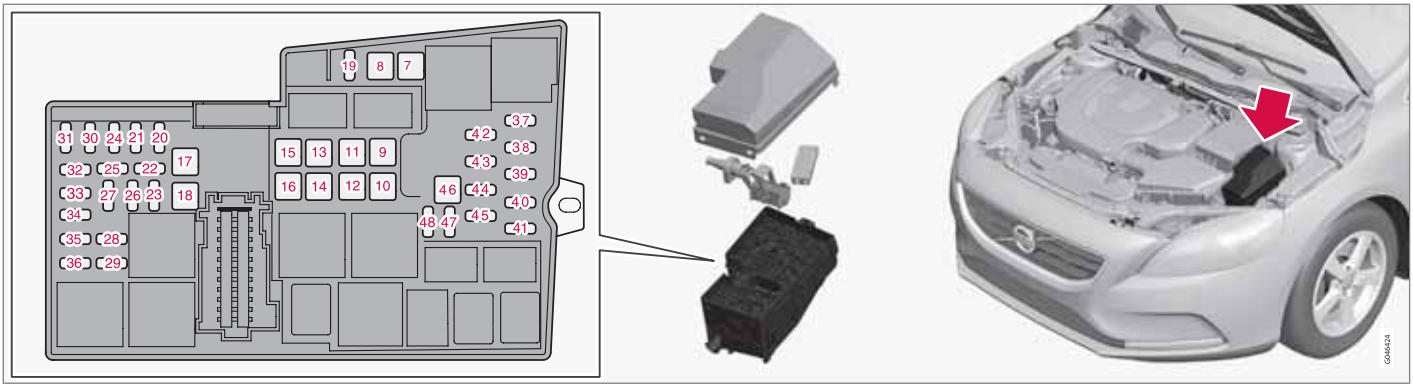


Localização das centrais eléctricas em modelos com volante à esquerda, no caso do automóvel ter volante à direita, a central muda sob o lado do porta-luvas.

1. Compartimento do motor
2. Sob o porta-luvas
3. Sob o banco dianteiro direito

Fusíveis

Compartimento do motor



No interior da tampa existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis no lugar.

Na central eléctrica também há lugar para uma série de fusíveis de reserva.

Posições

O autocolante no interior da tampa mostra a localização dos fusíveis.

- Fusíveis 7 - 18 são de tipo "JCASE" e devem ser substituídos por uma oficina[1].
- Fusíveis 19-45 e 47-48 são do tipo "Mini Fuse".

	Função	A
7	Bomba ABS	40
8	Válvulas ABS	30
9	Lava faróis*	20
10	Ventilador do habitáculo	40
11	-	-
12	Fusível primário para fusíveis 32-36	30

	Função	A
13	Solenóide de accionamento do motor de arranque (não Start/Stop)	30
14	Desembaciador do pára-brisas, lado direito*	40
15	-	-
16	Desembaciador do pára-brisas, lado esquerdo*	40

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Fusíveis

	Função	A
17	Aquecedor de estacionamento*	20
18	Limpa pára-brisas	20
19	Módulo electrónico central, tensão de referência, bateria de apoio (Start/Stop)	5
20	Buzina	15
21	Luzes de travões	5
22	-	-
23	Comando das luzes	5
24	Bobinas de relé internas	5
25	Tomada 12 V consola de túnel dianteira	15
26	Módulo de comando da transmissão	15
27	Acoplamento magnético A/C	15
28	Tomada 12 V consola de túnel traseira	15
29	Sensor de climatização*; Motor borboleta entrada de ar	10

	Função	A
30	Módulo de comando do motor (5 cil.)	5
31	Banco de comando eléctrico direito*	20
32	Bobina de relé no relé para ventoinha de arrefecimento (4 cil., 5 cil. Diesel); Sondas lambda (4 cil. gasolina); Sensor de massas de ar (Diesel); Válvula de derivação arrefecimento EGR (Diesel); Válvula reguladora do fluxo de combustível (5 cil. Diesel); Válvula reguladora da pressão do combustível (5 cil. Diesel)	10
	Bobina de relé no relé para ventoinha de arrefecimento (5 cil. gasolina); Sondas lambda (5 cil. gasolina)	20

	Função	A
33	Sensor de massas de ar (4 cil. gasolina); Válvula EVAP (4 cil. gasolina); Válvulas de injecção (5 cil. gasolina); Motor regulador turbo (4 cil. Diesel); Válvula reguladora do fluxo de combustível (4 cil. Diesel); Solenóide refrigeração de pistão (5 cil. Diesel); Válvula reguladora turbo (5 cil. Diesel); Sensor do nível do óleo (5 cil. Diesel)	10
34	Válvulas (gasolina); Solenóides (gasolina); Sonda lambda (Diesel); Aquecedor da ventilação do cárter (5 cil.); Sensor de massas de ar (5 cil. gasolina)	10
35	Bobinas de ignição (gasolina)	10
	Aquecedor do filtro Diesel; Módulo de comando das velas (5 cil. Diesel); Bomba de óleo transmissão automática (5 cil. Diesel Start/Stop)	15

Fusíveis

	Função	A
36	Módulo de comando do motor (4 cil.)	10
	Módulo de comando do motor (5 cil.); Unidade da borboleta (5 cil. gasolina)	15
37	ABS	5
38	Módulo de comando do motor; Módulo de comando da transmissão; Airbags	10
39	Controlo da altura do foco*	10
40	Direcção assistida eléctrica	5
41	Módulo electrónico central	15
42	-	-
43	Bomba do líquido de arrefecimento (Start/Stop)	10
44	Aviso de colisão	5
45	Sensor do pedal do acelerador	5
46	Ponto de carga da bateria de apoio	-

	Função	A
47	-	-
48	-	-

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Sob o porta-luvas

No interior da tampa da **central eléctrica no compartimento do motor** existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis no lugar.

Na **central eléctrica no compartimento do motor** também há lugar para uma série de fusíveis de reserva.

Substituição de fusíveis

Os fusíveis ficam acessíveis quando se solta uma capa protectora da central eléctrica.

Desmontagem da capa

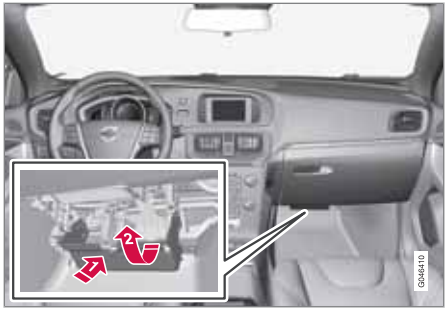
1. Segure na abertura e puxe até que os calços bloqueadores na margem inferior da capa se libertem da central eléctrica.
2. Retire a capa.

NOTA

É necessário exercer alguma força para que os calços bloqueadores na margem superior da cobertura possam ser libertados da central eléctrica.

Fusíveis

Remontagem da capa



1. Alinhe os calços bloqueadores inferiores.
2. Rode a capa para cima até que os calços superiores fixem.

NOTA

Assegure-se de que os calços bloqueadores superiores alinham devidamente nas calhas da central eléctrica.

Posições

O autocolante no interior da capa mostra a localização dos fusíveis.

Os fusíveis são do tipo "Mini Fuse".

	Função	A
56	Bomba de combustível	20
57	-	-
58	Limpa vidro traseiro	15
59	Posição de reserva da iluminação interior	5
60	Iluminação interior; Bancos de comando eléctrico	10
61	Cortina do tecto de vidro*	10
62	Sensor de chuva*; Anti-encandeamento do espelho retrovisor interior*; Sensor de humidade*	5
63	Aviso de colisão*	5
64	-	-
65	Destrancagem da tampa do porta-bagagens[A]	10
66	-	-
67	Posição de reserva 3 tensão contínua	5
68	Bloqueio do volante	15

	Função	A
69	Painel de instrumentos	5
70	Fecho centralizado, tampa do depósito de combustível[B]	10
71	Painel de comando da climatização	10
72	Módulo do volante	7,5
73	Alarme sirene*; Tomada de diagnóstico OBDII	5
74	Máximos	15
75	-	-
76	Luzes de marcha-atrás	10
77	Lava pára-brisas[C]; Lava vidros traseiro[C]	20
78	Inibidor de arranque	5
79	Posição de reserva 1 tensão contínua	15
80	Posição de reserva 2 tensão contínua	20

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

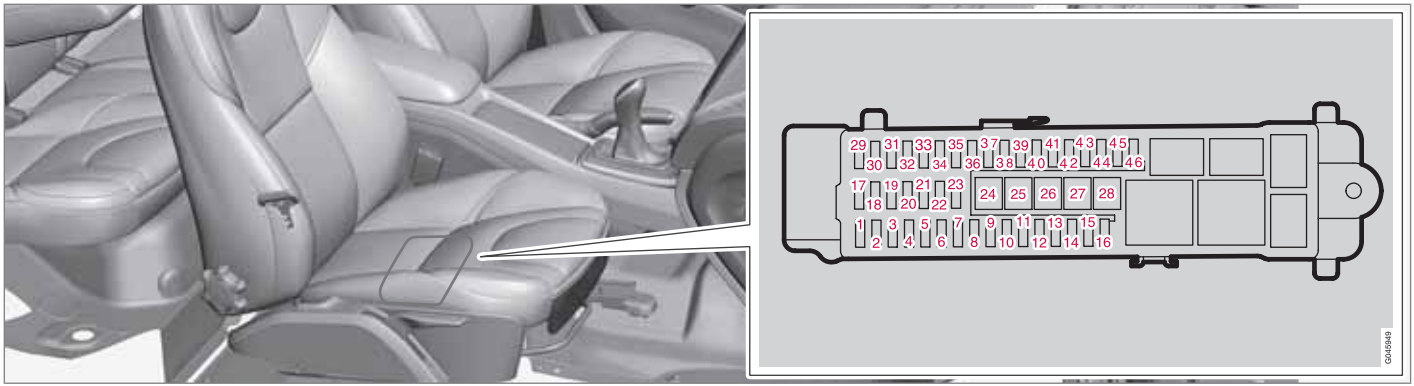
Fusíveis

	Função	A
81	Sensor de movimentos alarme*; receptor à distância	5
82	Lava pára-brisas[D]; Lava vidros traseiro[D]	20
83	Fecho centralizado, tampa do depósito de combustível[E]	10
84	Destrancagem da tampa do porta-bagagens[F]	10
85	Elemento PTC pré-aquecedor do ar*; Botão aquecimento do banco traseiro*	7,5
86	Airbags; Airbag para peões	10
87	Posição de reserva 4 tensão contínua	7,5
88	-	-
89	-	-

A Ver também fusível 84.
B Ver também fusível 83.
C Ver também fusível 82.
D Ver também fusível 77.
E Ver também fusível 70.
F Ver também fusível 65.

Fusíveis

Sob o banco dianteiro direito



No interior da tampa da **central eléctrica no compartimento do motor** existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis no lugar.

Na **central eléctrica no compartimento do motor** também há lugar para uma série de fusíveis de reserva.

Posições
O autocolante no interior da tampa mostra a localização dos fusíveis.

- Fusíveis 24-28 são de tipo "JCASE" e devem ser substituídos por uma oficina[2].
- Fusíveis 1-23 e 29-46 são do tipo "Mini Fuse".

	Função	A
1	-	-
2	Keyless*	10
3	Puxador da porta (Keyless*)	5
4	Painel de controlo da porta dianteira esquerda	25
5	Painel de controlo da porta dianteira direita	25
6	Painel de controlo da porta traseira esquerda	25
7	Painel de controlo da porta traseira direita	25

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Fusíveis

	Função	A
8	-	-
9	Banco de comando eléctrico esquerdo*	20
10	-	-
11	-	-
12	Módulo de comando áudio (amplificador)*	5
13	-	-
14	Telemática*; Bluetooth*	5
15	Áudio; módulo de comando Infotainment	15
16	Rádio digital*; TV*	10
17	Tomada 12 V compartimento da carga	15
18	-	-
19	-	-
20	-	-
21	-	-

	Função	A
22	-	-
23	Tomada do atrelado 2*	20
24	Fusível primário para fusíveis 12-16: Infotainment	40
25	-	-
26	Tomada do atrelado 1*	40
27	Desembaciador do vidro traseiro	30
28	-	-
29	BLIS*	5
30	Assistência de estacionamento*	5
31	Câmara de estacionamento*	5
32	-	-
33	-	-
34	Aquecimento do banco lado do condutor	15
35	Aquecimento do banco lado do passageiro	15

	Função	A
36	-	-
37	-	-
38	-	-
39	Aquecedor do banco traseiro, direita*	15
40	Aquecedor do banco traseiro, esquerda*	15
41	Módulo de comando AWD*	15
42	-	-
43	-	-
44	-	-
45	-	-
46	-	-

Manutenção do automóvel

Lavar o automóvel

Lave o automóvel assim que este fique sujo. Lave numa plataforma de lavagem com separador de óleo. Utilize champô de automóvel.

- Remova os excrementos de pássaro das superfícies pintadas o mais depressa possível. Estes contêm químicos que afectam e descoloram a pintura muito rapidamente. Recomenda-se que eventuais descolorações sejam reparadas numa oficina autorizada Volvo.
- Lave com água a estrutura inferior.
- Lave todo o automóvel para libertar toda a sujidade e diminuir o risco de danos causados por riscos de lavagem. Não aponte o bico directamente nas fechaduras.
- Se necessário utilize um produto frio de desengorduramento em superfícies com sujidade muito presa. Note que as superfícies não podem estar aquecidas ao sol!
- Lave com esponja e champô de automóvel com água tépida abundante.
- Lave as escovas do limpa pára-brisas com uma solução de sabão tépida ou com champô de automóvel.
- Seque o automóvel com uma pele de camurça limpa e macia ou com um raspador de água. Evitando deixar que as gotas de água sequem ao sol diminui-se o risco de formação de nódoas de água que têm de ser limpas posteriormente.

AVISO

Confie sempre a lavagem do motor a uma oficina. Se o motor estiver quente existe o risco de incêndio.

IMPORTANTE

Os faróis sujos possuem funcionalidade reduzida. Limpe regularmente, por exemplo: ao reabastecer o combustível.

Não utilize agentes de limpeza corrosivos, utilize água e uma esponja não abrasiva.

NOTA

A iluminação exterior, como é o caso dos faróis, luzes de nevoeiro e luzes traseiras, pode formar temporariamente condensação no interior do vidro. Isto é normal, toda a iluminação exterior foi concebida para suportar esta situação. A condensação é ventilada normalmente para fora do cárter das lâmpadas após a lâmpada estar acesa algum tempo.

Limpeza da escova do limpa pára-brisas

Restos de asfalto, poeira ou sal na escova assim como insectos, gelo, etc. acumulados no pára-brisas afectam negativamente a longevidade da escova do limpa pára-brisas.

Na lavagem:

– Coloque a escova do limpa pára-brisas no modo de serviço, veja a página 362.

NOTA

Lave regularmente a escova do limpa pára-brisas e o pára-brisas com uma solução de sabão ou champô automóvel morno.

Nunca utilize produtos de limpeza fortes.

Lavagem automática

A lavagem automática é um modo simples e rápido de manter o automóvel limpo, mas esta lavagem não chega a todos os pontos. Para que se obtenha os melhores resultados, recomenda-se a lavagem do automóvel à mão.

NOTA

Durante os primeiros meses o automóvel deve ser lavado apenas à mão. Isto porque a pintura é mais sensível enquanto nova.

Lavagem de alta pressão

Ao utilizar a lavagem de alta pressão faça movimentos largos e assegure-se que o bico de lavagem não se aproxima do automóvel mais do que 30 cm (a distância é válida para todos os elementos exteriores). Não aponte o bico directamente nas fechaduras.

Testar os travões

AVISO

Teste sempre os travões após a lavagem, inclusive o travão de estacionamento, de modo a que a humidade e a corrosão não ataquem as pastilhas dos travões e deteriorem os travões.

Trave levemente de vez em quando se conduzir percursos longos debaixo de chuva ou neve enlameada. O calor gerado pela fricção aquece e seca as pastilhas dos travões. Proceda do mesmo modo após o arranque em tempo muito húmido ou frio.

Exteriores de plástico, borracha e elementos decorativos

Para a limpeza e tratamento de artigos coloridos de plástico, borracha ou elementos decorativos, como por exemplo: listas brilhantes, recomenda-se a utilização de agentes de limpeza especiais que se encontram disponíveis num concessionário Volvo. Ao usar tais agentes de limpeza devem-se seguir cuidadosamente as instruções de utilização.

IMPORTANTE

Evite o enceramento e polimento de plástico e borracha.

Ao utilizar agentes desengordurantes em plástico ou borracha, aplique apenas com pressão leve. Utilize uma esponja húmida.

O polimento de faixas brilhantes pode remover ou danificar a camada superficial brilhante.

Agentes de polimento com abrasivos não devem ser utilizados.

Jantes

Utilize apenas produtos de limpeza de jantes recomendados pela Volvo.

Produtos fortes para a limpeza das jantes podem danificar as superfícies e causar manchas em jantes de alumínio cromadas.

Polir e encerar

Polir e encerar o automóvel quando a superfície pintada estiver fosca ou para lhe dar protecção suplementar.

Não é necessário polir o automóvel antes de este ter um ano de idade, mas pode ser encerado antes durante esse período. Não proceda ao polimento nem enceramento à luz directa do sol.

Lave e seque muito bem o automóvel antes de o polir ou encerar. Retire os salpicos de asfalto ou de alcatrão com o produto de limpeza com nafta ou destinados a esse fim. As nódoas mais difíceis podem ser retiradas com massa de polir (rubbing) destinada para pintura de automóveis.

Faça primeiro polimento com polish e depois encere com cera líquida ou sólida. Siga minuciosamente as instruções nas embalagens. Muitos dos produtos contêm polish e cera.

IMPORTANTE

Devem-se utilizar apenas tratamentos para a pintura recomendados pela Volvo. Outros tratamentos, tais como de conservação, selagem, protecção, brilho ou semelhantes podem danificar a pintura. Danos na pintura provocados por estes tratamentos não são cobertos pela garantia Volvo.

Revestimento protector contra a água*

Nunca utilize em superfícies de vidro produtos como cera automóvel, desengordurantes, etc. Estes artigos podem danificar as propriedades protectoras contra a água.

Tenha cuidado na limpeza para não riscar as superfícies de vidro.

Manutenção do automóvel

Para evitar danos nas superfícies de vidro ao remover gelo – utilize apenas espátulas de plástico.

O revestimento contra água está sujeito a um desgaste natural.

Para conservar as propriedades de protecção contra a água recomenda-se o tratamento com um produto especial que se encontra disponível nos concessionários Volvo. Este produto deve ser utilizado pela primeira vez ao fim de três anos e depois todos os anos.

Protecção anti-corrosão – inspecção e manutenção

O automóvel recebeu na fábrica um tratamento de protecção anti-corrosiva muito minucioso e completo. Partes da carroçaria estão compostas de chapa galvanizada. A estrutura inferior está protegida com um agente de protecção anti-corrosiva resistente ao desgaste. Um líquido de protecção anti-corrosiva diluído e altamente penetrante foi pulverizado nas barras, nas cavidades, nas secções fechadas e nas portas laterais.

Em circunstâncias normais, a protecção anti-corrosão não precisa de ser melhorada até aos 12 anos. Depois disso, o tratamento deve repetir-se de dois em dois anos. No caso do automóvel necessitar de um tratamento anti-corrosão posterior, a Volvo recomenda que procure a ajuda de uma oficina autorizada Volvo.

Sujidade e sal de estrada pode facilmente resultar em corrosão, é por isso importante manter sempre o automóvel limpo. De modo a preservar as propriedades anti-corrosão do automóvel, é necessário proceder regularmente a inspecções e eventuais melhoramentos.

Limpeza do interior

Utilize apenas produtos de limpeza e manutenção do automóvel recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e siga as instruções presentes nos produtos de manutenção do automóvel.

É importante proceder à limpeza com aspirador antes de se limpar com o produto de limpeza.

Tapetes e compartimento da bagagem

Retire os tapetes acessórios para a limpeza separada do tapete do chão e dos tapetes acessórios. Utilize um aspirador para limpar todo o pó e sujidade.

Cada tapete de encaixe prende em pontos.

– Segure o tapete de encaixe nos pontos e puxe para cima.

Coloque o tapete de encaixe pressionando em cada ponto.

AVISO

Antes de conduzir verifique se o tapete do lugar do condutor está devidamente colocado e engatado nos ganchos de modo a não ficar entalado nos pedais.

Para nódoas no tapete recomenda-se, após aspirar, tratamento com agente de limpeza têxtil. Os tapetes devem ser limpos com agentes recomendados pelo seu concessionário Volvo!

Nódoas nos estofos e tejadilho de tecido

De modo a não afectar as propriedades de retardamento de incêndio dos estofos, recomenda-se a utilização dos produtos de limpeza têxtil especiais disponíveis nos concessionários Volvo.

IMPORTANTE

Objectos contundentes fitas aderentes podem danificar os estofos têxteis do automóvel.

Tratamento de nódoas nos estofos de pele

Os estofos em pele da Volvo não possuem crómio e foram tratados para conservar o seu aspecto original.

Os estofos em pele envelhecem e adquirem uma agradável "patine" com o tempo. A pele é processada e trabalhada de modo a conservar as suas propriedades naturais. Esta tem um tratamento protector superficial, mas para manter as propriedades e o aspecto é necessário proceder a limpezas regulares. A Volvo dispõe de uma gama completa de produtos de limpeza e tratamento de estofos de pele que, quando utilizados de acordo com as instruções, preservam o aspecto natural da pele. Após alguma utilização, o aspecto natural da pele começa a ser mais ou menos afectado pela estrutura da pele. Este é um envelhecimento natural da pele, associado à sua origem natural.

Para que se obtenham os melhores resultados, a Volvo recomenda a limpeza e aplicação de um creme protector uma a quatro vezes por ano (ou mais se necessário). O kit Volvo Leather Care encontra-se disponível no seu revendedor Volvo.

IMPORTANTE

- Algumas peças de roupa tingidas (por exemplo jeans ou roupa em camurça) podem tingir os estofos.
- Nunca utilize produtos fortes de limpeza. Estes podem danificar estofos em tecido, napa ou pele.

Conselhos de limpeza para estofos em pele

1. Aplique o artigo de limpeza de pele numa esponja húmida e aperte para obter espuma.
2. Limpe a sujidade com leves movimentos circulares.
3. Humedeça bem as nódoas com uma esponja. Deixe que a esponja absorva a nódoa. Não esfregue.
4. Seque com um papel suave ou uma toalha e deixe que a pele secar completamente.

Tratamento de protecção dos estofos em pele

1. Aplique um pouco de creme protector numa toalha de feltro e massaje uma fina camada de creme na pele com movimentos circulares.
2. Deixe a pele secar durante cerca de 20 minutos antes de utilizar.

Agora a pele encontra-se melhorada com protecção contra nódoas e protecção UV.

Conselhos de limpeza para o volante em pele

- Remova a sujidade e o pó com uma esponja suave e húmida com um sabão neutro.
- A pele necessita de respirar. Nunca cubra o volante em pele com uma protecção de plástico.
- Utilize óleos naturais. Para os melhores resultados aconselha-se a utilização de agentes de tratamento de pele.

Se o volante ficar com nódoas:

Grupo 1 (tinta, vinho, café, leite, suor e sangue)

– Utilize um pano ou esponja húmidos. Misture uma solução de amónio a 5%. (Para manchas de sangue utilize uma solução de 2 dl de água com 25g de sal.)

Grupo 2 (gordura, óleo, molhos e chocolate)

1. O mesmo procedimento que para o grupo 1.
2. Puxe o lustro com um papel ou lenço absorvente.

Grupo 3 (sujidade seca, pó)

1. Utilize uma escova macia para remover a sujidade.

2. O mesmo procedimento que para o grupo 1.

Tratamento de nódoas em elementos interiores de plástico, metal ou madeira

Para a limpeza dos elementos e superfícies interiores recomendamos toalhetes de fibras quebradas ou toalhetes de micro fibras, humidificados com água, disponíveis num concessionário Volvo.

Nunca raspe nem esfregue uma nódoa. Nunca utilize produtos fortes para a remoção de nódoas. Para os casos mais difíceis poderá encontrar artigos de limpeza especiais nos concessionários Volvo.

Limpeza dos cintos de segurança

Use água e detergente sintético, o seu concessionário Volvo possui artigos de limpeza especiais para os têxteis. Certifique-se de que o cinto de segurança está bem seco antes de o enrolar de novo.

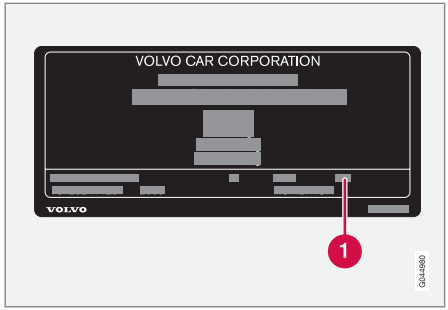
Melhoramento de pequenos danos na pintura

A pintura constitui uma parte importante da protecção anti-corrosão do automóvel e, por isso, deve ser inspeccionada com regularidade. Para evitar a formação de corrosão, os danos na pintura devem ser reparados imediatamente. Os danos na pintura mais habituais são marcas causadas pelo bater de pequenas pedras, ranhuras e danos em, por exemplo, margens do guarda-lamas, portas e pára-choques.

Material

- pintura básica (primário)[1] - para, por exemplo, pára-choques revestidos a plástico existe um primário aderente especial em lata de spray
- tinta base e tinta transparente - disponível em lata de spray ou marcador[2]
- fita adesiva de protecção
- pano fino[1].

Código de pintura (Código de cor)

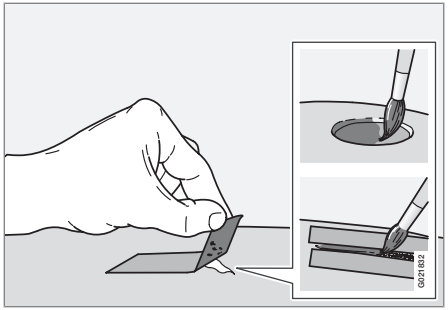


1 Código para a pintura do automóvel

É importante usar a pintura correcta. Para a localização do autocolante do produto, veja a página 386.

[1] Eventualmente.
[2] Siga as instruções que acompanham a embalagem do marcador.

Reparação de pequenos danos na pintura como marcas causadas pelo bater de pequenas pedras e riscos



Antes de se iniciar o trabalho, o automóvel deve estar lavado e seco e ter uma temperatura superior a 15 °C.

1. Fixe um pedaço de fita adesiva de protecção sobre a superfície danificada. Em seguida, puxe a fita de modo a que os eventuais restos da tinta venham presos à fita.

   Se o dano tiver atingido a superfície metálica (chapa) é importante utilizar pintura básica (primário). Em danos na superfície plástica deve utilizar primário aderente para os melhores resultados - pulverize o spray na tampa da lata e aplique uma fina camada com um pincel.
2. Antes da pintura pode ser necessário (caso existam margens irregulares) passar ligeiramente uma lixa com grão muito fino. A superfície deve ser limpa cuidadosamente e deixada a secar.
3. Misture bem a pintura básica (primário) e aplique com a ajuda de um pincel fino, fósforo ou semelhante. Termine com tinta base e tinta transparente quando a pintura básica tiver secado.
4. Em caso de ranhuras, proceda como anteriormente, mas ponha fita adesiva de protecção à volta da área danificada para proteger a pintura não danificada.

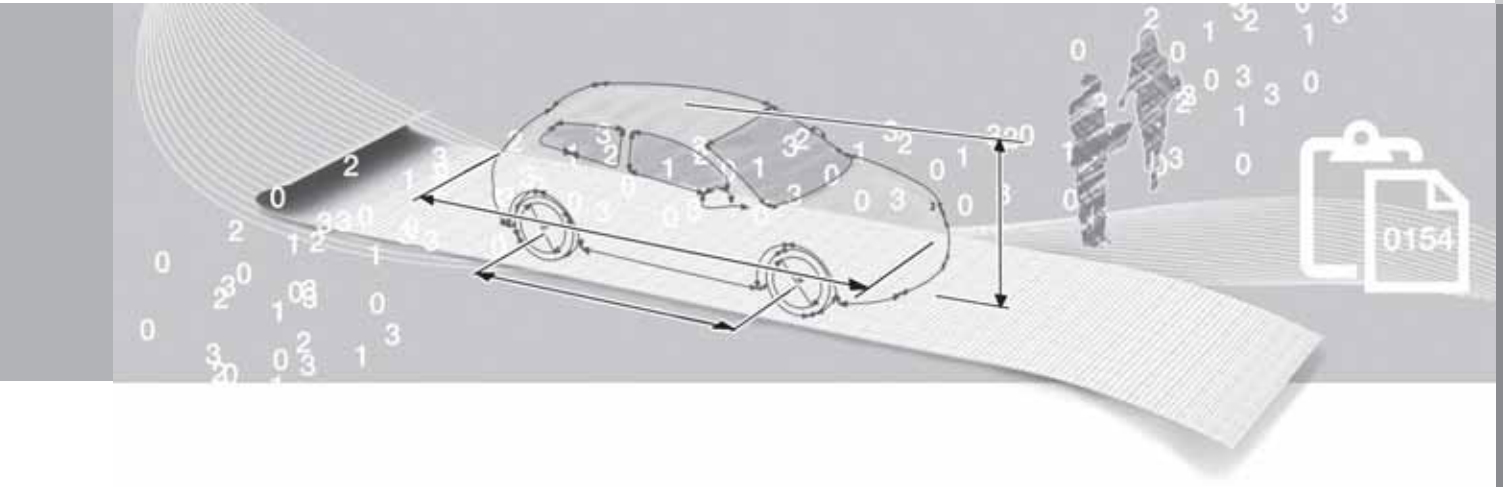
NOTA

Se a marca de pedra não atingir a superfície metálica (chapa) e ainda existir camada de pintura não danificada - aplique directamente tinta base e tinta transparente após a limpeza da superfície.

Modelo..... 386
Pesos e medidas..... 388
Especificações de motor..... 391
Óleo do motor..... 392
Líquidos e lubrificantes..... 394
Combustível..... 397
Rodas e pneus, dimensões e pressão 399
Sistema eléctrico..... 400
Homologação..... 401
Símbolos no mostrador..... 413

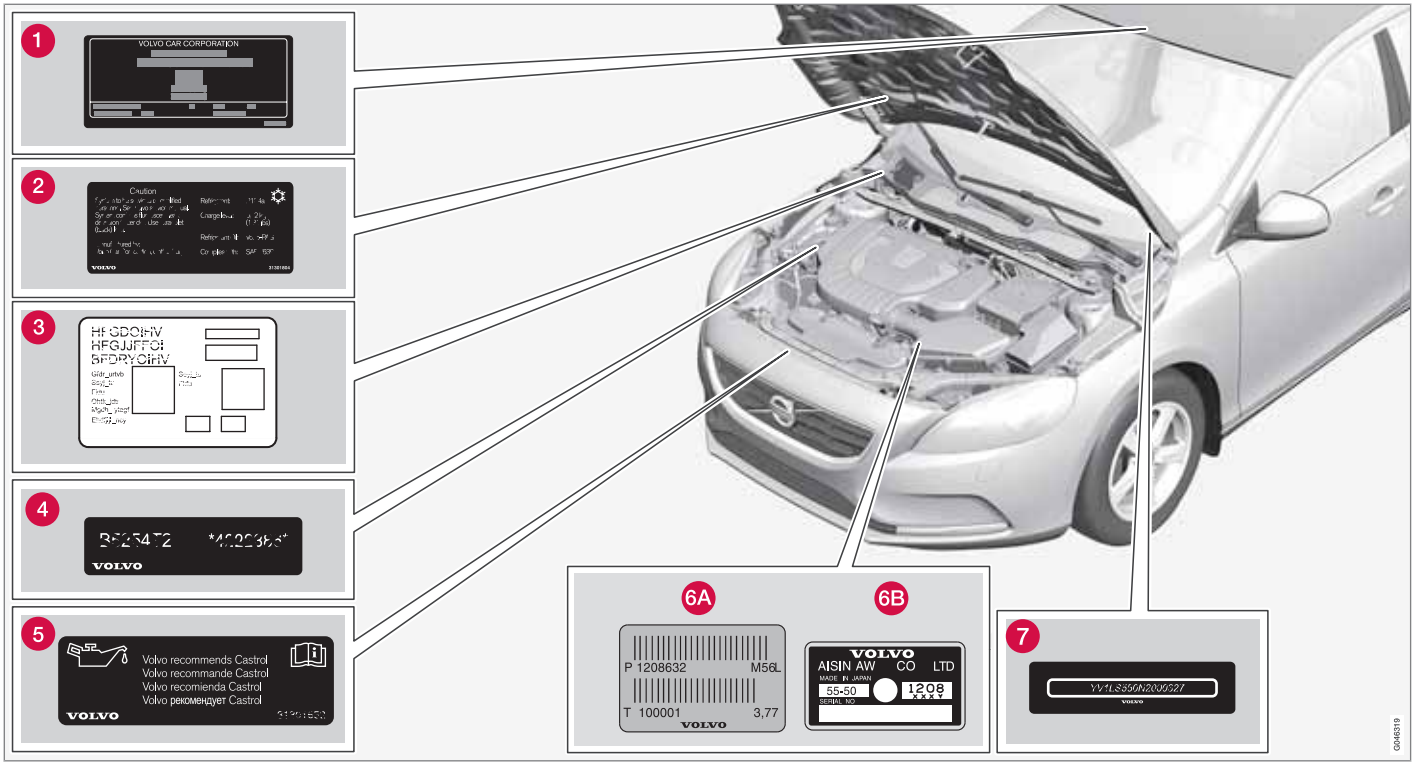
10

ESPECIFICAÇÕES



Modelo

Localização dos autocolantes



Modelo

Em todos os seus contactos com concessionários Volvo relacionados com o automóvel e sempre que faça encomendas de peças sobressalentes e acessórios, pode facilitar se souber indicar o modelo, o número do chassis e número do motor.

1. Modelo, número do chassis, pesos máximos permitidos e códigos da cor da pintura e dos estofos, número da homologação do tipo. O autocolante fica visível ao abrir a porta traseira direita.
2. Autocolante do sistema A/C.
3. Autocolante do aquecedor de estacionamento.
4. Código do motor e número de série do motor.
5. Autocolante relativo ao óleo do motor.
6. Modelo e número de série da transmissão.
   - A Transmissão manual
   - B Transmissão automática
7. Número de identificação do automóvel. (VIN Vehicle Identification Number)

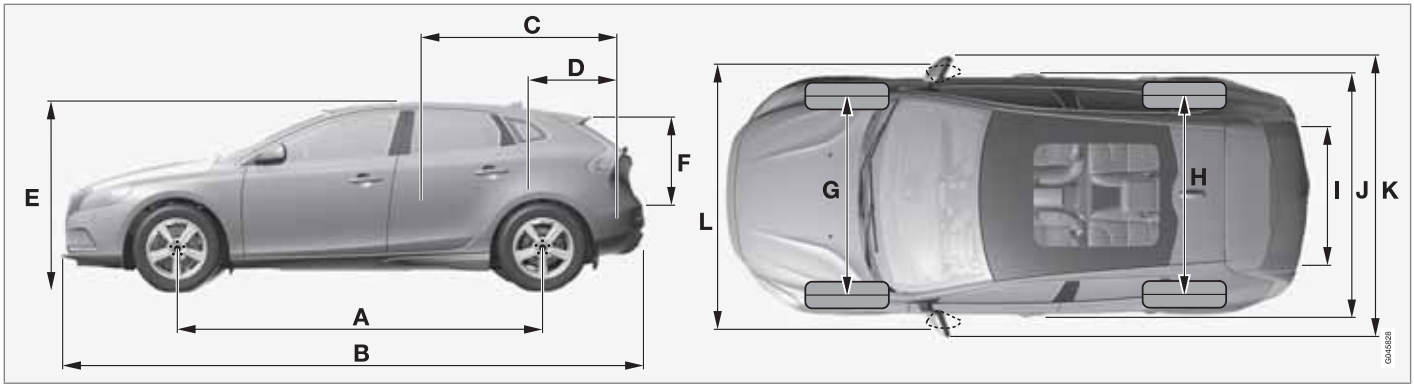
No certificado de registo do automóvel encontram-se informações adicionais sobre o mesmo.

NOTA

Os autocolantes que aparecem no manual de instruções não pretendem ser cópias exactas dos existentes no automóvel. O objectivo é indicar o aspecto e a localização aproximadas no automóvel. A informação relativa ao seu automóvel encontra-se no autocolante do seu automóvel.

Pesos e medidas

Medidas



	Medidas	mm
A	Distância entre eixos	2647
B	Comprimento	4369
C	Comprimento de carga, chão, banco rebatido	1508
D	Comprimento de carga, chão	684
E	Altura	1445
F	Altura de carga	532

	Medidas	mm
G	Largura de via à frente	1546[A] 1551[B] 1559[C]
H	Largura de via atrás	1536[A] 1541[B] 1549[C]
I	Largura de carga, chão	960
J	Largura	1802

	Medidas	mm
K	Largura incl. retrovisores	2041
L	Largura incl. retrovisores rebatidos	1857

A Offset 46 mm.
B Offset 50 mm.
C Offset 52,5 mm.

Pesos

O peso de serviço inclui o condutor, o peso do depósito de combustível quando cheio até 90 %, todos os óleos e líquidos.

O peso dos passageiros e dos acessórios montados, assim como o da esfera de pressão (com atrelado engatado, ver tabela página 390) afectam a capacidade de carga e não são contabilizados no peso de serviço.

Carga Máx permitida = Peso total - Peso de serviço.

NOTA

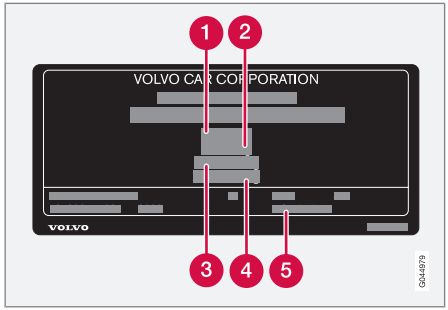
O peso de serviço documentado é válido para o automóvel na versão base - ou seja, um automóvel sem equipamentos extra ou opcionais. Isto significa que por cada opção adicionada, a capacidade de carga é reduzida no equivalente ao peso da opção.

Exemplos de opções que reduzem a capacidade de carga são os níveis de equipamentos Kinetic/Momentum/Summum e outras opções como Engate de reboque, Porta bagagens, Bagageira de tejadilho, Equipamento áudio, Faróis adicionais, GPS, Aquecedor alimentado a combustível, Grelhas de protecção, Tapetes, Cobertura da bagagem, Bancos de comando eléctrico, etc.

Pesar o automóvel é um método seguro para determinar o peso de serviço do seu automóvel.

AVISO

As características de condução do automóvel alteram-se com a carga no automóvel e a sua distribuição.



Para informações sobre a localização do autocolante, veja a página 386.

1. Peso total máx.
2. Peso máx. conjunto (automóvel+atrelado)
3. Carga máx., eixo dianteiro
4. Carga máx., eixo traseiro
5. Nível de equipamento

Carga máx.: Ver documento de registo do automóvel.

Carga máx. no tejadilho: 75 kg.

Pesos e medidas

Carga e esfera de pressão

Motor	Transmissão	Peso máximo, reboque travado (kg)	Máx. esfera de pressão (kg)
T3	Manual, B6	1300	75
T4	Manual, B6	1300	75
D2	Manual, B6	1300	75
D3	Manual, M66	1500	75
D3	Automática, TF-80SD	1500	75
D4	Manual, M66	1500	75
D4	Automática, TF-80SD	1500	75

Peso máximo, reboque destravado (kg)

Motor	Transmissão	Peso máximo, reboque destravado (kg)	Máx. esfera de pressão (kg)
T3	Manual, B6	650	50
T4	Manual, B6	650	50
D2	Manual, B6	650	50
D3	Manual, M66	700	50
D3	Automática, TF-80SD	750	50
D4	Manual, M66	700	50
D4	Automática, TF-80SD	750	50

Especificações de motor

NOTA

Nem todos os motores estão disponíveis em todos os mercados.

Motor	Código do motor[A]	Potência (kW/rpm)	Potência (cv/rpm)	Binário (Nm/rpm)	Número de cilindros	Diâmetro do cilindro (mm)	Curso (mm)	Cilindrada (litros)	Taxa de compressão
T3	B4164T3	110/5700	150/5700	240/1600–4000	4	79	81,4	1,596	10,0:1
T4	B4164T	132/5700	180/5700	240/1600–5000	4	79	81,4	1,596	10,0:1
D2	D4162T	84/3600	115/3600	270/1750-2500	4	75	88,3	1,560	16,0:1
D3	D5204T6	110/3500	150/3500	350/1500-2750	5	81,0	77,0	1,984	16,5:1
D4	D5204T4	130/3500	177/3500	400/1750-2750	5	81,0	77,0	1,984	16,5:1

[A] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, veja a página 386.

Óleo do motor

Condições de condução desfavoráveis

Condições de condução desfavoráveis podem causar temperaturas anormalmente altas do óleo ou elevado consumo de óleo. Mais abaixo encontram-se alguns exemplos de condições de condução desfavoráveis.

Verifique o óleo com maior frequência em conduções prolongadas:

- com roulotte ou atrelado
- em zonas montanhosas
- a alta velocidade
- com temperaturas inferiores a -30 °C ou superiores a +40 °C

Esta informação aplica-se também a trajectos mais curtos com temperaturas baixas.

Em condições de condução desfavoráveis utilize óleo do motor totalmente sintético. Este proporciona protecção extra ao motor.

A Volvo recomenda para o óleo produtos Castrol.

IMPORTANTE

Para cumprir as exigências dos intervalos de manutenção, todos os motores são abastecidos de fábrica com um óleo do motor sintético especialmente desenvolvido. A opção por este óleo foi feita com grande preocupação com a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado. Utilize apenas a qualidade do óleo indicada, tanto no abastecimento como na mudança do óleo, caso contrário pode afectar a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

A Volvo Car Corporation não assegura a garantia se for utilizado óleo do motor com qualidade e viscosidade diferentes das indicadas.

A Volvo recomenda que a mudança do óleo seja efectuada numa oficina autorizada Volvo.

Óleo do motor

Qualidade do óleo do motor

Motor	Código do motor[A]	Qualidade do óleo recomendada	Volume, incluindo o filtro do óleo (litros)
T3	B4164T3	Óleo abastecido de fábrica e certificado: **Qualidade do óleo WSS-M2C925-A**	cerca de 4,1
T4	B4164T	alternativa no serviço de manutenção: **Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 5W–30**	cerca de 4,1
D2	D4162T	**Qualidade do óleo: ACEA A5/BB5** **Viscosidade: SAE 5W-30** No caso de condução em condições desfavoráveis, utilize ACEA A5/B5 SAE 0W-30.	cerca de 3,8
D3	D5204T6	**Qualidade do óleo: ACEA A5/BB5** **Viscosidade: SAE 0W-30**	cerca de 5,9
D4	D5204T4		cerca de 5,9

[A] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, veja a página 386.

Para enchimento do óleo do motor, veja a página 349.

Líquidos e lubrificantes

Líquido de arrefecimento

Qualidade recomendada: A Volvo recomenda líquido de arrefecimento misturado com 50 % água[1], ver embalagem.

Motor[A]		Volume (litros)
T3	B4164T3	7,0
T4	B4164T	

Motor[A]		Volume (litros)
D2	D4162T	10,0
D3	D5204T6	8,0
D4	D5204T4	

A O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, veja a página 386.

Outros líquidos e lubrificantes

Transmissão manual	Volume (litros)	Óleo de transmissão recomendado
B6	1,6	BOT 350M3
M66	1,9	

Transmissão automática	Volume (litros)	Óleo de transmissão recomendado
TF-80SD	7,0	AW1

1 A qualidade da água deve cumprir a norma STD 1285,1.

NOTA

Em condições normais de condução, o óleo da caixa de velocidade não necessita de ser substituído ao longo de toda a sua vida. Perante condições de condução desfavoráveis pode ser necessário substituir o óleo, veja a página 392.

Líquido	Sistema	Volume (litros)	Qualidade recomendada
Líquido de travões	Sistema de travagem	0,6	DOT 4+
Líquido de lava pára-brisas	Automóveis com limpeza dos faróis	5,5	Da qualidade de líquido de lava pára-brisas recomendada pela Volvo - com protecção anti-congelação em tempo frio ou abaixo da temperatura de congelação.
	Automóveis sem limpeza dos faróis	3,2	
Combustível	T3, T4	cerca de. 62	Gasolina: veja a página 308
	D2	cerca de. 52	Gasóleo: veja a página 308
	D3, D4	cerca de. 60	
Óleo do compressor	Sistema de Ar Condicionado	0,11	Óleo PAG
Refrigerante	Sistema de Ar Condicionado	0,65 kg	R134a

Líquidos e lubrificantes

AVISO

A instalação do ar condicionado possui refrigerante R134a sob pressão. O serviço de manutenção e a reparação do sistema apenas podem ser efectuados por uma oficina autorizada.

Emissões CO_2 e consumo de combustível

		CO_2	Ø	CO_2	Ø	CO_2	Ø
T3	man	158	6,8	106	4,6	125	5,4
T4	man	164	7,0	109	4,7	129	5,5
D2[A]	man	105	4,0	88	3,4	94	3,6
D2[B]	man	110	4,2	93	3,6	99	3,8
D3	man	139	5,3	100	3,8	114	4,3
D3	aut	179	6,9	112	4,3	136	5,2
D4	man	139	5,3	100	3,8	114	4,3
D4	aut	179	6,9	112	4,3	136	5,2

A 94 gramas/km CO2 versão, largura de pneus máxima 205.
B 99 gramas/km CO2 versão.

Combustível

Explicação

CO_2	grama/km
Ø	litros/100 km
	Condução em cidade
	Condução em auto-estrada
	Condução mista

NOTA

Caso não exista informação sobre dados de consumo e emissões, esta encontra-se num suplemento anexado.

Consumo de combustível e emissões de dióxido de carbono

Os valores de consumo de combustível e de emissões presentes na tabela acima baseiam-se em ciclos de condução especiais UE[1], válidos para automóveis com peso de serviço na versão base e sem equipamento extra. O peso do automóvel aumenta com os equipamentos utilizados. Estes, tal com a carga transportada no automóvel, aumentam o consumo de combustível e as emissões de dióxido de carbono.

Existem várias causas para o aumento do consumo de combustível em relação aos valores da tabela. Exemplos dessas causas são:

- O estilo de condução do condutor.
- Se o condutor optar por rodas maiores do que as montadas de fábrica na versão original do modelo, aumenta a resistência.
- Elevadas velocidades aumentam a resistência do ar.
- Qualidade do combustível, condições da estrada e do trânsito, meteorologia e estado do veículo.

A combinação de apenas alguns dos exemplos aqui mencionados pode resultar num aumento considerável do consumo. Para informações mais detalhadas consulte o quadro regulamentar[1].

Podem existir grandes divergências no consumo de combustível em relação aos ciclos de condução UE[1] utilizados na certificação do automóvel e nos quais os valores da tabela de consumo se baseiam.

Lembre-se

Conselhos para o utilizador do automóvel diminuir o consumo:

- Conduza suavemente e evite acelerações e travagens bruscas desnecessárias.
- Conduza com a pressão correcta dos pneus. Verifique a pressão regularmente - opte pela pressão de pneus ECO para os melhores resultados, ver tabela da pressão de pneus na página 399.
- A escolha dos pneus pode influenciar o consumo de combustível - aconselhe-se num revendedor sobre os pneus adequados.

Consulte mais informações e conselhos nas páginas 11 e 302.

Ver página 307 para informações gerais sobre o combustível.

[1] Os valores de consumo de combustível declarados oficialmente baseiam-se em dois ciclos de condução normalizados para ambiente de laboratório ("ciclos de condução UE") de acordo com a directiva UE 80/1268/EEC (Euro 4), EU Regulation no 692/2008, 715/2007 (Euro 5) e UN ECE Regulation no 101. O quadro regulamentar inclui ciclos de condução em cidade e em auto-estrada. - Condução em cidade - a medição começa com o motor frio. A condução é simulada. - Condução em auto-estrada - o automóvel é acelerado e travado com velocidade entre 0-120 km/h. A condução é simulada. - Os automóveis com caixa de velocidades manual arrancam na 2ª velocidade. O valor para a condução mista presente na tabela é de acordo com as exigências legais, uma combinação entre condução em cidade e condução em auto-estrada. Emissões CO_2 - para determinar as emissões de dióxido de carbono durante os dois ciclos de condução são recolhidas as emissões de escape. Estas são posteriormente analisadas e proporcionam um valor para as emissões CO_2.

Pressão de pneus aprovada

Motor	Dimensão do pneu	Velocidade (km/h)	Carga, 1 - 3 pessoas		Carga máx.		Pressão ECO[A]
			Dianteiro (kPa)[B]	Traseira (kPa)	Dianteiro (kPa)	Traseira (kPa)	Dianteira/traseira (kPa)
T3 T4 D2	195/65 R15 205/55 R16 205/50 R17 225/45 R17 225/40 R18	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	230	230	260	260	-
D3 D4	205/55 R16 205/50 R17 225/45 R17	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	290	240	310	270	-
	225/40 R18	0 - 160	240	240	260	260	260
		160 +	290	240	310	270	-
Temporary Spare Tyre		máx. 80	420	420	420	420	-

[A] Condução económica.
[B] Em alguns países, a unidade bar surge juntamente com a unidade SI pascal:1 bar = 100 kPa.

NOTA

Todos os motores, pneus ou combinações destes nem sempre estão disponíveis em todos os mercados.

Sistema eléctrico

Sistema eléctrico

O automóvel possui um alternador de corrente alternada com regulação de tensão. O sistema eléctrico é monopolar e utiliza o chassis e a estrutura do motor como condutores.

A capacidade da bateria depende dos equipamentos do automóvel.

IMPORTANTE

Se a bateria de arranque for substituída, tenha o cuidado de a trocar por uma bateria com a mesma capacidade de arranque a frio e a mesma capacidade de reserva (ver autocolante na bateria).

Bateria de arranque

Motor	Tensão (V)	Capacidade de arranque a frio, CCA - Cold Cranking Amperes (A)	Capacidade de reserva (minutos)
Gasolina	12	520–800	100–160
Gasóleo	12	700–800	135–160
Gasolina/Diesel com função Start/Stop	12	760[A]	135

[A] Deve-se utilizar bateria do tipo AGM (Absorbed Glass Mat) em automóveis com função Start/Stop.

NOTA

- As dimensões da caixa da bateria devem corresponder às medidas da bateria original.
- A altura da bateria varia com as dimensões.

Eco Start/Stop DRIVe*

Para mais informações sobre baterias em automóveis com Eco Start/Stop DRIVe, veja a página 366.

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Sistema de comando à distância

Sistema de trancagem standard

País	
EU, China	

Sistema de trancagem sem chave (Keyless drive)

País	
EU	
Coreia	

País	
China	
Hong-Kong	

Sistema de radar

País	
Singapura	Complies with IDA standards DA105753 IDA: Infocomm Development Authority of Singapore.
Brasil	

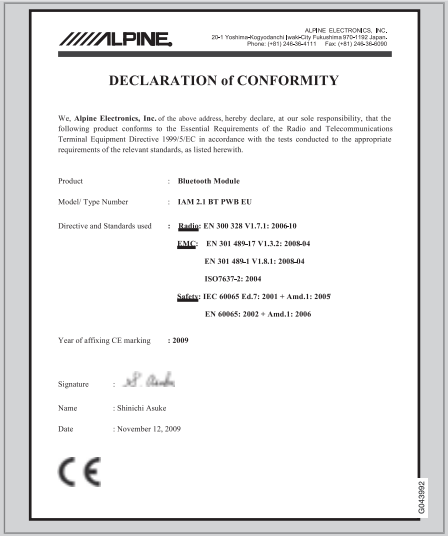
Homologação

Bluetooth®

Declaração de conformidade (Declaration of Conformity)

País	
Países da UE:	 País exportador: Japão Fabricante: Alpine Electronics Inc. Tipo de equipamento: Unidade **Bluetooth**® Para mais informações visite http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm#informing

Homologação

País	
	
Repú-blica Checa:	Alpine Electronics, Inc. tímto prohlašuje, že tento **Bluetooth**® Module je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dina-marca:	Undertegnede Alpine Electronics, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr **Bluetooth**® Module overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Alema-nha:	Hiermit erklärt Alpine Electronics, Inc., dass sich das Gerät **Bluetooth**® Module in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Homologação

País	
Estónia:	Käesolevaga kinnitab Alpine Electronics, Inc. seadme **Bluetooth**® Module vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Grã-Bretanha:	Hereby, Alpine Electronics, Inc., declares that this **Bluetooth**® Module is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Espanha:	Por medio de la presente Alpine Electronics, Inc. declara que el **Bluetooth**® Module cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Grécia:	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Alpine Electronics, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **Bluetooth**® Module ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
França:	Par la présente Alpine Electronics, Inc. déclare que l'appareil **Bluetooth**® Module est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Itália:	Con la presente Alpine Electronics, Inc. dichiara che questo **Bluetooth**® Module è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Letónia:	Ar šo Alpine Electronics, Inc. deklarē, ka **Bluetooth**® Module atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lituânia:	Šiuo Alpine Electronics, Inc. deklaruoja, kad šis **Bluetooth**® Module atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Países Baixos:	Hierbij verklaart Alpine Electronics, Inc. dat het toestel **Bluetooth**® Module in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malta:	Hawnhekk, Alpine Electronics, Inc., jiddikjara li dan **Bluetooth**® Module jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Hungria:	Alulírott, Alpine Electronics, Inc. nyilatkozom, hogy a **Bluetooth**® Module megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.

Homologação

País	
Polónia:	Niniejszym Alpine Electronics, Inc. oświadcza, że **Bluetooth**® Module jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portugal:	Alpine Electronics, Inc. declara que este **Bluetooth**® Module está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Eslové-nia:	Alpine Electronics, Inc. izjavlja, da je ta **Bluetooth**® Module v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Eslová-quia:	Alpine Electronics, Inc. týmto vyhlasuje, že **Bluetooth**® Module spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Finlândia:	Alpine Electronics, Inc. vakuuttaa täten että **Bluetooth**® Module tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Suécia:	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna **Bluetooth**® Module står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Islândia:	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna **Bluetooth**® Module står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Noruega:	Alpine Electronics, Inc. erklærer herved at utstyret **Bluetooth**® Module er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Homologação

País	
China:	第十三条　进口和生产厂商在其产品的说明书或使用手册中，应刊印下述有关内容： 1. 标明附件中所规定的技术指标和使用范围，说明所有控制、调整及开关等使用方法； ■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz ■ 等效全向辐射功率(EIRP)：天线增益＜ 10dBi 时：≤100 mW 或≤20 dBm ① ■ 最大功率谱密度：天线增益＜ 10dBi 时：≤20 dBm / MHz(EIRP) ① ■ 载频容限：20 ppm ■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外)： • ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz) • ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz) • ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz) • ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz) • ≤-30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz) 2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线； 3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用； 4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰； 5. 不得在飞机和机场附近使用。

Homologação

País	
Taiwan:	低效率電波輻射性電機管理辦法第十条 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自 變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時， 應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定 作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波 輻射性電機設備之干擾。 *CCAB10LP0230T7*

Homologação

País	
Coreia do Sul:	**제품 정보** Volvo Car Korea 신청자 코드: N25-IAM2101V 제품 명: Bluetooth Audio Navigation Radio 모델 명: IAM2.1 산 날짜: March/2010 Alpine Electronics, Inc Made in Japan **고객 정보** Volvo Car Korea 볼보자동차코리아 서울시 용산구 한남 2 동 726-173 볼보빌딩 4 층 볼보자동차 고객센터 1588-1777 http://www.volvocars.com/kr **사용자 주의사항** ※당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

Homologação

País	
Singapura:	
Emiratos Árabes Unidos:	
Jordânia:	The product that contains the Bluetooth module is approved with the following certification number. BT module certification number: TRC/LPD/2010/4. BT module name: IAM2.1BT PWB EU

Homologação

País	
África do Sul:	
Uruguai:	This product contains URSEC approved transmitter [module name and model name (IAM2.1 BT PWB EU + BVJG905A, BVVE905A, BVLV905A)]

Homologação

País	
Jamaica:	Approved for use in Jamaica SMA EI: IAM2.1
Tailândia:	This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement.
Nigéria:	Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communicatios Commission
México:	**Warning** "Este equipo opera a titulo secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a titulo primario." **Bluetooth**® module installation information This module board is to be installed only by the professional line operator and used only for car audio produced by ALPINE ELECTRONICS, INC.. When this Bluetooth® Module Board is installed in the Car Audio, we shall consider the following points; 1. Since "IAM2.1 BT PWB US"owns its FCC ID/IC Number, we shall affix an exterior label on the outside of the product if the FCC ID is not visible. The exterior label shall use wording such as either "Contains Transmitter Module Board FCC ID: A269ZUA130 / IC: 700B--IAM2101" or "Contains FCC ID: A269ZUA130 / IC: 700B-IAM2101". 2. "IAM2.1 BT PWB US" complies with requirements of sub--sections 15.19(a)(3) in FCC Rules Part 15 Subpart C. The manual statement 15.19 (a)(3) is included User Guide of the product. **COFETEL No. RCPALIA10-0353**

Homologação

10

País	
Botsuana:	BTA REGISTERED No: BTA/TA/2010/220 G044549
Croácia:	

Generalidades

O mostrador do automóvel pode exibir uma série de diferentes símbolos. Os símbolos encontram-se divididos em símbolos de aviso, controlo e informação. Mais abaixo encontram-se os símbolos mais comuns e o seu significado, assim como uma indicação sobre onde encontrar mais informação no manual. Para mais informações sobre os símbolos e as mensagens de texto ver páginas 76 e 210.

- O símbolo de aviso vermelho acende-se quando é detectada uma avaria que possa afectar a segurança e/ou a condução do automóvel. Em simultâneo aparece uma mensagem de texto esclarecedora no mostrador de informações.

- Símbolo de informações acende-se, combinado com um texto no mostrador de informações, quando é detectado algum desvio nos sistemas do automóvel. O símbolo de informações amarelo também pode acender juntamente com outros símbolos.

Símbolos no mostrador

Símbolos de aviso no painel de instrumentos

Símbolo	Significado	Página
	Nível de óleo baixo	78
	Travão de estacionamento aplicado	78, 138
	Travão de estacionamento aplicado, símbolo alternativo	78
	Airbags - SRS	19, 78
	Avisador do cinto de segurança	16, 78
	O alternador não carrega	78
	Avaria no sistema de travagem	78, 137
	Aviso, Modo de segurança	19, 30, 78, 126

Símbolos de indicação no painel de instrumentos

Símbolo	Significado	Página
	Avaria no sistema ABL*	77, 95
	Sistema de gestão do motor	77
	Avaria no sistema ABS	77, 137
	Luz de nevoeiro traseira ligada	77, 96

Símbolos no mostrador

Símbolo	Significado	Página
	Sistema de estabilidade, DSTC, Estabilizador de veículo com reboque*	77, 145, 322
	Sistema de estabilidade, modo desportivo	77, 145
	Pré-aquecedor do motor (diesel)	77
	Nível baixo no depósito de combustível	77, 234
	Informação, ler texto do mostrador	77
	Máximos ligados	77, 93
	Piscas esquerdos	77

Símbolo	Significado	Página
	Piscas direitos	77
	DRIVe - Start/Stop*, o motor parou automaticamente	77, 130

Símbolos de informação no painel de instrumentos

Símbolo	Significado	Página
	Máximos com anti-encandeamento automático - AHB*	93
	Sensor de câmara*	93
	Controlo da velocidade adaptativo*	163
	Controlo da velocidade adaptativo*	156, 157, 163

Símbolo	Significado	Página
	Controlo da velocidade adaptativo*, Distância de aviso* (Distance Alert)	156, 165
	Controlo da velocidade adaptativo*	163
	Controlo da velocidade adaptativo*	155
	Controlo da velocidade adaptativo*	155
	Controlo de velocidade*	151
	Sensor de radar*	163, 167, 180
	Start/Stop*, Controlo da velocidade adaptativo*	134, 163

* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

Símbolos no mostrador

Símbolo	Significado	Página
	Limitador de velocidade	149
	Sensor de câmara*, Sensor laser*	172, 180, 185, 190
	Travagem automática*, Distância de aviso* (Distance Alert), City Safety™, Aviso de colisão*	167, 172, 180
	Aquecedor do motor e do habitáculo a combustível*	234
	Sistema ABL*	95
	Tampa do depósito de combustível, lado direito	305
	Nível da bateria baixo	234

Símbolo	Significado	Página
	Assistência de estacionamento activa - PAP*	198
	Sensor de chuva*	103
	Assistência de fila*	189
	Driver Alert System*	185
	Driver Alert System*, Assistência de fila*	190
	Driver Alert System*, Altura para pausa	183, 185, 190
	Indicador de mudança, transmissão manual	121
	Posições de mudanças automáticas	122

Símbolo	Significado	Página
	Informação de velocidade registada*	147
	Medição do nível do óleo	351

Símbolos de informação no mostrador da consola do tecto

Símbolo	Significado	Página
	Avisador do cinto de segurança	18
	Airbag do lugar do passageiro, activado	23
	Airbag do lugar do passageiro, desactivado	23

A

Abastecimento
tampa do depósito de combustível.... 305
ACC – Controlo da velocidade adaptativo 153
Active Bending Lights (ABL)..... 95
Airbag
activação/desactivação, PACOS..... 22
fecho por chave..... 22
lado do condutor e do passageiro..... 20
AIRBAG 20, 21
Airbag SIPS..... 24
Airbags laterais..... 24
Aircondition, AC..... 229
Ajuste do foco dos faróis..... 100
Active Bending Lights 100
faróis de halogéneo..... 100
Ajustes do volante..... 90
Alarme..... 66
activar..... 66
desactivar..... 67
desligar o alarme gerado..... 67
indicador de alarme..... 66
nível de alarme reduzido..... 67
sinais de alarme..... 67
verificação do alarme..... 50
Alcolock..... 113
Amortecedor de vibrações..... 319
Ângulo cego (BLIS)..... 204
Anti-patinagem 144
Aquecedor adicional (Diesel)..... 237
Aquecedor auxiliar..... 237
Aquecedor de estacionamento..... 233
bateria e combustível..... 233
definições de tempo..... 235
estacionamento em rampa..... 233
Aquecedor do bloco do motor
alimentado a combustível..... 233
Aquecedor do habitáculo
alimentado a combustível..... 233
Aquecimento..... 229
bancos..... 227
Arranque sem chave (keyless drive).. 55, 117
Assistência de arranque..... 119
Assistência de estacionamento..... 191
sensores da assistência de estacionamento..... 193
Assistência de estacionamento activa.... 198
Assistência de estacionamento - PAP.... 198
Assistente de faixa de rodagem - LKA.... 187
Assistente de fila..... 159
Atrelado..... 317
cabo..... 317
condução com atrelado..... 317
Áudio
definições..... 257
surround..... 252
AUTO
comando da climatização..... 228
Autocolantes..... 386
Avisador de colisão
sensor de radar..... 160, 169, 174
Avisador de colisão com Travão automático*..... 174
Avisador do cinto de segurança..... 18
Aviso de colisão..... 174, 175

B

Banco, ver Bancos..... 85
Banco de comando eléctrico..... 86
Banco dianteiro
encosto da cabeça..... 85

Bancos ... 85
aquecimento ... 227
de comando eléctrico ... 86
descer as costas dianteiras ... 85
descer as costas traseiras ... 88
encosto da cabeça traseiro ... 88
Bateria ... 365
assistência de arranque ... 119
comando à distância ... 299
comando à distância/PCC ... 53
manutenção ... 365
símbolos de aviso ... 366
símbolos na bateria ... 366
Bateria de arranque ... 400
BLIS ... 203
Bloqueio de segurança para crianças ... 65
Bloqueio do volante ... 118
Bluetooth®
conectar chamada ao telemóvel ... 284
fluxo de som ... 278
mãos-livres ... 281
media ... 278
microfone desligado ... 284
Botão de informação, PCC ... 50
Bússola ... 111
calibragem ... 111
Buzina ... 90

C

Cadeira de criança ... 33
Caixa de primeiros-socorros ... 339
Caixa de relés/fusíveis, ver Fusíveis ... 369
Câmara de assistência ao estacionamento ... 194
Capot, abertura ... 348
Carga ... 389
carga no tejadilho ... 311
compartimento da bagagem ... 311
generalidades ... 311
pontos de fixação ... 312
Carga no tejadilho, peso máximo ... 389
Carga no tejadilho máxima ... 389
Catalisador ... 307
transporte ... 325
CD ... 270
Central de fusíveis ... 369
Chamada
manuseamento ... 283
receber ... 283
Chave ... 46
Chaves de ignição ... 83
Cinto de segurança
banco traseiro ... 18
tensores dos cintos ... 18
Cintos de segurança ... 16
City Safety™ ... 168
Clean Zone Interior Package (CZIP) ... 223
Código de cor, pintura ... 382
Código de pintura, tinta ... 382
Colisão ... 30
Comando
consola central ... 213, 253
Comando, luz ... 91
Comando à distância ... 46, 298
funções ... 48
mudança de bateria ... 299
parte da chave destacável ... 51
raio de acção ... 49
substituição da bateria ... 53
Comando à distância HomeLink®
programável ... 139
Comando da climatização ... 222
generalidades ... 222

reparação..... 354
sensores..... 222
Comando das luzes..... 91
Comando da temperatura..... 229
Comando da travagem com o motor 144
Comando de voz do telemóvel..... 290
Combustível..... 307
consumo de combustível..... 397
economia de combustível..... 338
filtro de combustível..... 309
Compartimento da bagagem
carga..... 311
pontos de fixação..... 312
compartimento da carga
Prateleira traseira..... 316
Rede de carga..... 315
Compartimento da carga
iluminação..... 98
Compartimento do motor
descrição geral..... 349
líquido de arrefecimento..... 353
óleo..... 349
Compartimentos para arrumação no habitáculo..... 245
Computador de bordo..... 239
Condensação nos faróis..... 378
Condução..... 302
com atrelado..... 317
com tampa do porta-bagagens aberta 303
sistema de refrigeração..... 302
Condução com atrelado
carga..... 389
esfera de pressão..... 389
Condução económica..... 302
Condução no Inverno..... 303
Condução sem chave..... 55, 117
Conforto no habitáculo..... 245
Consola central..... 213
Controlo da altura do foco dos faróis..... 91
Controlo da velocidade..... 151
Controlo da velocidade adaptativo..... 153
detecção de avarias..... 162
sensor de radar..... 160
Controlo da velocidade de cruzeiro (Cruise control)..... 151
Copos
laminado/reforçado..... 106
Corner Traction Control 144
Cortina de colisão..... 26
Cortina do tecto de vidro..... 110
Costas do banco..... 85
banco dianteiro, rebatimento..... 85
Costas do banco, rebatimento..... 88
Crianças..... 33
bloqueio de segurança para crianças. . 38
cadeiras de criança e airbags laterais. . 24
colocação no automóvel..... 34
segurança..... 33
CZIP (Clear Zone Interior Package)..... 223

D

Definir duração de passagem..... 165
Desactivação do inibidor do selector de mudanças..... 125
Descrição geral dos instrumentos
modelos com volante à direita..... 72
modelos com volante à esquerda..... 70
Desembaciador..... 229
Desembaciamento
retrovisores..... 109
vidro traseiro..... 109

Destrancagem
pelo lado de dentro..... 60
pelo lado de fora..... 59
Detecção de avarias
Controlo da velocidade adaptativo.... 162
Detecção de avarias do sensor da câmara..... 170, 179
Detecção de túneis..... 95
Dispositivo de reboque..... 318
especificações..... 319
Distância de aviso..... 165
Distribuição de ar..... 223, 231
Dolby Surround Pro Logic II..... 252
Driver Alert Control (Control de Alerta para o Conductor)..... 183
Driver Alert System..... 182
DSTC, ver também Sistema de estabilidade..... 145
Duração da luz de aproximação..... 49, 99
DVD 270

E

ECC, comando electrónico de climatização..... 225
EcoGuide..... 128
Eco Start/Stop DRIVe..... 130
Embaciamento..... 229
condensação nos faróis..... 378
função temporizador..... 230
remoção com as saídas de ar..... 231
tratamento dos vidros..... 222
Emissões CO_2 397
Emissões de dióxido de carbono..... 310
Encerar..... 379
Encosto da cabeça
banco dianteiro..... 85
lugar central traseiro..... 88
rebatimento..... 88
Engate de reboque
amovível, fixação 320
amovível, remoção 321
Engate de reboque, ver Dispositivo de reboque..... 318
Entrada AUX..... 253, 275
Entrada de sinal, externo..... 253, 275
Equipamento de áudio..... 252
descrição geral..... 253
funções..... 257
Equipamento de emergência
triângulo de sinalização de perigo..... 339
Equipamento de primeiros-socorros..... 339
Escovas do limpa pára-brisas..... 362
limpeza..... 364
modo de serviço..... 362
substituição..... 362
substituição vidro traseiro..... 363
Especificações de motor..... 391
Espelho de cortesia..... 98, 247
Estabilizador de veículo com reboque 144, 322
Estatística da viagem..... 242
Estofos do automóvel..... 380
Estofos em pele, conselhos de limpeza.. 381
ETC, controlo electrónico da temperatura 226
Etiquetas..... 386

F

Faróis..... 355
Faróis activos Xenon..... 95
Fazer uma chamada..... 283
Fecho
destrancagem..... 59
trancagem..... 59
trancagem automática..... 59
Filt. fuligem cheio..... 309
Filtro de partículas Diesel..... 309
Filtro do habitáculo..... 222
Filtro fuligem..... 309
Fixação de carga (Carga)..... 312
Foco dos faróis, ajuste..... 100
Força de direcção, associada à velocidade..... 244
FSC, rotulagem ecológica..... 11
Função anti-patinagem..... 144
Função de arejamento..... 61, 222
Função de memória no banco..... 86
Função pânico..... 49
Funcionamento intermitente..... 103
Fusíveis..... 369
compartimento do motor..... 370
generalidades..... 369
mudança..... 369
sob o banco dianteiro direito..... 376
sob o porta-luvas..... 373

G

Gasóleo..... 308
Geartronic..... 123
Global opening..... 222
GSI - Auxílio à selecção de mudanças..... 121

H

Habitáculo..... 245
HomeLink® 139
Homologação, sistema de comando à distância..... 401

I

IAQS – Interior Air Quality System..... 223
IC – Inflatable Curtain..... 26
Iluminação..... 355
comando..... 97
controlo da altura do foco..... 91
detecção de túneis..... 95
duração da luz de aproximação..... 49, 99
faróis activos Xenon..... 95
iluminação automática, habitáculo..... 98
iluminação de segurança..... 99
iluminação dos instrumentos..... 91
lâmpadas incandescentes, especificações..... 360
luzes de nevoeiro traseiras..... 96
luzes de presença/de estacionamento. 96
luzes diurnas..... 92
máximos/médios..... 91
no habitáculo..... 97
Iluminação, substituição de lâmpadas.... 355
espelho de cortesia..... 360
luz de marcação lateral, dianteira..... 358
luz de nevoeiro traseira..... 360
luzes de presença/estacionamento..... 358
luzes diurnas..... 359

máximos (automóveis com faróis activos xenon)..... 357
máximos (automóveis com faróis halogéneo)..... 357
médios (automóveis com faróis halogéneo)..... 357
piscas, dianteiros..... 358
suporte da lâmpada traseira: piscas, luz de travões e de marcha-atrás..... 359
Iluminação ambiente..... 99
Iluminação de segurança..... 99
Iluminação do habitáculo
automático..... 98
Iluminação do painel..... 91
Iluminação dos instrumentos..... 91
Iluminação dos instrumentos, ver Iluminação..... 91
Iluminação no habitáculo, ver Iluminação. 97
Imobilizador..... 47
Impacto, ver Colisão..... 30
Indicações de luzes, PCC..... 50
Indicador
conta-rotações..... 74
indicador de combustível..... 74
velocímetro..... 74
Indicador de mudança de direcção..... 97
Indicador de trancagem 46
Informação de placas de trânsito..... 147
Inibidor de arranque (imobilizador)..... 47
Inibidor de marcha-atrás..... 121
Inibidor do selector de mudanças..... 124
Inibidor do selector de mudanças, desactivação mecânica..... 125
Instrumentos e comandos..... 70
iPod®, ligação..... 275

J

Jantes
limpeza..... 379

L

Lâmpada incandescente, ver Iluminação 355
Lava
pára-brisas..... 104
vidro traseiro..... 104
Lavagem
líquido de lava pára-brisas, enchimento..... 364
Lavagem automática..... 378
Lavagem de faróis a alta pressão..... 104
Lavagem do automóvel..... 378
Lavagem do pára-brisas..... 104
Leitor media 270
Lesões provocadas pelo "golpe de coelho", WHIPS..... 27
Limitador de velocidade..... 149
Limpa pára-brisas..... 103
sensor de chuva..... 103
Limpa pára-brisas e lava pára-brisas..... 103
Limpeza
cintos de segurança..... 382
estofos..... 380
jantes..... 379
lavagem automática..... 378
lavagem do automóvel..... 378
Líquido de arrefecimento, controlo e enchimento..... 353
Líquido de lava pára-brisas, enchimento 364
Líquido de travões e da embraiagem..... 354
Líquidos, dados sobre o volume..... 394

Líquidos e óleos..... 394
LKA - Assistente de faixa de rodagem.... 187
Lubrificante..... 394
Lubrificante, dados sobre o volume..... 394
Luz de aviso
avisador de colisão..... 176
controlo da velocidade adaptativo..... 153
sistema de estabilidade e tracção..... 144
Luzes, ver Iluminação..... 355
Luzes de aviso
Airbags (SRS)..... 78
avaria no sistema de travagem..... 78
avisador do cinto de segurança..... 78
aviso..... 78
o alternador não está a carregar..... 78
pressão do óleo baixa..... 78
travão de estacionamento actuado..... 78
Luzes de nevoeiro
trás..... 96
Luzes de presença/de estacionamento..... 96
Luzes de travões..... 96
Luzes diurnas..... 92
Luzes traseiras
localização..... 359

M

Manual de instruções, rotulagem ecológica..... 11
Manuseamento dos menus do sistema Interactivo (Infotainment) 255
Manutenção
protecção anti-corrosão..... 380
Manutenção do automóvel..... 378
Manutenção do automóvel, estofos em pele..... 381
Marcas causadas pelo bater de pequenas pedras e ranhuras..... 382
Máximos, activação automática..... 93
Máximos/médios, Ver iluminação..... 91
Media Bluetooth® 278
Medidas exterior..... 388
Mensagens de avaria
Driver Alert Control..... 185
ver Mensagens e símbolos..... 163
Mensagens de avaria no BLIS..... 206
Mensagens de avaria no Controlo de distância..... 167
Mensagens de erro
Controlo da velocidade adaptativo.... 163
LKA..... 190
Mensagens e símbolos
avisador de colisão com travão automático..... 172, 180
Controlo da velocidade adaptativo.... 163
controlo de distância..... 167
Driver Alert Control..... 185
LKA..... 190
Mensagens no BLIS..... 206
Mensagens no painel de instrumentos.... 210
Mensagens no visor de informações..... 145
Menus/funções..... 215
Microfone..... 281
Modelo..... 386
Modo de serviço..... 362
Modo segurança..... 30
Motor
arranque..... 117
sobreaquecimento..... 317
Mulheres grávidas, cinto de segurança..... 17
MY CAR..... 213

N

Nível de força de direcção, ver Força de direcção..... 244
Nível do óleo baixo..... 349
Nódoas..... 380

O

Óleo, ver também Óleo do motor..... 392
Óleo do motor..... 349, 392
- condições de condução desfavoráveis..... 392
- dados sobre volume..... 392
- filtro..... 349
- qualidade do óleo..... 392

Olhal de reboque..... 325

P

PACOS..... 22
PACOS, interruptor..... 22
Painel de instrumentos..... 74, 210
PAP - Assistência de estacionamento activa..... 198
Pára-brisas
- aquecimento eléctrico..... 229
- Aquecimento eléctrico..... 109

Pára-brisas reflector de calor..... 106
Parte da chave..... 51
Passagem a vau..... 302
PCC – Personal Car Communicator
- funções..... 48
- raio de acção..... 49, 50

Peso de serviço..... 389
Pesos
- peso de serviço..... 389

Peso total..... 389
Pintura
- danos e retoques..... 382

Piscas..... 97
Piscas de emergência..... 96
Pneus
- avaliações da velocidade..... 333
- características de condução..... 330
- cuidados..... 330
- especificações..... 332
- indicadores de desgaste..... 331
- pneus de inverno..... 332
- pressão..... 338
- reparação de pneus furados..... 340
- sentido de rotação..... 330

Pneus de Inverno..... 332
Polir..... 379
Porta-luvas..... 247
- trancagem..... 61

Posições de ignição..... 83
Posições de mudanças manuais (Geartronic)..... 123
Power..... 128
Prateleira traseira..... 316
Pressão ECO..... 338
Programa de manutenção..... 348
Protecção anti-corrosão..... 380
Protecção de criança..... 33
- classe de dimensão para protecção de criança com sistema de fixação ISOFIX 39
- pontos de fixação superiores para cadeiras de criança..... 42
- recomendada..... 35
- sistema de fixação ISOFIX para cadeiras de criança..... 39

Protecção de criança recomendada, tabela..... 35
Protecção de peões..... 174

11

Q

Qualidade de gasolina..... 308
Queue Assist..... 159

R

Rádio..... 262
AM/FM..... 262
DAB..... 266
Rádio DAB..... 266
Reabastecimento..... 63, 305
enchimento..... 305
tampa do depósito de combustível, abertura manual..... 305
tampa do depósito de combustível, trancagem..... 63
Reboque..... 324
olhal de reboque..... 325
Recirculação..... 230
Recomendações para a condução..... 302
Refrigerante..... 354
Reinicialização dos retrovisores exteriores..... 109
Reinicialização dos vidros eléctricos..... 108
Relógio, ajuste..... 80
Reparação de emergência de pneus furados..... 340
Retrancagem automática..... 59
Retrovisores
bússola..... 111
desembaciamento..... 109
eléctricos rebatíveis..... 109
exteriores..... 108
interior..... 110
Retrovisores eléctricos rebatíveis..... 109
Retrovisores exteriores..... 108
Retrovisor interior..... 110
anti-encandeamento automático..... 110
Revestimento contra água, limpeza..... 379
Revestimento contra água e sujidade..... 106
Rodas
correntes para neve..... 332
instalação..... 336
jantes..... 331
roda sobresselente..... 334
substituição..... 334
Rodas e pneus..... 330
Roda sobresselente..... 334
Rotulagem ecológica, FSC, manual de instruções..... 11

S

Saídas de ventilação..... 224
Sensor de câmara..... 170, 179
Sensor de chuva..... 103
Sensor de radar..... 153
limitações..... 160
Sensor laser..... 171
Sensus..... 81
Símbolo de aviso, sistema airbag..... 19
Símbolos..... 145
símbolos de aviso..... 76
símbolos de indicação..... 76
Símbolos de aviso..... 76
Símbolos de indicação..... 76

Símbolos e mensagens
avisador de colisão com travão automático ... 172, 180
Controlo da velocidade adaptativo ... 163
controlo de distância ... 167
Driver Alert Control ... 185
LKA ... 190
Sinal ... 90
Sistema de airbags ... 19
Sistema de Ar Condicionado ... 229
generalidades ... 222
Sistema de comando à distância, homologação ... 401
Sistema de estabilidade ... 144
Sistema de estabilidade e tracção ... 144
Sistema de menus MY CAR ... 213
Sistema de qualidade do ar IAQS ... 230
Sistema de refrigeração ... 302
Sistema Interactivo (Infotainment) ... 252
botões fonte ... 253
comando de voz ... 290
descrição geral ... 253
manuseamento dos menus ... 255
Sobreaquecimento ... 317
Som
surround ... 257
Som de aviso
avisador de colisão ... 176
Spin control ... 144
Substâncias causadoras de alergias e asma ... 223
Suporte para sacos de compras ... 312
Surround ... 252, 257

T

Tampa do porta-bagagens
trancagem/destrancagem ... 61
Tapetes de encaixe ... 247
Tecto de vidro, cortina ... 110
Telefone
comando de voz ... 290
fazer uma chamada ... 283
ligar ... 282
lista telefónica ... 285
lista telefónica, atalho ... 285
mãos livres ... 281
receber chamada ... 283, 284
registar telefone ... 282
Telemóvel
comando de voz ... 290
ligar ... 282
mãos livres ... 281
registar telefone ... 282
Temperatura
temperatura actual ... 222
Temperatura elevada do motor ... 317
Temporizador ... 230
Tinta
código de pintura ... 382
Tomada de isqueiro ... 246
Tomada eléctrica ... 248
banco da frente ... 248
compartimento da bagagem ... 313
Totalizador parcial ... 80
Traction control ... 144
Trancagem/destrancagem
no interior ... 59
tampa do porta-bagagens ... 61
Trancagem automática ... 61
Trancagem total ... 63
desactivação ... 63
desactivação temporária ... 63

Transmissão..... 121
automática..... 122
manual..... 121
Transmissão automática..... 122
atrelado..... 318
posições de mudanças manuais (Geartronic)..... 123
reboque e transporte..... 324
transmissão manual
GSI - Auxílio à selecção de mudanças 121
Transmissão manual..... 121
reboque e transporte..... 324
Transmissão Powershift..... 125, 324
Transponder..... 106
Transporte..... 326
Travão convencional..... 136
Travão de estacionamento..... 138
Travão de mão..... 138
Travões..... 136
enchimento do líquido dos travões.... 354
luzes de travagem de emergência..... 96
luzes de travões..... 96
símbolos no painel de instrumentos... 137
sistema de auxílio às travagens de emergência, EBA 136
sistema de travagem..... 136
sistema de travagem anti-bloqueio, ABS..... 136
travão de mão..... 138
Triângulo de sinalização de perigo..... 339
TSA - estabilizador de veículo com reboque 144, 322
TV..... 294

U

Unidade de botões no volante..... 90, 151, 214, 253
USB, ligação..... 275
Utilização de menu e mensagem..... 210

V

Vareta de medição, electrónica..... 351
Veículo com reboque
auto-oscilação..... 322
Ventilação..... 223
Ventilador..... 227
Verificação do nível de óleo do motor..... 349
Vidro laminado..... 106
Vidros eléctricos..... 106
Vidros e retrovisores..... 106
Vidro traseiro, desembaciamento..... 109
Visores de informações..... 74
Volante..... 90
ajustes do volante..... 90
unidade de botões..... 90, 151, 214, 253
unidade de botões controlo da velocidade adaptativo..... 155
Volume áudio
sinal de chamada, telefone..... 285
telefone..... 285
telefone/unidade áudio..... 285
Volume do som 253
compensação de velocidade/ruído.... 257
Volvo Sensus..... 81
WHIPS
cadeira de criança/assento auto..... 27
lesões provocadas pelo "golpe de coelho"..... 27

Volvo Car Corporation TP 14648 (Portuguese), AT 1220, Printed in Sweden, Göteborg 2012, Copyright © 2000-2012 Volvo Car Corporation